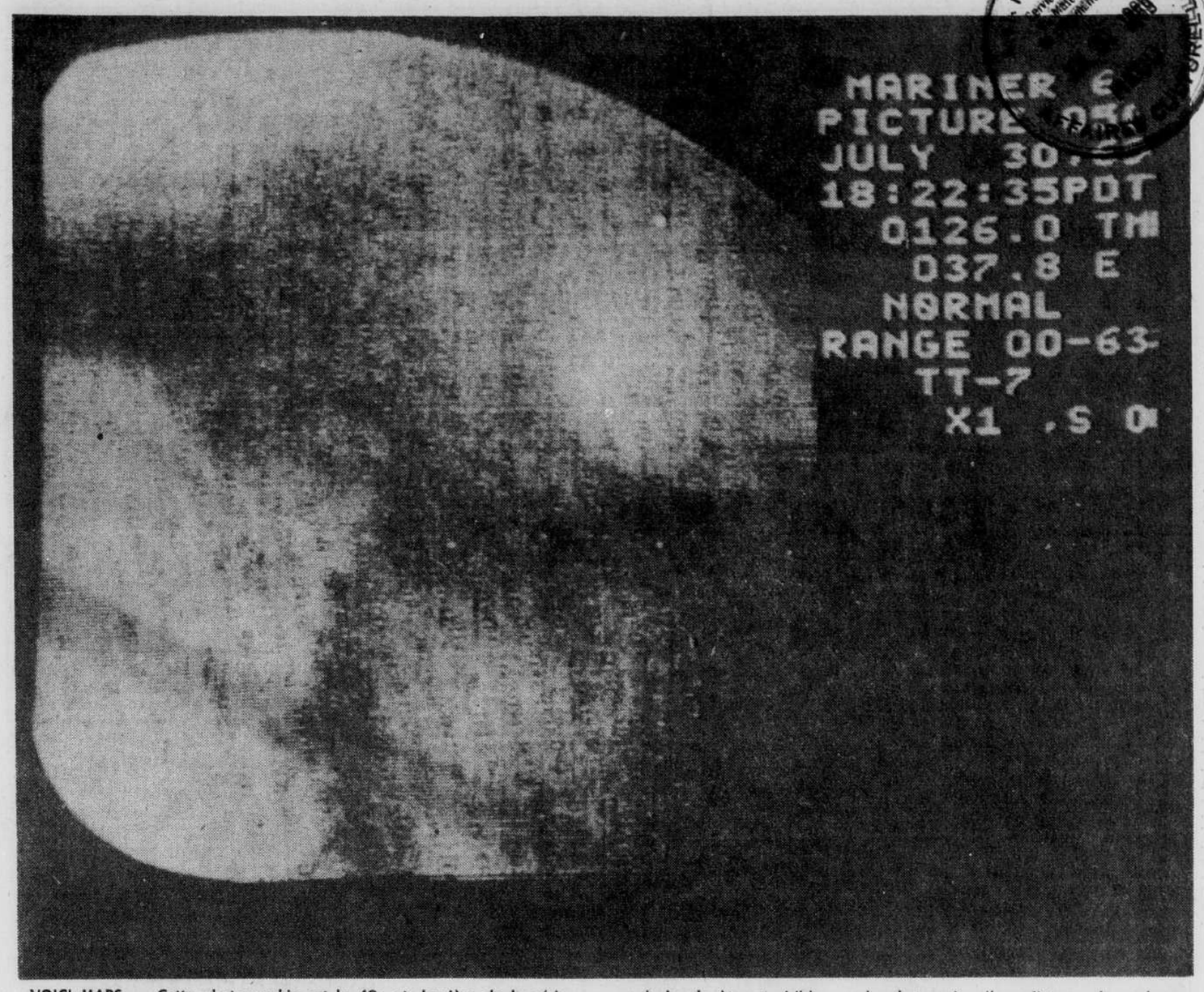
DEMAIN
Astérix LE GAULOIS

LE SOLEIL

Whisky Clair McGuinness
Vieilli dans des fûts de chêne

★★ 40 PAGES — 72e ANNEE — No 179 — QUEBEC, JEUDI 31 JUILLET 1969 — PRIX DIX CENTS



VOICI MARS — Cette photographie est la 49e et dernière de la série prise avec un objectif grand angulaire par la sonde spatiale américaine Mariner 6 qui a survolé la planète Mars tôt ce matin. Seule une partie de la planète est visible s ur la photo prise d'une distance de quelque 100,000 milles. La partie nord de la planète rouge n'est plus visible ainsi que la calotte du pôle sud martien. (Téléphoto PA)

Ce qu'a vu Mariner 6

Nuages, rainures lumineuses et cratères profonds

PASADENA, Californie (d'après UPI, PA, AFP et Reuter) — La sonde spatiale Mariner 6 s'est approchée hier soir à une distance de 2,130 milles de la planète Mars, couronnant ainsi de façon spectaculaire un périple de 241 millions de milles dont le but est de tenter de déterminer s'il y existe une forme quelconque de vie. D'autre part, Mariner 7, la seconde sonde spatiale qui doit arriver dans la grande banlieue de Mars le 4 août a été muette pendant plusieurs heures, mais en fin de soirée, on annonçait que le contact était refait. Des techniciens du Centre de contrôle ont dit avoir eu peur . . . !

"Les photos de cette nuit ont montré beaucoup de détails qui n'avaient jamais été vus auparavant", a déclaré la nuit dernière à Pasadena le Dr Robert Leighton, astronome à l'Institut de technologie de Californie, après avoir observé la deuxième série de photos envoyées à terre.

"Je pense que la chose la plus intéressante réside dans ces éventuels cratères à la frange de la calotte polaire sud", a-t-il ajouté.

Dix-sept photos de Mars ont été transmises hier soir. Elles ont permis de distinguer des cratères en plus grand nombre et de plus grande taille que n'en avaient permis d'en déceler les photos envoyées en 1965 par Mariner 4. Elles ont permis de voir aussi les lignes noires qui passent pour être les fameux "canaux" martiens, des rainures lumineuses qui n'ont pu être expliquées, des rangées de montagnes et des nuages.

LE MUTISME DE MARINER 7

Un porte-parole du laboratoire de Pasadena a déclaré hier que la cause de la défaillance de nature inconnue de Mariner 7 avait été due, d'après les données télémétriques, à deux pièces du transmetteur qui devait envoyer les photos prises par la sonde ainsi que les autres renseignements qu'elle recueillait.

La sonde étant munie d'un double système automatique de transmission, l'on s'attendait que le premier système actionne le second. Ce branchement était prévu pour la fin de la nuit dernière. Si ce branchement ne s'était pas s'effectué, un signal aurait alors été envoyé de terre et, a ajouté le porte-parole, "si cela n'avait pas marché alors, nous aurions dû étudier ce qui s'est passé pendant un moment" . . .

TRES IMPRESSIONNE

M. Bruce Murray, professeur de sciences planétaires, a déclaré que, pour sa part, il avait été très impressionné par les très larges et sombres zones "qui semblent avoir des limites circulaires, analogues aux cratères".

Les photos reçues étaient moins claires que celles prises par certains télescopes à terre, mais permettaient néanmoins d'apercevoir des détails qui n'avaient jamais été vus. L'abondance des cratères semble indiquer, pour de nombreux savants, que la surface martienne est à peu près analogue à celle de la Lune avec de grands cratères marqués eux-mêmes par d'autres cratères plus petits.

La photo numéro 45 a permis d'apercevoir des rainures brillantes près du désert circulaire connu sous le nom d' "Elysium". Sur la dernière photo reçue, la 50ième, on distinguait une série de petits points noirs qui semblent être des cratères, des lignes sombres, étroites qui pourraient être les fameux "Canaux" observés par les astronomes, une large bande sombre, une zone très sombre déchiquetée qui peut être une montagne.

DE LA VIE?

Selon le Dr Robert Leighton, rien, sur ces 17 photos ne permet de déceler si une forme quelconque de vie existe sur Mars. Mais personne ne s'y attendait au "Jet Propulsion Laboratory". Il est vrai qu'elles avaient été prises de très loin à une distance variant de 473,000 milles à 111,000 milles tandis que la sonde américaine continuait à progresser vers son objectif à la vitesse de 16,000 milles à l'heure, dans la nuit de mardi à mercredi et la journée d'hier.

Les chances de succès du voyage du Pape font l'objet de spéculations

KAMPALA, Ouganda (d'après AFP) — A l'arrivée du pape à l'aéroport d'Entebe, à quelque 25 milles de Kampala, il y a quelques heures, la fièvre a atteint un sommet chez les dizaines de milliers de pèlerins assemblés tout le long du parcours.

Dans les cercles politiques et chez les journalistes, on continuait cependant à spéculer sur les chances qu'a cette visite de relancer les négociations en vue d'un règlement du conflit nigéro-biafrais. Ces spéculations ont d'ailleurs été considérablement alimentées hier soir par la déclaration qu'a faite Paul VI, comme chaque mercredi, au cours de l'audience générale à Castelgandolfo. Le souverain pontife a alors exprimé l'espoir, comme l'avait souhaité lundi le chef de l'Etat biafrais, le général Ojukwu, qu'un cessez-le-feu interviendrait entre les forces nigérianes et biafraises au cours de son séjour en Ouganda.

Elles s'appuient aussi sur la déclaration du président ougandais, Milton Obote, qui, à une question d'un des envoyés spéciaux de l'AFP, a répondu hier: "Si le pape nous demande de nous entretenir avec lui du problème biafrais, nous le ferons avec plaisir, et nous sommes prêts à bien accueillir toute ini-

(Suite à la page 6, 5e col.)

Pas d'optimisme à la suite de la déclaration de Nixon

Au moment où commence à peine la seconde partie de la tournée du président des Etats-Unis dans le monde, les déclarations de M. Richard Nixon en Thailande et au Vietnam du Sud ont provoqué des réactions assez négatives.

Le président Nixon a quitté Bangkok, à 23 heures, hier soir, pour se rendre à la Nouvelle - Delhi pour une visite de 4 jours, dernière étape de son voyage avant d'aller en Roumanie. Il aura des conversations avec les dirigeants indiens et pakistanais.

Sous le titre "Plus d'autres Vietnam", le "New York Times" souligne que la récente déclaration faite à Bangkok par le président Nixon, sur l'aide militaire que la Thailande pourrait attendre des Etats-Unis à l'avenir, "est en contradiction aiguë avec la doctrine de Guam qui ne prévoyait aucun autre engagement militaire direct à l'exception du cas où une nation (amie) serait directement menacée par une puissance nucléaire."

Il ajoute qu'en s'adressant aux troupes au Vietnam, hier, le président Nixon a affirmé de manière étonnante qu'il pensait que l'effort de guerre ici pourrait être considéré par l'histoire comme " l'une des meilleures périodes de l'Amérique".

"Ceci n'était pas le verdict du peuple américain quand il a forcé Lyndon Baines Johnson à se retirer et quand il a élu Richard M. Nixon sur la garantie de mettre fin à la guerre.

"Si M. Nixon croit vraiment que la guerre du Vietnam montre les Etats-Unis sous leur meilleur jour, comment croire en sa promesse qu'il n'y aura pas d'autre Vietnam ?" conclut le "New York Times".

D'autre part, le président Nixon, par son avertissement servi au gouvernement de Hanoi, a déchaîné les critiques les plus acerbes des autorités nord-vietnamiennes. On interprète cette visite éclair comme une démonstration de l'intention des Américains de poursuivre la guerre au Vietnam.

Le gouvernement révolutionnaire provisoire déclare que cette visite de Nixon à Saigon voulait rehausser le moral des troupes américaines et apporter un appui moral au régime sud-vietnamien.

La presse parisienne, qui suit activement les négociations sur le Vietnam qui se tiennent à Paris depuis nombre de mois, est, dans son ensemble, assez pessimiste. Les propos tenus par le journal gaulliste "La Nation" permettent également d'éclaircir le sens de la déclaration du ministre français des Affaires étrangères, M. Maurice Schumann.

Selon M. Schumann, le voyage de M. Nixon en Asie, ainsi que d'autres événements internationaux, a consolidé l'idée d'une politique française d'indépendance à l'égard des blocs de l'Est et de l'Ouest.

Le porte-parole du ministère des Affaires étrangères de France a précisé: "Tout nous indique que nous devons préserver notre indépendance face aux deux blocs, l'URSS et les Etats-Unis, à moins qu'en dernière analyse ce soit avantageux pour tout le monde."

"La Nation" (gaulliste) écrit: "Le tour du monde du président américain n'est pas encore achevé. Mais de la partie asiatique de

(Suite à la page 6, 1ère col.)

William Rogers échappe à un attentat à Tokyo

TOKYO (d'après UPI) — Armé d'une dague et se présentant comme journaliste, un jeune étudiant japonais a tenté aujourd'hui d'assassiner le secrétaire d'Etat américain William Rogers mais s'est trompé et a attenté à la vie de l'ambassadeur américain Armin Meyer.

La police a déclaré que le jeune homme, ne connaissant pas les deux diplomates, a pris Meyer pour le secrétaire d'Etat.

L'assaillant a renversé M. Meyer lors des cérémonies marquant le départ de M. Rogers à l'aéroport international de Tokyo mais a été désarmé avant de blesser l'ambassadeur.

Les agents des services secrets américains et nippons ont pu maîtriser l'étudiant et le jeter dans une voiture de police.

Les gardes du corps de M. Rogers ont rapidement escorté le secrétaire à son avion qui s'est envolé pour Séoul.

Une mise à pied transformée en marche à pied

La marche à pied n'est pas un sort réservé exclusivement à des grévistes. Il peut être aussi celui d'employés qui ont décidé de ne pas "marcher" dans la grève.

C'est ce qui est arrivé hier à 60 travailleurs de la Québec North Shore and Labrador de Sept-Iles qui, alors qu'ils pensaient rentrer paisiblement chez eux par taxi, ont été obligés, par les machinistes de la même compagnie et les métallos de l'Iron Ore — deux groupes en grève — de marcher trois milles pour réintégrer leur demeure.

C'est là la punition que les grévistes leur ont infligée pour avoir travaillé pendant qu'eux refusaient de le faire. Il faut toutefois préciser que ces employés ne faisaient pas partie du Syndicat des Machinistes.

Ces 60 marcheurs forcés travaillaient depuis un certain temps à la réparation des lignes ferroviaires de la compagnie et, comme leur travail était terminé, cette dernière a décidé de les mettre à pied temporairement et de les faire rentrer chez eux, à Sept-Iles.

Ils sont donc partis en train mais pour arrêter à trois milles de la ville, afin d'éviter ainsi les grévistes réunis sur la ligne de piquetage aux abords de la gare.

La compagnie avait prévu pour ces ouvriers que des taxis les prendraient à cet endroit pour les conduire à leur demeure.

Le scénario a toutefois connu une anicroche sérieuse lorsque les grévistes, qui les attendaient à l'endroit du débarquement, les ont obligés à rentrer chez eux à pied.

Ils ont donc été mis à pied à la fois symboliquement et physiquement.

A LIRE

Michelin —
L'établissement de la firme française en Nouvelle-Ecosse continue de créer des remous dans les milieux politiques québécois.
— page 3

Chômage —
Trois importants organismes appuient l'opération-alarme contre le chômage.
— page 7

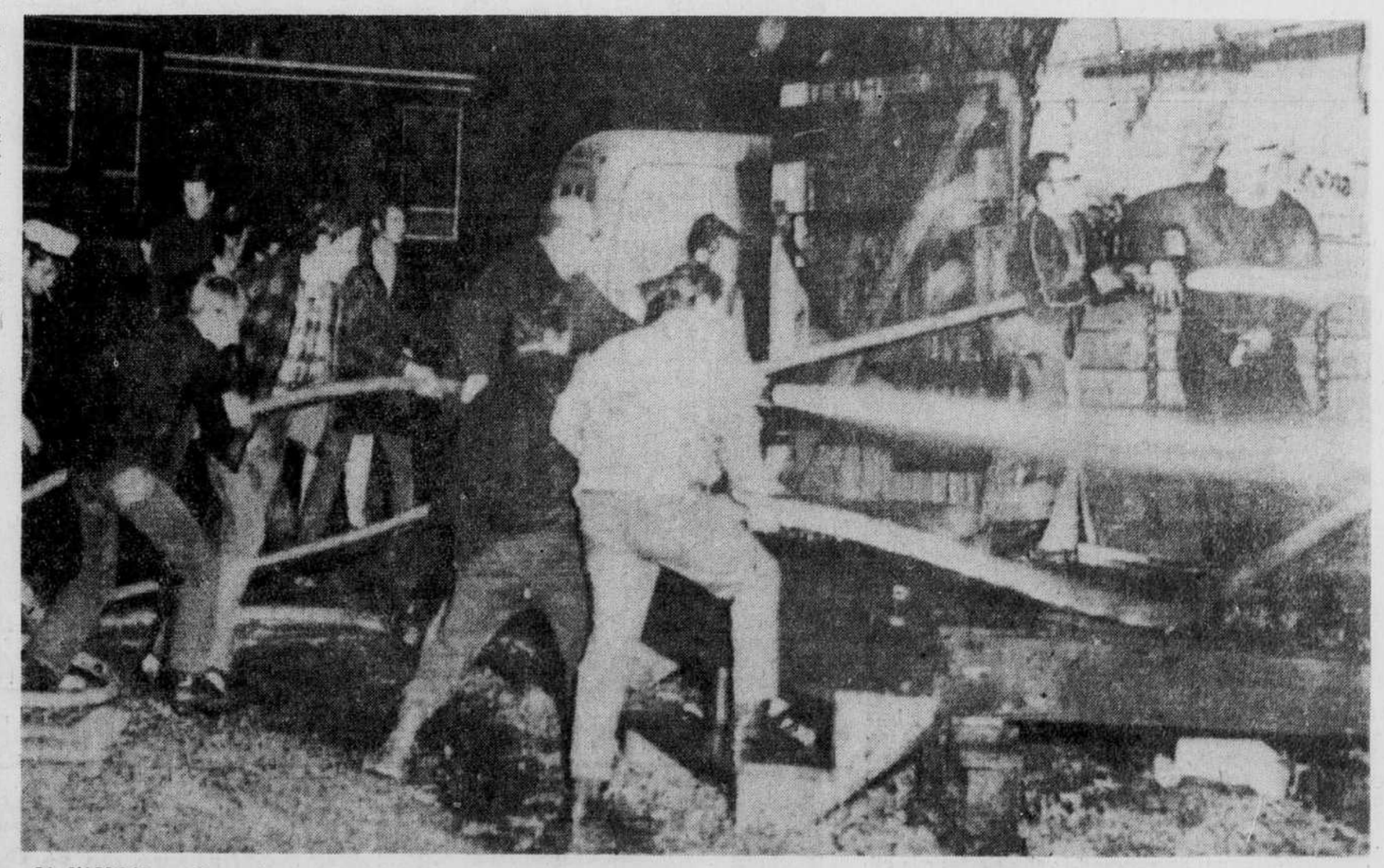
CJC —
La Compagnie des Jeunes Canadiens ne serait plus un organisme démocratique, soutient un employé qui vient d'être congédié.
— page 16

SOMMAIRE

Arts et Lettres	14 et 15
Annonces classées	34 à 38
A Québec aujourd'hui	15
Bandes dessinées	9
Décès	39
Documents	18
Famille	12 et 13
Finance	20 et 21
Horoscope	35
Inf. rég.	2, 26 et 27
Mots croisés	34
Sport	28 à 33
Télévision	27 et 38

LA MÉTÉO

Aperçu pour demain: généralement ensoleillé.
(Voir détails en page 2)



ÇA S'ARROSE — Cette scène remonte à lundi, alors que des citoyens de la région de Percé, transformés pour la circonstance en constables spéciaux, ont utilisé des boyaux servant normalement à combattre les incendies pour déloger les occupants de la Maison du Pêcheur. Cependant, ces derniers ont le feu . . . sacré car ils ont réussi à réintégrer pour la deuxième fois leur quartier général. (Téléphoto PC)

Percé réclame l'aide de la PP

par Lionel BERNIER

PERCE (Collaboration spéciale) — Le conseil municipal de Percé a fait parvenir hier au ministre de la Justice de la province, monsieur Rémi Paul, un télégramme dans lequel il le presse de faire intervenir incessamment les policiers de la Sûreté du Québec de Percé pour le maintien de l'ordre et de la paix dans ce village.

Le conseil se dit du même coup complètement dépassé par la non - intervention de la Sûreté du Québec.

Le télégramme décrit la situation comme "très grave et urgente".

Il ajoute que "la population est soulevée et indignée de la situation qui prévaut et qu'une émeute éminente est à craindre".

Par ailleurs, les officiers du conseil municipal prétendent que de multiples lettres et télégrammes de félicitations leur sont parvenus depuis quelques jours des villages avoisinants et de touristes qui ont quitté Percé; ces derniers leur manifestent leur intention de revenir à Percé dès que le calme sera rétabli.

ET LES JEUNES . . .

Entre-temps, les jeunes qui se sont réinstallés dans

(Suite à la page 6, 3e col.)

L'une des conclusions du rapport du CERSEQ

Peu de jeunes cultivateurs ont suivi un cours professionnel en agriculture

par Fortunat MARCOUX

THETFORD MINES — Les jeunes cultivateurs ont un degré de scolarité relativement bas et une faible partie d'entre eux ont suivi un cours professionnel en agriculture. La formation professionnelle qu'ils possèdent, ils la tiennent de leurs parents et des personnes qu'ils rencontrent.

— La plupart ont très peu d'activités sociales parce qu'ils travaillent beaucoup et qu'ils ataachent probablement plus d'importance au travail qu'à leur formation sociale et professionnelle. Ils ressentent sans doute un léger complexe d'infériorité vis-à-vis les autres classes de la société, parce qu'ils ont un degré académique plus bas ou parce qu'autrefois, la terre était réservée à celui dans la famille qui était le moins intelligent, le moins instruit et le moins débrouillard.

— Ils sont beaucoup influencés par leur père et bien souvent cette influence est plus ou moins bonne.

— Ils ne mettent pas tous en pratique leurs connaissances agricoles.

— Plusieurs d'entre eux ont envie de lâcher la terre et d'aller travailler ailleurs, ils comparent leur situation à celle de leurs amis qui travaillent en ville ou au village. D'autres cependant sont satisfaits de leurs conditions de travail et de leurs conditions de vie, mais ils sont quand même conscients des problèmes que pose l'agriculture d'aujourd'hui mais ils pensent aussi aux difficultés que rencontrent leurs amis ou leurs cousins de la ville.

Ces conclusions sont tirées d'une étude faite en 1968 dans la région économique de Québec par le ministère québécois de l'Education, par le truchement du Comité action sociale jeunesse. Le Conseil économique du sud-est de Québec vient de prendre connaissance de ce rapport.

Pour les fins de l'étude des problèmes et de la situation des jeunes agriculteurs âgés de 18 à 30 ans, la région économique de Québec a été divisée en neuf sous-région : Portneuf (Portneuf), Côte de Beaupré (Montmorency), La Malbaie (Charlevoix), Saint - Agapitville (Lotbinière), Saint - Damien (Bellechasse), Thetford Mines (Mégantic, Saint-Georges (Beauce), Montmagny (Montmagny), et Sainte-Louise (L'Islet).

Les enquêteurs ont rencontré une trentaine de fils de cultivateurs dans 16 paroisses des quelque 130 municipalités qu'englobent les sous-régions.

Le pourcentage des jeunes agriculteurs interviewés est faible, souligne-t-on, si l'on considère qu'il peut y avoir en moyenne huit jeunes cultivateurs par paroisse. Mais, ajoute-t-on, l'échantillon est probablement assez représentatif puisque les paroisses visitées sont bien réparties dans le territoire.

Le CERSEQ cherchera des chefs de file chez les jeunes agriculteurs

THETFORD MINES — Conscient que l'agriculture au Québec est dans le marasme et que ce sont les cultivateurs eux-mêmes qui devront l'en sortir, le Conseil économique régional du Sud-Est du Québec (CERSEQ), groupant les zones de l'Amiante, de l'Erable et de Lotbinière, procédera prochainement à la formation d'un conseil consultatif de l'agriculture en vue de dépister des chefs de file (leaders) parmi les jeunes agriculteurs âgés de 18 à 30 ans.

Cette décision a été prise par le CERSEQ, après l'étude d'une enquête faite en 1968 sur la situation de l'agriculture dans la région économique de Québec, par le Comité action sociale jeunesse du ministère québécois de l'Education.

Considérant que le problème de l'agriculture a des dimensions économiques, sociales, politiques et culturelles, le CERSEQ envisage de mettre à exécution un projet d'animation proposé par le Comité action sociale jeunesse. Selon ce projet, il faut attaquer le problème à sa base, c'est-à-dire changer la mentalité des agriculteurs et pour ce faire, il faut introduire dans ce milieu des agents de changements, agents qui seront des jeunes cultivateurs. Le travail sera probablement très difficile, admet-on, puisque le problème est très complexe et dépasse les jeunes agriculteurs eux-mêmes.

Le comité consultatif sera formé de six membres, soit d'un représentant de l'Union catholique des cultivateurs, d'un délégué du secteur de l'éducation, d'un jeune agriculteur, d'une femme qui sera choisie par les cercles des fermières, d'un représentant du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, et d'un haut-fonctionnaire du ministère de l'Industrie et du Commerce. M. Rosaire Beaudet, de Fortierville, agira comme agent de liaison entre ce conseil et le CERSEQ. Le comité travaillera en collaboration avec M. Marcel Chevrette, de Saint-Joseph de Beauce, coordonnateur régional attaché au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation.

Les objectifs que le CERSEQ veut atteindre sont les suivants: favoriser chez les jeunes cultivateurs une prise de conscience collective de leurs problèmes; dépister des chefs de file, les sensibiliser à leurs problèmes et à leur donner la formation requise; faire l'inventaire des ressources et des organismes en place dans les trois zones (Amiante, Erable et Lotbinière).

Le travail est déjà passablement avancé. Le directeur général du CERSEQ, M. Marius Jacques, a révélé hier que l'on en était rendu à l'étape de choisir les 12 chefs de file qui seront engagés à temps partiel, pour travailler au regroupement des jeunes agriculteurs dans leur sous-région respective. Le regroupement sera fait en fonction des besoins et des problèmes des jeunes cultivateurs.

Par la suite, les jeunes agriculteurs se fixeront des objectifs propres à satisfaire leurs aspirations et étudieront les moyens à prendre pour les réaliser.

Le comité consultatif de l'agriculture verra à regrouper les organismes ou personnes qui s'intéressent aux problèmes agricoles; à surveiller les projets mis en marche; à définir les différents programmes suivant les besoins nouveaux; à étudier l'inventaire, les structures et le fonctionnement des associations agricoles; à étudier les lois des gouvernements fédéral et provincial; à former des comités de spécialistes; à consulter et à travailler avec les autres comités dans d'autres secteurs d'activités économiques et sociales.

Une lente évolution de l'agriculture dans la région économique de Québec

THETFORD MINES — Dans la région économique de Québec, laquelle comprend entre autres les comtés de Charlevoix, Montmorency, L'Islet, Montmagny, Portneuf, Dorchester, Bellechasse, Lotbinière, Mégantic et de Beauce, l'agriculture est en évolution mais cette évolution est difficile et lente, parce que les revenus nets des agriculteurs sont relativement peu élevés, qu'une grande partie des cultivateurs manquent de formation professionnelle, et que le secteur agricole perd peut-être de l'importance dans l'activité économique. Cette situation prévaut également partout ailleurs au Québec.

C'est ce que révèle une étude faite en 1968 par le Comité action sociale jeunesse, du ministère québécois de l'Education.

Le rapport qui vient d'être soumis à l'attention du Conseil économique régional du sud-est du Québec (Zones de l'Amiante, de l'Erable et de Lotbinière), constate que pendant les 20 dernières années, la population active totale dans la province de Québec a augmenté en moyenne de 2.3 p.c. par année, cependant que la population active agricole a diminué en moyenne de 4.5 p.c. par année. En sus, en même temps que la main-d'oeuvre agricole décroit, la production augmente.

En 1946, la population agricole active représentait 20.7 p.c. de la main-d'oeuvre. Ce taux avait baissé à 5.7 p.c. en 1966 et l'on prévoit qu'il n'atteindra plus que 2.7 p.c. en 1976.

La production agricole a augmenté cependant que l'emploi agricole a diminué; l'agriculture ne représente plus qu'une part constamment décroissante de l'activité économique dû au fait que la part de revenu consacré à la demande de produits alimentaires a diminué.

Les statistiques précitées ont été tirées de: "L'évolution de l'agriculture et de développement économique du Québec de 1946 à 1976 (CREAQ).

Le comité action sociale jeunesse reconnaît que dans un tel contexte la situation de l'entreprise agricole est assez boiteuse. Bien qu'il y ait des fermes rentables dont le degré de productivité est à son maximum, la majorité des fermes ne produisent pas ce qu'elles devraient produire, souligne-t-il.

Vol de 2 sacs postaux

THETFORD MINES — Deux cagoulards armés ont dévalisé un automobiliste qui transportait des sacs postaux, hier avant-midi, dans le village de Sacré-Coeur de Marie, localité sise dans le comté de Mégantic. L'importance du vol n'avait pas encore été établie hier soir.

M. Nelson Vachon, de Robertsonville, utilise son automobile pour faire la cueillette des sacs postaux. Il fait la navette entre les bureaux de poste de Robertsonville, Sacré-Coeur de Marie, et de Saint-Méthode.

Hier matin, il venait de quitter Robertsonville, lorsqu'en arrivant au sommet d'une côte, sur le chemin conduisant à Sacré-Coeur de Marie, une automobile le dépassa. L'un des deux individus portant des cagoules qui y prenaient place, tira un coup de feu en l'air en lui signifiant l'ordre de s'immobiliser.

L'un des bandits embarqua sur la banquette arrière de la voiture de Vachon et, pointant une arme dans le dos du chauffeur, il força ce dernier à se rendre sur le terrain du dépotoir de la municipalité de Sacré-Coeur de Marie, situé dans le rang 9.

Après avoir ligoté les mains et les pieds de M. Vachon, les voleurs éventrèrent des sacs postaux qui se trouvaient dans le coffre arrière du véhicule. Finalement, ils prirent la fuite emportant avec eux deux sacs.

La voiture des bandits a été retrouvée hier après-midi dans le rang 7 de la municipalité de Thetford sud. Les deux cagoules s'y trouvaient, ainsi que les deux sacs postaux. Ceux-ci étaient vides. Le véhicule avait été volé durant la nuit du mardi au mercredi au garage de Sainte-Marie Ford Ltée, de Thetford.

M. Vachon n'a pas été molesté. C'est lui qui a donné l'alerte après avoir réussi à se libérer avec difficulté. Aucune arrestation n'a été effectuée encore au sujet de cette affaire.

TRAVAUX DE $200,000 — Attendus depuis plusieurs semaines, les travaux de construction des services d'utilités publiques sont commencés, dans le nouveau centre domiciliaire et commercial, à Thetford-Sud. Le conseil entend imposer une taxe spéciale aux propriétaires riverains des terrains, dans le Domaine Saint-Martin, pour financer ces travaux; selon le secrétaire-trésorier de la municipalité, les taxes municipales qui seront imposées aux familles de la nouvelle zone domiciliaire, ne seront pas dans l'ensemble plus élevées que celles que prélève la localité voisine, la ville de Thetford Mines.

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

VILLE ACCUEILLANTE — Le chef de la mission québécoise qui promène le flambeau olympique des premiers jeux d'été canadiens, M. Claude Lacasse, a remis hier un insigne honorifique au maire de la ville de Sainte-Marie de Beauce, M. Edouard Boivin, alors qu'une chaleureuse réception était donnée à la délégation québécoise.

Athlètes québécois reçus à Ste-Marie

SAINT-GEORGES — La mission provinciale qui dirigera l'équipe d'athlètes du Québec aux premiers jeux d'été canadiens à Halifax et Dartmouth, le mois prochain, a été accueillie chaleureusement hier midi, à l'hôtel de ville de Sainte-Marie de Beauce.

La délégation québécoise qui promène le flambeau olympique depuis le 25 juillet, a été aussi dignement accueillie hier soir à Lévis, tandis qu'aujourd'hui et demain elle est reçue dans la Vieille capitale.

A Sainte-Marie, la délégation est arrivée à l'hôtel de ville un peu après 13 heuresprécédée de l'automobile de police, du corps de clairon et de la Garde paroissiale de Sainte-Marie.e Ls différentes personnalités locales ont accueilli les visiteurs en face du Centre récréatif ainsi que quelques 200 otéjistes.

Le maire de Ville Sainte-Marie, M. Edouard Boivin, dans son allocution de bienvenue, a remercié les responsables de la mission d'avoir fait ce stage dans la Beauce, justement dans une localité où les autorités municipales s'intéressent beaucoup à l'organisation des loisirs.

Le maire Boivin, en signalant l'intérêt de toute la population à la cause des loisirs, a souligné que son précesseur, à l'hôtel de ville M. Paul Vachon, est membre du conseil national des sports et de la santé.

M. Edouard Boivin a remis au chef de la mission, M. Claude Lacasse, des lettres de bons souhaits devant être remises aux maires d'Halifax et de Dartmouth.

Après la réception à l'hôtel de ville, les visiteurs ont visité le chantier de construction d'un stade couvert et, par la suite, ils ont pris un copieux repas offert par M. Paul Vachon.

Le chef de la mission a transmis les salutations du ministre M. Gabriel Loubier ainsi que des hauts commissaires MM. Chantigny et Duceppe. Ses remerciements pour le chaleureux accueil étaient aussi adressés au nom des nombreux athlètes québécois qui participeront aux premiers jeux d'été canadiens à Halifax et Dartmouth du 15 au 25 août.

M. Claude Lacasse a aussi remis au maire Edouard Boivin un bouton portant le fleur de Lys, emblême de l'équipe du Québec aux jeux canadiens.

Les athlètes québécois étaient aussi représentés à cette réception par le champion cycliste Guy Houde et Yves Ruel, un autre membre de l'équipe du Québec. Tous ces visiteurs ont profité de l'occasion pour signer le livre d'or de la ville de Sainte-Marie.

HOMME DEMANDE
Avec voiture pour livraison à domicile à Ste-Foy.
653-2871

TABAGIE BURNS E N R
65 rue Buade - Tél.: 522-0034
Articles de fumeurs: pipes, tabacs, blagues, etc...

LEVIS MONTREAL EXPO EXPRESS
VISITEZ "TERRE DES HOMMES 69"
LEVIS 837-5805 Bureau-chef 819 292-2737 Autobus Deshaies
$6.95 Aller et retour
DEPARTS: TRAVERSE de LEVIS
LUNDI AU SAMEDI: 9h.15
LE VENDREDI: 9h.15 A.M. et 6h.30 P.M.
LE DIMANCHE: 1h.15 P.M. et 8h. P.M.

P
une heure de stationnement gratuit/facile assuré au parc-auto chauveau
Une garantie de la Corporation du Parc-Auto Chauveau: stationnement possible en tout temps au Parc-Auto Chauveau.
Un gareur allègre s'occupera de placer votre voiture s'il y a lieu.
simons
place de l'hôtel-de-ville

tel un bouton de rose...
une nouvelle boutique de fleurs s'épanouit au coeur du vieux Québec
CREATIONS FLORALES INC. ouvre ses portes au grand public québecois le 1er août. Cordiale invitation à tous ceux qui comprennent le "langage des fleurs"...
● Fleurs naturelles ● Fleurs séchées
● Arrangements floraux ● Plantes
créations florales inc.
23, rue Buade, Québec 4, Qué., Téléphone 529-6228

Woodhouse
Nous avons fait un achat spécial et nous voulons vous en faire profiter en vous l'offrant à un prix budgétaire
INCLUS Berceuse s'appareillant au mobilier
Mobilier de cuisine, 8 morceaux
Grande table à dessus en "Arborite", 36" x 54", s'allongeant jusqu'à 72" à l'aide d'un panneau escamotable. Pattes renforcées. Les six chaises sont rembourrées de mousse et renforcées de matériel jersey. Embouts carrés en caoutchouc protégeant le plancher. Cadre fini chrome étincelant.
En SPECIAL à 219.95
$10 par mois
AUCUN DEPOT - JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER
Téléphonez, ou demandez au vendeur, les détails complets sur notre PLAN DE CREDIT CONTINUEL.
Woodhouse
Les plus grands détaillants d'ameublement au Canada. Etabli en 1911
Ouvert de 9.00 a.m. jusqu'à 5.00 p.m. — Jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 p.m. — Samedi jusqu'à 12.30 p.m.
440 rue de la Couronne - Tél.: 522-2046

Michelin en Nouvelle-Ecosse

Preuve de la faiblesse de l'UN en matière économique (Bourassa)

par Jean-Claude PICARD

L'établissement d'une usine Michelin en Nouvelle-Ecosse plutôt qu'au Québec constitue un autre exemple frappant de la faiblesse et de l'incompétence du gouvernement de l'Union nationale en matière économique.

C'est ce qu'a déclaré hier soir, au cours d'une conversation téléphonique le député de Mercier et critique financier du parti libéral du Québec, M. Robert Bourassa, commentant ainsi l'annonce de l'établissement de cette firme française de fabrication de pneus dans une province autre que le Québec.

Il est incompréhensible, a-t-il dit, qu'après toutes les discussions et les rencontres entre les représentants du Québec et les industriels français, on en arrive à des résultats inférieurs à ceux d'une province plus pauvre que nous.

D'autant plus, a-t-il ajouté, que les rapports étroits qu'entretiennent la France et le Québec seraient de nature à favoriser l'établissement d'entreprises françaises en territoire québécois.

Il existe toutefois, selon lui, une différence entre les propos des politiciens et les actes concrets des industriels.

Mais, quoi qu'il en soit, M. Bourassa estime que le gouvernement québécois n'a pas fait tout ce qu'il aurait dû faire afin d'attirer cette firme.

M. Bourassa s'est d'autre part dit très inquiet de l'attitude actuelle du gouvernement qui "laisse passer aussi facilement une usine qui aurait procuré 1,300 emplois aux travailleurs du Québec alors que l'on sait qu'il faudra créer 400,000 nouveaux emplois d'ici cinq ans".

Le gouvernement a fait toute une histoire avec l'établissement de la raffinerie Golden Eagle, a-t-il dit, une usine qui créera 300 nouveaux emplois mais il en perd une autre qui elle, en aurait créé 1,300.

Selon lui, le gouvernement devrait modifier sa politique de subventions aux industries étrangères qui veulent s'établir au Québec, de telle sorte que le ministre responsable puisse, lorsque le besoin s'en fait sentir, se servir d'avantage de ce moyen pour attirer ces industries.

La politique actuelle en ce domaine est assez rigide puisque c'en est une de subventions par zone territoriale et non pas par priorités économiques.

LE FEDERAL

Le critique financier du parti libéral a d'autre part déclaré que le ministre Beaudry avait servi le refrain traditionnel en accusant le fédéral d'avoir dirigé la société Michelin vers la Nouvelle-Ecosse plutôt que vers le Québec.

"Et même si tel était le cas, a-t-il conclu, le Québec disposait des moyens nécessaires pour contrecarrer l'action du gouvernement canadien".

Ce n'est pas une surprise, dit Jean-Jacques Bertrand

par Gilbert ATHOT

La décision de la compagnie française de fabrication de pneus "Michelin" de s'implanter en Nouvelle-Ecosse, plutôt qu'au Québec, n'a pas été "une surprise" pour le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand.

C'est ce qu'il a laissé clairement entendre, hier, quelques minutes avant d'entrer dans l'antichambre du conseil des ministres pour y présider la réunion du mercredi.

Le chef du gouvernement s'est tout d'abord refusé à faire tout commentaire sur la décision de la compagnie Michelin.

Puis, il a ajouté que ce n'était "pas une surprise", précisant que la compagnie avait déjà laissé entendre qu'elle ne viendrait pas au Québec.

LEGER REMOUS

La décision de la firme Michelin semble cependant avoir créé un certain remous dans les milieux gouvernementaux.

Un porte-parole a lancé, à un certain moment, au cours d'une discussion sur le montant des investissements français au Québec depuis quelques années: "Il n'y en a pas eu".

Certains ont même pris un malin plaisir à rappeler la décision de la Golden Eagle d'investir quelque $70 millions à Saint-Romuald, en banlieue de Québec.

Pour ceux qui ont de sévères critiques à formuler contre les relations franco-québécoises, la décision de Michelin n'est qu'une preuve de plus pour eux que nos relations avec la France ne nous "donnent pas grand-chose".

D'autre part, les plus réalistes soutiennent qu'avec l'investissement de $50 millions que la Nouvelle-Ecosse fera dans les usines Michelin, n'importe quelle province aurait pu attirer une telle industrie.

Enfin, d'autres signalent que le Québec a reçu quelques importants investissements français au cours des récentes années, dont celui des Ciments Lafarge, dans la région de Montréal, qu'on évalue à quelque $40,000,000.

Notre climat social et politique n'a pas aidé – Lesage

par Lucien EMOND

CHICOUTIMI — Le climat tant social que politique de la province serait un des facteurs qui n'a pas favorisé le Québec dans ce choix exercé par la compagnie Michelin de jeter son dévolu sur la Nouvelle-Ecosse pour établir deux usines au Canada, au coût de $50 millions.

"Nous sommes croyablement informés pour soutenir que ce facteur, il en existe d'autres bien sûr, ne nous a pas aidés au moment de la grande décision," a dit M. Jean Lesage, devant les membres du Cercle de presse de Chicoutimi.

Et il ajouta dans la même veine: "Il faut bien reconnaître que le gouvernement n'a pas connu tous les succès désirés dans ses efforts pour intéresser à l'économie du Québec les détenteurs de capitaux français, belges et autres.

Chef du Parti libéral et de l'Opposition à l'Assemblée nationale, M. Lesage inaugurait, hier matin, une tournée de trois jours au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Détendu, souriant, il a servi de cible aux journalistes saguenéens pendant près de deux heures. L'objectif du voyage: des rencontres avec les militants libéraux des cinq comtés, les prochaines mises en candidature dans les comtés de Chicoutimi et de Roberval pour le choix d'un candidat. "En politique comme en religion, il faut toujours être prêt," prétend M. Lesage qui n'écarte toujours pas la possibilité d'élections à brève échéance même si le chef du gouvernement, M. Jean-Jacques Bertrand, n'entrevoit pas une telle éventualité avant l'an prochain: "Avec les conflits des enseignants, des employés d'hôpitaux, vous ne savez jamais ce qui peut se produire".

Aucun doute possible: le parti libéral demeurera sur un pied de guerre. Les grandes lignes de son programme électoral sont élaborées. Priorité sera accordée au développement économique du Québec. M. Lesage l'a réaffirmé: "Il nous faut compléter l'infrastructure économique de la province et l'un des premiers éléments demeure les communications. Depuis 1966, c'est à pas de tortue que s'est réalisé le développement des routes".

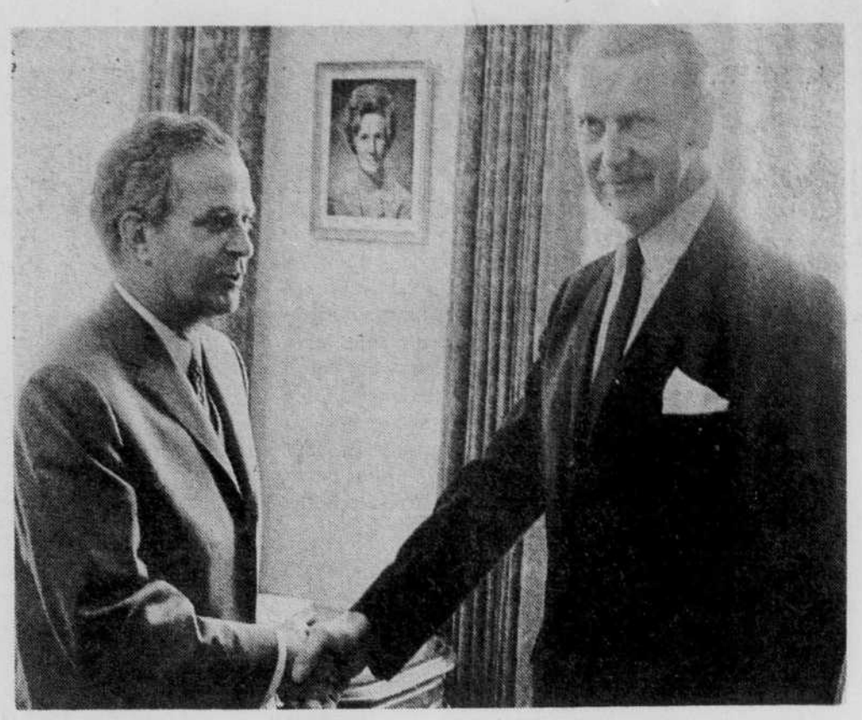
Toujours dans l'ordre économique, M. Lesage allègue que la politique suivie par le gouvernement actuel dans ses investissements publics n'a rien de propre à créer un climat de confiance: "En 1966, 16% du budget provincial représentait les dépenses en capital et immobilisations; au dernier budget, on ne retrouve plus que 8%. Trop d'importance est accordée aux dépenses accessoires alors qu'il faudrait s'attaquer aux grands travaux".

LEADERSHIP CONTESTE

Les questions ont fusé de part et d'autre. Imitera-t-il la campagne menée par M. Trudeau "Il y a beaucoup à apprendre de cette campagne. Il nous a tracé la voie, enseigné une méthode plus moderne et sans doute mieux comprise de la population," a répondu M. Lesage. Et cette histoire de leadership contesté "Il semble que ce soit le sort dévolu à tous les chefs de l'opposition. Même MM. Pearson et Johnson n'y ont pas échappé. Il faut donc s'y résigner".

LE PROBLEME DES ENSEIGNANTS

A nouveau, le chef du Parti libéral a reproché au gouvernement de l'Union nationale une trop grande rigidité dans ses négociations avec les enseignants du Québec depuis le mois de mai. Il croit en l'assouplissement de certaines formules, notamment au domaine de la charge de travail de l'enseignant, pour répondre à des besoins particuliers. Quant à la validité des contrats offerts par les commissions scolaires en vue de la prochaine année académique, M. Lesage a déclaré: "J'ai déjà dit que je ne croyais pas en la validité de ces contrats. Je ne puis en dire plus, le tout étant sous instance juridique (sub judice)".



DE LA PROCEDURE A LA DIPLOMATIE — Son Excellence l'ambassadeur Joachim Friedrich Ritter occupait le poste de procureur à la Cour d'appel de Munich avant de se lancer dans la carrière diplomatique. Le diplomate allemand fut le premier à s'installer en terre canadienne, en février 1951, alors que M. Ritter était nommé consul général de son pays à Ottawa à la reprise des relations diplomatiques du Canada avec l'Allemagne d'après-guerre. M. Ritter rencontre ici le premier ministre Bertrand dans le bureau du chef du gouvernement québécois lors de sa visite d'hier.

A Saint-Georges de Beauce

Trudeau n'aura que l'embarras du choix pour son allocution

(De notre correspondant à Ottawa Donald DOYLE)

Nationalisme, séparatisme, terrorisme, tels pourraient être les sujets que le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, abordera vendredi soir prochain alors qu'il se rendra à Saint-Georges de Beauce rendre hommage à ceux qui, en juin dernier, ont osé braver les éléments extrémistes de la population et inviter le chef du gouvernement canadien à célébrer avec eux la fête nationale des Canadiens français.

Bien qu'au bureau du premier ministre on se refuse toujours à dévoiler le thème de son allocution, il ne fait plus de doute que M. Trudeau prononcera vendredi soir un discours d'importance majeure.

On sait déjà qu'il n'a guère apprécié le mois dernier le comportement des dirigeants de la Société St-Jean - Baptiste de Montréal pas plus que celui des gens de Sherbrooke qui lui avaient retiré son invitation après un attentat à la bombe.

M. Trudeau quittera la capitale nationale au début de l'après-midi vendredi et il se rendra en premier lieu à Québec à bord d'un petit appareil à réaction du ministère fédéral des Transports. Il montera ensuite à bord d'un hélicoptère qui le mènera jusqu'à St-Georges - Ouest.

Voici l'itinéraire du premier ministre:

VENDREDI, 1er AOUT
15H45

Le premier ministre arrive dans l'hélicoptère du MDT, qui se pose dans la rue, au nord de l'hôtel de ville. Le premier ministre est accueilli par M. Marie-Louis Morin, maire de Saint - Georges - ouest, le docteur Victor Cloutier, maire de Saint - Georges - Est, M. Richard Busque, président de la S.S.J.B., M. René Crochetière, directeur régional de la FLC (Québec), M. Aurèle Rodrigue, président de la Jeune Chambre de commerce de Saint - Georges.

Le premier ministre se dirige vers l'hôtel de ville.

16HEURES

Le premier ministre est convié à une brève réception par la ville de Saint - Georges - Ouest. Il signe le livre d'or. Seront également présents: MM. Paul Allard, ministre des Richesses naturelles du Québec et député de Beauce, Romuald Rodrigue, député fédéral de Beauce, et Jean-Paul Racine, ancien député de Beauce.

16H40

Le premier ministre part pour Saint - Georges - est en hélicoptère.

16H45

L'hélicoptère atterrit derrière l'hôtel de ville de Saint - Georges - est.

17H30

La ville de Saint - Georges - est donné un dîner en l'honneur du premier ministre, à l'hôtel de ville.

17H50

Le premier ministre signe le livre d'or. Le maire Cloutier lui présente une sculpture.

19H15

Le premier ministre arrive au Palais des sports.

19H30

Le premier ministre prononcera un discours (d'une vingtaine de minutes).

19H55

Le premier ministre quitte le Palais des sports pour monter à bord de son hélicoptère.

20H15

Départ de l'hélicoptère pour Québec où il prendra le Jetstar à destination de Roberval.

SAMEDI 2 AOUT

6H15

Arrivée du premier ministre à Péribonka, par hélicoptère. Le premier ministre se dirige vers le quai où doit être donné le départ de la traversée du Lac - Saint - Jean.

6H25

Début des cérémonies: envoi des couleurs et exécution de l'hymne national.

6H30

Le premier ministre donne le départ.

7HEURES

Le premier ministre prend le petit déjeuner avec M. P.A. Goulet, maire de Péribonka, et les organisateurs de la traversée. Par la suite, le premier ministre regagne son chalet.

12H15

Embarquement du premier ministre et de ses collaborateurs à bord du "Hugh Jones".

12H15 à 14H45

Promenade sur le lac à bord du "Hugh Jones".

15H15

Arrivée du premier ministre au quai de Roberval.

15H20 à 15H50

Le premier ministre accueille les nageurs gagnants.

18H05

Le premier ministre arrive à l'hôpital pour un dîner organisé par la ville. Il y est accueilli par MM. Pierre Lajoie, directeur de la traversée, F.X. Bouchard, maire de Roberval, Gilles Gaudreau, directeur de l'hôpital, Paul Langlois, député, Marcel Lessard, député, Gilles Marceau, député, et Arthur Tremblay, maire de la paroisse de Roberval.

18H20

Le premier ministre arrive à la cafétéria et signe le livre d'or de Roberval et le libre d'or de l'Hôtel-Dieu.

18H25

Le maire Bouchard présente au premier ministre une ouananiche (2min.) et M. Pierre Lajoie lui remet une plaque commémorative (2min.) Le premier ministre prononce une brève allocution.

18H40

Buffet froid. M. Gilles Gaudreau, directeur de l'hôpital, remet au premier ministre une peinture de Léonard Simard.

20 HEURES

Le premier ministre quitte les lieux en hélicoptère et se rendra à Ottawa en Jetstar.

$300,000,000 pour les producteurs de blé

OTTAWA (DNC) — Les producteurs de céréales des Prairies pourront réclamer à compter de demain des paiements anticipés en espèces dont le montant global pourrait dépasser les 300 millions de dollars.

C'est ce qu'a annoncé hier dans la capitale nationale le ministre de l'Industrie et du Commerce M. Jean-Luc Pépin.

Cette mesure, qui ne comporte en soi rien d'absolument nouveau, fait suite aux propos que le premier ministre canadien a tenus il y a quelques semaines alors qu'il effectuait une tournée dans les trois provinces des Prairies, soit le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta.

On se souviendra que M. Trudeau avait alors reconnu toute la gravité de la situation, situation qui se caractérise par la rareté de l'argent chez les fermiers.

Dans un communiqué émis hier en fin de journée, M. Pépin déclare que ces paiements ne comportent aucun intérêt et ils pourront atteindre un maximum de $6,000 par individu.

De plus, les nouvelles avances seront versées même aux producteurs qui n'ont pas encore remboursé celles de l'année agricole 68-69, en fait, le solde impayé pour cette période se chiffre par $600 millions.

Le paiement maximum de $6,000 est deux fois plus élevé que celui du début de la présente année ce, par suite des modifications apportées l'automne dernier à la loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies.

Cette loi a pour objet de fournir aux producteurs de blé les fonds nécessaires à leur exploitation ce, en attendant que les ventes de grain soient conclues.

Ces paiements sont donc remboursés lorsque les producteurs livrent, sur la base de contingents, le grain aux entrepôts.

Contrairement à l'opinion répandue dans l'Ouest, il ne s'agit pas, du moins dans l'esprit de M. Trudeau, d'une dette que le fermier contracte envers le gouvernement fédéral.

Il s'agit tout simplement d'une somme qui est versée d'avance au producteur, laquelle doit être remboursée quand celui-ci a réussi à vendre son blé.

Son avantage majeur est de permettre au cultivateur de l'Ouest d'avoir les fonds requis pour exploiter sa ferme en attendant de pouvoir écouler sa production.

Création possible d'un comité de surveillance de la concurrence par les pays exportateurs de blé

LONDRES (d'après PC) — Un comité de surveillance de la concurrence pourrait être créé lors de la rencontre demain des principaux pays exportateurs de blé.

Selon des sources bien informées, le Canada est le plus actif participant à cette conférence qui vise à mettre un terme "à la guerre du blé" entre les producteurs nord - américains et européens.

Les experts techniques du Canada, des Etats-Unis, de l'Argentine, Australie et des six pays du Marché commun participeront à cette conférence qui se déroulera possiblement à la maison du Canada à Londres.

Le Canada et les Etats-Unis ont réduit le prix de certaines catégories de blé, le fixant au dessous du minimum prescrit par l'accord international sur le blé, qui expirait l'an dernier.

Les pays membres de la CEE ont accusé les Etats-Unis d'avoir commencé la réduction de prix et ont augmenté leurs subventions à l'exportation pour concurrencer les prix américains et canadiens.

Les Etats-Unis par contre accusent quelques pays de la CEE particulièrement la France, d'avoir lancé cette guerre des prix à la suite de certaines transactions avec la Chine.

La réduction des prix nord - américains ne s'est faite que pour le blé partant des ports de l'Atlantique. Ainsi le Japon a accusé le Canada et les Etats-Unis de favoritisme vis-à-vis l'Europe en offrant aux importateurs japonais le blé à un prix plus élevé qu'aux Européens.

Le PQ ne participera pas aux élections partielles de cet automne (René Lévesque)

(CAPLAN) — Le Parti Québécois n'a pas l'intention de prendre part aux élections partielles qui se dérouleront cet automne dans les comtés provinciaux de Vaudreuil-Soulanges, Trois-Rivières et Saint-Jacques.

Son chef, M. René Lévesque, explique cette abstention volontaire par le soin qu'a le parti de ne pas effriter ses forces advenant le cas d'une soudaine élection générale, et de parfaire sa structuration et sa stratégie.

Toutes les énergies du Parti Québécois restent donc tournées vers l'objectif plus substantiel d'une prise du pouvoir, si non, à plus brève échéance, de la balance du pouvoir lors des prochaines élections provinciales.

C'est ce que M. Lévesque a laissé entendre après un discours de la tournée qu'il a entreprise en compagnie de ses principaux lieutenants dans la Gaspésie et le Bas-Saint-Laurent. Cette semaine, la petite troupe se rendra aussi sonder la population de la Côte-Nord.

Wagner préoccupe peu les libéraux du comté de Roberval

par Normand GIRARD

ROBERVAL (De notre envoyé) — Le contestataire Claude Wagner était complètement absent des préoccupations des militants et des organisateurs libéraux du comté de Roberval que M. Jean Lesage a rencontrés hier.

Dans ce comté du Saguenay - Lac-Saint-Jean, le problème du leadership libéral ne semble pas soulever d'intérêt particulier et c'est avec tous les égards que l'ancien premier ministre a été reçu.

Sur ce plan, dans Roberval, M. Lesage a de quoi être rassuré. Car, inutile de le taire, l'exploit visé par le chef libéral en entreprenant cette troisième tournée de la région, depuis le premier février 1967, est double:

1— Asseoir sa majorité lors du vote secret qui sera pris à l'occasion du congrès annuel de fin octobre;

2— Réussir une "traversée électorale au Lac-Saint-Jean" lors des prochaines élections.

C'est donc sous ce double signe et sous celui de la gaieté et de l'optimisme qu'il a amorcé cette tournée qui prendra fin vendredi à Chicoutimi.

Il eût été difficile, d'ailleurs, pour le chef libéral de ne pas se pénétrer de l'atmosphère de réjouissance qui caractérise la région à la veille de l'événement de l'année: "La traversée à la nage du lac Saint-Jean".

Hier, à Roberval, M. Lesage n'eut pas à nager. Mais il est devenu en quelque sorte la "vedette improvisée" d'un repas champêtre servi à quelques milliers de convives en pleine rue principale de la ville.

C'est donc les deux pieds bien à plat sur le macadam qu'il a, à sa façon, tâter la température de l'eau de sa popularité personnelle.

M. Lesage pratiquait. Il sait qu'aux prochaines élections il lui faudra "nager" pour faire une trouée électorale dans ce qui est devenu un "château fort" de l'Union nationale. L'Union nationale en effet détient à l'heure actuelle quatre comtés sur cinq, dont deux sont représentés par des ministres. Il lui faut donc pratiquer.

C'est là le véritable motif de cette troisième tournée. S'ajoute en plus, évidemment, le choix des candidats, des rencontres avec les organisateurs, des dialogues avec les représentants de la presse, des entrevues télévisées, et le reste.

Dans trois des cinq comtés l'organisation a déjà marqué un grand pas. Dans Dubuc, par exemple, le candidat a déjà été choisi et son nom est connu. Il s'agit de M. Léonce Mercier un marchand d'automobiles; au Lac-Saint-Jean, ce sera M. Roger Pilote, un scientifique au CEGEP de Jonquière; quant à ce dernier comté il est déjà représenté par M. Gérald Harvey à l'Assemblée nationale.

Il reste Chicoutimi et Roberval, deux circonscriptions "difficiles", où existent des rivalités de personnalité, des conflits de clocher, et le reste.

A Roberval, c'était le principal objet de la présence dans le comté du chef libéral du Québec. Tout porte à croire que le maire de Roberval, M. F.-X. Bouchard, sera pressenti pour faire la lutte à M. Joseph-Georges Gauthier, s'il est choisi à une convention qui sera tenue à un moment que le chef libéral jugera propice.

A Chicoutimi, M. Lesage espère "décrocher" un candidat prestigieux et "d'envergure provinciale", afin de faire échec au ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay. M. Lesage tentera de bâcler cette candidature lors de la visite qu'il effectuera dans cette ville vendredi.

Hier, du leadership, point question. De Me Claude Wagner, point question. Du Parti Québécois et du séparatisme, point question, tant de la part des journalistes que de la part des militants et organisateurs.

La tournée conduira M. Lesage à Dolbeau et à Alma, au Lac-Saint-Jean, aujourd'hui.

Tourbec dénonce les autorités de Percé

Les dirigeants de Tourbec, le bureau de tourisme des étudiants et de la jeunesse québécoise, ont déclaré hier, dans un communiqué, que les moyens employés actuellement à Percé pour vider la Maison du Pêcheur, étaient une source d'injustice flagrante à l'endroit des jeunes.

"Si des lois ont été enfreintes, dit le communiqué, les moyens pour les faire respecter existent. Nous jugeons cependant opportun que les habitants de Percé et les responsables de la politique Jeunesse au gouvernement interviennent pour faire comprendre à tous que la Gaspésie n'est pas une chasse gardée pour une classe privilégiée.

Association subventionnée par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche ainsi que par le Haut commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, Tourbec devient ainsi le premier organisme de tourisme à se prononcer sur la situation qui prévaut à Percé.

Rejoint hier, le titulaire du ministère pré-cité, M. Gabriel Loubier, s'est contenté de cette déclaration laconique: "Le ministère n'a pas encore enregistré de plaintes. Lorsqu'il y en aura, nous aviserons".

D'autre part, diverses sources laissent entendre que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, ne serait pas du tout intéressé à se mêler de ce problème qu'il considère comme local.

SEUL
L'Etes-vous?... Valentino assure pour être moderne, agréable, apprenez à danser. 523-2400.
VALENTINO ENR.

ASSOCIES DEMANDES
Pour fabrication et distribution
Fabrication et distribution AEROCRAFT. Modèle sport. Marchés canadien et américain. Production minimum 1re année 5000 véhicules.
Pour informations, écrire à:
AEROCRAFT
Lyster, Cté Mégantic
a/s Simoneau Fibre de Verre

Mme LEREW
Directrice-Exécutive de
Christie (Canada) Ltée et de
L'ENCAN DES LIVRES DE MONTREAL LTEE
sera au Château FRONTENAC
du mercredi 30 juillet au samedi 2 août.
Mme Lerew serait heureuse de rencontrer des personnes intéressées à participer à une vente à l'enchère d'oeuvres telles que:
TABLEAUX - BIJOUX - LIVRES - GRAVURES - MANUSCRITS - ARGENTERIES
Oeuvres réalisées par des artistes canadiens
Cette vente à l'enchère aura lieu durant les saisons automne - hiver 69
Veuillez prendre rendez-vous avec Mme Lerew au Château Frontenac ou laissez un message à la réception.

VENTE DE LAINE
Afin d'être prêt pour les saisons d'automne et d'hiver, choisissez dès maintenant votre laine dans les marques et coloris les plus variés tels: LEITHEN "Pullman" 4 onces $1.55, Trialon .95, San Tropez et autres, aussi VAN WYCK "Bouffanta et Helva 4 onces $1.55 et 2 onces .85. Nous avons aussi un vaste choix dans la "Fashion Frost", laines "NOMOTTA", SCHEEPJES, PAPAGENA et BEEHIVE ainsi que Polypropylène "Phentex". De nouveaux patrons et un assortiment de "Zippers" en nylon. 3 jours commençant le 31 juillet, 1 et 2 août. Heures d'ouverture 9.30 A.M. à 6 P.M. Vendredi jusqu'à 9 P.M.
LA BOUTIQUE DU TRICOT
959 ave Cartier,
Québec.

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 31 JUILLET 1969

Michelin en Nouvelle-Ecosse

Le Québec vient de se faire passer sous le nez un important investissement. En dépit de certains contacts déjà pris avec le gouvernement du Québec, la compagnie française de pneus Michelin a décidé de s'établir en Nouvelle-Ecosse. Elle y investira $50 millions dans deux entreprises industrielles qui emploieront quelque 1,300 personnes.

On comprend le ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec, M. Beaudry, d'être entré dans une sainte colère à la suite de cette décision. Il s'en est pris à peu près à tout le monde, sauf aux vrais responsables. De la compagnie Michelin, il a affirmé que rien ne justifie cette décision, qu'elle est impensable. Du gouvernement fédéral, il a laissé entendre qu'il pourrait s'agir de subventions de sa part par le biais de l'Atlantique Development Board. Or, comme vient de le préciser M. Marchand, cet organisme fédéral n'est que consultatif. Dans sa colère, M. Beaudry a peut-être oublié de se demander quel climat son gouvernement créait en faveur des investissements et quel ministère autre que celui de l'Industrie et du Commerce est responsable d'attirer ici les capitaux étrangers.

Le plus cocasse de l'affaire est qu'il s'agit d'investissements français et qu'on a fait grand état depuis quelques années de la "francité", de la "francophonie" et des relations directes du Québec avec la France. A grands frais de propagande, le gouvernement de l'Union nationale, qui dirige la province depuis 1966, a fait venir ici un certain général de qui l'on attendait mer et monde — y compris bien sûr des dividendes ... électoraux provenant du prestige du grand homme.

Or, que constatons-nous depuis ce voyage célèbre ? Nous avons eu droit aux grandes phrases, aux réceptions somptueuses et surpolitisées de nos ministres à l'Elysée, en un mot, aux fracas des déclarations verbales et aux demi-intrusions dans nos affaires intérieures. Mais quoi au juste sur le plan concret ... ? Des investissements de la société Michelin en Nouvelle-Ecosse.

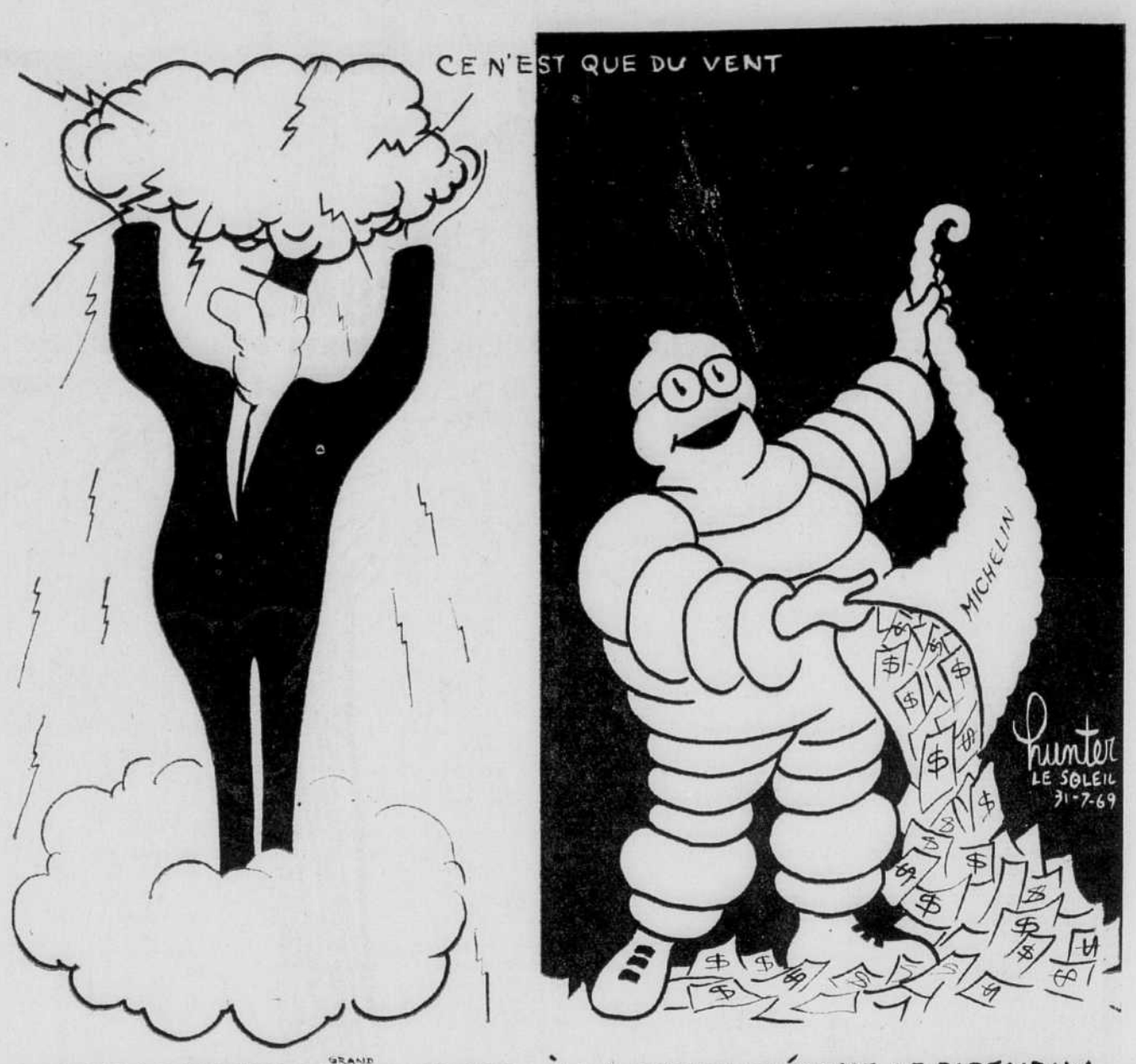
M. Beaudry prétend qu'il s'agit là d'une mauvaise décision économique. Michelin pense certainement le contraire, puisqu'elle investit $50 millions dans une province des Maritimes. Il ne s'agit pas de blâmer les capitaux français qui, comme tous les capitaux du monde, investissent là où ils jugent que c'est rentable. Mais c'est peut-être l'occasion de prendre une leçon. Au détriment de toutes les convenances internationales, des hommes d'Etat étrangers sont venus ici semer la division. Ce ne sont pas eux qui répareront ensuite les pots cassés. En s'établissant en Nouvelle-Ecosse plutôt qu'au Québec, Michelin a obéi ou cru obéir à des critères économiques plutôt que politiques.

Le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse manifeste un dynamisme assez remarquable en vue d'attirer dans cette province des industries nouvelles, si l'on en juge par les résultats obtenus depuis quelques années. Le ministre de l'Industrie et du Commerce aurait certainement avantage à s'inspirer de cet exemple plutôt que de blâmer les autres, après coup, des investissements qui nous fuient entre les doigts.

Le Québec a un pressant besoin d'investissements nouveaux s'il veut continuer à progresser au même rythme que le reste du Canada au cours des prochaines années. Au cours des six dernières années, il y a eu des failles quant aux immobilisations privées dans la province, puisqu'elles y ont décru de 1 p.c. par année par rapport à celles de l'ensemble du Canada; le décalage est encore plus marqué par rapport à la seule province d'Ontario.

Le ministre Beaudry est bien placé pour connaître la situation et s'en soucier sincèrement, comme l'indiquent certaines de ses initiatives récentes dont il faut le féliciter, notamment sa récente tournée aux Etats-Unis. Il faut souhaiter que le ministre obtienne plus de succès de celle-ci, auprès des financiers américains de la Georgie, que de sa tournée mi-politique mi-économique en compagnie du ministre Cardinal en France. Car, il ne serait pas souhaitable que, dans nos relations avec la France, nous ne retenions que les oriflammes et les discours et que d'autres Michelin nous échappent.

Gilles BOYER



La guerre du blé

La crise du blé n'est pas seulement canadienne et américaine, elle est mondiale. C'est justement la conclusion qu'on peut tirer de la décision des Six du Marché commun de couper les prix du blé en subventionnant les ventes à l'exportation. Ce qu'il ne faut pas oublier, c'est que cette décision illustre bien la crise que les pays exportateurs d'Europe occidentale éprouvent dans la situation actuelle.

La cause fondamentale de cette crise, c'est que l'offre est supérieure à la demande. De deux choses l'une: ou bien il y a trop de blé, ou bien il y a un manque de devises pour l'acheter. Ou bien il n'y a pas de famine dans le monde, ou bien il y a trop de stocks accumulés. Les subventions aux exportations ou à la production ne donneront pas la clé du dilemme. Ce ne sont que des palliatifs qui risquent de grever les budgets des Etats fort onéreusement.

Les jugements globaux paraissent toujours inefficients. Combien de fois n'entend-on pas marteler l'argument, par exemple, que l'Amérique latine n'est pas assez industrialisée et que c'est la cause de tous ses maux. Or, une crise éclate comme celle qui déchire le Salvador et le Honduras et on "apprend" que le Salvador est un pays sur-industrialisé et que sa situation se compare à celle de l'Allemagne.

C'est peut-être le même phénomène qui se produit à propos de la famine et de la pauvreté dont on affuble certains pays et certains continents. Sont-ils si pauvres et si affamés? S'ils le sont, pourquoi le monde semble-t-il en train d'étouffer sous des montagnes de blé? Déjà dès le milieu de 1968, le bulletin mensuel des céréales des pays du Commonwealth rapportait que la production mondiale de blé, sans tenir compte de celle de la Chine et de la Russie, atteignait près de 200,000,000 tonnes. Elle serait encore supérieure cette année. Se rend-on compte du chiffre?

C'est à se demander ce que font les "experts" sociologues et démographes dans leurs calculs? Induisent-ils en erreur les "experts" agricoles? Au début de 1968, en ce qui concerne la France, elle avait un surplus de blé mou et devait importer 450,000 tonnes de blé dur. Déjà à l'époque, elle exportait du blé mou à la Chine grâce à des subsides qu'elle recevait du Marché commun des Six. A cette époque aussi, Ottawa accordait des subventions aux fermiers de l'Ouest. C'est ainsi que Paris a pu vendre 500,000 tonnes de blé mou à la Chine rouge grâce à des subsides de $30,000,000, la Communauté agricole ajoutant $11 la tonne pour lui permettre cette initiative.

La vérité nous oblige à dire cependant que ce ne sont ni les Etats-Unis ni le Canada qui ont commencé à faire du dumping ou plus exactement à couper les prix de l'entente internationale. Cela fait plus d'un an que le Marché commun européen verse des subventions à l'exportation, Ottawa s'en tenant aux subsides aux producteurs. D'autre part, l'accusation selon laquelle l'Europe allait se faire couper l'herbe sous le pied par les Nord-Américains a quelque chose de facétieux. En général, les surplus de céréales des deux continents ne portent pas sur les mêmes variétés et par ailleurs le Canada et l'Australie ont ouvert les marchés d'Extrême-Orient avant certains pays d'Europe qui ne sont pas de grands exportateurs de blé, quoi qu'on dise. S'il y en a qui vont se faire ravir des débouchés, ce sont surtout les Canadiens; ce ne sont pas les Européens.

D'ci quelques jours, il y aura une rencontre à Londres entre les représentants des grands pays exportateurs de blé. Il faudra qu'il soit déterminé de façon précise si la mesure soi-disant de représailles prise par l'Europe n'est pas du protectionnisme camouflé comme il s'en est manifesté depuis plusieurs mois pour d'autres marchandises, en dépit des accords du GATT ou de l'application de ce qu'on a appelé le Kennedy Round. Il ne faut pas oublier que le Marché commun des Six a beaucoup de ferments protectionnistes.

A. TREMBLAY

L'OPINION DU LECTEUR

M. Trudeau et le problème du blé

Dans Le Soleil du 15 juillet 1969 sous le titre "Cessez de produire tant de blé", on peut lire ceci: "M. Trudeau a carrément dit, hier, aux gens de l'Ouest, qu'ils doivent se faire une raison et cesser de produire autant de blé". M. Trudeau avait-il raison de dire des choses pareilles ? Pour moi, c'est un grand scandale. Plus bas, on peut lire: "Il a conclu ce chapitre en disant qu'il n'avait pas de solution sauf la conviction qu'il faut produire moins". Il a ajouté: "l'avenir se présente de façon très sérieuse"; il aurait dû ajouter à sa phrase: "avec le gouvernement Trudeau".

Dans Le Soleil du 16 juillet, sous le titre "Les Prairies préfèrent un bon vendeur", on peut lire aussi que M. Trudeau ne se cache pas pour dire qu'il est sans solution face au problème du blé: "Il appartient aux fermiers de trouver des solutions à leurs maux et ensuite, au gouvernement de les mettre en oeuvre".

Plus bas, il est écrit que le président de l'Association des Fermiers disait: "Il (Trudeau) raisonne trop en homme d'affaires et en homme de l'Est". Moi, je dis qu'il (Trudeau) ne raisonne pas assez en homme d'affaires.

Puisque M. Trudeau n'a pas de solution au problème du blé, je vais lui donner la mienne. Ensuite, je finirai mes commentaires sur son fameux voyage dans l'Ouest.

M. Trudeau, si vous êtes logique, vous allez admettre que les Canadiens n'ont pas d'argent de trop, mais bien du blé. . .

M. Sharp vient de dire en chambre que le gouvernement a donné en assistance aux pays étrangers, $149 millions pour les six premiers mois de 1969. Vous allez diviser ce montant en cinq et faire de même pour l'avenir; un cinquième restera en assistance comme par le passé. Les deux cinquièmes du montant total, prenez-le, retournez dans l'Ouest comme un bon père, payez le surplus de blé aux fermiers et revenez immédiatement à Ottawa donner l'ordre immédiat de donner ce blé (pain) gratuitement aux pays où la population meurt de faim.

Pendant que ce blé ira sauver des vies au-delà des mers, prenez les deux derniers deux cinquième de $149 millions, commandez la construction de navires marchands pour qu'à L'AVENIR, comme vous en parlez si souvent, le Canada puise alors avoir sa flotte marchande pour transporter lui-même ses surplus de production de toutes sortes et aussi ses importations.

En agissant ainsi, les fermiers de l'Ouest devront produire davantage; les ouvriers des chantiers maritimes auront du travail et l'argent restera au Canada. L'Ouest sera déconjectionné et les affamés seront en partie rassasiés. Le Canada aura accompli la plus grande oeuvre humanitaire en donnant du travail et du pain à ceux qui en ont besoin.

Si c'est vrai ce qui est écrit dans Le Soleil, je vous avoue franchement que j'ai honte d'être canadien-français, de la même race que notre premier ministre.

Un premier ministre qui conseille aux fermiers de produire moins de pain, alors que les deux-tiers de l'humanité souffrent de la faim et souvent en meurent, c'est un scandale. D'après moi, il mériterait une discipline que de laisser ainsi quelqu'un mourir de faim. J'ai honte de savoir que M. Trudeau encourage les fermiers à vendre leurs terres et cela, par la suite, augmentera le nombre des chômeurs. Vous qui dites ne plus avoir d'argent pour payer le blé, en avez-vous plus pour payer un surplus de chômage ?

M. Trudeau, vos paroles peuvent être interprétées comme des provocations surtout dites devant une population déjà en colère.

Vous qui dites être l'ennemi du séparatiste, vos paroles ne favorisent-elles pas l'implantation ? Qui sait dans quelques années, si votre régime de justice continue, l'Ouest tout comme le Québec désirera pas se séparer du reste du Canada ?

M. Trudeau, vous n'étiez donc pas conscient des devoirs et responsabilités lorsque vous avez sollicité un mandat ? Vous ne saviez donc pas qu'un premier ministre ne reçoit pas toujours des fleurs et des coeurs, il est hué aussi dans quelques circonstances ? Pourquoi avoir proféré des menaces à Saskatoon en disant "que vous ne remettriez plus les pieds sur leur territoire s'ils poursuivaient leurs insultes" ?

Vous qui avez dit aux Indiens de Churchill d'oublier le passé, êtez-vous prêt à oublier vos paroles vous aussi ? Vos paroles, (vous semblez être indifférent), sont de nature à semer l'idée d'une séparation avec le reste du Canada.

M. Trudeau, donnez suite à ma solution immédiatement et lorsque vous retournerez dans l'Ouest pour vous réconcilier, vous marcherez désormais plus sur du blé pourri, mais sur les lisières de tapis rouge.

Pendant ce temps, envoyez votre ministre du commerce, M. Pépin, en vacances prolongées dans les pays en famine, non pas parce que je lui veux des souffrances, mais bien des connaissances. S'il revient le ventre enflé et le corps décharmé, il conseillera sûrement au gouvernement d'envoyer du blé (pain) là-bas. Il dira aussi que tous les pays n'ont pas la chance d'avoir des plaines fertiles.

Pour un régime de justice, ne donnons pas ce que nous emprêtons et devons par milliards, mais donnons de grand coeur, le surplus de toutes les sortes de productions et davantage encore.

C'est ainsi que l'on deviendra optimiste dans l'avenir en voyant le Canada développer son économie et non la freiner, tout en se faisant de sincères amis avec les pays étrangers.

Armand Larouche,
Chapais, P.Q.,
Co. Abitibi Est

Correction

Cher Monsieur,

Dans un article qui a paru dans votre journal le 28 avril 1969, vous avez donné au Docteur John Deutsch le titre de "Président de l'University of Western Ontario". Docteur Deutsch est le Principal de l'Université Queen's.

Docteur D. Carlton Williams est le Président de l'University of Western Ontario.

Bien à vous,

Margaret Chartrand,
University of Western Ontario,
London.

PROPOS D'ACTUALITE

Les boyaux de Percé

Les incidents survenus à Percé depuis une semaine ont fini par prendre la dimension d'un affrontement majeur entre les jeunes de la Maison du Pêcheur et la population de l'endroit. Cette affaire n'a manifestement été au début qu'un simple problème de discipline civique; elle a cependant d'une part dégénéré en véritable "western" du meilleur cru, et d'autre part pris peu à peu la nature d'un conflit populaire. Il n'y avait pourtant pas de quoi mettre en péril la civilisation, ni ruiner les commerçants de Percé.

• • •

Les jeunes de la "Maison du Pêcheur" se sont d'abord annihilé la sympathie des habitants de ce centre touristique. Il est fort probable que de ceci ils soient à la fois et responsables et non tout à fait coupables. Du vacarme qu'ils ont mené, des injures qu'ils ont pu imposer aux touristes américains, de leurs fanfaronnades, ils sont certainement responsables. Après la première fermeture de la Maison, leurs leaders ont d'ailleurs reconnu le bien-fondé des récriminations portées contre le vacarme et pris l'engagement de le contrôler après onze heures du soir.

Le simple fait que la seconde fois, la situation se soit révélée beaucoup plus litigieuse démontre que le problème était déjà plus profond. Percé n'est pas Montréal, ni Québec, ni même Jonquière: c'est un petit village de l'extrême Gaspésie. Il n'a pas l'habitude des manifestations contemporaines de l'affirmation d'eux-mêmes des jeunes. Les "hippies" locaux n'y sont pas légion, la contestation étudiante n'y est pas phénomène courant, l'hypersensibilité culturelle n'y a guère de sens et l'hypothèse séparatiste non plus. D'autre part sa clientèle touristique moyenne est formée de gens d'un certain âge, en bonne partie d'Américains, qui se rendent en Gaspésie pour prendre l'air marin et vivre au ralenti.

Il est très facile d'imaginer que l'entrée dans la danse de jeunes style contestataire, en couples de vacances ou en petits groupes, jouant le retour aux bons sauvages fauchés même lorsque héritiers de bourgeois cossus, ne pouvait que la perturber. Les centres urbains se sont fait une raison de l'affection spéciale qu'un jeune dans le vent porte à son système pileux. Barbes, perruques à la Charlebois et mèches romantiques font maintenant partie intégrante du décor citadin, de la même façon qu'on offre aux motards les services de policiers éducateurs pour guider leurs expéditions. Cela n'aurait su que difficilement aller de soi à Percé. D'autant moins que les vacanciers sont par définition des gens qui, privés de leurs préoccupations normales, deviennent prêts à les remplacer par les premières venues. L'importance des hauts et des bas de la température dans leurs malheurs et leurs bonheurs est bien connue; les répercussions sur leur comportement de l'absence ou de la présence de savonnettes dans une salle de bains, aussi.

Si la canicule est déjà apparue davantage responsable de la chute d'un gouvernement que la corruption de ses membres, on ne pourrait sans doute pas dénombrer les drames de vacances que les caprices de la météo ont pu engendrer. Le spectacle d'un groupe marginal, comme les jeunes de la Maison du Pêcheur, était ainsi indubitablement voué à occuper l'attention des vacanciers traditionnels, puis à susciter leurs commentaires, et enfin, pourquoi pas, puisqu'il en faut toujours un, à devenir le problème à l'ordre d'une saison. On pourrait sans doute parier que les "hippies" les plus réservés du monde seraient quand même parvenus à susciter d'enflammées querelles chez les vacanciers de Percé. Des barbus bruyants ou agressifs ne pouvaient que prendre, sur la foi des protestations d'une clientèle, l'allure d'un cataclysme économique.

• • •

En est sortie une magnifique pièce de folklore Far West beaucoup trop amusante pour être très grave. Ce n'est pas tous les jours en Amérique, qu'on voit en pleine année de la conquête de la Lune, un conseil municipal assermenter subito presto quarante citoyens gardiens de la Paix, leur fournir des boyaux d'arrosage et leur donner mandat d'aller nettoyer un "repaire". Au fond l'affaire ajoutera peut-être un élément guerrier à l'histoire de Percé: il ne serait pas surprenant que l'an prochain, des touristes demandent à se faire montrer la Maison du Pêcheur, encore habitée ou non par ses héros. Non pas qu'il faille continuer de permettre à l'agressivité des citoyens de Percé de se manifester elle-même d'une manière aussi primaire; mais il serait ridicule d'y voir davantage qu'une tempête de boyaux dans un verre d'eau.

Le Québec entier sait maintenant que s'il a fallu qu'un juge de passage à Percé en 1969 joue au shérif de westerns, le centre du tourisme gaspésien possède en plus d'un Rocher de très efficaces boyaux d'arrosage et probablement un aqueduc. A l'urbanisme des premiers Césars, il faudra simplement ajouter la dimension nouvelle prise par la justice depuis Justinien.

Cela ne réglera pas le sort de la Maison du Pêcheur. On ne voit cependant pas pourquoi, à l'intérieur des mêmes normes d'ordre public que tout le monde, ses hôtes n'auraient pas droit au Rocher et à l'île Bonaventure. Il n'y a non plus aucune raison pour que Percé ne possède que des hôtels de luxe. La présence nouvelle des jeunes en Gaspésie, au Lac-Saint-Jean et sur la Côte-Nord pendant la période des vacances constitue un phénomène extrêmement intéressant; il trouve des racines dans un intérêt profond pour le Québec et ses régions rurales et n'est pas loin de manifester une recherche instinctive de leur identité culturelle. Que cela se sont accompagné à Percé d'attitudes enfantines devant les touristes américains est fort possible; qu'on n'ait pas prisé beaucoup la laideur de banlieue américaine d'un certain Percé et qu'on s'en soit senti provoqué ne serait par contre pas surprenant. Tout ça une fois les boyaux roulés et les jeunes mieux disciplinés ne devrait plus menacer le Rocher de s'enliser.

Jocelyn LAVOIE

La chronique "Vu d'Ottawa"

Notre correspondant dans la capitale canadienne, M. Amédée Gaudreault, étant en vacances, la publication de sa chronique "Vu d'Ottawa" est donc interrompue. Elle reviendra au début du mois d'août.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

VENTE D'AOUT

MARCHANDISES DE LA SAISON A DES PRIX INEGALABLES

A PARTIR DU 31 JUILLET AU 2 AOUT

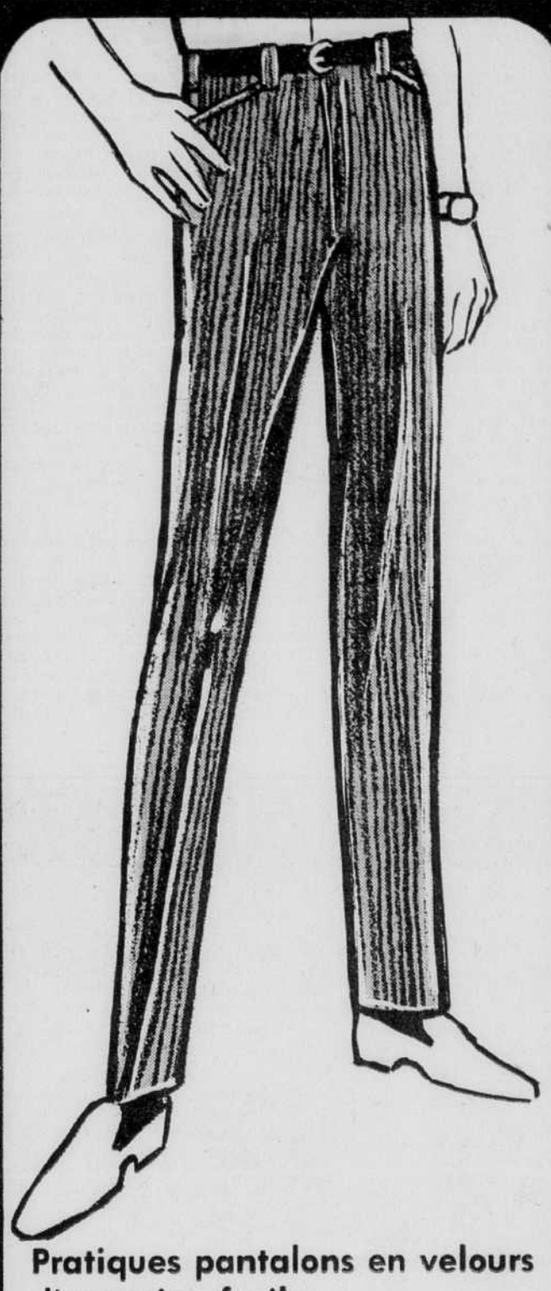
Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Impers en popeline de coton contre la pluie

Popeline de coton de belle qualité. Manches semi-raglan et poches sur le biais. Beige ou marine, grandeurs: R 36 à 46. G 40 à 46 dans le lot.

SPECIAL **12.99**

Québec, Confection pour hommes, rayon 610, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.



Pratiques pantalons en velours d'entretien facile

Velours côtelé de belle qualité. Coupe étroite, ceinture et poches "western". En brun, beige, vert et gris. Grs: 28 à 36.

Rég. 7.98 **5.99**

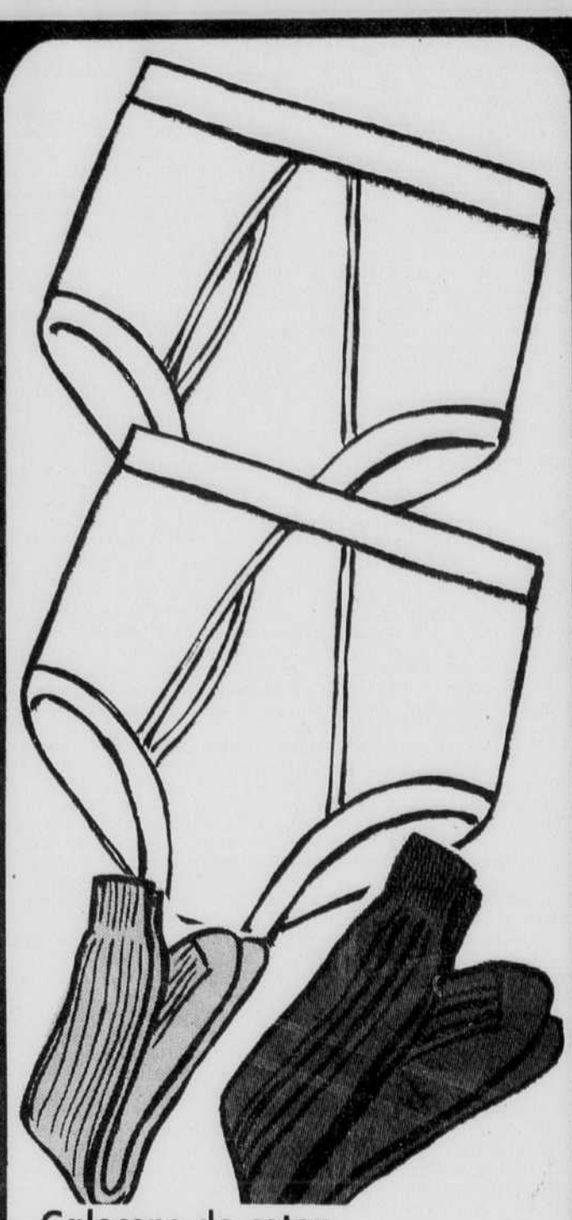
Québec, Confection pour hommes, rayon 600, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Chics vêtements pour hommes à prix réduit

Lot de chemises habillées, à manches longues ou courtes, gilets à manches longues et col roulé. Aussi pyjamas courts en coton de qualité. Couleurs et grandeurs variées.

SPECIAL **1.99** ch.

Québec, Mercerie pour hommes, rayon 620, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.



Caleçons de coton

Caleçons courts en coton lavable de belle qualité. Blanc seulement, dans les grandeurs: P.M. G. Spécial **2 pour 1.00**

Bas de laine lavable

Bas de laine "Kroy", lavable à la machine. toute première qualité. Tons de vert loden, marine, brun ou or. Grandeurs: 8 à 10½. Spécial **2 pour 1.00**

Québec, Mercerie pour garçons, rayon 661, 3e étage. Sainte-Foy, étage Laurier.

Pour la chambre de vos jeunes, créer vous-même un décor nouveau, avec ces jolis meubles en merisier, de style colonial

Quel plaisir d'harmoniser soi-même le décor de la vie familiale. Voici l'occasion de meubler à neuf et à peu de frais, la chambre des jeunes et même la vôtre. Ces meubles sont de construction solide et résistent aux taches.

a) Bibliothèque ouverte - spécial **29.88**
b) Section superposée, portes à panneaux **52.88**
c) Commode avec portes **49.88**
d) Bibliothèque superposée, ouverte **39.88**
e) Commode avec portes et barreaux **54.88**
f) Bibliothèque superposée à barreaux **49.88**
g) Commode 3 tiroirs **49.88**
h) Pupitre de coin **44.88**
j) Chaise **22.88**
k) Miroir et supports **39.88**
l) Secrétaire **64.88**
m) Table de nuit **29.88**
n) Lit 39" ou 54" **44.88**
o) Commode 4 tiroirs **57.88**
p) Bureau triple 9 tiroirs, non-illustré **99.88**
q) Commode 5 tiroirs non-illustré **74.88**
r) Bureau double 6 tiroirs Non-illustré **84.88**

Québec, Meubles, rayon 710, 4e étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9h.30 LES JEUDI ET VENDREDI A QUEBEC, ET 10h. DU MARDI AU VENDREDI A SAINTE-FOY.

Plus de 3,100 enseignants démissionnaires auraient déjà signé des contrats

Alors que la Fédération des commissions scolaires annonçait hier que plus de 3,100 enseignants démissionnaires avaient signé un nouveau contrat, les membres de l'exécutif de la CEQ se préparent à étudier samedi les dernières offres des commissions scolaires.

Dans un communiqué, hier, la Fédération a signalé que les rengagements de démissionnaires et les engagements de nouveaux enseignants par des commissions scolaires, qui avaient été touchées par des démissions, ont permis à quelque 16 de ces commissions scolaires de compléter leurs cadres.

DERNIERE TENTATIVE

La rencontre de samedi des membres de l'exécutif de la Corporation des enseignants du Québec doit leur permettre de définir la position de la CEQ face aux "nouvelles et définitives approches" des commissions scolaires.

Aucun détail de cette offre n'a été révélé.

M. Jean Cournoyer, un porte-parole des commissions scolaires, a déclaré que la nouvelle offre touche les 13 principaux points jugés comme étant cruciaux par les enseignants lors de l'expiration de l'ancienne convention collective.

Ces points concernent les conditions de travail, la sécurité de l'emploi, la classification et le paiement des salaires.

M. Robert Davidson, négociateur de la CEQ, a affirmé qu'il avait besoin de plus de détails.

"Les directives sont tellement générales que nous ne pouvons dire si elles nous permettront de rengager les négociations."

Les enseignants ont jusqu'au 20 août pour décider s'ils reprendront les négociations et s'en remettre au comité de l'Assemblée nationale qui étudie le conflit.

Le comité s'est ajourné mardi après que M. Raymond Laliberté, président de la CEQ, ait déclaré qu'il recommandera aux associations membres de prendre des mesures légales contre les commissions scolaires qui ont signé des contrats individuels avec des enseignants.

Pas d'optimisme à la . . .

(Suite de la première page)

son périple se dégage déjà une politique qui, à certains égards, n'est pas incompatible avec celle que les Etats-Unis envisagent désormais envers l'Europe. L'étape roumaine, en elle-même, la preuve que les idées d'indépendance, de non-ingérence dans les affaires d'autrui, à l'abri de l'hégémonie des blocs, que la France a depuis longtemps faites siennes, progressent outre-Atlantique. La mission de M. Kissinger, qui est attendu lundi à Paris, en porte témoignage."

Par ailleurs, la visite éclair du président Richard Nixon à Saigon ne va pas modifier son plan de retrait par étape des forces américaines du Sud-Vietnam, a-t-on indiqué hier soir dans les milieux autorisés de Washington.

On s'attend généralement que si la diminution du niveau sensible des hostilités calculée sur la base des pertes en vies américaines observée sur le terrain depuis six semaines, se poursuit pendant les deux prochaines semaines, M. Nixon annoncera comme prévu vers le 15 août, le retrait d'un nouveau contingent américain de l'ordre de 25,000 hommes.

Deux mille deux cents "Marines" et cinq cent cinquante hommes de l'armée de terre doivent quitter le Vietnam demain dans le cadre du plan de retrait de 25,000 hommes décidé par le président Nixon, annonce le haut-commandement américain.

Les conversations de M. Nixon avec Mme Gandhi, avec le président intérimaire de l'Inde, avec le président du Pakistan porteront, bien entendu sur le Vietnam et aussi sur une explication précise des responsabilités que les Etats-Unis entendent assumer à l'avenir en Asie, lorsque le canon se sera tu au sud du dix-septième parallèle.

M. Nixon cherchera à recueillir les opinions sur une éventuelle consultation électorale au Vietnam, celle qui continue d'achopper sur l'opposition du Front National de Libération à toute élection qui risquerait d'être manipulée par le Sud-Vietnam. Le point de vue de l'Inde est d'autant plus important qu'elle est un pays non-aligné et aussi président de la commission internationale de contrôle pour le Vietnam.

Le chef de l'exécutif américain est également désireux de connaitre, de la bouche des dirigeants indiens et pakistanais, leur réaction aux propositions formulées par M. Brejnev dans son discours au congrès international des partis communistes à Moscou, à propos d'un éventuel pacte de sécurité collectif en Asie.

Les dirigeants roumains semblent faire fi de pressions plus ou moins discrètes du Kremlin quant à ces "égards" diplomatiques qui seront accordés au président Nixon.

On continue à mettre une dernière main au nouvel aéroport du Bucarest qui sera inauguré par l'avion du président Nixon. Les Roumains disposent nombre de décorations extérieures extérieures en prévision de la célèbre visite.

D'autre part, l'organe du parti communiste yougoslave exprime le voeu que le président Nixon visite la Yougoslavie et d'autres pays socialistes après la Roumanie.

Percé réclame . . .

(Suite de la première page)

la Maison du Pêcheur, se demandent à quel moment les boyaux d'arrosage vont de nouveau entrer en action.

Mais devant cette menace permanente de douches forcées, la réaction des jeunes n'est plus tout aussi pacifique qu'elle l'était au début des incidents.

En effet, ils ne se cachent pas pour dire qu'au moindre geste de la municipalité pour à nouveau utiliser ses pompiers afin de déloger les "récidivistes", ces derniers sont décidés à passer à l'offensive et à mettre les pompiers hors d'état de se servir de leurs "armes".

Mais il n'est guère probable qu'une troisième séance de "lavage" ait lieu à courte échéance. Le conseil municipal tente, sur la recommandation de ses conseillers juridiques, de se maintenir ou de se replacer, selon le point de vue, dans la ligne de la légalité.

Pour leur part, les jeunes attendent l'arrivée de leurs avocats, si jamais arrivée d'avocats il y a, avant de déposer les plaintes contre les "assaillants".

Hier, deux avocats de l'étude de Me Lawrence Corriveault de Québec devaient se rendre à Percé; mais en soirée, ils n'étaient pas encore sur place.

Tenant une "conférence de presse" hier après-midi, les jeunes ont fait certaines mises au point et ont tenté de rétablir certains faits, qu'ils disent déformés par les oui-dire ou par certains journalistes.

Mise au point pour bien signifier qu'ils ne sont pas des hippies, quoi qu'ils respectent la philosophie de ces derniers; mais qu'ils sont des jeunes en vacances tout simplement, des jeunes étudiants ou des jeunes travailleurs, à la recherche d'un moment de détente dans la pleine nature.

Mise au point pour bien préciser qu'ils ne sont en aucune façon des trafiquants, des habitués de drogue ou de stupéfiants et que la Maison du Pêcheur n'a jamais servi, pendant qu'ils étaient là, de lieu de débauche ou d'orgie en ce sens.

Mise au point pour expliquer que la Maison du Pêcheur était accessible 24 heures par jour et que toute personne pouvait librement vérifier ce qui s'y passait à toute heure du jour.

Mise au point encore pour démentir les prétentions selon lesquelles la Maison du Pêcheur aurait attiré en plus grand nombre cette année les hippies dans Percé; la Maison du Pêcheur, disent-ils, a tout au plus servi de gite aux jeunes moins fortunés qui n'avaient pas $25 à dépenser dans les motels et à grouper sous un même toit des jeunes livrés à leur seule imagination pour se loger et se nourrir.

Mise au point enfin pour expliquer qu'avant la Maison du Pêcheur il y avait des jeunes qui sans le sou s'amusaient à jouer de la guitare et à solliciter les passants sur le quai ou ailleurs; que ces choses, si elles se reproduisent cette année ne sont pas reliées à l'existence de la Maison du Pêcheur.

En somme, hier soir on peut dire que c'était une sorte de fin de premier chapitre où les personnages nous quittent un moment en pleine guerre de nerfs; et l'issue de cette guerre de nerfs, aussi imprévisible qu'elle puisse être, n'en n'apparaît pas moins comme inévitablement tournée vers une action quelconque visant à accorder aux jeunes estivants de Percé des facilités de logement et de vivres qui doivent nécessairement faire partie d'un complexe touristique tel que Percé.

Le municipalité veut la paix, les jeunes sans trop de fortune un toit à bon marché.

Les chances de succès . . .

(Suite de la première page)

tiative, y compris des conversations de paix à Kampala."

M. Obote a ajouté que la possibilité d'entretiens entre les chefs d'Etat africains réunis à Kampala sur le problème nigéro-biafrais "n'était pas une spéculation". "Tous les leaders africains réunis à Kampala", a-t-il ajouté, "suivent le conflit nigérian avec une profonde attention. Nous nous sommes déjà réunis plusieurs fois pour en discuter et je suis certain que maintenant qu'ils sont ici, ils évoqueront de nouveau ce problème."

Le président Kenneth Kaunda, de Zambie, qui assistait à cette conférence de presse impromptue, a de son côté rendu hommage à l'action du pape dans l'affaire nigéro-biafraise, et a précisé en réponse à une question: "Nous ne donnerons pas de conseils au pape, parce qu'il connait très bien la question. Si l'espoir de ramener la paix dans cette partie de l'Afrique peut être réalisé, nous sommes tout à fait disposés à engager de nouvelles discussions."

"A la veille profondément ressentie et méditée de notre voyage, nos efforts se sont multipliés ainsi que les contacts et les tentatives, même sur le plan pratique, pour essayer d'ouvrir une voie en vue d'une négociation honorable", a dit le Pape au sujet de la guerre au Biafra.

"Nous vous dirons que, quand nous avons décidé d'entreprendre ce voyage insolite, notre intention, et même notre désir et notre espoir d'être utile dans une certaine mesure à la solution pacifique de ce conflit, furent dans notre coeur et le sont encore aujourd'hui", a encore déclaré, dans son allocution à Castelgandolfo, le pape qui a poursuivi:

"Nous ajouterons qu'aucune partialité politique est dans notre esprit à ce sujet".

Faisant allusion ensuite a l'activité de la Caritas Internationalis, Paul VI a dit: "Cette activité nous a peut-être procuré une certaine impopularité au Nigeria même, qui nous est très cher, et elle a peut-être engendré le soupçon que les vols des avions de la Caritas transportaient aussi des armes. Cela n'est pas vrai. Pain, médecines, vêtements, réconfort, oui, mais rien d'autre. Et pour aucune autre cause que celle de sauver des vies humaines dans la population civile . . .et de préparer, si possible, les âmes à des solutions au moyen de pourparlers et non par l'effusion d'un sang fraternel et par la souffrance de la faim".

De son côté, M. Anthony Enahoro, commissaire nigérian à l'Information, qui est arrivé hier matin à Kampala à la tête d'une délégation catholique nigériane, a déclaré au cours d'une conférence de presse que "comme toujours, sa délégation et le gouvernement qu'elle représente pour accueillir le pape au nom du général Yakubu Gowon, retenu à Lagos par les tâches de son état, manifesterait la meilleure volonté si le président Obote, son hôte, décidait de prendre une initiative".

Comme on demandait au chef Enahoro si la situation créée par la visite du pape n'était pas de nature, sur le plan religieux ou moral, à encourager la reprise des négociations, il a répondu: "Je crois qu'il serait très dangereux de mélanger les genres et de transformer un événement religieux, dont la signification est très grande pour l'Afrique, en un prétexte politique". Il a stigmatisé à ce sujet la demande de trêve de trois jours du général Ojukwu en la qualifiant de "propagande sordide".

Le chef Enahoro a précisé que sa délégation et lui-même quitteraient Kampala aussitôt après le départ du pape.

FIEVRE POPULAIRE

Dans toute la ville, pavoisée de milliers de drapeaux et de banderoles multicolores, et sur les 25 milles séparant la capitale de l'aéroport d'Entebe où le Saint-Père est attendu aujourd'hui, à 15h00 locales, c'est la fébrilité des jours. Dans un paysage verdoyant, sous un soleil voilé mais très chaud, des dizaines d'équipes, munies de tracteurs, râteaux, faucheuses, pinceaux, achèvent les derniers préparatifs pour cet événement sans précédent.

Tout le long du parcours, où plusieurs centaines de milliers de personnes sont attendues à l'occasion de l'arrivée du Saint-Père, les innombrables plates-bandes de fleurs écarlates sont aussi bien taillées qu'à Versailles. Spontanément, les habitants des villages que doit traverser le cortège ont repeint leurs petites maisons en blanc, et tous les toits sont pavoisés de dizaines de petits drapeaux, aux couleurs nationales (noir rouge et jaune) et vaticanes (jaune et blanc).

LA MÉTÉO

Pour les régions de Montréal, Ottawa, Québec, Laurentides, Cantons de l'Est et St-Maurice: Généralement ensoleillé. Températures de saison. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal et à Ottawa 60 et 80, à Québec, Sherbrooke, Ste-Agathe et La Tuque 60 et 75.

Aperçu pour vendredi: Généralement ensoleillé avec risque d'averse tard dans la journée.

Pour les régions du Lac-St-Jean, de Rimouski et de Baie-Comeau: Nébulosité variable avec quelques averses. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Chicoutimi, Rivière-du-Loup, Mont-Joli et Baie-Comeau 60 et 75.

Aperçu pour vendredi: Généralement ensoleillé.

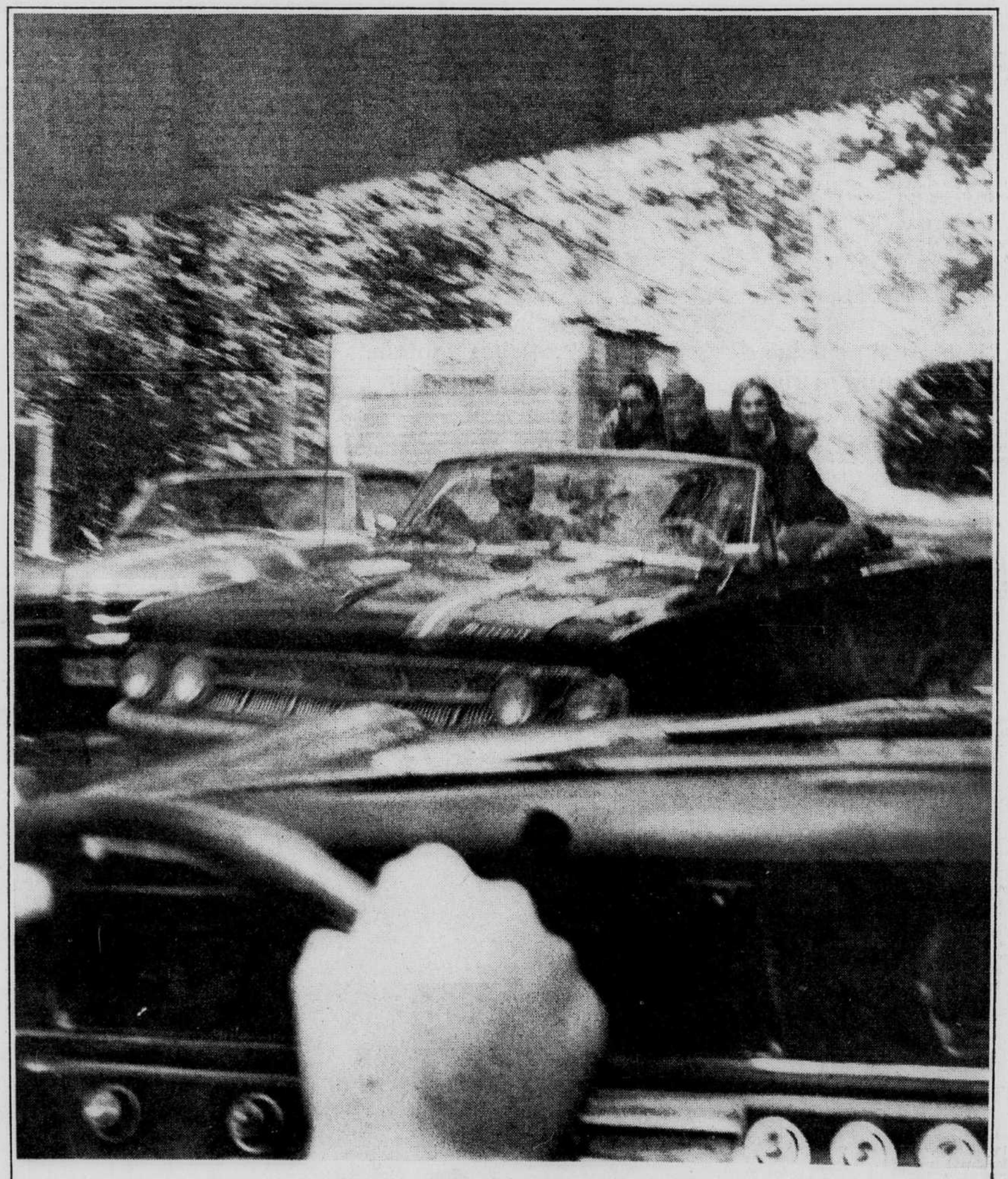
Pour les régions de Sept-Iles et de Gaspé: Généralement nuageux avec quelques averses. Moins frais. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Sept-Iles et à Gaspé 60 et 70.

Aperçu pour vendredi: Généralement ensoleillé.

VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE
de brûleurs à l'huile.
Fournaise genre pat.
Ajustement de carburateurs
Huile à poêle
SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE
EUG. DESROCHES FILS LTEE
569 ouest, St-Vallier
525-4946 — 525-4919

LOCATION
VAISSELLE
COUTELLERIES
VERRERIES POUR TOUTES OCCASIONS
CHAMPLAIN VAISSELLE ENR.
351 est, boul. Charest, Qué.
Tél.: 525-7905

Super vente du mois
Alex Sherman's
SOLDE FINAL!
Microsillons Haute-fidélité et stéréo
Tous sortant de l'Usine. Magasinez tôt pour une meilleure sélection - Choix de milliers parmi la musique populaire, "western", jazz.
Super Spécial 77¢ ch.
RADIO PORTATIF
AM à états solides
La meilleure qualité dans le circuit transistorisé qui vous procure une réception sans interférence aussi bien qu'instantanée
Présente:
● Electrique et batteries ● Etui de vinyle léger ● Poignée ● Haut-parleur dynamique ● Antenne incorporée.
Super Spécial 17.57
alex sherman's CENTRES DE MUSIQUE
PARADIS MUSICAL SHERMAN
835 EST, RUE ST-JOSEPH
ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 P.M.
PLACE FLEUR DE LYS
550, boul. Hamel ouvert mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 P.M.



bande de * ? ⊠ √ ∫ têtes folles!

Aller se balader comme ça sur la route à huit dans une vieille bagnole tout juste bonne pour la ferraille . . . et s'imaginer qu'on peut doubler n'importe quoi, même dans une côte . . . L'autre écervelé ne vaut pas mieux: il se prend pour le roi du milieu de la route avec sa roulotte zigzagante et mal attachée . . . Personne n'a le droit de tuer sur la route, pas même les têtes folles!

Même si vous croyez avoir raison, comme les autres, vous avez une chance sur 13

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

65-012

Mise en doute du nombre des contrats individuels signés chez les enseignants

Le président de l'Association des enseignants du comté de Québec, M. Etienne Tremblay, met en doute les chiffres donnés par la Fédération des commissions scolaires quant au nombre d'enseignants démissionnaires qui acceptent de signer des contrats individuels d'engagement.

M. Tremblay appuie ses affirmations sur les chiffres donnés par la commission scolaire régionale Chauveau, à son assemblée de mardi soir. La régionale parle de 100 rengagements sur les 263 démissionnaires.

Or, M. Tremblay nous affirme qu'il est faux de dire que ces 100 professeurs sont recrutés parmi les démissionnaires du 31 mai.

Après vérification, l'association syndicale reconnait que 15 de ses membres ont signé un contrat. La vérification reste à faire dans le cás de 6 autres enseignants, ce qui, tout au plus, donnerait un total de 21 rengagements et non de 100.

D'autre part, M. Tremblay a précisé que sur les 263 démissionnaires, 12 ne reviennent pas enseigner l'an prochain et 28 ont été congédiés parce qu'ils ne possédaient pas de brevet d'enseignement. De plus, 33 démissions, remises à l'association syndicale, n'ont pas été déposées devant la commission scolaire.

Les 100 rengagements, dont parle la régionale, seraient donc plutôt de nouveaux engagements, du moins pour la plupart.

De même, à la régionale Jean-Talon, on a dit que 80 à 90 enseignants avaient été engagés pour combler les postes laissés vacants par les démissionnaires.

Selon M. Tremblay, démissions ou pas, l'engagement de ces nouveaux enseignants devenait nécessaire à cause, à la fois, de l'augmentation du nombre des élèves et de la grande mobilité des professeurs.

Pendant ce temps, la Fédération des commissions scolaires continue à donner des chiffres ayant trait au rengagement d'enseignants démissionnaires.

Un communiqué, émis en fin de journée hier, précise que 3,100 enseignants démissionnaires, sur un total de 12,993, ont maintenant signé un nouveau contrat individuel d'engagement.

De plus, le président de la Fédération, M. Fernand Lefebvre, affirme qu'une telle tactique est légale parce qu'elle s'appuie sur les articles 212, 213 et 214 de la Loi de l'Instruction publique, qui attribuent aux commissions scolaires la responsabilité d'engager des enseignants.

Retarder la rentrée des classes de septembre

(Roger Hubert)

par Anne-Marie VOISARD

Mieux vaudrait que la rentrée de septembre soit retardée, plutôt que de reprendre l'année scolaire avant le règlement du conflit qui oppose les enseignants du Québec au gouvernement et aux commissions scolaires.

Telle est l'opinion émise, au cours d'une conversation, par le vice-président de la Fédération des parents de la Commission des écoles catholiques de Québec, M. Roger Hubert.

Ce point de vue rejoint, en somme, l'attitude de la CECQ, qui s'est refusée, malgré les pressions de la Fédération des commissions scolaires, à remettre des formules de contrats individuels d'engagement aux enseignants démissionnaires.

Préférant parler en son nom plutôt qu'au nom de la Fédération des parents, M. Hubert n'en a pas moins tenu à préciser que, si la négociation se déroulait au plan local, tout serait beaucoup plus facile.

"Il y a longtemps", a dit M. Hubert, "que le contrat serait signé, d'autant plus que Me Wilbrod Bhérer, le président de la CECQ, s'est toujours montré très objectif et ouvert avec les enseignants".

La négociation provinciale est sans doute excellente pour les petites commissions scolaires, mais elle n'est certainement pas un avantage pour les enseignants de Québec, estime M. Hubert. Ces derniers, qui jouissent de conditions de travail supérieures à plusieurs de leurs confrères, risquent ainsi de perdre des droits acquis par les conventions collectives antérieures.

QUI A RAISON ?

Quant à savoir qui, de la partie patronale ou syndicale, a raison, M. Hubert est d'avis qu'il faudrait pour se prononcer, avoir été présent à la table provinciale de négociation.

Le vice-président de la Fédération est porté à croire malgré tout que les deux parties sont de bonne foi. C'est la complexité de la négociation provinciale qui rend l'entente si difficile.

Par ailleurs, le président de la Fédération, M. Jean-Claude Caron, tout comme M. Hubert, qualifie de fort regrettable et même de déplorable la situation actuelle.

A diverses reprises, au cours de l'année, des lettres et des télégrammes ont été envoyées aux parties en cause leur demandant d'accélérer les négociations pour en venir à une entente.

La dernière séance de la commission parlementaire du conseil de la présidence, tenue mardi soir, n'a rien pour donner l'espoir d'une entente prochaine.

A moins d'un revirement de dernière heure, les classes n'ouvriront donc pas à Québec en septembre. Deux autres commissions scolaires, Saint-Jean et la Côte-Nord, avaient, jusqu'à nouvel ordre, adopté la même politique que la CECQ et refusé de faire signer des contrats individuels d'engagement à leurs enseignants.

Dans ces cas, il n'y aura donc pas de professeurs en septembre à moins que le règlement du conflit ne survienne d'ici là.

Plusieurs autres commissions scolaires, soit 40 régionales et 52 commissions scolaires locales avaient été touchées par la décision massive du 31 mai dernier. Mais, partout les enseignants ont été invités à annuler leurs démissions en signant des formules de contrats individuels.

S'il faut en croire le président de la Fédération des commissions scolaires, M. Fernand Levebvre, toutes les démissions, ou presque, auront été comblées en septembre. A ce moment, les classes pourraient ouvrir à temps, mais le climat d'incertitude que déplore M. Hubert ne disparaitra pas pour autant.

C'est pourquoi d'ailleurs le vice-président de la Fédération des parents de la CECQ aimerait mieux que l'ouverture des classes soit retardée plutôt que de risquer, par exemple, un arrêt de travail, au milieu de l'année scolaire.

ESPECE RARE — Le nouveau venu au Musée national des sciences naturelles pue comme s'il avait été pêché il y a 60,000,000 d'années mais personne ne s'en plaint car c'est un de ces rarissimes coelacanthes. Celui-ci a été pris dans l'océan Indien en février et l'ichtyologue Don McAllister doit analyser les écailles pectorales et pelviennes du monstre de 942.4 livres, afin de déterminer s'il s'agit bien des survivants de la race des crossopteryghius. Pour obtenir ce poisson, vedette de la collection de quelque 140,000 spécimens, il a fallu verser quelque $880 en frais de transport.

Calendrier unique pour l'Université du Québec

L'assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec a adopté hier un calendrier unique pour l'ensemble du réseau universitaire.

A la suite d'une proposition de la commission technique consultative des études, les gouverneurs ont décidé de diviser l'année scolaire des quatre nouvelles institutions universitaire en deux sessions de 15 semaines, débutant l'une le 2 septembre 1969, l'autre le 5 janvier 1970.

La session commençant le 2 septembre prochain se terminera le 16 décembre, la période du 17 au 23 décembre étant consacrée aux examens. La deuxième session débutera le 5 janvier et les cours se termineront le 17 avril au soir, les examens auront lieu entre le 18 et le 24 avril.

Les premiers jours ne seront pas nécessairement consacrés à l'enseignement, mais pourront servir à faire le point et à préparer la session à venir. Etudiants et professeurs, réunis dans leurs assemblées de modules, pourront ainsi déterminer les méthodes de travail, réfléchir sur les cours, les programmes d'étude, les façons de les aborder.

Cette décision de l'assemblée des gouverneurs vise, en plus d'uniformiser le calendrier des universités constituantes, à permettre éventuellement l'établissement d'une session d'été.

Il était aussi nécessaire d'établir deux sessions d'égale durée, la promotion par matière exigeant la répétition de certains enseignements.

Fermeture du consulat belge à Salisbury

NATIONS UNIES (AFP) — Le gouvernement belge a informé hier le secrétaire général U Thant qu'il avait décidé de fermer son consulat à Salisbury (Rhodésie du Sud).

Le gouvernement belge n'a fourni aucune explication de sa décision.

Opération-alarme contre le chômage: appui de trois importants organismes

Trois organismes importants ont accordé, hier, leur appui total aux jeunes chômeurs de l'Opération-ALARME. Il s'agit de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), l'Alliance des professeurs de Montréal, et la Corporation des enseignants du Québec (CEQ).

LA FTQ

Tout en donnant son appui au "geste courageux" des jeunes chômeurs de l'Opération-ALARME, la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) qui groupe plus de 225,000 syndiqués dans la province, a blâmé, hier, les gouvernements de "rester étrangement silencieux" devant la protestation symbolique de ces jeûneurs.

Dans un communiqué, le secrétaire général de la FTQ, M. Claude Mérineau, a déclaré que ce sont pourtant les gouvernements qui ont le pouvoir de régler le problème du chômage.

"Ce geste des jeunes de Mercier, a-t-il ajouté, aura certainement trouvé une réponse favorable auprès de l'ensemble de la population ouvrière du Québec".

Selon le dirigeant syndical, le chômage n'est pas une réalité nouvelle; c'est un fléau auquel presque chaque famille de travailleurs a fait face à un moment ou l'autre dans sa vie.

SOLUTION

Pour M. Mérineau, il n'y a pas de formule-miracle pour régler le problème du chômage.

"La solution de ce problème social, a-t-il dit, réside dans la mise en oeuvre de moyens rationnels dont la responsabilité entière est entre les mains des gouvernements".

"On ne peut pas, a-t-il poursuivi, pouvoir régler ce problème dans une planification globale des emplois. On doit cesser d'administrer la chose publique comme une kermesse de village où tout est laissé à l'improvisation de chacun".

Le leader syndical a par ailleurs déclaré que les gouvernements préfèrent souvent accorder des subsides improductifs à certains secteurs de la population plutôt que d'attaquer de front les problèmes, parce que c'est rentable électoralement.

"Si les gouvernements actuels sont incapables de donner à tous du travail, a poursuivi M. Mérineau, qu'ils aient au moins le courage d'établir un revenu annuel garanti qui sera une première étape vers une société égalitaire et plus juste.

Le secrétaire de la FTQ a dit souhaiter que le dynamisme, l'imagination et l'énergie déployés pour organiser des protestations du type de l'Opération-ALARME servent aussi lors des élections.

"Il faudra que les Québécois insatisfaits passent un jour des paroles aux actes, qu'ils aient le courage de se bâtir un parti, un gouvernement selon leurs aspirations" a terminé M. Mérineau.

Pour sa part, l'Alliance des professeurs de Montréal a donné son appui sans réserve à "l'Opération-ALARME" des jeunes du comté de Mercier afin d'alerter l'opinion publique sur le problème du chômage.

Dans une lettre qu'il leur a fait parvenir, le président de l'Alliance, M. Mathias Rioux a affirmé que les jeunes, qui font la grève de la faim posent à la face du Québec le grave problème du chômage.

Selon le président Rioux ce geste dépasse largement les cadres de la violence verbale et physique et les moyens qu'ils ont choisis sont extrêmement concrets, pratiques et coûteux puisqu'ils les impliquent dans leur corps et dans leur esprit.

L'Alliance espère que ce geste sensibilisera le gouvernement et la population à la situation déplorable des chômeurs.

De plus, un communiqué relate que la CEQ (Corporation des enseignants du Québec) s'associe bien volontiers aux jeûneurs qui, dans trois centres de la région montréalaise, réclament fort justement des correctifs appropriés au problème de plus en plus aigu du chômage au Québec. Quand donc nos gouvernants réaliseront-ils que le droit au travail est voisin du droit à l'existence ?, dit la CEQ. Que des revenus minima garantis sont le corollaire du degré de prospérité d'un pays ? Qu'il est plus urgent de planifier adéquatement l'équilibre des richesses que de s'amuser en des vaudevilles politiques parlementaires ou autres ?

C'est en ces termes plutôt vifs que le président de la CEQ a annoncé hier l'appui de sa centrale à l'action concrète et impressionnante des jeunes chômeurs de Mercier, Saint-Louis et Saint-Jérôme.

L'opération Alarme des jeunes travailleurs de Mercier fait maintenant boule de neige et elle forcera probablement les partis politiques à dire de façon nette ce qu'ils préconisent ou entendent préconiser pour remédier au plus tôt à la situation alarmante du marché du travail au Québec.

C'est donc en prenant moi-même conscience du sort fait aux 150,000 chômeurs de tous âges et de toute condition, de cette cause directe de pauvreté, que je souhaite voir l'action des jeunes s'élargir et atteindre tous les secteurs de la population. Je souhaite que tous les enseignants du Québec prennent également conscience de cette crise sérieuse et épaulent, chacun dans leur milieu, les mouvements semblables qui y naîtront, a dit le président de la CEQ, M. Raymond Laliberté.

La CEQ, en plus de son appui moral et de l'appel à ses fédérations membres, a fait don de 500 dollars au comité d'organisation du comté de Mercier. Elle compte également se faire représenter par son président au teach-in de vendredi à Montréal.

Il est grandement temps que cessent les promesses et qu'agisse le gouvernement au plus tôt, a conclu M. Laliberté. Avant que la société en ait assez de tout cet appareil gouvernemental plus fort en publicité qu'en correctifs appropriés et durables.

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL

C.E.G.E.P. de La Pocatière

Le 8 AOUT est la date limite pour faire son admission et son inscription au C.E.G.E.P. de La Pocatière dans une des options suivantes:

I- **ENSEIGNEMENT GENERAL** (vers l'université)
II- **ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL** (vers le marché du travail)
* Techniques administratives
* Secrétariat
* Bibliotechnique
* Alimentation

Les cours de 1ère année pour les spécialités suivantes:
Techniques biologiques
Techniques chimiques
Techniques physiques

Faire parvenir votre demande d'admission et d'inscription au:

Registraire, C.E.G.E.P. de La Pocatière, La Pocatière, Cté Kamouraska, Qué.

Ne recevant pas les subventions dues

La Régionale Orléans ne peut plus emprunter des banques

par Normand FRECHETTE

L'administration financière de la Commission scolaire régionale Orléans est maintenant acculée au mur de sa marge de crédit bancaire.

La situation est si peu recevable qu'elle sera soumise à l'attention du ministre de l'Education et aussi de deux autres ministres concernés dans le rouage du financement.

Hier soir, au cours d'une réunion des commissaires, le secrétaire - trésorier administrateur, M. Gérard Grenier, a rendu publique la teneur d'une lettre de la Banque Canadienne Nationale, venant de la succursale de l'avenue Royale, à Beauport, et parvenue à la régionale le 25 juillet.

La missive laissait savoir que la Banque ne pourrait plus avancer de crédit à la régionale, à moins qu'elle reçoive des subventions comme remboursement à des emprunts.

Ceci signifiait que la régionale ne pouvait plus avoir recours à un emprunt, même temporaire, pour rencontrer des déboursés urgents.

En commentant l'état de siège du crédit de la régionale, M. Grenier a souligné aux commissaires que des subventions statutaires étaient dues à la Régionale, pour un montant de $593,550.39, et que d'autres subventions étaient dues aux locales, pour une somme de $1,572,592.32, représentant une ressource suffisante pour combler la dette des locales à l'endroit de la Régionale avec la répartition provisoire.

UNE ONDEE

Puis, il ajouta que le 28 juillet, soit trois jours après l'avertissement de la Banque, la régionale recevait des subventions qui auraient dû être versées à des locales pour un montant de $675,350.

Toutefois, cette ressource, obtenue à point, a permis à la régionale d'honorer des dettes pour un montant de $400,000 et de verser à la banque un remboursement de $300,000.

La situation de restriction de crédit est appelée à se présenter encore et à une échéance assez brève, à moins que les subventions du gouvernement soient versées à la régionale, sans trop de retard, et que les locales réussissent bientôt à réduire sensiblement la dette qu'elles ont contractée avec la régionale avec la répartition provisoire, surtout celles qui accusent le plus d'arrérages.

Le Séminaire craint même un déficit

Le Séminaire de Québec ne s'attend pas à retirer d'avantages pécuniaires par suite de l'adoption de la loi sur l'enseignement privé.

On craint même que le déficit ne soit plus élevé que lorsque l'institution était associée à la Commission des écoles catholiques de Québec.

C'est ce qu'a déclaré M. l'abbé Joseph Lépine, responsable de l'enseignement secondaire au Séminaire de Québec, au cours d'une conversation.

Notre interlocuteur n'est toutefois pas en mesure de préciser quel sera le montant du déficit pour l'an prochain.

Il faudrait, à cette fin, connaître le coût moyen de l'enseignement dans les établissements publics qui dispenseront l'enseignement au même niveau.

La subvention gouvernementale accordée aux institutions privées d'intérêt public, est égale, en effet, à 80 pour cent de cette somme.

Par ailleurs, M. l'abbé Lépine a tenu à préciser que le Séminaire de Québec avait demandé que soit renouvelé le contrat d'association avec la CECQ.

"C'est cette dernière qui a refusé", a dit M. l'abbé Lépine.

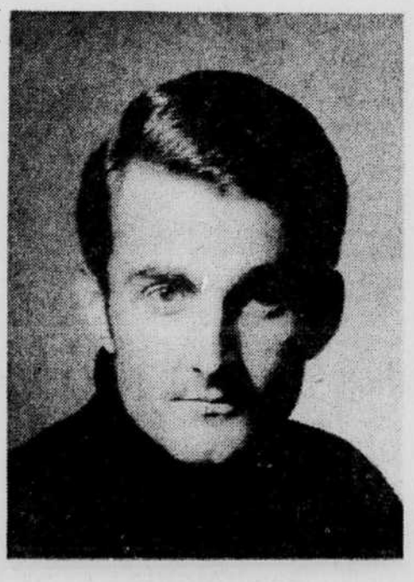
Robichaud dirigera la délégation du N.-B.

FREDERICTON (PC) — Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, M. Louis Robichaud, dirigera du 4 au 6 août une délégation de cinq membres à une rencontre des premiers ministres canadiens à Québec.

C'est le service d'information provincial qui a annoncé la nouvelle mercredi.

La délégation comprendra le ministre de l'Education, M. W. W. Meldrum, le ministre des Ressources, M. W. R. Duffie, le ministre des Affaires municipales, M. Fernand Nadeau et l'adjoint exécutif de M. Robichaud, M. Robert Pichette.

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY



A notre magasin de Québec seulement

Québec seulement
Perruques rayon 340, 2e étage

M. Richard Carson, conseiller en perruques, autrefois de la maison Saks de New York, sera à notre magasin de Québec le 1er août. M. Carson vous donnera quelques conseils sur l'entretien et la façon d'adapter style, coupe, couleur de votre perruque selon votre personnalité.

Les Anglais nous pardonneront peut-être... après tout!

Les meilleurs dry gins étaient naguère distillés en Angleterre.
Puis Calvert a inventé, au Canada, le Very Dry London Gin.
Un gin incomparable, parce qu'il est distillé trois fois.
Vraiment trrrrrès sec, brutalement sec, britanniquement sec, 100% sec.
Au début, les Anglais étaient furieux contre Calvert.
Et puis ils ont goûté...
Et aujourd'hui, même les plus orthodoxes se mettent à avoir des doutes...
Peut-être bien que c'est un gin canadien qui va faire ronronner le bouledogue anglais!

LE BOULEDOGUE
Remplir un grand verre (14 oz) de glace concassée. Ajouter l'un après l'autre, sans mélanger, ½ oz de grenadine, ½ oz de jus de citron, ½ oz de jus d'orange, 1½ oz de Very Dry London Gin de Calvert. Décorer d'une tranche d'orange et de quelques cerises. Servir avec une cuiller.

Very Dry London Gin, distillé au Canada par CALVERT

L'affaire du magasin "500" devrait connaître son dénouement bientôt

MONTREAL (PC)—Au cours de son témoignage, hier, devant la Commission d'enquête sur le commerce des boissons alcooliques, le gérant du magasin "500", M. Paul-Emile Gravel, a maintenu que "Seaway a opéré. S'il a opéré de son propre chef, c'est de son affaire", a-t-il dit.

Le commissaire Otto Thur n présenté le dénouement vers lequel la commission s'achemine, dans les termes suivants: "Le match de tennis se joue maintenant entre deux personnes; vous et M. Boissonnault. C'est l'un ou c'est l'autre".

L'interrogatoire se poursuit depuis plus d'une semaine pour savoir si le magasin "500" a effectué des ventes durant la première grève de la RAQ et, si oui, qui aurait donné les instructions à cet effet.

Le témoignage de certains distillateurs a confirmé que des ventes ont été faites; la seconde question demeure en suspens. C'est cette dernière qui fait l'objet du "match", dont a parlé le commissaire Otto Thur.

M. Gravel ne peut affirmer qu'il y a eu des "ventes" puisque, dit-il, il n'a pas la preuve que les marchandises ont été livrées à l'acheteur.

Mais à trois reprises durant la grève de 1964-65, M. Gravel s'est rendu au magasin "500", où on lui avait remis à ces occasions des chèques et des commandes reçus après le débrayage du personnel syndiqué.

Le procureur du ministère public lui a demandé, hier, de confirmer un document voulant qu'il ait accepté, au nom de la Régie, de payer à la compagnie Seaway une somme donnée pour l'embauche de "personnel clérical . . . en remplacement du personnel de la Régie".

Il a confirmé l'authenticité du document, précisant que son supérieur immédiat, M. Marc Boissonneault, avait vu et autorisé cette dépense.

Le commissaire Marcel Bélanger s'est étonné que M. Gravel, à titre de gérant, ait accepté de payer pour du "personnel clérical", alors qu'il avait donné des instructions pour que les ventes cessent à compter du début de la grève.

Mais M. Gravel devait expliquer à quelques reprises que sa "responsabilité de gérant n'allait pas jusque-là", que si une compagnie devait être réprimandée, ce n'était pas à lui mais à ses supérieurs de le faire.

La Commission présidée par le juge Lucien Thinel reprend ses audiences cet après-midi.

Enquête

OTTAWA (PC)—Le ministère du Transport de l'Ontario fait présentement enquête sur un rapport possible entre les nouveaux modèles de bicyclettes et le "taux alarmant d'accidents mortels" parmi les cyclistes, a déclaré le ministre du Transport, M. Irwin Haskett.

Au cours d'une assemblée du Conseil de sécurité d'Ottawa, il a dit que les statistiques d'accidents de bicyclettes dénotaient l'une des plus fortes hausses en 1968, par rapport aux accidents mortels provenant d'autres causes.

Parmi les bicyclettes faisant l'objet de l'enquête du ministère se trouvent celles qui sont munies de guidons très hauts et de selles en forme de banane.

Crux remporte une victoire partielle

NASSAU (d'après PC) — L'homme d'affaires et avocat de Vancouver, A.G. Duncan Crux, qui se défend devant un tribunal des Bahamas contre une demande d'extradition canadienne, a gagné une victoire partielle hier. Le juge John Baily a jugé que Crux ne pouvait être extradé sous aucun des dix chefs d'accusation présentés par le Canada pour avoir supposément publié de fausses informations dans le but d'induire en erreur.

Le juge a déclaré que le Canada n'avait pu prouver ses affirmations sur les dix points présentés devant la Cour depuis deux jours.

Les débats concernant 11 autres chefs d'accusation qui pourraient amener l'extradition de Crux, ont été ajournés à aujourd'hui après la demande de l'avocat Parick Toothe, qui représente le Canada.

Me Toothe a demandé cet ajournement pour lui permettre de déposer en Cour suprême des Bahamas une demande de révission de la décision rendue par le magistrat lundi dernier.

Cette décision ne permettait ni au Canada ni à Crux de présenter de nouveaux témoins devant la Cour.

L'exposition torontoise

MONTREAL (PC)—M. L. E. Powell, directeur général de l'Exposition nationale canadienne, à Toronto, et le directeur des relations publiques de cette organisation, M. Howard Tate, étaient à Montréal, hier, afin de mousser la publicité de l'exposition torontoise.

"Des 3,250,000 personnes qui ont visité l'Exposition nationale l'été dernier, seulement deux pour cent étaient des Québécois et nous désirons augmenter ce chiffre", a dit M. Powell au cours d'une conférence de presse.

Les autorités de l'exposition nationale de Toronto ont consacré au Québec $10,000 des $350,000 de leur budget affecté à la publicité.

Quelques consommations pour la "modique" somme de $704

MONTREAL — (d'après PC) — Un témoin devant la Commission d'enquête sur la vente des alcools a déclaré hier que le cabaret montréalais Casa del Sol était un endroit très dispendieux où boire.

M. Fernand Laverdure, agent de la compagnie American Express, a témoigné hier qu'une personne en possession de la carte de crédit de cette compagnie avait dû payer $704 "après avoir pris quelques consommations et regardé le spectacle."

L'agent a précisé que d'autres clients avaient également dû payer quelques centaines de dollars pour une soirée dans cet établissement.

La Casa del Sol présente des danseuses du ventre dans un décor des plus somptueux.

Aujourd'hui les propriétaires de ce cabaret doivent comparaître devant la commission d'enquête pour expliquer pourquoi leur permis de la Régie ne devrait pas être suspendu ou annulé.

Des policiers ont témoigné qu'ils avaient été appelés par un touriste japonais qui avait reçu une note de $606 mais grâce à l'arrivée des policiers, il n'eut qu'à débourser $150.

Les registres du bar montrent que les dix hôtesses-danseuses prennent quelque 2,340 consommations en 17 jours de travail.

Lorsque la police a expliqué que des consommations non-alcoolisées étaient servies aux employées, le juge Marc Lacoste, président de la commission,a déclaré comprendre pourquoi les hôtesses n'étaient pas incommodées par tant de consommations.

On présentera également devant la commission un appareil, qu'un technicien pouvait garder dans sa poche à l'extérieur de la Cour et qui permet de faire clignotter les lumières.

Des témoins ont expliqué qu'un appareil semblable était utilisé par le portier de la Casa del Sol pour avertir les employés du cabaret de l'arrivée de la police.

Un des trois propriétaires de l'établissement, Max Yaffe, a déclaré plus tôt qu'il ne savait pas comment était administré l'établissement. "Je tente seulement de rester vivant." a-t-il expliqué au sujet de ses investissements.

La commission accélère les procédures

Le juge Lucien Thinel, président de la commission d'enquête sur la vente de l'alcool, a déclaré mardi que la commission accélerait ses procédures afin de remettre au gouvernement le rapport final avant novembre prochain.

Le juge a précisé qu'il a rencontré les responsables de la nouvelle loi ontarienne sur les alcools et qu'il avait reçu beaucoup d'informations sur les lois dans les autres pays.

La commission doit terminer cette semaine ses séances publiques sur les activités de la Régie des alcools lors des grèves de 1964-65 et de 1968.

Retour au travail

Après trois semaines de grève, les 100 employés de la compagnie Standard Structural Steel de Montréal sont retournés au travail, hier. Les augmentations moyennes de salaire prévues à la nouvelle convention collective sont de 80 cents.

Le représentant du syndicat des métallos, M. Maurice Lecavalier, a déclaré que cette convention collective est une victoire syndicale dans l'industrie de l'acier de charpente à Montréal. il a souligné que "deux autres compagnies, la Canadian Structural Steel et la Lord et cie, s'en tiennent toujours à un légalisme de mauvais aloi pour empêcher un syndicat bona fide d'entamer des négociations.

La nouvelle convention collective à Standard Structural Steel prévoit neuf congés statutaires, l'affichage des tâches, la formule Rand en matière de sécurité syndicale, une allocation de $120 versée à chaque employé à la signature du contrat et d'autres avantages.

CARRIERES et PROFESSIONS

STENODACTYLO
demandée
Bilingue, avec expérience légale. Téléphoner à:
529-8941

VOUS DESIREZ UN EMPLOI D'AVENIR ?
Consultez régulièrement
"CARRIERES et PROFESSIONS"

EMPLOIS DISPONIBLES
HOPITAL SAINT-JOSEPH DE MANIWAKI
TECHNICIENNES
en laboratoire R.I.
Adresser toutes demandes à: M. Alois Lauriault,
Directeur du Personnel,
Hôpital St-Joseph, Maniwaki, Qué.

REPRESENTANT D'EXPERIENCE
demandé
Pour la vente de produits alimentaires dans les hôtels, restaurants et institutions.
Faire parvenir demande et curriculum vitae aux:
PRODUITS SALADA LTEE
C.P. 127 - Ancienne-Lorette

CARRIÈRES et PROFESSIONS

VENDEURS
demandés
Pour Québec métropolitain et la province, ayant de préférence expérience dans la vente de machines comptables ou dans le domaine comptable. Possibilités illimitées.
Ecrire à:
DEPT 2505, LE SOLEIL

Commission Scolaire Régionale Chauveau
AIDE BIBLIOTHECAIRE demandée
Exigences: Un diplôme en bibliothéconomie ou études spécialisées en cours, expérience pertinente dans le domaine sera considérée. Les offres de services seront adressées à:
M. ROBERT PREMONT
Directeur Général des Ecoles,
C.P. 99, Loretteville.

PROFESSEURS
(niveau secondaire IV et V)
- Un professeur de physique
- Un professeur de mathématiques
- Un professeur de chimie et biologie (à temps partiel)

QUALIFICATIONS REQUISES:
diplôme universitaire
Rémunération selon les qualifications et l'expérience.
Excellents bénéfices marginaux.
Poste à Québec.
Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 21 août au:
DEPT 2508, LE SOLEIL

OFFRE D'EMPLOI
La Commission scolaire de Baie-Comeau désire engager une STENODACTYLO pour son service "Administration Pédagogique".
Obligation d'être graduée d'une école Commerciale reconnue et de fournir des brevets et qualifications.
La postulante devra avoir au moins trois ans d'expérience dans un secrétariat, autant que possible dans le domaine pédagogique.
Adresser offre de service à:
SIMON LAVOIE, Secr.-trésorier
Commission scolaire — 30 ave Mance
BAIE-COMEAU, Qué.

Représentant pour Québec et environ
avec résidence à Québec pour couvrir territoire industriel et institutionnel établi. Age 30 à 40 ans. Auto nécessaire, salaire, allocation d'auto, bénéfice d'assurance groupe et fonds de pension.
Pour rendez-vous, écrire au
Gérant des Ventes,
C.P. 153, Station E, Montréal.

On demande un représentant
pour couvrir clientèle industrielle et institutionnelle déjà établie de Lévis à Rivière-du-Loup. Age 30 à 40 ans. Salaire, dépenses d'automobile et autres payées par la compagnie. Participation, bénéfices marginaux et plan de pension. Auto nécessaire.
Pour rendez-vous, écrire au
Directeur des Ventes,
C.P. 153, Station E, Montréal

SECRETAIRE
Secrétaire, sténodactylo de préférence bilingue avec expérience d'au moins 3 ans dans un bureau de Courtiers d'assurances générales, avec connaissance de la tarification et du placement. Salaire proportionné à la compétence et possibilité d'avancement. Faire demande par écrit en donnant curriculum vitae, degré d'instruction et salaire exigé.
Parizeau, White & Associés Inc.
500 est, Grande-Allée,
Québec.

REPRESENTANTS VENDEURS
OFFRE DE FRANCHISES
Compagnie canadienne-française, internationalement connue, en plein essor et très progressive, offre franchises de machines à coudre.
Capital minime requis. Possibilités financières illimitées. Entraînement fourni. Territoire exclusif.
Véritable occasion pour le vendeur dynamique.
Territoires disponibles:
Québec, Levis, Lauzon, Montmagny, Rivière-du-Loup, Rimouski, Chicoutimi, Lac-St-Jean et Baie Comeau.
Pour de plus amples renseignements n'hésitez pas à nous écrire mentionnant curriculum vitae ou téléphoner frais virés.
NECCHI CANADA INC.
6586 rue St-Hubert, Montréal, P.Q.
Tél.: 1-514 - 273-8561

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GOLFE
DEMANDE
UN COORDONNATEUR DES CLASSES
au niveau secondaire pour l'école Our Lady's, Sept-Iles
FONCTION:
Assister le Directeur dans la supervision et l'animation de l'enseignement dans les classes de ce niveau. Collaborer au recrutement et à l'appréciation du personnel enseignant de ce niveau. Enseigner à demi-temps.
EXIGENCES:
1. Formation de niveau universitaire équivalent à 16 années de scolarité au moins.
2. Expérience de l'enseignement: 5 ans dont au moins 3 au niveau secondaire.
3. Bilingue.
SALAIRE:
A déterminer suivant les qualifications. Programme complet de bénéfices marginaux.
Date limite du concours: Le 10 août 1969
Faire parvenir curriculum vitae à:
Directeur des Services de l'enseignement,
Commission Scolaire Régionale du Golfe,
700 Avenue Laure, Sept-Iles, P.Q.

Gérant demandé
Compagnie à chaîne a besoin immédiatement d'un gérant pour prendre charge de l'une de ses succursales située région de Québec.
1 - Posséder 12e année et être bilingue.
2 - Expérience dans la ligne de VARIETES ou ligne connexe.
3 - Salaire selon qualifications.
4 - Mentionner âge, degré d'instruction, statut marital et emplois antérieurement occupés.
ECRIRE: DEPT 2503 LE SOLEIL

AGENTS VERIFICATEURS SUR PLACE
Ministère du Revenu national
Division de l'Impôt
QUEBEC
Fonction publique du Canada
$8,474 - $9,632
FONCTIONS: Vérifier les registres d'affaires des professionnels, des producteurs de matières premières et des petites entreprises; fournir des renseignements concernant l'application de la Loi et des Règlements de l'impôt sur le revenu.
QUALITES: Diplôme universitaire OU aptitude reconnue pour le travail administratif et ordinairement requise pour terminer des études secondaires; bonne connaissance de la comptabilité et des techniques de l'examen sur place.
Faites parvenir votre formule d'inscription PSC 367-401 avant le 14 AOUT 1969 à:
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA,
3, rue Buade, suite 208,
(C.P. 489), Québec 4, P.Q.
Veuillez mentionner le numéro de concours 69-Q234.

DOCUMENTALISTE
(Service aux élèves)
FONCTIONS:
1- Assurer la diffusion de l'information professionnelle auprès des élèves et des professeurs;
2- Rencontrer, au besoin, des représentants d'organismes, d'institutions ou d'industries ou encore effectuer lui-même des visites industrielles afin d'obtenir de l'information;
3- Répondre aux demandes des conseillers d'orientation et des professeurs d'information scolaire et professionnelle en mettant à leur disposition ou en recherchant la documentation dont ils ont besoin; etc..
QUALIFICATIONS:
1- Posséder une formation scolaire en information professionnelle correspondant à au moins quatorze (14) ans d'études ou toute autre préparation jugée équivalente;
2- Avoir environ un (1) an d'expérience dans le domaine ou à une fonction similaire
Toute demande doit parvenir au plus tard le 8 août 1969 au:
Responsable des Effectifs
Commission scolaire régionale de l'Estrie
740 ouest, rue Galt Sherbrooke (Québec)

VERIFICATEURS
Le service de vérification d'une entreprise progressive de Québec recherche des candidats aux postes suivants:
DIRECTEUR
Le candidat doit être un comptable agréé et posséder quelques années d'expérience en vérification des entreprises. il devra voyager.
Ce poste offre d'excellentes possibilités d'avancement.
VERIFICATEURS
Ces candidats doivent avoir acquis de l'expérience dans le domaine de la vérification. Salaire selon compétence et bénéfices sociaux avantageux.
S.V.P. Adresser curriculum vitae à:
DEPT 2504 LE SOLEIL

CARRIERES AU BUREAU DES TRADUCTIONS
SECRETARIAT D'ETAT
OTTAWA
TRAITEMENTS JUSQU'A $14,900
Le Bureau des traductions du secrétariat d'Etat recherche des traducteurs stagiaires et des traducteurs professionnels de grande compétence. La plupart des postes se trouvent à Ottawa et se situent dans les domaines suivants: traduction de l'anglais vers le français; traduction du français vers l'anglais; traduction de l'allemand vers l'anglais ou vice versa; et traduction spécialisée, par exemple: agronomie, comptabilité, économie, droit, sciences.
CONDITIONS MINIMALES DE CANDIDATURE: diplôme universitaire OU bonne instruction générale avec expérience en traduction ou dans un domaine connexe comme l'enseignement des langues, le journalisme ou la rédaction. Le niveau d'études et l'expérience, ainsi qu'une épreuve écrite et une entrevue détermineront le niveau de traitement.
Les traitements varient de $5,433 pour les stagiaires jusqu'à $14,905 au niveau de traducteur 5.
TRADUCTEURS SPECIALISTES
Traducteurs juridiques: diplôme en droit et expérience du droit ou de la traduction OU diplôme universitaire dans une discipline connexe comportant des cours de droit et expérience de la traduction OU études universitaires et vaste expérience de la traduction juridique.
Traducteurs (Allemand)
Traduire de l'allemand à l'anglais des textes scientifiques techniques, difficiles et compliqués, et, à l'occasion, de l'anglais à l'allemand, des textes publicitaires. Le niveau et le traitement seront déterminés par les titres et qualités ainsi que par l'expérience.
Une bonne instruction générale et une vaste expérience de la traduction spécialisée pourront tenir lieu d'un diplôme universitaire dans les domaines suivants:
Traducteurs (Santé et Bien-être): diplôme universitaire en chimie, pharmacologie, médecine, psychiatrie, psychologie, hygiène du travail, hygiène publique, biologie, bactériologie ou sociologie et expérience pertinente.
Traducteurs (Finance): diplôme universitaire en comptabilité, commerce, économie ou dans une discipline voisine et expérience pertinente.
Traducteurs (Agronomie): diplôme universitaire en agronomie ou dans une discipline voisine et expérience pertinente.
MODALITES D'INSCRIPTION
Présenter IMMEDIATEMENT sa demande en adressant au SECRETARIAT D'ETAT, OTTAWA 4, la formule PSC 367-401 "Demande d'emploi", qu'on peut se procurer à un bureau de la Commission de la Fonction publique, au bureau de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada ou au bureau de placement d'une université.
Fonction publique du Canada
PRIERE DE JOINDRE A LA FORMULE UNE PREUVE DE L'INSTRUCTION ET DE L'EXPERIENCE.
PRIERE DE RAPPELER SUR LA FORMULE ET DANS TOUTE CORRESPONDANCE, LE NUMERO DE CONCOURS 69-480.

LE MANOIR CHARLES DE FOUCAULD
(Centre de rééducation pour enfants mésadaptés socio-affectifs)
recherche les services de
CONSULTANTS
1- Psychologie
1- Service Social de groupe
Les détails sur la fonction, le salaire, les conditions de travail, les avantages sociaux seront envoyés aux intéressés sur demande, à:
La direction générale
Manoir Charles de Foucauld
C.P. 130, Beauport, Québec 5
Tél.: 661-3707

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GOLFE
demande
un conseiller
en programmes, examens et techniques didactiques
FONCTIONS: Aviser le directeur des services de l'enseignement et le coordonnateur de l'éducation permanente sur toutes questions relatives aux programmes, examens et techniques didactiques.
EXIGENCES: 1 - Formation de niveau universitaire équivalant à 17 années de scolarité au moins avec spécialisation en pédagogie.
2 - Expérience de l'enseignement au niveau secondaire, minimum 5 ans.
Salaire selon les qualifications.
Faire parvenir curriculum vitae au:
DIRECTEUR DES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT
Commission Scolaire Régionale du Golfe
700 av. Lord, Sept-Iles, P.Q.
Date limite du concours le 10 août 69.

7 octobre

Conférence sur la main-d'oeuvre sanitaire à Ottawa

OTTAWA (PC) — Des représentants des associations sanitaires professionnelles, des universités et collèges, des planificateurs fédéraux et provinciaux du domaine sanitaire et des groupements de consommateurs du Canada se réuniront en conférence, le 7 octobre, à Ottawa.

Cette conférence sur la main-d'oeuvre sanitaire, a déclaré, hier, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. John Munro, sera la première du genre au Canada.

M. Munro qui annonçait la tenue d'une telle rencontre, a dit qu'elle a été demandée et qu'elle sera patronnée conjointement par l'Association des Universités et Collèges du Canada et son ministère.

La conférence durera quatre jours et le nombre des participants sera limité à 200.

La rencontre sera présidée par le Dr Jacques Gélinas, sous-ministre de la Santé du Québec, et le professeur L.-B. Bonneau, vice-recteur de l'université Laval.

18 jeunes étudiants japonais au Canada

TORONTO (PC) — M. Conrad Fortin, un Canadien qui enseigne la littérature française à l'Université Sophia, de Tokyo, est arrivé mardi à Toronto en provenance de Montréal, accompagné d'un groupe de 18 étudiants japonais qui effectuent une tournée au Canada.

M. Fortin, originaire de Sudbury, Ont. enseigne au Japon depuis 10 ans. Il est directeur du centre canadien de l'information à l'Université Sophia.

Le groupe qu'il accompagne actuellement (12 jeunes filles et 6 jeunes hommes) est le troisième qu'il amène au Canada dans le cadre des objectifs du centre qu'il dirige: "entretenir et promouvoir des relations amicales avec le Canada".

Les étudiants sont arrivés au Canada le 25 juin. Dimanche, ils se rendront à Windsor, Ont.

Enquête de la Régie des eaux sur la qualité de l'eau des rivières Outaouais Saint-François et du lac Memphrémagog

La Régie des eaux du Québec a entrepris une série d'enquêtes en vue de déterminer la qualité des eaux des rivières Saint-François et Outaouais et du lac Memphrémagog.

Cette enquête s'inscrit dans le programme d'inventaire systématique des eaux du Québec.

Les officiers de la Régie prélèveront une série de trois échantillonnages échelonnés sur la période de juillet à octobre. En outre, on analysera les déversements venant des moulins à papier localisés dans les bassins de la Saint-François et de l'Outaouais.

Les recherches entreprises par le service technique de la Régie des eaux permettront de repérer les sources de pollution ainsi que de définir l'apport des industries à la pollution des eaux. Une analyse des rejets domestiques suivra les enquêtes industrielles.

Le service technique de l'organisme gouvernemental effectuera ce travail d'évaluation de la qualité de l'eau afin d'apporter des correctifs à la pollution existante et d'établir des moyens de protection à l'avenir.

Dans l'Outaouais, la Régie procédera pour la deuxième année consécutive de concert avec l'Ontario Water Ressources Commission, à une étude de la pollution de cette rivière.

Des échantillonnages pris aux émissaires des huit moulins à papier, dont six au Québec, préciseront leur degré de pollution.

La rivière Saint-François, par ailleurs, sera étudiée sur une longueur de 134 milles.

Des stations d'échantillonnages, sont postées en amont et en aval des municipalités riveraines de cette rivière permettant de connaître le taux de pollution créé par chaque municipalité.

Les enquêteurs prélèveront également des échantillons d'eau dans les tributaires au confluent de la rivière Saint-François.

Trois séries d'échantillons d'eau sont prévues pour le lac Memphrémagog.

Ce programme a été préparé en tenant compte des points stratégiques susceptibles de donner des renseignements valables sur la qualité des eaux.

L'eau de 4 plages sur 7 analysée dans la région de Montréal est dangereuse

MONTREAL (PC) — L'eau de quatre plages sur sept analysée par le ministère provincial de la Santé est dangereuse pour les baigneurs. Elle contient de 1,000 à 24,000 coliformes par 100 c.c. ou demi-verre d'eau.

Et, il semblerait qu'il soit de plus en plus dangereux de se baigner dans nos cours d'eau, puisque deux tiers des 68 lacs et rivières analysés par l'entremise du comité "Expollution" ont, en certains endroits, une eau jugée douteuse et dangereuse pour les baigneurs.

En effet, le comité "Expollution" vient de rendre public le relevé d'une série d'analyses faites dans les laboratoires du ministère pour sept plages de la région de Montréal.

Il s'agit des plages de l'Anse-à-l'Orme, à Pierrefonds, du terrain de camping de l'île Bizard, de la rivière des Prairies, à Sainte-Geneviève - de-Pierre - fonds et de la plage Roger, à Sainte - Marthe-sur-le-Lac qui sont toutes quatre jugées impropres à la baignade, alors que la plage du parc d'Oka entre dans la catégorie A et que la plage El Rancho, à Deux-Montagnes, et la plage dénommée "Ile Bizard Camping" entrent dans la catégorie B, c'est à dire qu'elles ont une eau respectivement excellente et propre à la baignade.

Le comite "Expollution" annonçait par la même occasion que le ministère de la Santé avait dû interrompre, par manque d'équipement, le programme d'échantillonnage des eaux des plages publiques de la région du grand Montréal.

Transport routier le dimanche

Deux compagnies de transport sont exemptées des restrictions

OTTAWA (PC) — Deux entreprises de transport routier ont été exemptées, hier des restrictions qui leur étaient imposées aux termes de la Loi sur le dimanche, annonce le comité de véhicules motorisés de la Commission canadienne des transports.

Les compagnies Maislin Bros. Transport Ltd., de La Salle, Qué., et Day and Ross Ltd., de Hartland, N.-B., sont les premiers à bénéficier des exemptions disponibles et on prévoit que les demandes afflueront désormais par centaines.

Jusqu'ici, les interdictions de circuler frappant les camions de marchandises étaient strictement respectées au Québec et aussi en Ontario. Les deux entreprises ont rappelé au comité que les compagnies aériennes et ferroviaires pouvaient impunément poursuivre le transport du fret pendant la période dominicale, ce qui, pour elles, rendait toute concurrence très difficile.

Day and Ross ont obtenu une exemption complète pour tout transport à destination du Québec et de l'Ontario en provenance des provinces atlantiques.

PRATIQUE GENERALISEE

De son côté, Maislin Bros jouit d'une exemption partielle qui n'admet que les camions en provenance des Etats-Unis ayant été retardés dans leur voyage par quelque mésaventure, d'ordre mécanique ou autre.

Dans les provinces atlantiques, de même qu'à travers l'Ouest canadien, la Loi sur le dimanche n'est pas aussi sévèrement appliquée et c'est pour uniformiser la pratique courante à travers tout le pays que la juridiction a été transférée, en 1967, des provinces au comité fédéral.

Ce dernier a précisé que les exemptions qu'il a accordées dans le cas de Day and Ross s'inscrivent dans le cadre général de la politique du gouvernement fédéral en ce qui a trait au transport en provenance des provinces atlantiques, souvent subventionné, et contribuerait également à favoriser la politique encourageant le commerce et l'industrie dans cette région du pays.

Bourses du Service des parcs nationaux à neuf jeunes étudiants du Canada

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, a annoncé, hier, que neuf jeunes Canadiens ont obtenu des bourses de $2,000 du Service des parcs nationaux du Canada.

Deux d'entre eux, soit MM. Leo Bouckhout, de Leamington, Ontario, et Jean-Paul Caron, de Sainte-Rose-du-Degelis, Québec, ont aussi reçu des bourses du Service des parcs nationaux en 1968.

M. Bouckhout, 22 ans, poursuivra ses études à l'Université de Calgary en vue d'obtenir une maîtrise en écologie et en éthologie.

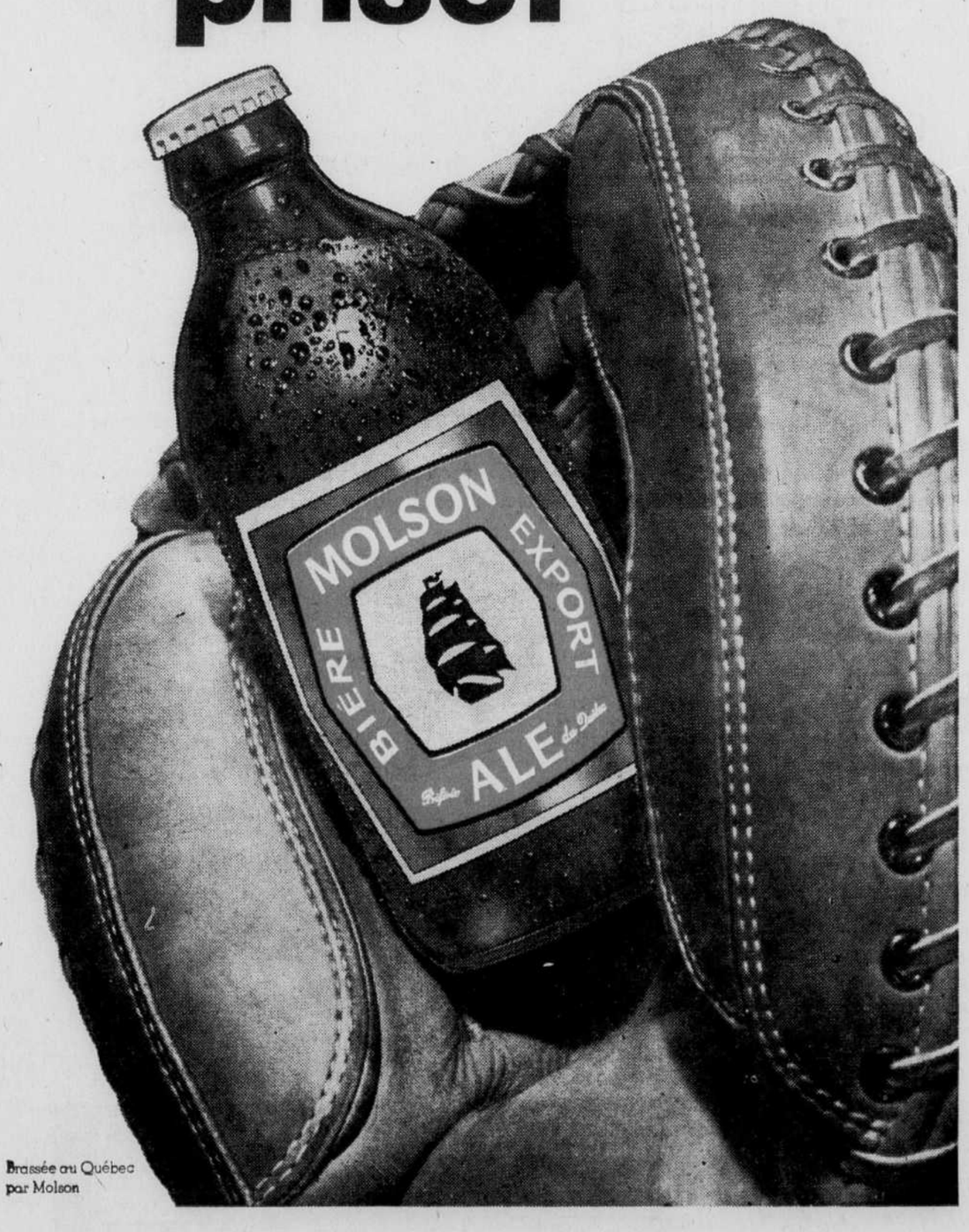
M. Caron, 26 ans, continuera de fréquenter l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal, afin d'obtenir une maîtrise en planification régionale, en urbanisme et en aménagement des terres.

Ces bourses s'inscrivent, note-on dans une communication du ministère, dans un programme de formation visant à répondre aux besoins toujours croissants de personnel très spécialisé pour planifier, administrer et interpréter les 19 parcs nationaux du Canada.

Parmi les sept autres boursiers, il y a trois étudiants du Québec. Ce sont MM. Henri Chapdelaine, 22 ans, de Saint-Victor, qui étudiera à l'Université d'Ottawa pour obtenir une maîtrise en planification régionale, et en administration des ressources; Robert Huard, 27 ans, de Grand'Mère qui poursuivra, à l'Université de Montréal, des études conduisant à la maîtrise en planification urbaine et régionale; Jacques Pleau, 23 ans, de Loretteville, qui s'inscrira à l'Université Laval pour la maîtrise en administration forestière.

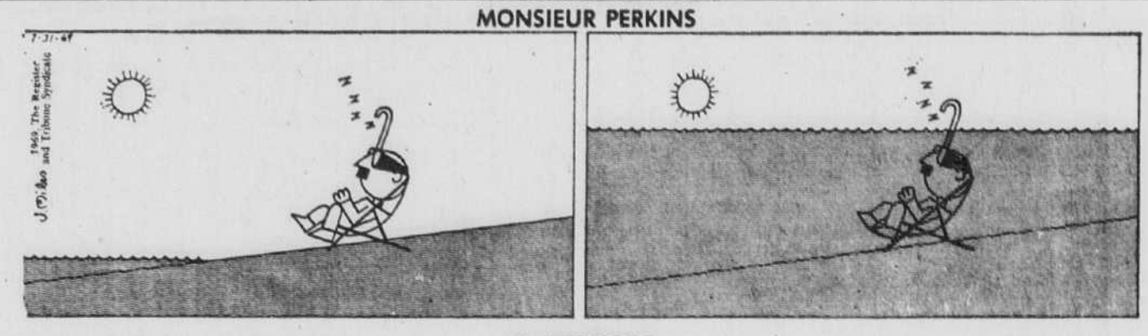
Les autres boursiers sont: MM. J.D. Anderson, 28 ans, de Grande-Prairie, Alberta; L. V. Foster, 30 ans, de Banff, Alberta; J.W. Wilgar, 27 ans, de Barrie, Ont.; George M. Mores, 26 ans, de Beamsville, Ont.

une prise!



Brassée au Québec par Molson

MONSIEUR PERKINS



Dr BEAUDOC

MANDRAKE, LE MAGICIEN

MUTT et JEFF

GALOPIN

LE PETIT PEDRO

MARC DES BOIS

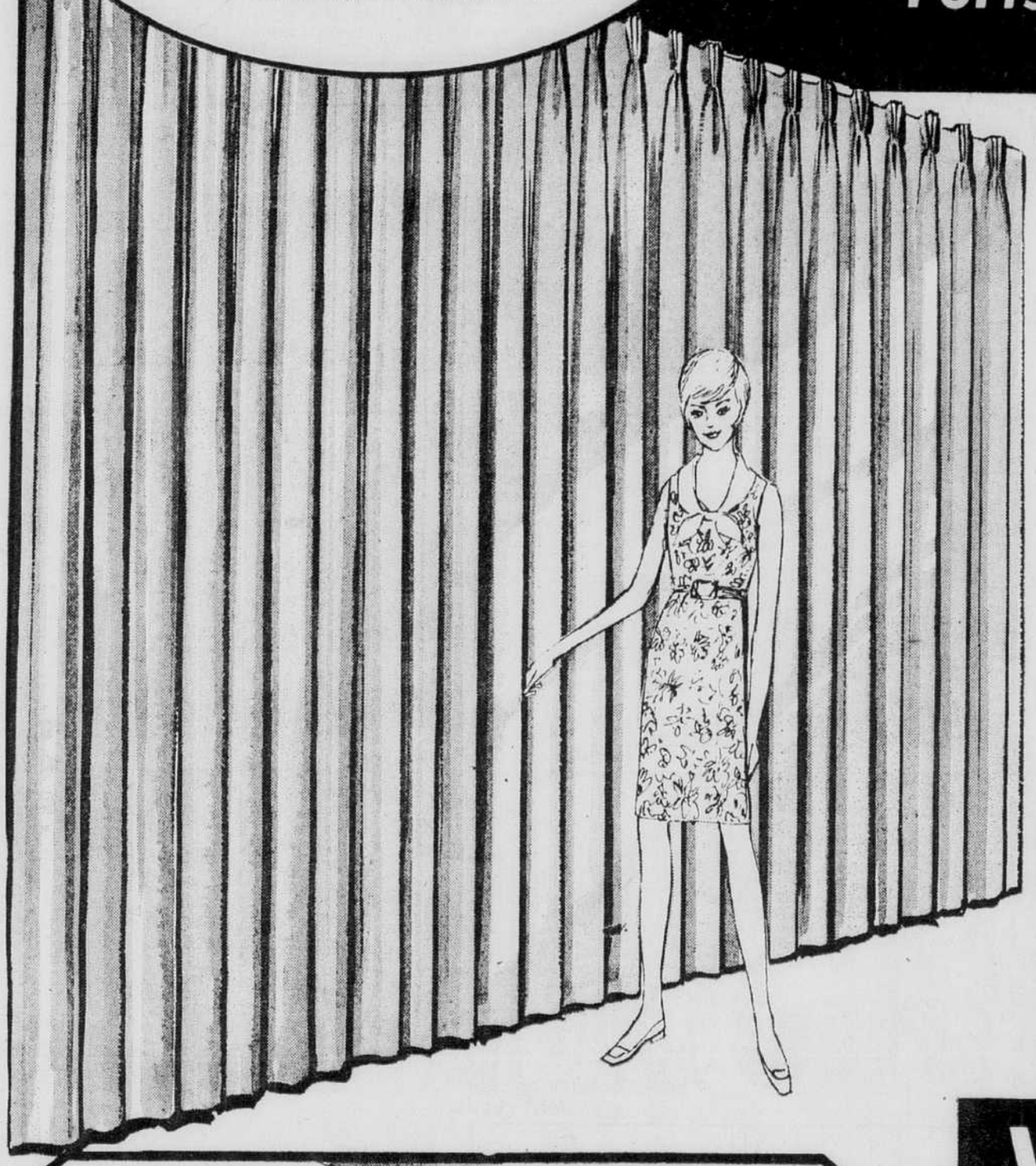
BATMAN et ROBIN

TOWERS
LES MAGASINS D'ESCOMPTE

C'est sensationnel! C'est inouï!

VENTE DE DRAPERIES CHEZ TOWERS

Forts rabais pour solde rapide!



Venez tôt, vente jusqu'à épuisement du stock!

VASTE COLLECTION DE TISSUS MAGNIFIQUES:

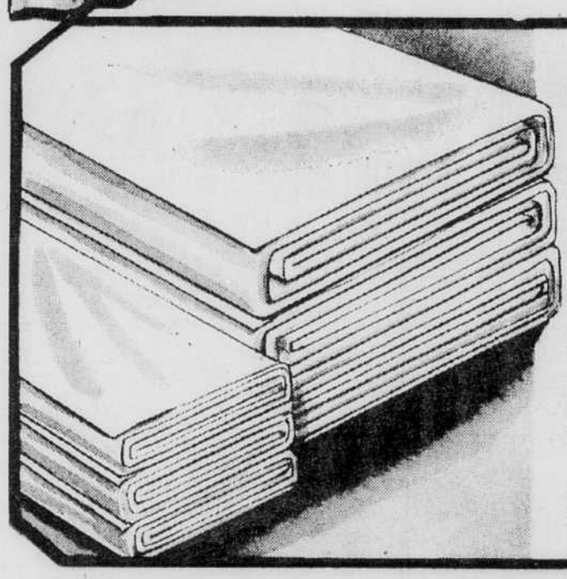
- Fibre de verre - teintes unies et imprimés décoratifs
- Laine de verre - teintes unies voyantes et transparent délicat
- Cheviotte de coton imprimée tout-aller

25% DE RABAIS

Permettez-vous d'acheter ces draperies que vous retardez depuis longtemps - dès maintenant, alors que Towers vous les offre à rabais de 25%! Quantité de teintes et de formats au choix. Venez au plus tôt chez Towers et profitez de cette offre épatante.

PREPAREZ MAINTENANT VOTRE DECORATION D'AUTOMNE ET PAYEZ PLUS TARD... UTILISEZ LE PRATIQUE PLAN DE MISE DE COTE DE TOWERS!

Rayon de la lingerie chez Towers



DRAPS et TAIES D'OREILLERS

'Tex-made' à 20% de rabais!

Draps	Rég.	Vente
63 x 100"	2.77	2.27
72 x 100"	2.97	2.37
81 x 100"	3.17	2.47
Jumeaux, contours	3.17	2.47
Doubles, contours	3.27	2.57
Taies d'oreillers	1.47	1.17

Venez les chercher aujourd'hui - en coton blanc confortable, de 'Tex-made'.

Rayon de la lingerie chez Towers

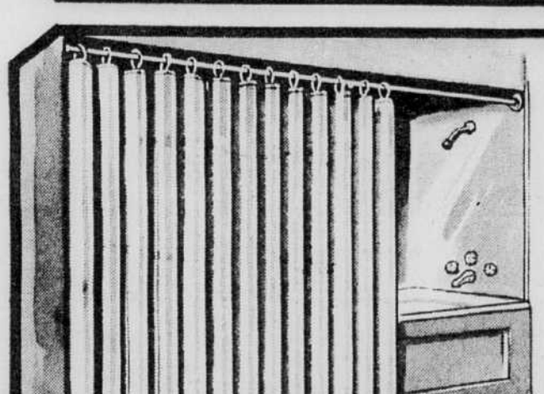
Epargnez 20% sur réputés

ENSEMBLES DE SERVIETTES CANNON

	Rég.	Vente
De bain 22 x 44"	1.89	1.49
A mains 16 x 28"	1.19	.97
Débarbouillettes 12 x 12"	.59	.47

7 teintes épatantes au choix.

Rayon de la Lingerie chez Towers



Solde de manufacture!

RIDEAUX DE DOUCHES

Prix 'Plus d'Epargne' Towers **1.77** ch.

Rideaux de douche de qualité en vinyle calibre 4 (ou plus) offerts en de nombreuses teintes appropriées à vos besoins individuels.

Rayon de la lingerie chez Towers

VALEUR

MELANGES DE VISCOSE DE LONGUE DUREE!

Pratiques partout au foyer! Appropriés à toute pièce!

TAPIS et CARPETTES

6 x 9' et 9 x 12' **19.97** à **39.97** chacun

CARPETTES 27" de large **3.17** à **12.97** chacune

Choix de mélanges de viscose de longue durée. Les tapis et carpettes assorties sont à revers de caoutchouc mousse les rendant antidérapants et luxueux; les bords sont munis d'ourlets chics. Carpettes de 4, 6, 9 et 12' de long.

Pour lits doubles, en chenille touffue

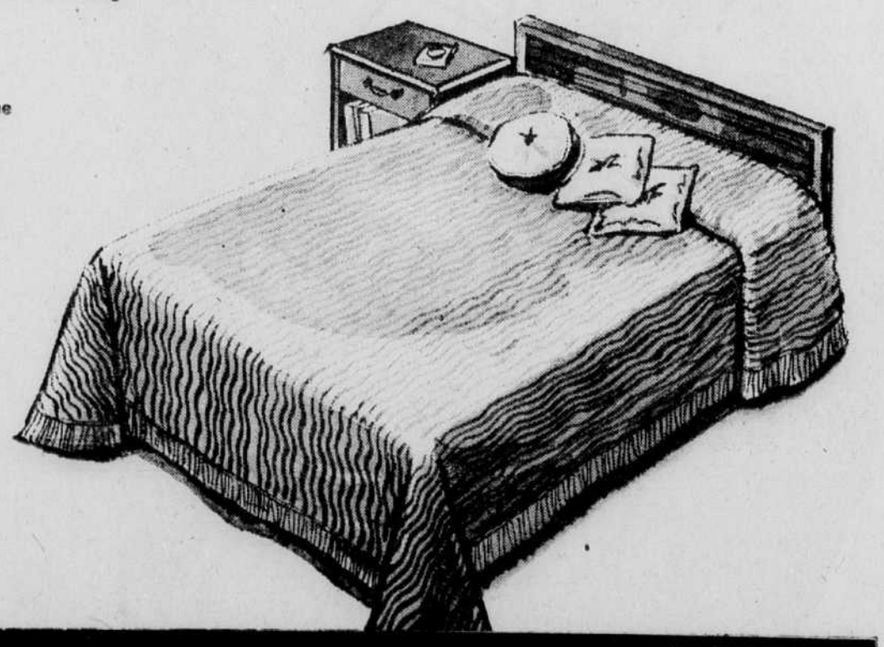
COUVRE-LITS

Prix 'Plus d'Epargne' Towers

6.77 chacun

Ces couvre-lits en chenille de coton lavable sont confectionnés pour durer longtemps. Choix parmi 5 teintes: blanc, or, aqua, rose, beige.

Rayon de la lingerie chez Towers



TOWERS PLACE LAURIER

BOUL. SIR WILFRID LAURIER BLVD.
STE. FOY Ouvert tous les soirs du lundi au samedi inclusivement, de 10 A.M. à 10 P.M.

CHARGEX

René Lévesque sympathise avec les travailleurs de la Gaspé Copper

Selon un sondage, 252 grévistes sur 665 seraient prêts à retourner au travail

Le chef du Parti Québécois, M. René Lévesque, s'est rendu hier soir à Murdochville, où sur la ligne de piquetage des grévistes de la Gaspé Copper Mines, il a plaidé pendant plus d'une heure la cause de ces travailleurs qui, selon lui, luttent pour des conditions salariales reconnues et acceptées par les autres secteurs miniers de ce pays depuis plusieurs années.

Parlant devant 700 à 800 personnes, M. Lévesque a dénoncé l'écart entre le petit salaire du métallo et les $14 millions de profits réalisés annuellement par cette filière de la Noranda Mines. Il a spécialement fait appel à la solidarité des grévistes dans ce conflit.

Pendant ce temps, le gérant de la Gaspé Copper Mines, M. Maurice Taschereau, révélant un sondage patronal, annonçait que 252 des 665 grévistes se disaient prêts à reprendre le travail aux termes des offres de la compagnie.

Ce sondage a été fait par lettre et, des 284 personnes qui y ont répondues, 252 étaient en faveur de la reprise du travail, 32 désiraient poursuivre la grève. La compagnie a également reçu 51 lettres non remplies.

Il paraîtrait toutefois que des ouvriers non syndiqués se sont prévalus du droit de vote, droit qui leur avait été accordé par la compagnie.

Invité à commenter ce résultat, le secrétaire du syndicat représentant les grévistes, a rappelé que la compagnie avait déjà offert une augmentation de 65 cents l'heure et qu'à ce moment les quelque 300 grévistes qui assistaient à la réunion syndicale ont rejeté l'offre patronale.

On sait que la Gaspé Copper Mines avait décidé de tenir ce sondage à la suite du refus syndical de tenir lui-même un vote secret. Le syndicat avait alors expliqué son geste par de la prétendue ingérence de la compagnie dans les affaires syndicales.

VISITE APPRECIEE

Par ailleurs, un porte-parole syndical a déclaré hier soir que la visite de M. Lévesque avait été très appréciée de la part des grévistes.

Il faut toutefois préciser que M. Lévesque a toujours joui d'une assez bonne cote auprès de ces gens.

Il apparaîtrait également que le personnel non syndiqué de la compagnie se soit montré curieux du discours du chef souverainiste. Les fenêtres de l'administration étaient en effet toutes grandes ouvertes pendant qu'il parlait aux travailleurs.

Après sa visite à Murdochville, M. Lévesque a continué sa tournée gaspésienne en se rendant à Sainte-Anne-des-Monts.

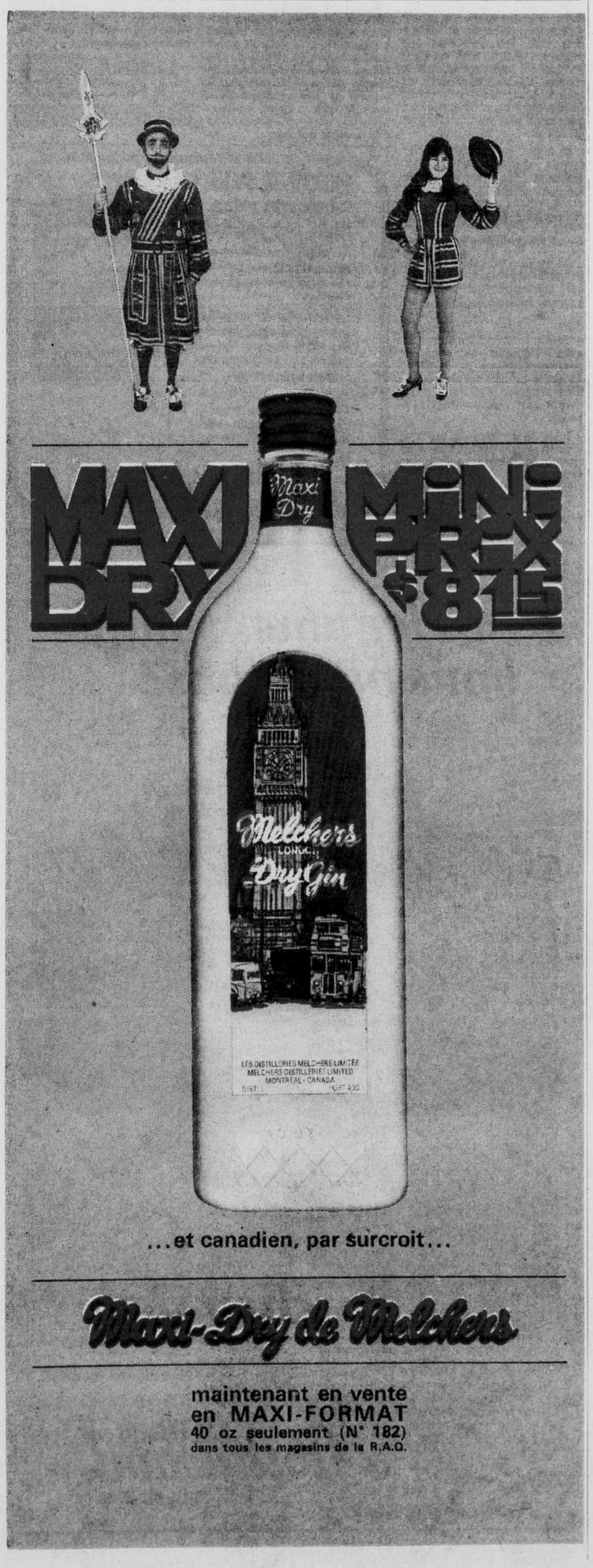
PAS DE FERMETURE

D'autre part, le gérant de la Gaspé Copper Mines a démenti hier la rumeur voulant que la compagnie ferme ses portes advenant le cas d'une grève trop prolongée qui empêcherait la construction d'un dispositif devant acheminer les rebuts du minerai de cuivre. Normalement sa construction devrait être en cours.

Il a ajouté que, pour le moment, la situation n'était pas critique. Il faut cependant que cela soit construit avant l'hiver.

Rappelons enfin que la pierre d'achoppement de ce conflit est la clause salariale. Les grévistes demandent une augmentation de 75 cents l'heure, tandis que la compagnie en offre une de 61 cents l'heure.

Pour l'instant, les deux parties semblent décidées à demeurer sur leurs positions respectives.



1. Ceintures de fibre de verre 2. Carcasse en polyester 3. Semelle de six pouces 4. Résistance supérieure de la semelle à l'usure 5. Fabrication spéciale des flancs 6. Roulement moins échauffant 7. Durée accrue 8. Stabilité accrue 9. Structure qui garde sa rondeur 10. Moins de friction avec la chaussée 11. Meilleure protection contre les risques de la route 12. Quarante-deux pouces carrés de caoutchouc en contact avec la chaussée 13. Prix raisonnable 14. Double rayure blanche ou flanc noir

25,014 RAISONS D'ACHETER LE NOUVEAU MK. III ATLAS EN POLYESTER ET FIBRE DE VERRE À $29.95*

Et les autres 25,000 raisons?
Ce sont les milles qu'il fera.
Il est bon pour 25,000 milles et plus.
Garanti pour toute la durée de la semelle par Imperial Oil. Ainsi donc, si vous avez besoin de pneus neufs, allez chez le détaillant Esso et demandez les pneus croisés-ceinturés MK. III. Rappelez-vous: ils sont signés Atlas. Et Atlas veut dire qualité. Sapristi! Voilà une raison de plus!

FORMATS	FLANC NOIR	DOUBLE FLANC NOIR
C78-14 (695-14)	$29.95	$33.95
E78-14 (735-14) F78-14 (775-14) E78-15 (735-15) F78-15 (775-15)	$34.95	$38.95
G78-14 (825-14) H78-14 (855-14) G78-15 (825-15) H78-15 (855-15)	$39.95	$43.95
J78-14 (855-14) J78-15 (855-15)	—	$43.95
— (900-15)	—	$48.95

MK. I 4 plis de nylon. Bon pour 15,000 milles et plus. Semelle de 5 po.; 35 po. ca. de surface-traction. Pour l'automobiliste qui conduit beaucoup en ville, un peu à la campagne et qui fait peu de milles par an. Bonne traction, service sûr et fidèle. Notre meilleure valeur-pneu de base. $21.95* 695-14 à flanc noir

MK. II 4 plis de polyester. Bon pour 20,000 milles et plus. Semelle de 6 po.; 40 po. ca. de surface-traction. Épaulements enveloppants. Pour conduite normale, en ville et sur grand-route. Meilleure traction sur toutes surfaces; roulement doux, souple et sûr. Notre pneu pour automobiliste "moyen". $24.95* E78-14 à flanc noir

*prix maximum de détail chez tous les détaillants-participants.

ÉTUDIEZ TOUS CES ATOUTS:
Pas de paiement comptant. Achetez vos pneus avec votre carte de crédit Esso. Conditions faciles de paiement.
Une vraie garantie. Chaque pneu Atlas est garanti par Imperial Oil pour la durée de la semelle. Aucun risque!
Du service partout. Grâce aux 59,000 détaillants qui s'occupent de pneus Atlas, partout en Amérique du Nord, vous ne serez jamais pris au dépourvu.

Venez nous voir: nous sommes voisins.
Esso
IMPERIAL OIL LIMITED

Votre favori porte-t-il des favoris?

Certains compensent ainsi la calvitie...

Les favoris ne sont plus réservés aux "hippies" et autres énergumènes comme l'affirmait Punch Imlach lorsqu'il ordonna aux joueurs de hockey des Maple Leafs de Toronto à raser ces prolongements de chevelure, en septembre dernier.

Depuis plus d'un an, les favoris sont considérés comme de mise dans plusieurs milieux de la vie canadienne, ainsi qu'en témoigne un relevé de la presse Canadienne auprès de politiciens, athlètes, avocats, médecins, barbiers, vendeurs, ecclésiastiques, étudiants, courtiers en valeurs et, en somme, gens de tous milieux et occupations.

Pour démontrer qu'il n'y a rien de nouveau sous le soleil, citons le cas de l'écrivain torontois Gregory Clark, qui porte les favoris depuis la grande Guerre, il y a plus d'un demi-siècle.

Les favoris ecclésiastiques.

Le pasteur, le maire et le député ont choisi les favoris. Le révérend Wesley Herbert (ci-dessus), de l'Eglise unie de Kingsview d'Oshawa, en Ontario, qui porte les favoris à la prince Albert, ne voit là aucune signification religieuse, mais simplement l'expression de notre époque, de notre génération. Sa femme trouve que les favoris lui donnent plus de vigueur. Le maire Tom Campbell (à droite), de Vancouver, préfère la chevelure longue et les favoris broussailleux, tels qu'ils les portent à gauche, mais a adopté un style plus net (à droite) avant les élections municipales de décembre dernier, alors qu'il a été réélu au poste de premier magistrat. Le député libéral Paul Saint-Pierre (ci-dessous), de Coast Chilcotin aux Communes, affirme que ses filles lui parlent depuis qu'il porte les favoris. "Elles me traitent maintenant presque comme un égal, plutôt que comme leur inférieur." (Photos PC)

"Je les cultivais pour impressionner mes enfants, a-t-il confié, mais voici que les jeunes les portent pour impressionner les vieux. Que dites-vous de cela?"

Pour compenser sa calvitie, Dalton Camp, ex-président du parti progressiste-conservateur, a laissé pousser ses favoris, au seul désagrément de M. Diefenbaker, confesse-t-il.

APRES LE MAIRE

Les hommes de Vancouver ont reçu d'en haut un encouragement à cultiver les favoris: le maire Tom Campbell a été l'un des premiers citoyens de cette ville à les laisser pousser. Il affirme que les journalistes, premiers à critiquer son apparence, les portent maintenant plus longs que les siens.

"Je vais chez le coiffeur tous les trois mois, que j'en aie besoin ou non," affirme-t-il candidement.

Le maire Frank Ney, de Nanaimo, dans l'île Vancouver, est du même avis que M. Campbell.

Ainsi en est-il de Joe Kapp, quart-arrière des Vikings du Minnesota, de la Ligue nationale de football, qui habite Vancouver l'hiver.

A travers le pays, les hommes allèguent diverses raisons pour expliquer le port des favoris ou des pattes de lapin. Ce sera pour paraître plus vieux, plus jeune, plus masculin ou simplement pour suivre la mode.

Certains ont confessé que leur femme le leur avait ordonné, d'autres que leurs enfants riaient de leur coiffure conservatrice.

A Montréal, Dean Kaye affirme avoir été congédié de la station CFCT-TV parce que ses employeurs ne prisaient pas tout ce poil sur ces joues.

"J'en fis une question de principe," explique-t-il, bien que les directeurs du poste aient nié que les favoris fussent impliqués dans son congédiement.

Le député libéral Paul St-Pierre, de Coast Chilcotin aux Communes, adopta les favoris et acheta un complet moutarde, avec des résultats surprenants.

"Mes filles me parlent maintenant, dit-il; elles me traitent plutôt comme leur égal que comme inférieur."

Robert Muir, député progressiste-conservateur du comté de Cap - Breton - Sydneys, dit que c'est un peu par hasard qu'il a laissé pousser ses favoris.

Les pattes de lapin du maire.

Margaret Drew, ménagère de Timmins, en Ontario, fut atterrée lorsque son mari, fleuriste, menaça de couper ses favoris.

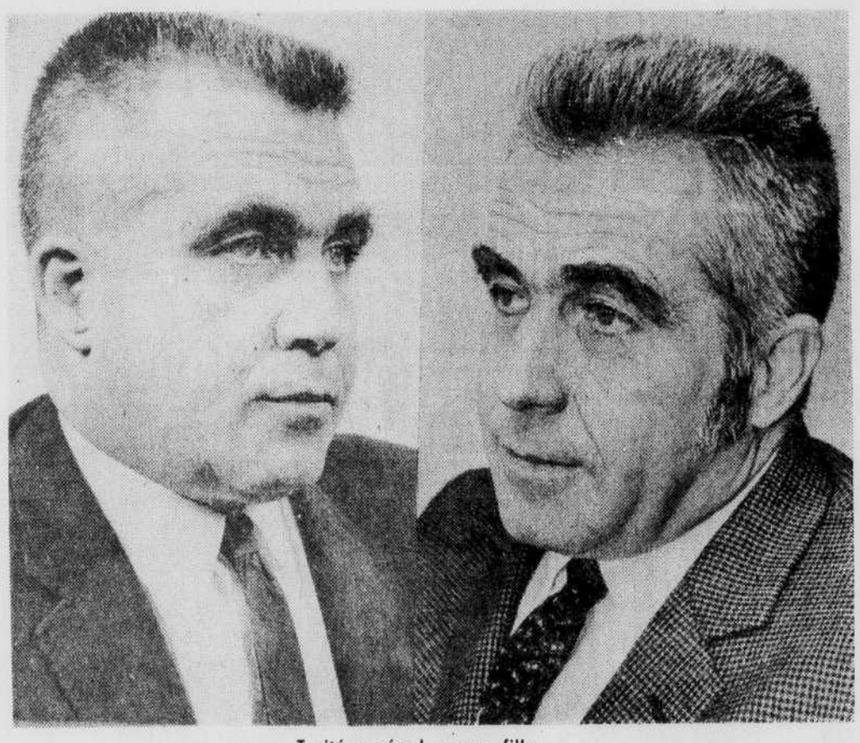
"Je pense qu'ils donnent de la personnalité," a confié Mme Drew.

Le relevé a indiqué que les favoris sont portés par des hommes de tous âges, encore que les plus jeunes semblent plus enclins à les adopter.

Tony Farina, directeur d'un salon de coiffure pour hommes de Vancouver, croit qu'environ 40 pour cent des hommes de moins de 30 ans portent les favoris, tandis que seulement 11 pour cent des plus de 50 le font, et environ 25 pour cent de ceux âgés de 30 à 50 ans.

Le coiffeur a cependant affirmé que les favoris pourraient bientôt passer de mode.

Un figaro de Kitchener, en Ontario, a révélé en avoir rasé plusieurs ces derniers temps, mais il admet que ses clients étaient souvent des étudiants du secondaire à la recherche d'un emploi d'été.



Traité en égal par sa fille.

Paris/couture automne/hiver

Faute de pouvoir monter plus haut, la jupe descend plus bas. Les jambes ont été le centre d'attraction pour quelques années; il fallait donc qu'il se déplace et certains couturiers jouent cette année sur une féminité qu'od était en passe d'oublier: la femme mystère. Ici Réal lui fait porter un manteau à la cheville en jersey bleu.

(Téléphoto PA)

CHANEL plus CHANEL que jamais

par Jacqueline CLAUDE

PARIS (AFP) — Chanel a donné un petit ton "clergyman" à tous ses ensembles de la collection d'hiver. La plupart se ferment par un strict col de batiste blanche et glacée, d'autres s'ornent d'une énorme croix de pierreries en sautoir ou sur la poche.

Beaucoup de noir pour le jour, comme pour le cocktail ou le dîner. Et cependant, beaucoup de couleur aussi dans ses inimitables deux-pièces de tweed aux dominantes fraise, fushia, bleu lavande et ocre blond.

Le tailleur cardigan domine, les vestes ont allongé, les jupes à mi-genoux sont souvent plissées et s'évasent sur les côtés tandis que des panneaux-tabliers laissent l'avant et l'arrière plats. La technique demeure la même, les petites astuces qui ont fait la personnalité de "coco" aussi. La doublure des vestes et des jupes adhère étroitement au tissu par une série de piques perdues, la jupe dépasse insensiblement du manteau, les sautoirs sont accrochés à l'épaule comme des fourragères, les chemisiers sont cravatés.

Les tailleurs-pantalons pour le soir, dont la veste est un cardigan, ont été très applaudis. Ils sont tous en lainage bouclette noire, parfois le cardigan est en lamé or, rose ou argent.

Les robes du soir — Chanel n'en présente jamais plus de trois ou quatre — sont des crinolines souples faites d'une sorte de mousseline brochée de motifs Louis XV ou Louis XVI, le corsage plat est à décolleté bateau, la jupe immense donne un extraordinaire balancé à la démarche.

Il n'y a jamais de robe de mariée. Quelquefois — et c'était le cas cette fois — la dernière robe présentée est blanche.

NINA RICCI sobre et originale

PARIS (AFP) — Le meilleur de Nina Ricci se porte avant l'heure du thé. Il est excellent, à la fois sobre et original, souple et nerveux, enlève avec virtuosité par de grandes filles toutes simples en apparence mais terriblement maîtresses de leur art.

Passé cinq heures on retombe dans le crêpe-satin, la plume d'autruche, les biais et les godets 1932. Pourtant c'est une mode qui plaira. Elle est dans l'air depuis plusieurs saisons et comme il faudra bien sortir de la mini-jupe, faute de pouvoir monter plus haut, on descendra nettement plus bas: au-dessous du mollet.

Le matin, chez Nina Ricci, est fait de manteaux-peignoirs croisés comme des vestes de judokas, en velours de laine ou en tweed caviar plisse soleil, de redingotes à peine appuyées, de robes à taille basse, buste souple et jupes plissées très à plat.

De longues écharpes de vison ou de loutre jouent les cache-nez. Les tailleurs ont des vestes longues, portées avec des jupes au genou ou des pantalons droits, à peine élargis sur le coup de pied, de longues tuniques ceinturées d'un lien de passementerie ou de métal et de petits bonnets-calottes enfoncées jusqu'aux oreilles. Les tonalités sont chaudes mais atténuées.

Deux idées-choc: le pantalon d'ocelot et un long tailleur de flanelle grise descendant jusque sous le genou dans le plus pur style des nurses anglaises.

Le soir reprend certains thèmes du matin, tels les ensembles pantalon-tunique ceintures et les vestes longues mais en satin et en velours noirs, les longs cache-nez, mais en lamé rehaussé d'autruche ou d'aigrettes.

Le cocktail et le petit soir sont en crêpe-satin prune, puce, gris ou noir, corsage en plein biais, jupe mouvantes accrochée aux hanches, manches longues, soutenues par des fronces à l'emmanchure. Pour le grand soir: une jupe de plumes de coq sur un sweater de soie noire, de grands châles en velours noir à franges et grosses fleurs d'hôtesse en velours violet, prune et vert ou en lamé polychrome d'inspiration persane.

L'Onu est une maison sérieuse

NATIONS UNIES N. Y. (AFP) — Les guides de l'Onu ont changé d'uniforme.

Au lieu du tailleur bleu avec blouse blanche, elles porteront désormais une tunique beige tombant au-dessous de la taille avec chemisier blanc et jupe bleue arrêtée juste au-dessus du genou.

Ce nouvel uniforme, création d'un couturier américain anonyme, donne à ces demoiselles l'air de pensionnaires d'un couvent pour jeunes filles du monde.

L'Onu est une maison sérieuse.

Couches

Gardez votre seau de trempage frais en y ajoutant ½ tasse de soda à pâte. 2 cuillerées à table dans le bain de bébé suffisent pour adoucir la peau et calmer l'irritation causée par les couches.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

MONSIEUR PAUL
sait que votre coiffure reflète votre personnalité...

... aussi, rien ne saurait être négligé, pour que votre coiffure soit à la hauteur de votre distinction!

Confiez-nous la confection, réparation ou modification de vos perruques et postiches; aussi la confection et l'entretien des toupets pour hommes.

M. Paul est également maître-coiffeur et vous suggère des coupes, permanentes et teintures qui feront sensation, cette saison!

M. Paul Coiffeur-Perruquier
20, St-Stanislas, coin St-Jean — Tél.: 524-8052

DUOS DE BEAUTÉ Helena Rubinstein

Offre annuelle spéciale. Une produit à acheter... un autre à essayer gratis!

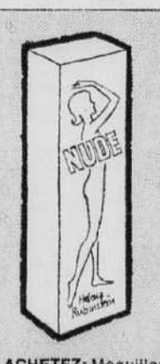
Hâtez-vous de profiter de ces économies remarquables sur les produits de maquillage et de beauté Helena Rubinstein que vous préférez. Voici ces duos précieux qui vous attendent:

1. **ACHETEZ:** Mascara Long-Lash
CADEAU: Tampons démaquillants pour les yeux
Vaut 4.13 pour 3.00 seulement

2. **ACHETEZ:** Nudit pour le visage
CADEAU: Eau de Parfum Heaven Sent
Vaut 3.75 pour 2.25 seulement

3. **ACHETEZ:** Super Biodorant
CADEAU: Eau de Parfum Heaven Sent
Vaut 4.50 pour 3.00 seulement

4. **ACHETEZ:** Grains de beauté nettoyants
CADEAU: Lotion "Water Lily" pour les pores
Vaut 3.25 pour 2.25 seulement



5. **ACHETEZ:** Maquillage Nude pour jambes et corps
CADEAU: Démaquillant hydratant Skin Dew
Vaut 5.00 pour 4.25 seulement

6. **ACHETEZ:** Emulsion hydratante Skin Dew
CADEAU: Crème Skin Dew pour les yeux
Vaut 6.38 pour 4.25 seulement

Nos légumes sont-ils bons pour vous?

Bien sûr!

Seul le pain Hollywood de formule spéciale est fait de huit farines de légumes — carotte, citrouille, laitue, artichaut, céleri, chou-fleur, chou et persil.
Judicieusement mélangées à une farine de blé choisie avec soin, elles donnent au pain Hollywood une saveur délicieuse, différente de celle des autres pains. Essayez le savoureux pain Hollywood, clair ou foncé. Vous le trouverez chez votre épicier ou chez votre fournisseur habituel.
GRATIS... *petit livre de recettes Hollywood. Demandez-le à votre épicier ou chez votre fournisseur habituel lorsque vous achèterez votre pain Hollywood.*

LE PAIN *Hollywood* FRAIS DU JOUR

Fabriqué par DIANA Inc.

Soeur Pineault, vice-doyenne à l'Université du Québec

Femme consacrée femme engagée

CHICOUTIMI — C'est à une femme, soeur Candide Pineault, que l'Université du Québec à Chicoutimi a confié les importants postes de vice-doyenne du "module" — à ne pas confondre avec le fameux module lunaire — de la formation des maîtres, et de directrice du département des sciences de l'éducation.

Ces nominations, venant après celle, en septembre dernier, d'une religieuse québécoise, soeur Ghislaine Roquet, comme représentante du Canada aux Nations unies, vient définitivement établir que l'époque des "bonnes soeurs" engoncées dans un costume devenu inadéquat pour les besoins de la vie moderne, des "âmes consacrées" vouées à demeurer recluses derrière les murs de leur couvent, est bel et bien en voie de disparition.

Il en existe encore, certes: certaines ont opté de plein gré pour la vie contemplative, parce que convaincues de la nécessité de cette vie. D'autres, d'esprit traditionnaliste, préfèrent conserver l'ancien costume, bien qu'on leur permette à présent de porter l'habit séculier. Soeur Pineault ne dénie pas cette attitude de la part de ses compagnes. Bien au contraire, elle l'accepte, la comprend et l'attribue à une conception de la vie religieuse différente de la sienne. Elle affirme d'ailleurs qu'avec les autres membres de la communauté, plus attachées aux traditions, il n'y a pas eu de heurts véritables lorsqu'elle-même a commencé à se vêtir comme toute femme moderne exercant une profession à l'extérieur; simplement un élement de surprise, qui s'est atténué peu à peu, à mesure que d'autres compagnes qui avaient également fréquenté l'université, venaient ajouter leur expérience à la sienne pour une mise en commun enrichissante. Enrichissante surtout pour le chapitre (comité) de rénovation dont fait partie soeur Pineault, chapitre qui consiste à étudier la spiritualité de la religieuse active pour l'adapter à la vie moderne. Car il s'agit bien de religieuses actives, comme le préciseront plusieurs fois soeur Pineault, lors de l'entretien, et de cette activité, elle-même constitue le plus indéniable témoignage.

Soeur Candide Pineault

Les étapes d'une évolution

Soeur Pineault a choisi d'entrer de plain-pied dans la vie moderne, de s'y intégrer et estime que "là où il y a un besoin, la religieuse active doit aller". Ce besoin, elle l'a décelé dans le domaine de l'éducation.

A son entrée au couvent, à l'âge de 20 ans, elle était détentrice d'un diplôme de l'Institut familial de Chicoutimi. Elle a enseigné par la suite et dut faire face, à un certain moment, comme la plupart des enseignants, au problème du recyclage et de la spécialisation. Elle s'inscrivit alors à l'université de Montréal, en vue de l'obtention d'un BA. Interrogée sur l'évolution qui aurait pu se produire chez elle au moment où elle poursuivait ses études universitaires, soeur Pineault rétorque que cette année-là — (55-56) — l'heure n'était pas encore à l'évolution, pas plus chez elle qu'au sein de la société québécoise, alors que personne n'aurait même osé parler de contester les structures de l'éducation — le système d'éducation le plus parfait au monde, selon le premier ministre Duplessis . . . On allait se former pour mieux redonner ensuite le savoir qu'on venait d'acquérir, c'est tout. Surtout pas question de renouveau pédagogique!

Ce n'est que plus tard, en 1962, lorsqu'elle décida d'ajouter une fois de plus à son bagage académique, que soeur Pineault put noter qu'elle avait le sens d'une appréciable évolution, d'une ouverture au monde: à l'université Cornell de New York, où elle a décroché un doctorat en éducation et psychologie, elle fut confrontée à une situation nouvelle pour elle: étudier dans le contexte pluraliste d'une université neutre, où se cotoyaient athées et gens de toutes confessions, une "espèce d'internationalisme", selon ses termes, qui lui permit de constater, entre autres observations, que la pensée catholique n'est pas la seule, que d'autres églises détiennent aussi des éléments de la vérité. Bien que se considérant comme consciente de tous les problèmes de la vie moderne auparavant, soeur Pineault parle cependant de l'université Cornell comme d'un apport de lumières nouvelles".

Après Cornell, c'est le ministère québécois de l'Education où elle entre comme responsable de l'éducation dans les maternelles. Elle y a collaboré à la préparation de programmes pour la formation de jardinières d'enfants, participé à de nombreuses émissions d'information pour les parents, à la radio et à la télévision, et dirigé, l'an dernier, une mission en France. Ajoutons qu'en dépit de ses nouvelles fonctions à Chicoutimi, elle demeure toujours attachée au ministère de l'Education à titre de consultante pour l'éducation préscolaire.

L'Université du Québec . . . et soeur Pineault

Et comment envisage-t-elle à présent les débuts de l'Université du Québec à Chicoutimi? Avec un optimisme avoué. Les relations établies avec ses adjoints sont excellentes:

"Si l'équipe est bien noyautée, bien structurée, cela va inévitablement rejaillir sur les relations avec les étudiants".

Ses contacts avec les étudiants, elle les veut francs, cordiaux, très ouverts.

"Nous avons des devoirs envers les étudiants, et les étudiants en ont également envers nous".

Soeur Pineault croit fort peu à la cogestion réclamée à cor et à cri dans nombre de Cegep et dans les universités. Selon elle, l'étudiant, par définition, "n'est pas un administrateur". Il lui manque pour cela l'expérience et la compétence nécessaire à la base. Un échange, une collaboration, voire une véritable consultation pourraient cependant exister au niveau de ce qui regarde directement l'étudiant, c'est-à-dire les études et la discipline.

La contestation

Et si ces étudiants allaient se mettre en frais de contester un mécanisme universitaire encore pas très au point, pas très bien rôdé? Soeur Pineault envisage avec sérénité une telle éventualité. Elle croit que l'équipe dont elle est entourée, saurait faire face à la situation, et elle-même tenterait de voir les choses d'une façon positive:

"Il y a une partie saine dans la contestation qui consiste en une prise de responsabilités de la part des étudiants. Mais lorsqu'on détruit, il faut aussi pouvoir présenter quelque chose pour remplacer".

Il ne semble pas de toute façon que le spectre de la contestation plane sur du future Université du Québec, puisque celle-ci, comme nous l'explique clairement soeur Pineault, constituera en quelque sorte le prolongement des cours actuellement présentés dans les Cegeps, contrairement aux universités traditionnelles. L'étudiant n'aura donc plus à affronter un problème d'adaptation.

La nouvelle université rend effectivement le décloisonnement des facultés et met au point au nouveau système, celui des modules, ou modes de formation de l'étudiant; ces modules seront responsables du "produit fini": le futur ingénieur, avocat, etc. Le module, loin d'être fermé sur lui-même, permettra le passage de l'étudiant d'un groupe à un autre, sans encombres.

Candide Pineault, la femme

Soeur Candide, femme, comment se définit-elle? Ne regrette-t-elle jamais que sa condition de religieuse lui interdise un foyer, des enfants?

"J'ai regretté souvent, je regrette encore de n'avoir pas de famille à moi, mais j'accepte cette rançon de mon choix. Je crois encore à la présence de femmes consacrées dans l'Eglise, et tant que j'y croirai, je penserai qu'il y a quelque chose à faire de ce côté".

La femme, et non seulement la femme consacrée a, selon elle, un rôle social à jouer, à condition que cela ne se fasse pas au détriment d'enfants en bas âge. Il faut cependant que la femme assume son rôle à l'extérieur sans agressivité. Parlant de Betty Friedan, l'auteur américain du best-seller "La femme mystifié" qui a soulevé aux Etats-Unis et partout dans le monde de nombreuses controverses depuis sa parution, soeur Pineault en dit:

"J'ai eu l'occasion d'assister à une de ses conférences à l'université. Elle m'a fait l'impression d'une femme revêche. Peut-être n'était-elle pas en forme ce jour-là, mais elle n'a suscité aucun enthousiasme dans l'auditoire".

Et encore "Betty Friedan a peut-être démystifié, mais elle a aussi abruti la femme". Et d'ajouter qu'il y aura beaucoup à faire pour réparer les dégâts.

Soeur Candide Pineault, elle, n'est pas une féministe, mais tout simplement une femme qui travaille, qui travaille dur même, qui se consacre toute entière à une tâche qui la passionne: l'oeuvre à édifier. Ce qui lui plait le plus: le côté constructif et positif de cette édification. Elle s'étonne qu'on la considère comme quelqu'un de remarquable alors qu'on la chargée, à 39 ans seulement, de lourdes responsabilités.

"Je me considère comme une femme normale, pas comme une femme extraordinaire. Une femme normale qui est prête à faire quelque chose pendant qu'elle en a les forces physiques et qui veut apporter une touche féminine là où cette touche est nécessaire".

L'épouse du chirurgien du coeur a obtenu son divorce au Cap

LE CAP (AFP) — Le divorce du Dr Christian Barnard, pionnier des greffes cardiaques, a été officiellement prononcé hier par la Cour suprême du Cap.

La demande de séparation avait été introduite le 23 mai dernier par l'épouse du chirurgien pour motif d'abandon de domicile conjugal.

Cette demande n'avait pas été contestée par le Dr Barnard, celui-ci ayant informé son épouse, en mars dernier, de son intention de ne pas reprendre la vie conjugale.

Le jugement final a donc été rendu en vertu d'une clause de consentement mutuel, en l'absence du chirurgien qui se trouve actuellement en voyage en Nouvelle-Zélande.

Après l'ouverture du procès en divorce, il y a trois mois, le Dr Christian Barnard avait annoncé qu'il n'avait pas l'intention de se remarier, bien que la rumeur publique ait fait état d'une liaison du chirurgien avec une jeune héritière sud-africaine.

Quarante carats pour ses 40 ans

ATHENES (AFP) — Un diamant de 40 carats et des pendantifs rappelant l'exploit d'Apollo ont été offerts par l'armateur grec Aristote Onassis à sa femme Jacqueline qui a eu 40 ans lundi, annonçent les journaux athéniens.

Les pendantifs figurent le long d'un chaînette d'or, la terre en saphir serti et la lune en rubis; entre la terre et la lune le joaillier a placé une minuscule capsule Apollo.

Un doux souvenir de votre mariage
A très peu de frais, faites enregistrer votre cérémonie nuptiale. Vous serez heureux, au cours des années, de revivre ce jour merveilleux.
Pierre Plante
529-5217
11 ouest, St-Cyrille

Château Lac Beauport
a le plaisir de vous inviter à son
"BUFFET GASTRONOMIQUE FAMILIAL"
qui sera préparé par notre chef renommé Edmond Louazel
tous les dimanches de 18h. à 21h.30
avec l'agréable musique d'orgue de Claude Emond
Enfants $2.00 (moins de 12 ANS) — Adultes $3.25
Venez déguster en tout temps notre excellente cuisine française
Tous les jeudis et vendredis soir "SOUPER DANSANT" à La Salle Placide
de 6h.30 à 10h. avec orchestre
Pour réservations 849-4468

Hôtel-Motel Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy, 653-5221
Luxueuse SALLE à MANGER & magnifique SALON-BAR

Holt ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.
Miss Renfrew arborera la première en ville ces ensembles tout-aller d'inspiration française

Vêtements sport présentant de nouvelles tendances sensationnelles . . pour les jeunes filles qui défraient les manchettes de la mode.
A gauche: jupe à plis, à ceinture ornée d'une boucle, $16; petit chemisier de dentelle extensible, teintes de blanc ou bleu, 8-15, $15.
A droite: ensemble deux-pièces à pantalon; long boléro avec ceinture à la taille sur le pantalon, $50.
En coutil bleu français ou gris, 7-15.
Vêtements sport Miss Renfrew . . au deuxième.
Désolés, par de commandes par poste ni téléphone.

HOLT RENFREW
Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy
Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

Modèle 237/826 Zig-zag Fashionmate*
Voici une machine qui se soucie autant de ses performances que de votre budget. Douce, silencieuse et robuste, elle vous offre en plus de nombreux avantages: points zig-zag variés, aiguille à trois positions, cadran de réglage pour la tension et dégagement automatique de la bobine.
Seulement $117.77

Modèle 336 Meuble "Sherbrooke" de Singer*
Meuble assorti, pour l'une ou l'autre de ces deux machines. En noyer, au fini anti-éraflures.
Seulement $30.00 en sus.

Modèle 239/826 Machine à coudre Singer Fashionmate*
Une autre grande machine à coudre, offerte à prix-budget pour la couture à la maison. Nombreuses caractéristiques dont le dégagement automatique de la bobine, coupe-fil type sécurité. Seulement $87.77

*Une marque déposée de la compagnie Singer du Canada Ltée.

Utilisez le plan de crédit SINGER C'est facile avec SINGER
Les machines à coudre SINGER sont faites ici, au Québec.

CENTRE SINGER
La nouveauté de demain est chez SINGER aujourd'hui!*

324 EST, ST-JOSEPH Tél.: 522-8128 | 847, RUE ST-JEAN Tél.: 525-6141 | PLACE LAURIER STE-FOY Tél.: 651-4021
PLACE FLEUR DE LYS Tél.: 522-6418 | EDIFICE TANGUAY ROND-POINT LEVIS, Tél.: 837-6157 | DONNACONA 325 RUE NOTRE-DAME. Tél.: 285-2552 | MONTMAGNY 96 DE LA GARE. Tél.: 248-3734

L'hôtesse du
Welcome Wagon Service
frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
Les hôtesses sont:
Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867
Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581
Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959
Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

L'Escale lèvera l'ancre en août

par Martine CORRIVAULT

Devenu officiellement propriété du gouvernement de la province de Québec depuis quelques semaines, le bateau - théâtre l'Escale devrait reprendre ses voyages vers les villes riveraines du St-Laurent, au mois d'août. C'est du moins un projet auquel le ministère des Affaires culturelles met actuellement la dernière main.

Cependant, avant de partir vers le Bas du fleuve et la Côte nord, l'Escale servira de salle de réception et de spectacle pour les invités de la province de Québec, mardi soir prochain, à l'occasion de la 10e conférence des premiers ministres des provinces du Canada.

Le théâtre flottant quittera en effet le bassin Louise pour se diriger vers le quai de St-Jean, Ile d'Orléans, où il stationnera pour la durée d'un spectacle qu'offriront à bord aux invités du Québec, Claude Landré, Renée Claude, Gilles Vigneault, Jean-Pierre Ferland et l'orchestre d'André Gagnon.

Cette première soirée d'activités terminée, l'Escale laisserait Québec avec une troupe de comédiens, dont Pierre Thériault, Catherine Bégin, André Ricard et Michel Mondié, pour présenter aux populations riveraines du St-Laurent, comme le veut la vocation du bateau - théâtre, une pièce de Charles Dyer "La crécelle".

L'Escale remonterait ensuite le fleuve — s'arrêtant quelques jours à Québec en passant — pour se rendre, de ports en quais, jusqu'à Hull où le bateau passerait l'hiver, répondant ainsi aux souhaits de la population de la région de la capitale nationale.

Contrairement à ce qui s'est produit l'hiver dernier, la vie continuera sur le bateau. Le tout dépendrait d'un conseil d'administration relevant du ministère des Affaires culturelles.

On remarque même, dans certains milieux, que l'Escale passerait l'hiver à Hull pour "créer de l'émulation" chez les animateurs du Centre national des Arts qui se trouve, o n le sait, sur la rive opposée de la rivière Outaouais, à Ottawa . . .

Quoiqu'il en soit, les décisions finales seraient prises d'ici la fin de semaine, au ministère.

Don à la Galerie nationale

OTTAWA — A.Y. Jackson, l'un des membres fondateurs du Groupe des Sept, a fait don à la Galerie nationale du Canada de dix croquis au crayon. Il s'agit de scènes des champs, toutes publiées dans "A Y's Canada" par Mme Naomi Jackson Groves, nièce de l'artiste.

Les croquis illustrent les voyages de Jackson à travers le Canada: en Gaspésie, "L'anse de la petite Rivière-au-Renard" (1936), au Québec, "Saint-Hilarion, comté de Charlevoix" (ca. 1933), en Ontario, "Rochers, arbres et eau", "Baie Georgienne" (fin 1930), dans l'Ouest, "La rivière Oldman, Alberta" (1944) et dans le Nord, "Maison d'Alaska, hutte près de Whitehorse" (1943).

M. Dennis Reid, conservateur adjoint à la Galerie nationale, affirme que le croquis le plus ancien date de 1927: "Esquimaux faisant le compte des denrées sur l'île Devon" fut exécuté lors du premier voyage de Jackson, avec Sir Frederic Banting, dans l'Arctique. "Ferme à Tobin, près de Trois-Pistoles, Québec" date de la même année; "Vue du sud des montagnes Teshierpi dans les landes" de 1950.

Ces dix dessins sont exposés avec les autres oeuvres de Jackson dans la collection de la Galerie nationale. L'exposition comprend, une centaine d'oeuvres.

Jackson, 85 ans, est l'un des trois membres fondateurs du Groupe des sept encore vivants; il habite à la McMichael Conservation Collection, Kleinburg (Ont.), tandis que Fred Varley, 86 ans, vit à Unionville (Ont.) et Lawren Harris, 82 ans, habite à Vancouver. Arthur Lismer est mort à Montréal, en mars dernier, à l'âge de 81 ans. Les autres membres fondateurs furent Franz Johnston, J.E.H. MacDonald et Franklin Carmichael.

Expositions de peintures et de sculptures d'enfants

Hier avait lieu, sur la place de l'Hôtel de ville, une exposition de peintures d'enfants. Jeudi, le 6 août, une seconde exposition aura lieu, mais de sculptures cette fois.

Environ 150 enfants participent à ces expositions auxquelles sont invités les parents et amis des enfants.

Ces deux expositions ont été organisées par les Ateliers d'art du Service des loisirs et des parcs de la ville de Québec.

cinéma. . . Dans le monde du cinéma. . . Dans le monde. . .

Programme de conservation des films canadiens

OTTAWA — Le secrétariat d'Etat a mis sur pied récemment un programme visant à former une collection de films canadiens aux Archives publiques du Canada. Ce programme favorisera l'acquisition et la conservation de tous les films ayant une importance durable pour le Canada.

Au cours des 75 dernières années, de nombreuses réalisations canadiennes ont été enregistrées sur films: films d'actualité, documentaires, films scolaires etc. Plusieurs de ces documents ont péri au cours des années mais certains organismes publics et privés possèdent encore des films de grande valeur. L'Office national du film a réuni dans les cadres de sa production une collection importante de films historiques canadiens. Les Archives publiques ont également accepté en dépôt des films qui portent sur les affaires nationales et internationales du Canada. Ces films, ainsi que d'autres recueillis ailleurs, formeront le noyau de la nouvelle "Collection nationale du film".

Le directeur de ce nouveau programme est M. Williams E. Gallaway, âgé de 40 ans. Avant de venir aux Archives, M. Gallaway était directeur de recherches et chef de a cinémathèque à l'Office national du film. Il s'occupe de recherche en cinématographie depuis 23 ans; il a voyagé partout en Amérique du Nord et en Europe afin de recueillir le matériel nécessaire pour les ateliers de l'ONF. A la demande de certains réseaux de télévision américaine, il a également récupéré des bandes filmées pour des séries documentaires télévisées telles que "Victory at Sea", réalisée en 1949; "D-Day plus 20", réalisée en 1954 et la série "Canada at War" en 1965.

L'on espère rassembler durant la première phase de ce programme les films les plus anciens et les plus précieux tournés avant 1950. Des milliers de bandes filmées présentement entre les mains de collectionneurs, d'agences de film d'actualité, etc., seront mis à la disposition du Gouvernement pour fin de conservation et d'exploitation dans les années à venir. Depuis février 1969, M. Gallaway a visionné et évalué plus de cinq millions de pieds de films au Canada et aux Etats-Unis. De vieilles bobines de films en train de se détériorer et tout spécialement des films de nitrate ont été restaurés et transposés sur film ininflammable. Tous les films de valeur sont conservés par les Archives publiques dans leur nouvel édifice à Ottawa.

Durant la deuxième phase du projet, les Archives publiques tenteront d'évaluer et de conserver les films plus récents réalisés par le gouvernement ou par les entreprises privées. Il ne sera pas possible de mettre immédiatement cette collection à la disposition des chercheurs, mais on se propose cependant d'obtenir des copies et des salles de projection pour les personnes intéressées.

"L'homme multiplié"

Depuis le 17 juillet, le pavillon de l'Homme multiplié de Terre des Hommes présente un film qui a pour titre le nom du pavillon. Le film a été produit par l'ONF et signé par Georges Dufaux et Claude Godbout.

Le film a pour thème l'être humain dans le temps et l'espace. Etudiant les diverses manifestations de la vie des hommes, il cherche à abolir les barrières qui les séparent. "L'homme multiplié" a été conçu et tourné lors de l'Exposition universelle, en 1967.

C'est la première fois que l'ONF produit un film à images multiples, en 35mm et 70mm, avec son stéréophonique. Le film doit ultérieurement être distribué dans les salles de cinéma.

Festival de Venise

VENIZE (AFP) — 23 films représenteront 14 pays au "XXXème Festival international d'art cinématographique" qui se tiendra à Venise du 23 août au 5 septembre 1969: Italie (4 films), France (3 films), URSS, USA, Brésil, Tchécoslovaquie (2 films), Hongrie, Allemagne de l'Ouest, Espagne, Belgique, Cuba, Inde, Grande-Bretagne et Japon (1 film).

Les films choisis jusqu'à présent sont les suivants: "Territoire interdit"m de Pal Gabor (Hongrie), "Le Cavalier inexistant", de Pino Zac (Italie), "Os Herdieros" (Les héritiers), de Carlos Diegues (Brésil), "Honneur et gloire", de Miroslav Bocan, et "Génies" de Stefan Uher" (Tchécoslovaquie), "Cardillac" de Karl Reiz (Allemagne de l'Ouest), "Del Amor y Otras Soledades", de Basilio M. Patino (Espagne).

La liste complète des films sélectionnés sera rendue publique au début du mois d'août. Il convient de remarquer que pour la première fois la Belgique et Cuba seront représentés officiellement.

Comme les années précédentes, les meilleurs films des autres festivals seront présentés dans le cadre de la "section information". Dans la section "rétrospective" seront projetés des films d'Alfred Hitchcock.

Le 21 août sera présenté en avant-première le film sur les Olympiades de Mexico, en présence de nombreux champions olympiques. Le 22 sera projeté un long métrage documentaire, "Mission espace: temps zéro" de Roberto Gavioli (Italie), racontant l'aventure spatiale depuis le vol de Gagarine jusqu'au débarquement sur la Lune.

Les changements apportés dans le règlement du festival par rapport aux années précédentes sont les suivants: cette année, les films n'ont pas été envoyés officiellement par les pays participants mais ont été sélectionnés par le directeur du festival et un comité d'experts. Il n'y aura ni jury, ni "Lions d'or" mais une "Médaille d'or" sera remise à tous les films participants" en récompense de leur admission".

"Brève saison" de Castellani

Castellani, l'inoubliable réalisateur de "Deux sous d'espérance", d'un admirable "Roméo et Juliette", de Sotto il sole di Roma" (Sous le soleil de Rome) et, plus récemment, de "Questi fantasmi", avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni, travaille à un nouveau film intitulé "Breve stagione" (Brève saison). C'est une histoire d'amour toute simple entre un jeune évadé et sa fiancée. Les deux amoureux essayent de "condenser" toute leur vie en une dernière, brève journée d'amour. Comme tous les films de Castellani, "Breve stagione" est tout empreint de poésie... de mélodie, oserions-nous dire: il nous raconte un amour tragique mais sur un ton joyeux, tendre, sans unité de temps, mêlant le présent, le passé proche ou lointain: si bien qu'aux moments où le pathos devient insoutenable, tout à coup un souvenir lumineux nous ramène à la sérénité des jours heureux. Les interprètes en sont la jeune vedette suédoise Pia Degerlark, primée à Cannes, en 1967 comme la meilleure actrice pour son interprétation d'"Elvire Madigan", et l'acteur américain Christopher Jones, qui a débuté sur scène dans "La nuit de l'iguane" de Tennessee Williams.

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
3 JOURS SEULEMENT — VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
18 ans
les Vierges
Charles AZNAVOUR, Gérard BLAIN, Amanda BLANCHE, Jean POIRET, Stéfanie SANDRELLI, Catherine DERLEAC
MISSION SUICIDE A SINGAPOUR

LES CINÉMAS CLIMATISÉS FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS" MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET
GAGNANT D'UN OSCAR meilleure actrice de soutien Ruth Gordon
VERSION FRANÇAISE
18 ANS RÉSERVÉ AUX ADULTES
Mia Farrow dans une Production William Castle Rosemary's Baby en COULEUR
John Cassavetes
DIRK BOGARDE, SUSANNAH YORK, LILLI PALMER, "LES FILLES DU CODE SECRET" en COULEUR
DEPUIS 12.50h. DER. SPEC. COMP. 7h.05
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 14 ANS Soir $1.00 — 2 SCOPE - 3 COULEURS
● HORS-LA-LOI DE LA GRANDE ● SANDOKAN, TIGRE DE BORNEO ● MINUIT sur le GRAND CANAL
$1.00 - 14 ANS — 3 FILMS COULEURS
● FLECHE NOIRE, ROBIN DES BOIS ● SUPER COUP DE 7 MILLIARDS ● DIEUX SAUVAGES

BINGO
ORGANISE PAR L'EXPOSITION DE MONTMAGNY
MERCREDI SOIR 6 AOUT
A 8.30 hres
A L'ARENA DE MONTMAGNY
GRATIS - GRATIS
PRIX DE PRESENCE
AUTOMOBILE
"DODGE" 1969
AUTOMATIQUE, TAXE INCLUSE
20 TOURS DE BINGO $2.00
$100.00
EN PRIX A CHAQUE TOUR
PLUSIEURS TOURS SPECIAUX DE
$1,000.00 et $500.00
CE GRAND BINGO SERA DIRIGE PAR
J.-E. PRUD'HOMME
SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS
DE QUEBEC — DEPART A 6.30 hres DU TERMINUS BOUL. CHAREST
DE LEVIS — DEPART A 7 hres DU TERMINUS DE LA TRAVERSE
PASSAGE $1.50 ALLER et RETOUR
RESERVATIONS TEL.: 651-4421

CINEMA LIDO
LA PLANÈTE DES SINGES — Gagnant d'un Oscar pour le meilleur maquillage — Couleurs par de luxe
avec CHARLTON HESTON
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272 — POUR TOUS
PLUS LA RENCONTRE de LAUREL & HARDY
ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS - EN TOUT TEMPS .75
Commençant demain
"AUTANT EN EMPORTE LE VENT"

9e SEM. — 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL...
LE MIRACLE DE L'AMOUR
AUSSI: COPLAN SAUVE SA PEAU
EN COULEUR
STATIONNEMENT GRATUIT Centre d'Achats Canardière - 667-8575
Air Climatisé CINEMA CANARDIÈRE

LE PIGALLE — TEL.: 525-9724 — Salle climatisée — A L'AFFICHE — 18 ANS
La révélation des égarements sexuels.
L'AMOUR QUI TUE
Une fille dans les griffes d'une bande de tueurs.
UN MILLION DE DOLLARS POUR 7 ASSASSINATS
En couleurs!

CINEMA DE PARIS — TEL.: 522-7811 — PRIMEUR — SALLE CLIMATISEE — 14 ANS
La révélation du cinéma français!
FRANÇOIS GABRIEL
LE DÉMONIAQUE
EN COULEURS
GENEVIÈVE GRAD · ANNE VERNON · ANNE GAËL · JESS HAHN
F.B.I. APPELLE ISTAMBOUL

DES DEMAIN! — POUR TOUS
UN CHEF-D'OEUVRE D'EXPRESSION (Combat)
YVES MONTAND, ANOUK AIMEE
UN SOIR... UN TRAIN
DERNIER JOUR "CUL-DE-SAC"
COULEURS
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

Enfin en FRANÇAIS... ENVOLEZ-VOUS A LA LUNE ET AU-DELA DES ETOILES...
GAGNANT D'UN OSCAR MEILLEURS EFFETS VISUELS — POUR TOUS
2001: odyssée de l'espace
UNE RÉALISATION de STANLEY KUBRICK — SUPER PANAVISION (EN COULEUR)
Représentation en soirée 8.15 — Enfants moins de 14 ans: 75c
CHAMPLAIN 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

Le Petit Baigneur — Pour TOUS — EN COULEURS
avec ANDREA PARISY, ROBERT DHERY
LOUIS DE FUNES
HORAIRE Depuis: 6.15 Der. Rep. comp. 7.45
Réalisé par ROBERT DHERY
2e FILM LE JEU DE LA MORT EN COULEURS
CANADIEN 2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

Un film de Kazuburo Yoshimura D'après le roman de Yasunari Kawabata PRIX NOBEL DE LA PAIX — 1968
SA PASSION EST RAVIVÉE DANS...
LA MAISON DES VIERGES ENDORMIES
STUDIO 9 — 9 rue St-Louis — 524-8178
Tous les soirs 19h.30 - 21h.45
s.-t. français — SCOPE

CINE-CLUB INTERNATIONAL — 18 ANS — EN COULEURS
ELIZABETH TAYLOR / RICHARD BURTON
HOTEL INTERNATIONAL
Au même programme
PAUL NEWMAN — ELKE SOMMER — EN COULEURS
PAS DE LAURIERS POUR LES TUEURS
CINEMA LE BIJOU 15, Ch. Ste-Foy - 522-7956

"RENFERME ASSEZ D'EMOTIONS POIGNANTES POUR SIX FILMS!" —Liz Smith, Cosmopolitan — 14 ANS
Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure
'Where Eagles Dare'
Metrocolor
HORAIRE: EN SOIREE, 8.15H.
ALOUETTE 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

LES CINEMAS ODEON
Meilleure actrice — POUR TOUS
BARBRA STREISAND — VERSION FRANCAISE
FUNNY GIRL — TECHNICOLOR PANAVISION
sur sem. 2h. et 8h.15
LE DAUPHIN
Dean Martin — 14 ans
matt helm règle son comte!
UN FILM PROVOCANT ET STUPEFIANT!
TECHNICOLOR
Elke Sommer, Sharon Tate, Nancy Kwan
FACE d'ANGE — EN COULEUR
FRONTENAC
Climatisées
DU PONT & BOUL CHAREST INF. 529-9145 • STATIONNEMENT INTERIEUR • Parc-Auto Paquet & Laliberte

OPERATION MARRAKECH — 14 ANS — EN COULEUR
TONY RANDALL, SENTA BERGER, TERRY-THOMAS, HERBERT LOM
2e Film — Franco NERO, Tina AUMONT — L'HOMME L'ORGUEIL ET LA VENGEANCE — EASTMANCOLOR
DES DEMAIN! DERNIER JOUR "BARBARELLA" et "CHANTAGE A LA DROGUE"
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

A Québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Galerie d'Art Saint-Laurent: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques, antiquités au Centre d'Art Saint-Laurent, Ile d'Orléans.

Groupe axial: Au Musée du Québec.

Mimi Bourbeau-Langlois, peintre: Séminaire Saint-Augustin (pavillon central), Cap-Rouge.

Irénée Lemieux, peintre: A la Maison Routhier, angle Rochambault et de Brabant (13h30 à 17h et 19h30 à 22h).

Concert

Thé Musical: Au Moulin de Saint-Laurent, Ile d'Orléans, à 15h.

Ztanko Vlach, soliste: Accordéon romantique, folklore européen, au Moulin de Saint-Laurent, Ile d'Orléans, à 20h45.

Théâtre

"Mon grand zèbre": De Jean-Jacques Bricaire, au théâtre de la Fenière, Ancienne-Lorette, à 21h.

Variétés

Discothèque: A la Résille, à 21h.

Festival d'été

Théâtre pour enfants: "Faby au Far-West" à l'Institut Canadien, à 14h et 15h30.

Spectacle de Variétés: A la Terrasse Dufferin, à 21h.

"La Paix du Dimanche": De John Osborne, à l'Institut Canadien, à 21h.

Intégrale des "Brandebourgeois de Bach": 1ère partie, direction: Otto Joachim. A la basilique de Québec, à 21h.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean — Le temple: Discothèque psychédélique — la Mousse Spathèque sons et lumières. La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuse. à gogo. Ce soir et demain; danse 10h30 et 12h30 — Rose Denny — Ray. Denis — June Day.

Baril d'Huitres — Ce soir 10h30 et 12h30 Guilda et ses Variétés '69.

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Demain Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — Musique d'ambiance.

Château Lac-Beauport — Ce soir: danse.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre; Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir "Lucille Starr et Bob Regan". Danse avec orchestre.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au pianobar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Demain soir à 8h30 danse avec Michèle Pando et son trio.

Hôtel Carol — Orchestre Les Gentlemen.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panorama — Aujourd'hui, 5h30, 10h., 11h30, 1h. — danseuses. Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi: 8 heures à 2 heures.

La Fiche, La Nouvelle - Orléans, boul. Laurier — Ce soir. Danse, musique allemande.

Manoir Saint - Castin — Wlad Ferrari au piano-bar du café Normand. Mardi, mercredi, jeudi, vendredi.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous; orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Le Caillou — Danse avec orchestre.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: danse avec orchestre de Mr Gibson. Aussi Discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au salon-bar de 9h. à 2h.: danse avec le Quatuor Arioso.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.
— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.
— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Le petit baigneur" (E-4) (92 min.) Cinémascope. Couleur à 6h.15; 9h30; "Le jeu de la mort" (A-5) (92 min.), Couleur à 7h45. Fin: 11h05.

CANARDIERE: — "Coplan sauve sa peau" (—) 1h.20; 4h.30; 7h.45. "Le miracle de l'amour" (6) 3h.10; 6h.25; 9h.35. FIN: 11h.

CAPITOL: — Représentation continue de 12h.50 à 11h. "Le Bébé de Rosemary" (3) (137 min.) Technicolor à 12h.50, 4h.45, 8h.40. "La fille au code secret" (—) (90 min.) Technicolor à 3h.10 et 7h.05. Dernier spectacle complet à 7h.05.

CARTIER: "Barbarella" (4) Couleur à 7h10; "Chantage à la drogue" (—) Couleur à 9h04. Fin: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: "Pas de lauriers pour les tueurs" (3) Couleur à 7h00. "Hôtel international" (5). Couleur à 9h.20.

CINEMA DE PARIS: — "Le démoniaque" (6) 12h.30; 3h.45; 6h.40; 9h.55. "FBI appelle Istamboul" (—) 1h.50; 5h.10; 8h.25. Actualités françaises 3h.30; 8h.15.

EMPIRE: — "Cul-de-sac" (—) 1h.00, 3h.00, 5h.00, 7h.00, 9h.00. FIN: 11h.00.

IMPERIAL: Ouverture à 5h.30 "La flèche noire de Robin des Bois" (A-4) 6h.05. "Les Dieux sauvages" (6) 7h.47. "Supercoup de 7 milliards" (6) 9h.26. FIN: 11h.00.

LAIRET: "Barbarella" (4) Couleur à 7h10; "Chantage à la drogue" (—) Couleur à 9h04. Fin: 11h.

LEVIS: Samedi et dimanche: "Trois fantômes à la page" (—) 7h.30. "El Dorado" (3) 9h.10.

LIDO: "La rencontre de Laurel & Hardy" (—) 7h30; "La planète des singes" (—) 9h.05.

ODEON — SALLE FRONTENAC: — "Face d'ange" (5) Couleur à 1h.10, 4h.30, 7h.55. "Matt Helm règle son compte" (—) Couleur à 2h.45, 6h.05, 9h.25. FIN: 11h.11.

ODEON — Salle le Dauphin: "Funny Girl" (4) Couleur à 2h; 8h15.

PIGALLE: — "L'amour qui tue" (6) (79 min.) 1h.00, 4h.05, 6h.55, 10h.00. "Un million de dollars pour 7 assassinats" (5) (90 min.) Couleur à 2h.20, 5h.25, 8h.30.

PRINCESSE: — "Hors-la-loi de la Grande" (—) 1h.00, 6h.05. "Sandokan le tigre de Bornéo" (—) 2h.35, 7h.40. "Minuit sur le grand canal" (—) 4h.28, 9h.33. FIN: 11h.05.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: — "Where Eagles Dare" (A-5) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 2h.15. FIN: 5h.00. Soirées à 8h.15. FIN: 11h.00.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: "2001 Odyssée de l'espace" (—) Couleur, le mercredi, samedi et dimanche, matinée à 2h15. Soirées à 8h15.

SILLERY: "Opération contre-espionnage" (5) 7h30; "L'honorable Griffin" (—) 9h20. Fin: 11h.

ST-ROMUALD: Fermé sur semaine.

STUDIO 9: Festival québécois.

Des compositeurs à redécouvrir

CONCERT DE MUSIQUE ANGLAISE présenté par la Société de musique de chambre de Québec. Avec David Keeling, haute-contre; Donald Thomson, claveciniste, et les Cathedral Singers dirigés par Stephen Crisp. Le programme comprenait des oeuvres pour clavecin de John Dowland, Martin Peerson, Orlando Gibbons, Peter Philips, d'auteurs anonymes, et la suite "The Battell" de William Byrd; des mélodies de Robert Jones, Thomas Campion, Thomas Ford et Henry Purcell; une Messe à quatre voix de William Byrd. Au Conservatoire d'Art dramatique, hier.

La musique anglaise a connu au début du 17e siècle une ère de gloire qui devait atteindre plus tard son apogée avec Henry Purcell et Haendel, à condition que l'on veuille bien considérer ce dernier comme anglais plutôt qu'allemand. Après quoi suivit une longue, très longue léthargie; il aura fallu en effet attendre Benjamin Britten pour que la musique de l'Angleterre s'impose à nouveau universellement.

C'est à des compositeurs de l'époque d'Elizabeth I et de Jacques I qu'était consacré le programme du concert d'hier de la Société de musique de chambre avec en plus quelques oeuvres d'Henry Purcell. Grâce à David Keeling, Donald Thomson et les Cathedral Singers, les auditeurs ont pu faire une incursion dans ce répertoire trop peu connu et qui contient, à en juger par ce que nous avons entendu hier, de nombreuses richesses.

Pièces courtes, allègres ou de caractère tantôt méditatif tantôt sérieux, mais toutes marquées par une grande habileté d'écriture et de justesse dans l'expression. Auprès de la suite "The Battell" de William Byrd, dont Donald Thomson a détaillé avec beaucoup d'à-propos chacune des sept parties, une "Messe à quatre" du même auteur qui justifie pleinement l'assertion voulant que ce musicien fut l'un des plus grands polyphonistes de son époque, et mérite d'être placé auprès de Palestrina. Les Cathedrale Singers, une petite formation chorale de huit chanteurs, l'ont interprétée avec une constante application. Leurs moyens vocaux sont limités et la précision des attaques et de l'intonation laissaient parfois à désirer, pourtant Stephen Crisp, leur directeur, a su en tirer un équilibre honorable et de jolis effets.

Voix très rare, le haute-contre (il s'agit comme on le sait d'un ténor très aigu fort apprécié par les compositeurs anglais des 17e et 18e siècles) est généralement remplacé aujourd'hui par un mezzo ou un contralto. Le timbre n'en est pas particulièrement attachant et même la musicalité certaine de David Keeling n'a pas réussi à en faire complètement oublier l'étrangeté. Aussi une page bouleversante comme les Adieux de Didon, tirés de l'opéra "Didon et Enée" de Purcell, n'a pas provoqué l'émotion que peut lui conférer une voix féminine grave. Mais ici les puristes s'objecteront sans doute . . .

Marc Samson

Activités au Centre d'arts d'Orford

MONT ORFORD — Une série de cours d'initiation à la musique destinée aux jeunes de 10 à 14 ans sera présentée au Centre d'arts d'Orford par M. et Mme Claude Brisson, tous les mardis et jeudis du mois d'août. Les deux musiciens sont diplômés en histoire de la musique au Conservatoire de Paris.

Ces cours sont destinés aux jeunes qui s'intéressent à la musique classique, qu'ils soient ou non musiciens. Ils ont été conçus spécialement pour eux en vue de les aider à mieux comprendre et, partant, à mieux apprécier les oeuvres du répertoire classique, ceci au moyen de diapositives d'instruments présentés par des participants du Centre d'arts d'Orford et par des enregistrements.

Les cours auront lieu à 14 heures, tous les mardis et jeudis du mois d'août à la phonothèque du Pavillon central.

LES CONCERTS

D'autre part la semaine du 2 au 7 août sera marquée par le concert du Trio Karl Engel, pianiste, Guy Fallot, violoncelliste et Hansheinz Schneeberger, violoniste, samedi et du récital du violoniste Henryk Szeryng, accompagné par Charles Reiner, dimanche.

Mardi, le 5 août aura lieu un colloque sur les instruments à vent, avec le corniste belge Georges Caraels qui retracera l'évolution de la musique pour instruments à vent. Ses propos seront illustrés par des ensembles d'élèves qui travaillent sous sa direction à Orford.

Radio-Canada offrira mercredi le dernier d'une série de six concerts gratuits avec une audition du Quatuor Orford. Au programme des oeuvres de Beethoven, Prokofiev et Smetana. Comme chaque semaine, la soirée du jeudi sera réservée à un récital impromptu des meilleurs élèves du Centre.

Signalons également une nouvelle exposition de gravures de Robert Wolfe et de sculptures de Michel Savoie qui sera présentée au foyer de la salle de concert à compter du 3 août.

Claire Bloom et l'art dramatique

NEW YORK (PA) — "La vie peut servir d'épitaphe à elle-même, mais on ne peut en dire autant du travail, affirme Claire Bloom. J'ai bien peur que l'art de l'acteur ne dure pas, mais vieillisse et passe de mode en une dizaine d'années."

Ces paroles ont de quoi surprendre dans la bouche de l'actrice d'origine britannique pour qui l'art dramatique est une passion qui dure depuis qu'à l'âge de cinq ans, elle cessa de jouer à la poupée parce qu'elle préférait réciter Shakespeare.

Mais tenter de comprendre Claire Bloom, c'est un peu essayer de résoudre un casse-tête chinois les yeux bandés. Elle demeure une énigme depuis qu'adolescente elle a joué Ophélie et qu'à 20 ans, elle a étonné le monde cinématographique lorsque Charles Chaplin l'a choisie entre des centaines d'autres pour jouer ses côtés dans Limelight.

Elle a gardé une certaine réserve au sujet de son récent divorce d'avec Rod Steiger avec qui elle jouait dans son dernier film.

"Je ne m'intéresse qu'à ce que le public pense de mon travail, affirme-t-elle. Je me fiche éperdument de ce qu'on peut penser de moi en tant que personne."

Fraîche et accorte plutôt que d'une beauté électrisante, l'actrice aux cheveux foncés s'est montrée très prodigue de confessions lors d'un déjeuner récent au club 21 de New York.

Confession

Ainsi a-t-elle révélé, en réponse aux questions dont on la pressait:

"J'aime travailler à Hollywood, mais pas y vivre. Je suis trop jeune pour mourir."

"Je n'ai jamais joué la comédie, sauf dans Shakespeare. Je suis meilleure dans les rôles de femmes névrosées, mais j'aimerais jouer un rôle romantique dans une comédie."

"Non, je ne pense pas que j'aimerais vraiment jouer à Broadway dans une comédie musicale. Je ne crois pas avoir tant de voix. Je préfère m'en tenir à ce que je sais faire le mieux."

"Ma philosophie de la vie? Je sais qu'il est très à la mode d'en affecter une, mais je n'en ai pas. Je n'oserais jamais qualifier de philosophiques mes pensées désordonnées."

"Ma plus grande qualité? Sans doute la persévérance. Je n'abandonne jamais une chose commencée."

Claire Bloom, qui a divorcé récemment de Rod Steiger, doit épouser sous peu le producteur de cinéma Hillard Elkins.

Montréal enregistre un excédent budgétaire de plus de $2 millions pour l'année 68-69

MONTRÉAL (PC) — Un surplus de $2,440,671 a été enregistré par la ville de Montréal pour l'année 1968-69 terminée le 30 avril dernier comparativement à un excédent du revenu sur les dépenses de $48,430 pour l'année fiscale précédente, malgré que M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif de la métropole, ait qualifié l'exercice de 1968-69 de budgétairement difficile.

M. Armand Lambert, C.A., directeur des Finances de la ville de Montréal, a déposé un peu avant midi, hier, le premier rapport financier" annuel à l'hôtel de ville.

Le rapport de M. Lambert a été "certifié", quant à la véracité de son exposé de la situation financière de la ville, par M. Paul-Emile Senécal, C.A., vérificateur de la ville, ainsi que par deux vérificateurs de l'extérieur, MM. Roger Lyonnais, C.A., et Donald W. Burke, C.A.

D'après ce rapport déposé hier par M. Lambert, le total des revenus de la ville de Montréal en 1968-69 a atteint $394,179,991, incluant les contributions financières de $126,022,444 pour fins scolaires et incluant également $3,760,000 "approprié du surplus des années antérieures".

D'autre part, les dépenses ont atteint $391,739,319, dont les $126,022,444 remis aux commissions scolaires, ce qui laisse un surplus de $2,440,671.

Concernant les revenus, les sources les plus importantes sont les suivantes:

— contributions foncières: $231,423,095, soit 59.27 pour cent du grand total de $390,419,991;

— part de la ville sur la taxe de vente provinciale: $37,057,971, soit 9.49 pour cent du total;

— taxe d'affaires: $30,945,363, soit 7.93 pour cent;

— service de l'eau: $58,088,949, soit 12.83 pour cent;

— amendes et frais: $5,052,430, soit 1.29 pour cent;

— taxe d'amusement: $4,091,249, soit 1.05 pour cent;

— taxe volontaire: $10,611,906, soit 2.72 pour cent.

Quant aux dépenses de $391,739,319, outre les $126,022,444 pour l'enseignement, les principales sont les suivantes:

— service du secrétariat administratif: $4,252,561, soit 1.09 pour cent du total de $391,739,319;

— service du contentieux: $2,022,228, soit 0.52 pour cent;

— service des finances: $9,206,244, soit 2.35 pour cent;

— service des estimations: $2,339,766, soit 0.59 pour cent;

— service d'urbanisme: $1,406,635, soit 0.36 pour cent;

— service des travaux publics: $18,675,338, soit 4.77 pour cent;

— service de la voie publique: $36,410,578, soit 9.32 pour cent;

— service des parcs: $12,882,881, soit 3.29 pour cent;

— service de la police: $33,954,545, soit 8.67 pour cent;

— service d'incendie: $19,937,360, soit 5.09 pour cent;

— service des immeubles: $15,049,166, soit 3.84 pour cent;

La Compagnie des Jeunes Canadiens ne serait plus un organisme démocratique

OTTAWA (PC) — Un employé de la Compagnie des Jeunes Canadiens qui doit être mis à pied aujourd'hui soutient que, sous l'égide de M. Claude Vidal, la CJC a cessé d'être un organisme démocratique.

James Littleton, âgé de 27 ans, était à l'emploi de l'organisation depuis trois ans. Il maintient que les projets et les personnes qui sont sujets à controverse sont graduellement éliminés de la CJC, à la suite des directives autoritaires émanant du nouveau directeur, M. Vidal, qui a assumé ce poste en décembre 1968.

M. Littleton soutient qu'il a été remercié de ses services parce que M. Vidal a décidé, de son propre chef, d'éliminer le département central de planification.

L'attaché de presse de la CJC, Ian Hamilton, affirme de son côté que la décision a été approuvée par le comité exécutif de la Compagnie et il a ajouté:

"Que le département de M. Littleton soit éliminé ou non, il aurait été plus que probable que ce dernier aurait dû quitter de toute façon."

Selon M. Littleton, certaines "tendances dangereuses" seraient en voie d'être adoptées et elles "nuiraient à l'efficacité de la Compagnie en tant qu'organisme destiné à favoriser une transformation sociale".

NOUVEAUX CRITERES

Les "tendances dangereuses" selon M. Littleton, seraient les suivantes:

— éviter les questions et les projets controversés.

— éviter la collaboration avec des groupes militants, comme les syndiqués et les étudiants.

— d'éviter tout plan d'ensemble de solution aux problèmes sociaux.

— de préférer, dans le choix du personnel et des projets, les sujets offrant des garanties de stabilité financière et de compétence administrative.

— de pratiquer l'avarisme, surtout vis-à-vis des volontaires.

M. Littleton affirme de plus que le renvoi de Martin Béliveau, ancien directeur associé pour le Québec et même le départ d'Alan Clarke, autrefois directeur général, seraient le résultat direct de la critique des activités politiques de certains membres québécois du personnel et qu'elle avait donné lieu à "une intervention directe de la part du Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier" dans les affaires de la Compagnie, en 1968.

Le général Allard est félicité pour ses efforts en vue de l'adoption d'un manuel militaire en français

OTTAWA (PC) — Le Conseil international de la langue française vient de rendre hommage au chef d'état-major des forces armées canadiennes, le général Jean V. Allard, qui a exigé un manuel militaire en langue française qui ne soit pas "contaminé par l'intrusion des anglicismes ou du franglais."

La requête du général Allard fut présentée avec le programme du ministère de la Défense destiné à encourager l'utilisation d'un français aussi impeccable que possible chez les forces armées.

Le Conseil, dont l'activité est destinée à chasser du vocabulaire français tous les mots anglais qui s'infiltrent dans le vocabulaire de l'industrie et de la haute administration, ne sera peut-être pas unanime dans son approbation du nouveau dictionnaire militaire français-anglais publié ici sous la responsabilité du général Allard.

Le dictionnaire de 15,000 mots tente courageusement de trouver des expressions françaises qui rendent de façon adéquate le jargon militaire anglais.

COCKPIT ET ROQUETTES

Ainsi, un des ennemis jurés du Conseil, le "walkie-talkie", devient un "émetteur-récepteur-portatif".

Quant au "clip" du "radar" il devient le "top d'écho"; pour ce qui est du "flame-out", il se transforme en "extinction de réacteur".

Pourtant le cockpit, le dinghy et les anti-missiles demeurent tels quels, alors que les "air-to-air rockets" deviennent des "roquettes air-air."

Le zénith du bilinguisme migles anglais se transforment en litaire apparaît lorsque les si-sigles français, correpondant aux mots de la traduction.

Ainsi, le STOL (short take-off and landing aircraft), devient en français au ADAC, ou avion à décollage et atterrissage court. Pour ce qui est de l'hélicoptère ASW (anti-submarine warfare), il serait un hélicoptère ASM, soit anti-sous-marin.

C'EST LONG

Comme toujours, la plupart des expressions françaises sont beaucoup plus longues que leurs équivalents anglais.

Ainsi, les "aircraft marshallers" deviennent le personnel affecté à la direction de la manoeuvre des avions au sol, pendant qu'un "turn-and-bank indicator" devient un indicateur de virage et d'inclination latérale. De plus, le "surveillance drone" n'est rien d'autre qu'un aéronef d'observation sans pilote et le vulgaire "after-burner" s'avère un dispositif de post-combustion, alors qu'un "ram air cooler" se pare du nom prestigieux d'installation de refroidissement fonctionnant à la pression dynamique.

HOLA, VAGUEMESTRE

Là où le français l'emporte nettement sur l'anglais, c'est lorsqu'il s'agit de parler du "non-commissioned officer in charge of mail room" qui se transforme succintement en vaguemestre.

Si le Conseil fait grise mine à des expressions comme indicateur de position de crash pour "crash indicator position" et planning en vol pour "in-flight planning", par ailleurs, il verra probablement d'un bon oeil des termes comme schéma de circulation pour "flow chart" et en haut tout le monde! pour "Clear the lower deck!"

Cardinal est nommé sur une importante commission de l'UN

par Gilbert ATHOT

Le "clan" Cardinal n'a pas été oublié au sein de la commission politique de l'Union nationale.

Le ministre de l'Education lui-même et principal adversaire du premier ministre Bertrand lors du congrès de juin a été désigné comme l'un des membres de cette commission.

Les autres membres choisis lundi, à Montréal, au cours d'une réunion des dirigeants de l'Union nationale, sont MM. Fernand Lafontaine, Jean-Paul Cloutier, Mario Beaulieu et Marcel Masse.

Ces quatre derniers ministres sont tous des ardents partisans du premier ministre.

Ces nominations ont été révélées hier après-midi par M. Jean-Jacques Bertrand peu avant une réunion du conseil des ministres. M. Bertrand, en tant que chef élu du parti, sera évidemment le président de la commission politique.

Cet organisme, dont les cadres n'avaient pas été remplis depuis l'élection de 1966, est l'un des plus importants du parti.

La commission politique s'occupera d'orientation, d'information et d'organisation car M. Bertrand a indiqué que des fins.

AUTRES NOMINATIONS

Contrairement à certaines rumeurs, M. Christian Vien continuera d'être responsable du secrétariat de l'Union nationale à sous-comités seront créés à ce Québec. En cette qualité, il aura la responsabilité de préparer la réunion du Conseil national du parti prévue pour l'automne prochain.

Certaines rumeurs le désignaient comme le futur directeur général de l'Union nationale en remplacement de M. Mario Beaulieu, ministre, qui a démissionné de ce poste quelques semaines avant le congrès de juin afin de pouvoir appuyer officiellement M. Jean-Jacques Bertrand.

Le poste toujours vacant de directeur général de l'Union nationale n'a pas été rempli lors de la réunion de lundi, à Montréal.

C'est M. Marcel Danis, un jeune de Montréal, qui remplacera M. Raymond Lynch, démissionnaire, au sécrétariat du parti à Montréal.

Enfin, le premier ministre a annoncé que MM. Maurice Bellemare, leader du gouvernement à l'Assemblée nationale, et son adjoint, M. Rémi Paul, secrétaire de la province et ministre de la Justice, auront la tâche de structurer les comités parlementaires.

Nommé chancelier

OTTAWA (PC)—L'ex-commissaire de la Gendarmerie canadienne, Leonard Hanson Nicholson, âgé de 65 ans, a été nommé chancelier canadien du vénérable Ordre de l'hôpital de Saint-Jean de Jérusalem, a-t-on annoncé mercredi.

Le nouveau chancelier a d'ailleurs été commissaire de la Société ambulancière Saint-Jean de 1960 à 1965.

M. Nicholson qui a servi pendant 27 ans au sein de la GRC a pris sa retraite en 1959.

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 179 QUEBEC, JEUDI 31 JUILLET 1969 PAGE DIX-SEPT

LA VIE QUEBECOISE

par JOSEPH VOISARD

ETRANGERS INDIGNES DE NOTRE HOSPITALITE

Trois jeunes gens s'affairaient ces jours derniers à mesurer le trottoir sur le boulevard St-Cyrille. Un citoyen qui attendait l'autobus avec quelques autres personnes en fut intrigué. "Qu'est-ce qui se passe", s'enquit-il avec bonhomie auprès de l'un des "mesureurs". Celui-ci fit d'abord la sourde oreille. L'homme revint à la charge. Après un moment d'hésitation, ce jeune d'une vingtaine d'années répondit cavalièrement avec un fort accent parisien au citoyen à cheveux blancs: "Ce n'est pas une question!" — "Alors, si vous préférez," reprit le curieux, "pourquoi mesurez-vous le trottoir?" Le garçon voulut bien enfin répondre pour expliquer qu'il s'agissait de recueillir des données utiles à l'estimation du coût d'un projet d'enfouissement des fils téléphoniques dans cette zone. Un étudiant québécois témoin de l'attitude du jeune Français pourtant bien accueilli chez nous en fut offensé. "Ces étrangers qui nous traitent avec désinvolture", dit-il, "sont tout de même ici l'objet d'une préférence évidente. Ils obtiennent facilement des emplois des grandes compagnies quand nous, pour notre part, devons trouver les portes closes". On sait qu'en effet un grand nombre d'étudiants de la région en quête de travail pour les vacances sont restés sur le carreau cette année. La remarque de l'étudiant québécois a semblé recevoir l'approbation unanime des personnes présentes. L'une d'elles a même renchéri en disant que ce ne sont pas les étrangers de passage chez nous qui assurent la prospérité de nos industries . . .

HISTOIRE DE L'EPOPEE CANADIENNE EN NORMANDIE

M.Albert Pipet, historien français, veut publier l'histoire du rôle épique des Canadiens dans la bataille de Normandie en 1944. Par l'intermédiaire de notre journal, il lance un appel au concours de nos compatriotes qui ont participé au débarquement sur les côtes normandes et au refoulement des hordes nazies. M. Pipet précise qu'il y avait des Canadiens versés dans les unités britanniques ou américaines sur tout le front de Normandie. Aussi souhaite-t-il recueillir de ceux-ci des récits, des souvenirs, des photos et des informations "sur tous les régiments et unités constituées pour chasser les occupants". Si on trouve dans les librairies françaises des évocations du débarquement des Canadiens à Dieppe, dit M. Pipet, on ne peut d'autre part rien dénicher sur le part héroique qu'ils ont pris à la libération de la Normandie. "J'ai le champ de bataille sous les yeux et j'ai pu glaner les souvenirs de nombreux témoins français", ajoute l'historien. "Je suis maintenant en quête de témoignages de combattants canadiens et de documents utiles comme des croquis ou des plans. Nous avons élevé de nombreux monuments ici et là autour de Caen pour perpétuer le souvenir de l'héroisme des Canadiens", dit-il. "Ne conviendrait-il pas de consigner ces faits glorieux dans un ouvrage historique afin d'en bien informer nos enfants?" M. Albert Pipet habite à 13, rue la Plate Pierre, 14-Caen-Venoix. Il s'engage à retourner les photos ou documents dans un délai d'un mois.

LES CAMIONS SUR NOS ROUTES LE DIMANCHE

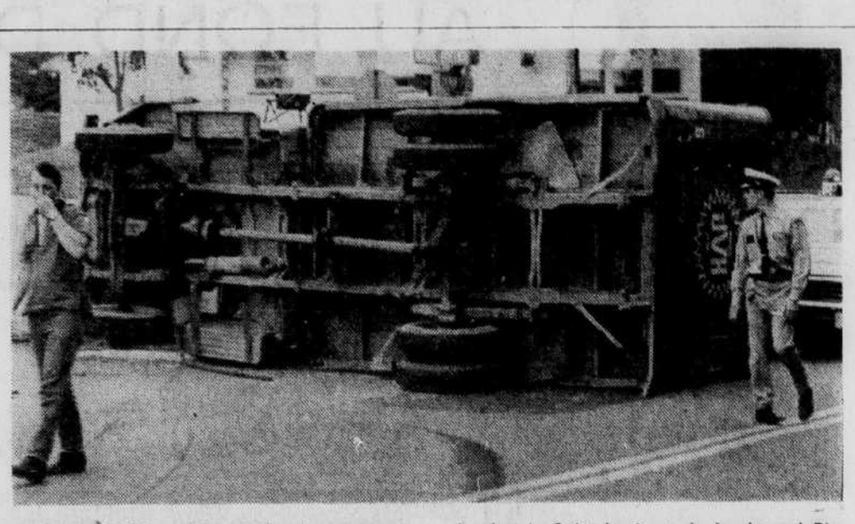
Plusieurs citoyens qui circulent habituellement nous signalent qu'ils croisent de grands camions sur nos routes le dimanche depuis quelque temps. Ils ont observé ce fait qui leur semble assez inusité surtout sur les routes 2 et 20. Certains opinent que les compagnies de transport auraient pu obtenir une autorisation spéciale en raison de la situation d'urgence créée sur des chantiers importants par la grève de trois mois des ouvriers de la construction. Au ministère de la Justice, on nous dit cependant qu'il est impensable d'autoriser une violation de la loi du dimanche. Aucune permission spéciale n'a donc été accordée en considération des retards causés par la grève. La loi permet toutefois depuis toujours le transport le dimanche des marchandises périssables par eau et par chemin de fer. Cette exception a par la suite été étendue au transport par camions. Un camion qui part par exemple le samedi soir avec un chargement de poisson, de fruits ou de légumes peut se rendre à destination même s'il faut pour cela rouler le dimanche. Mais une compagnie de transport qui acheminerait le dimanche des matériaux de construction violerait la loi et provoquerait des sanctions.

STAGE DE SCOUTS QUEBECOIS EN FRANCE

Une vingtaine de jeunes Canadiens français dont six de notre région reviennent d'un stage de perfectionnement pour animateurs scouts en France sous les auspices de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. Ces jeunes de chez nous ont puisé dans la vieille mère-patrie au cours du mois de juillet des connaissances et des techniques non disponibles ici. Le mouvement scout français, les Eclaireuses et Eclaireurs de France comme aussi d'autres groupements les ont accueillis fraternellement et leur ont prêté un concours fort bienveillant. Cette initiative a permis aux jeunes Canadiens français de découvrir la France sous les aspects "jeunes, loisirs, scoutisme et culture". Ceux-ci pourront maintenant contribuer à inspirer le perfectionnement des cadres de l'Association des Scouts du Canada, l'amélioration des services offerts aux divers paliers du mouvement, l'exploration en vue de nouvelles orientations, une étude de la technique de voyages pour adolescents en vacances. Le groupe des stagiaires comprenait Serge Bouchard et Jacques Robitaille, de Québec; Carol Pelletier, de Beauport; Camille Genest, de Donnacona; Lionel Brassard et Yvon Degrandmaison, de Jonquière.

POLICIER INDULGENT POUR LES FEMMES . . .

Les hommes pour la plupart sont naturellement enclins à une particulière indulgence pour les femmes ... Un membre de la Sûreté de Québec a prouvé récemment qu'il ne fait pas exception. Installé dans sa voiture-patrouille, il fut témoin avec de nombreux citoyens d'une série de contraventions dangereuses de la part d'une femme au volant pour se contenter de hausser les épaules... La femme circulait sur le boulevard Charest en plein samedi après-midi quand elle immobilisa sa voiture complètement à gauche, juste à la double ligne blanche, pour attendre le feu vert angle Dorchester. Quand la lumière changea, elle démarra pour diriger son véhicule vers la droite, bloquant de la sorte toute circulation. Puis elle s'engagea à rebours sur la rue Dorchester en direction nord pour atteindre enfin un poste de service à cette intersection. Automobilistes et piétons furent secoués par un frisson à la vue de ces acrobaties du conducteur féminin. Le constable pour sa part observa avec un air de pitié plutôt que de colère et résista sans mal à l'envie de coller un avis de contravention à cette femme téméraire ou novice au volant.



AUCUN BLESSE — Ce camion lourdement chargé a versé sur le côté, vers 6 heures hier soir, alors qu'il tournait au croisement du chemin Saint-Louis et du boulevard Pie XII, à Sainte-Foy. Aucun autre véhicule n'a été impliqué et personne n'a été blessé.

2e phase du réaménagement de la rivière Saint-Charles

(Par A. Ar.) — La rivière Saint-Charles, dont le réaménagement était considéré par plusieurs Québécois, il n'y a pas si longtemps, comme un "rêve de poète", entre à compter d'aujourd'hui dans sa seconde phase.

Le comité exécutif de la capitale a autorisé, lors de sa réunion régulière, hier après-midi, le début des études préliminaires sur les terrains situés entre le pont Drouin et le pont Lavigueur.

Du même coup, le comité exécutif a ratifié le choix de la firme Beaudet et Marquis pour la réalisation du mur sud, entre le pont Samson et le pont Drouin, au coût de $2,203,000.

La firme québécoise avait présenté, en fin de semaine dernière, la soumission la plus basse pour la réalisation de ce mur de granit, mais les ingénieurs et les membres du Comité technique devaient, avant de donner leur approbation, analyser si la soumission correspondait en tous points aux plans et devis.

Cette même firme a aussi obtenu le contrat de la construction du mur nord, qu'elle entend réaliser au coût de $1,975,000. La réalisation de ce mur de soutènement sera défrayée par le gouvernement fédéral.

Les travaux de construction de ces deux murs de soutènement, entre les ponts Drouin et Samson, devraient vraisemblablement commencer sous peu.

PHASE DEUX ET ARPENTAGE DE TERRAINS

Pendant qu'une équipe de spécialistes s'affaire à l'arpentage de tous les terrains riverains de la rivière Saint-Charles, le comité exécutif de la ville de Québec a décidé d'entreprendre la deuxième phase de ce réaménagement en recommandant le début des travaux préliminaires entre les ponts Drouin et Lavigueur.

Les autorités fédérales, provinciales et municipales, qui participent toutes trois à la réalisation de ce projet, procéderont, pour cette seconde phase, de la même façon que lors de la première phase, qui sera bientôt achevée.

Dans ce cas également, le comité technique poursuivra son travail de coordination des différents travaux nécessaires à cet aménagement.

L'aménagement de la rivière Saint-Charles, du barrage du pont Samson à la limite de la ville de Québec, entrainera des dépenses approximatives de quelque $18,000,000.

Ces travaux devraient se terminer vraisemblablement vers la fin de 1971.

C'est à la suite d'une entente tripartite entre les gouvernements, convention dont les Québécois fêteront le second anniversaire le 11 août prochain, qu'est survenu le départ d'un gigantesque travail, destiné à faire disparaître la "honte" de la ville de Québec: les rives de la Saint-Charles.

Des murs de soutènement seront aménagés tout au long de la rivière et ces constructions permettront l'aménagement de promenades, de trottoirs ou de terrasses.

Les murs de granit, les promenades et les terrasses seront éclairés par des lumières diffuses ou par des lampadaires incorporés aux divers éléments structuraux.

Les promenades à différents niveaux seront reliées entre elles par des escaliers et des terrasses comportant des embarcadères, un bassin, des jetées pour petites embarcations, tout en permettant l'incorporation d'éléments d'attraction comme des piscines ou des rampes d'observation.

Pour la réalisation de Place Bardy

Un emprunt additionnel de $600,000 sera nécessaire

par André ARCHAMBAULT

Le conseil municipal de Québec devra autoriser un emprunt additionnel de quelque $600,000 pour la réalisation de Place Bardy, mais cette augmentation ne peut être due, selon le maire de Québec, qu'à la lenteur de certains services administratifs provinciaux intéressés au projet.

Invité à préciser, au cours de l'après-midi d'hier, quelle attitude allait prendre son administration face à la "différence" de $600,000 que la ville aurait à débourser pour réaliser le vaste ensemble immobilier, le premier citoyen de la Capitale a souligné qu'il faudrait, de toute évidence, avoir recours à un nouveau règlement d'emprunt pour boucler le budget nécessaire à cette réalisation.

"Si les autorités municipales de Québec doivent aujourd'hui agir de cette façon", a lancé le maire de Québec, "la faute ne peut en être imputée à l'administration municipale de Québec, mais plutôt aux organismes paragouvernementaux qui travaillent avec nous à la réalisation de ce projet domiciliaire."

"La ville de Québec était prête à réaliser Place Bardy depuis plus d'un an", a-t-il poursuivi, "mais certaines lenteurs administratives vont entrainer un coût plus élevé."

Le maire de Québec a d'ailleurs souligné que le coût des matériaux et de la main-d'oeuvre, dont on fixe l'augmentation annuelle à 10%, équivalait au dollar près à la somme additionnelle que devra emprunter la Vieille Capitale pour réaliser Place Bardy.

UN PROJET INITIAL DE $6,750,000

La réalisation du vaste ensemble domiciliaire de Saint-Pie X, qui sera désormais connu sous le nom de Place Bardy, devait, selon les données des spécialistes, entrainer des investissements de l'ordre de $6,750,000 environ.

Mis au courant du projet, la Société d'Habitation du Québec (à qui précisément le maire de la Capitale s'en prend) a consenti à y collaborer dans une proportion de 95%.

Les autorités de Québec ont donc procédé à l'achat des terrains, propriété du Petit Séminaire de Québec, au montant total de $600,000.

De la somme initiale, réduite à $6,150,000 après l'achat des terrains, une autre tranche, de $159,000 environ, fut ensuite prise pour entreprendre les travaux d'infrastructures (aqueduc, égouts) ce qui ne laissait plus que $6,000,000 pour la construction des différentes ères de logements à loyers modérés au nombre de 466.

Or, la soumission la plus basse fixe à $6,600,000 le coût total de la construction de la première banque de logements québécoise.

Jumelage de Neufchâtel avec une ville française ?

(Par L.-G. L.) — La ville de Neufchâtel pourrait se jumeler prochainement avec son homonyme français la ville de Neufchâtel-en-Bray.

Comme nous l'a révélé le maire de la ville de la banlieue québécoise, M. Louis-G. Gastonguay, des démarches se poursuivent actuellement dans ce sens.

M. Gastonguay compte d'ailleurs se rendre en France, prochainement à l'invitation des édiles de Neufchâtel-en-Bray.

Déjà, Neufchâtel s'était préparée à recevoir le premier magistrat de la ville française, à l'occasion de la récente visite d'une délégation rouennaise. Cette rencontre fut contremandée, mais l'idée du jumelage reste toujours valable.

COLLEGE O'SULLIVAN
878, rue St-Jean, Québec 4

- Reconnu par le Ministère de l'Education
- Institution secondaire pour filles
- Cours: Secrétaire, Sténographe bilingue, Commercial anglais
- Durée du cours: 10 mois
- Acceptons les étudiantes après le Secondaire III (10e)

RENSEIGNEMENTS et PROSPECTUS
TEL.: 523-5505

Les démissions massives

La mesure se retourne contre des enseignants

par Normand FRECHETTE

Plusieurs des professeurs qui avaient adhéré au mouvement de pression syndicale, signifié par des démissions massives, voient aujourd'hui la mesure se retourner contre eux.

Une lettre de la Fédération des commissions scolaires, invitant les régionales et les locales à faire preuve d'un geste de solidarité en refusant d'accepter l'embauchage de candidats, de l'extérieur membres du groupe de ceux qui ont répondu à l'action syndicale, ou à agir avec une très grande prudence si le besoin se faisait sentir de les rengager, semble rencontrer l'effet désiré. Le communiqué mentionne aussi que le malaise a été senti dans 91 locales sur l'effectif de 1,200.

A ORLEANS

Hier soir, à la régionale Orléans, les commissaires ont exprimé leur complet appui à la demande de la Fédération. Un en particulier a déclaré: "On a fini de marcher à genoux. Il faut que les moyens d'intimidation et de chantage aboutissent à une fin".

Par la suite, le secrétaire - trésorier - administrateur, M. Gérard Grenier, a souligné qu'il avait expédié une lettre à 170 professeurs leur précisant que la date limite, fixée par la régionale Orléans, pour la signature d'un contrat de rengagement, était celle du 5 août.

"Après cette date", a ajouté le commissaire, "ceux qui n'auront pas signé seront considérés comme des chômeurs n'étant plus au service de la régionale". Par incidence, un climat d'optimisme règne au sein de cette commission scolaire, car les commissaires sont assurés de trouver le nombre requis d'enseignants pour l'ouverture des classes de toutes les écoles, en septembre.

Par ailleurs, au cours de la même discussion sur le sujet, un commissaire a allégué qu'une locale n'avait obtenu la signature que de 36 contrats, mardi soir, et ceci pour desservir 1,800 élèves, ce qui représenterait une légère marge au-dessus de la moitié de tout le personnel exigé.

HOMOLOGATION

Le rôle d'évaluation de la régionale Orléans, qui repose sur un nivellement des rôles des municipalités scolaires comprises dans son organisation, a été homologué hier soir pour un montant de $201,723,775. Il est à remarquer qu'aucune plainte n'a été signifiée à l'attention des commissaires.

La brigade des incendies comptera 40 nouveaux sapeurs

Pas Jos.-L. HARDY

Une quarantaine de nouveaux sapeurs seront bientôt au service de la brigade des incendies de Québec.

Cet engagement en masse, joint aux promotions dont jouiront une trentaine de membres actuels, constituera presque une restructuration.

Les comités de promotion et d'embauchage sont déjà à l'oeuvre et leurs décisions seraient connues d'ici quelques semaines.

Le syndicat local des pompiers a été saisi de cette réorganisation et il la favorise entièrement.

A la suite de la nomination de quatre chefs de division, soit celles de André Simard, Magella Caron, Yvan Larose et Marcel Turcotte, celles de huit chefs de district, d'un capitaine de la promotion, de plusieurs capitaines et lieutenants seront bientôt annoncées. En tout, il y aurait quelque 30 promotions dans les rangs du service.

D'ici quelques semaines aussi, les autorités municipales ratifieront aussi l'engagement d'une quarantaine de nouveaux pompiers. Il s'agit de remplacer les pompiers qui ont quitté les rangs de la brigade pour prendre leur retraite ou à cause de maladie.

C'est sous un aspect de structure nouvelle et composé de nombreuses nouvelles figures qu'apparaitra, au début de l'automne, la brigade des incendies de Québec. Tout sera agencé d'après les recommandations du rapport Ross, soumis il y a déjà plus de deux ans.

ACHETEZ TOUJOURS VOS FILMS chez brunet

PRIX UNIQUES

Kodacolor
cx120-127-620 1.28
126-12 POSES 1.39

DIAPOSITIVES COULEURS
DEVELOPEMENT INCLUS
Kodachrome II
126 OU 135 20 POSES 3.79
ETCO 135 20 POSES 2.59

PRIX de tous les jours

EXTRA...EXTRA...
FILMS CINE ANSCOCHROME II
Dev. inclus
8mm regulier 2.48
Super 8 3.33

POLAROID
Noir-Blanc107 2.48
Couleur 108 4.99

PHOTO CENTRE BRUNET
605 est ST-JOSEPH Québec 2 529-5741

Augmentation de 25 cents l'heure pour 1,000 employés de la ville

(Par A. Ar.) — Quelque 1,000 employés des services extérieurs de la ville de Québec bénéficieront, rétroactivement au 11 juillet, d'une augmentation de $0.25 l'heure.

Le comité exécutif de la Capitale a pris cette décision, lors de sa réunion, à la suite de recommandations faites en ce sens par le directeur du service du personnel, M. Paul Simard.

L'examen des différents taux de salaires des employés des services extérieurs par le service du personnel a résulté en une augmentation générale d'environ $0.25 l'heure.

Tous les employés des services extérieurs de la ville de Québec, temporaires, réguliers et permanents, pourront donc, à quelques exceptions près, bénéficier de ce nouveau traitement.

Dans quelques cas cependant, comme le souligne d'ailleurs dans son rapport le directeur du service du personnel, la hausse de salaire est moindre.

Ainsi en sera-t-il par exemple des plombiers classe A dont le salaire horaire passe de $3.03 à $3.16 et des plombiers, classe B, dont le salaire horaire passe de $2.96 à $3.09.

Les différents services touchés par ces augmentations sont ceux de l'aqueduc, des travaux publics (construction, asphalte, ateliers) de la voirie, de l'entretien et des parcs.

Ces diverses augmentations de salaires ne surviennent pas à la suite de la signature d'une convention collective de travail mais constituent une décision relevant uniquement des autorités administratives de Québec.

On sait peut-être que les employés des services extérieurs de la Vieille Capitale ne sont pas encore syndiqués et ce, à la suite d'un conflit syndical sur lequel la Cour Supérieure devra statuer.

Depuis la naissance de ce conflit, il y a quelque quatre ans, déjà, les autorités administratives de Québec ont, seules, vu à solutionner les problèmes financiers de leurs employés des services extérieurs.

Les marées

Basse	3h.55 p.m.
Haute	8h.50 p.m.
Basse	4h.50 a.m.
Haute	9h.20 a.m.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.22	7.21	14.59

A Beaupré

Opposition au projet de construction d'un hôtel de ville et d'un garage

(Par F. M.) — Les contribuables de Beaupré, en banlieue ouest de Québec, se sont opposés récemment à un projet de construction d'un hôtel de ville et d'un garage municipal, qui aurait nécessité des déboursés de $165,000.

C'est par la voie d'un référendum que les citoyens de cette localité ont eu à se prononcer sur ce projet, jugé prioritaire par l'administration municipale.

219 contribuables se sont déclarés dissidents tandis que 42 citoyens votaient en faveur de sa réalisation.

Les locaux de l'hôtel de ville et ceux du service de protection publique de cette localité sont actuellement situés dans une maison privée et c'est un manque d'espace qui avait amené les autorités municipales à envisager la construction des deux édifices.

Devant le refus essuyé auprès des contribuables, la ville songerait maintenant à louer des locaux dans un autre immeuble de Beaupré.

Le nouveau plan directeur et de zonage d'Orsainville est accepté

(Par L.-G. L.) — Le nouveau plan directeur et de zonage d'Orsainville a été accepté tel quel, sans opposition de la population, hier soir, au cours de l'assemblée publique réglementaire.

Notons que le dernier règlement de zonage à être adopté par la ville remonte aux années 1960.

Le nouveau plan directeur n'apporte rien de vraiment révolutionnaire dans cette ville. Elle conserve son caractère de ville dortoir.

En outre, le maire suppléant, M. Raymond Guillemette, a déclaré à l'issue de l'adoption du règlement, que le plan directeur n'avait aucunement tenu compte de la fusion discutée et éventuelle avec Charlesbourg, ou tout autre municipalité voisine.

C'est l'arpenteur géomètre, Michel Dutil, quiu préparé ce plan de zonage.

COURSES CE SOIR 7.45 HRES
ADMISSION: $1.25
PARC DE L'EXPOSITION
ESTRADE CHAUFFÉE
COURSES BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC.

Un texte de Paul LACHANCE

AU FOND DES CHOSES

Les hommes doutent beaucoup plus des autres que d'eux-mêmes. C'est ce qui fait que l'information demeure la pire et la meilleure des choses.

L'affaire Kennedy, quelle que soit son issue, pourra d'ailleurs, entre cent autres événements de caractère semblable, servir de nouveau prétexte à le démontrer.

L'homme public sait qu'il vit constamment sous l'oeil vigilant de ses commettants.

Le gigantisme ou la force de l'information ne s'accroit-il pas au rythme des moyens dont elle dispose, comme des appétits qu'elle assouvit ou des besoins qu'elle fait naître. Elle est devenue un monstre vorace et insatiable, qui est de propriété publique, à cause de ce pouvoir effarant et inéluctable qu'elle possède de faire et de défaire les hommes, comme celui d'orienter le cours des événements.

La valeur de son influence sur la vie courante dépend uniquement de la valeur de ceux qui la manipulent comme de ceux qui la consomment. Elle est en somme l'image de la société ou le miroir déformant de ses aspirations, selon l'usage qu'on en fait.

Et, parce qu'on a peur de l'information, on se prend plus que jamais à réfléchir sur certaines limites qu'on pourrait lui assigner au moment où, véhiculée par ces "mass media" de plus en plus puissants et redoutables, elle fait irruption dans tous les domaines et s'arroge à peu près tous les droits.

Mais, en même temps, on ne peut s'empêcher de songer qu'il pourrait sembler naif de vouloir réfréner ses excès lorsqu'on sait de quels moyens excessifs elle dispose, et disposera dans l'avenir.

Un phénomène biscornu

C'est donc un phénomène horrible et bienfaisant à la fois que cette information massive dispensée à une opinion de plus en plus affamée. Ajoutons que c'est un phénomène social dont on se plaint trop souvent mais dont on n'étudie pas suffisamment l'importance.

Comment, par exemple, chez nous comme partout ailleurs, alors que la soif d'information est si aigue, réglementer la description ou la représentation de la violence, protéger de l'indiscrétion publique la vie privée des individus ou empêcher l'exploitation abusive des choses ou de choses sexuelles.

En ce qui nous concerne, l'article 150 de notre Code criminel édicte ce qui suit:

"Aux fins de la présente loi, est réputée obscène toute publication dont une caractéristique dominante est l'exploitation indue des choses sexuelles ou de choses sexuelles et de l'un quelconque ou de plusieurs des objets suivants, savoir: le crime, l'horreur, la cruauté et la violence."

Hors du contexte du jargon juridique, cette définition, qui n'en n'est pas une, n'a réussi jusqu'ici qu'à embêter tout le monde. Et notre jurisprudence le prouve surabondamment.

Quant aux autres lois, où on inclut celles concernant la presse, on y prohibe la diffamation, la sédition et l'immoralité, ou on y priscrit tous autres interdits de même acabit.

Tous les journaux dignes de ce nom possèdent leur code d'éthique basé sur les règles de la morale et le respect de l'individu. Bref, rien n'y manque sauf d'empêcher une certaine presse d'être mauvaise et certains individus de se prétendre journalistes comme on peut faire de la supposition de personne.

Une règle de conduite

A l'échelle internationale, il y a longtemps que les milieux professionnels se préoccupent de codifier les règles d'honneur du personnel d'information.

En avril dernier, à Monte Carlo, l'Association internationale des études et recherches sur l'information tenait des journées de travail qui ont fait ressortir l'étendue et la complexité de ces problèmes et montré qu'une déontologie à vocation universelle devait faire preuve avant tout d'une grande souplesse d'interprétation.

En 1948, l'ONU s'était penchée sur la question et ses travaux ont influencé la déclaration adoptée à Bordeaux, en 1954, par le Congrès mondial de la Fédération internationale des journalistes, fixant les règles d'ordre moral que "tout journaliste digne de ce nom se doit d'observer pendant son activité."

Mais, dira-t-on, à quoi servent toutes ces déclarations si, effectivement, aucune législation ne peut brider la presse ou si, en dehors des pays totalitaires, aucun gouvernement ne peut entreprendre de le faire.

A notre avis, il ne s'agit pas de brider la presse. Il importe que celle-ci s'impose des règles de conduite. Une véritable déontologie, ou si l'on veut un code d'éthique, rendrait d'abord inutile toute intervention de l'Etat, intervention qui risque toujours de se traduire par une limitation de la liberté d'expression.

On a institué au Québec, il y a quelques mois, une Commission parlementaire sur la liberté de la presse qui vise à étudier la concentration des entreprises de presse entre les mains de mêmes intérêts financiers et à déceler les dangers qu'une telle situation peut représenter pour la liberté de la presse.

A notre avis, on ne se soucie pas suffisamment de savoir — en définitive on ne s'est pas jusqu'ici posé la question — de savoir quels dangers peut représenter cette liberté de l'information pour les concentrations populaires auxquelles elle s'adresse.

On objectera que tout cela ressort de la juridiction fédérale. Soit. Mais l'information n'a besoin d'aucune juridiction, sinon de la sienne propre, pour ériger son autocensure. Il lui importe de faire le ménage dans sa propre maison.

D'autre part, il lui importe aussi de se méfier d'une auto-censure qui, pour pouvoir se dire au-dessus de tout soupçon, se montrerait plus rigoriste qu'une censure d'Etat.

Ainsi, par exemple, il existe chez nous beaucoup trop de ces "torchons imprimés" que l'on jette en pâture chaque semaine, par centaines de milliers d'exemplaires, et qui constituent à certains égards de véritables entreprises de démolition, des fosses d'aisance où fermentent le sexe, la violence, le ragôt sordide et la diffamation.

Ceux qui sont responsables de la survie de ces feuilles sont tout autant ceux qui les lisent que ceux qui les publient. Contre ces publications, que ce soit écrits ou imagés, nos gouvernements ne font rien, ou si peu, au nom de la liberté de la presse, comme si cette fameuse liberté pouvait constituer une licence.

Le conseil de presse

Si nous voulons nous insurger, et souvent avec raison, contre toute intervention étatique dans ce domaine sacré de la liberté d'expression, il convient donc de mettre sur pied ce Conseil de presse tant attendu, organisme qui serait constitué tout autant de représentants du public que des éditeurs de journaux et des journalistes.

Ne conviendrait-il pas à ce Conseil de presse, non seulement d'émettre des interdits, mais de penser à de nouvelles définitions qui s'avèrent indispensables, à commencer par celle du mot "information."

Où s'arrête le droit à l'information du public? A partir de quel seuil commence la vie privée? Quel usage normal peut-on faire de la représentation de la vie sexuelle ou des choses sexuelles? Quant à la violence, ne fait-elle pas partie des instincts fondamentaux de l'homme, de son vieux complexe d'agressivité, et n'y a-t-il pas quelque pharisianisme à l'ignorer?

Evidemment, il restera toujours très ardu, pour ne pas dire impossible (même si le mot est dépassé), de fixer des règles mobiles et flexibles pour laisser le champ à l'interprétation. Par contre, au nom de quelle morale pourra-t-on empêcher la publication de revues obscènes sans entraver le droit du public à l'information?

Il reste cependant bien admis que certaines vies publiques ne peuvent se réclamer d'une telle protection déontologique. Ce sont des cas exceptionnels.

On se rappellera la célèbre affaire Profumo qui, en Angleterre, a mis en lumière les rapports intimes du britannique avec une jeune femme, fort liée également avec un attaché militaire étranger. A ce moment, les intérêts d'une nation qui pouvaient être en jeu passaient bien au-dessus des intérêts privés d'un ministre et de son amie.

Dans le cas Kennedy, il peut en être de même. Le public a toujours le droit de savoir qui est le personnage à qui il pourrait se proposer de confier sa direction. D'autant plus que l'homme public sait qu'il vit constamment sous l'oeil vigilant de ses commettants.

Mais, hormis cela, il y a d'autres questions qu'il faut se poser puisque, pour le moment, on ne peut faire autrement. Pour ce faire, il faut admettre des faits.

Si les enfants, par exemple, sont les premiers atteints par la représentation de la violence, c'est parce qu'ils sont les plus fragiles. Mais les adolescents, les adultes eux-mêmes n'échappent sûrement pas à l'impact de l'actualité brutale ou du drame télévisé.

La présence continuelle de la violence dans le journal ou sur l'écran fait perdre à l'enfant et à l'adulte le sens de la violence dans la vie quotidienne, de sa relativité, et risque d'entrainer une sorte de dévaluation de la vie.

Si certains spécialistes de la psychologie enfantine font justice de certains préjugés et démontrant qu'il n'y a pas de lien direct entre certains spectacles, certains écrits et la délinquance juvénile, il n'en demeure pas moins que ces liens existent et que ces psychologues ont manqué le bateau.

Malgré tout, il demeure des choses atroces qui ont une valeur d'enseignement, une valeur positive d'information. Il reste à savoir "quand ou quand pas".

Pour atteindre le but, il faudrait empêcher certains individus de les produire, certaines personnes d'en prendre connaissance et envoyer les enfants jouer dehors...

On voit d'ici le problème. Cependant, tout cela n'empêche pas les hommes de bonne volonté de s'unir pour assainir l'atmosphère qu'ils respirent pour portéger les générations qui suivent. Cela demeure le grand rôle de l'information.

L'information:

Image de la société ou miroir déformant de ses aspirations?

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.
De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.
Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

LE SOLEIL

SERVICE DE L'EDUCATION PERMANENTE

COLLEGE DE LIMOILOU

ENSEIGNEMENT GENERAL & PROFESSIONNEL

COURS DU SOIR

Le CEGEP de Limoilou, par l'entremise de son Service de l'Education Permanente, admet les adultes possédant une formation jugée suffisante aux cours du jour, du soir ou du samedi, en vue:
- D'obtenir le diplôme de niveau collégial donnant accès aux facultés universitaires (secteur général) ou au marché du travail (secteur professionnel);
- D'obtenir des crédits (cours de perfectionnement: secteur général ou professionnel); Compléter la formation générale des enseignants qui désirent acquérir le "Brevet A";
- D'ajouter un complément culturel (auditeur libre).

DEMANDE D'ADMISSION

Les personnes non inscrites aux cours doivent demander leur admission à l'aide de la formule, soit par écrit, soit par téléphone au "Secrétariat de l'Education Permanente" et la retourner avant le 23 août 1969.

INSCRIPTION

L'inscription se fait les 4 et 5 septembre: de 14 à 17 h. de 19 à 21 h.
le 6 septembre: de 9 à 12 h.

FRAIS DE SCOLARITE
- Gratuité aux adultes qui suivent quatre cours ou plus par session.
- Légers frais d'inscription pour les cours professionnels, selon les ententes fédérales-provinciales.
- Dans les autres cas, les frais sont de $15.00 du 15 périodes de cours (un crédit)

DEBUT DES COURS

Les cours de la première session débutent dans la semaine du 22 septembre 1969.

SECTEUR GENERAL - Cours offerts:

ANGLAIS - BIOLOGIE - CHIMIE - FRANCAIS - GEOGRAPHIE - HISTOIRE - MATHEMATIQUE - PHILOSOPHIE - PHYSIQUE - PSYCHOLOGIE - SCIENCES SOCIALES -

SECTEUR PROFESSIONNEL

ELECTROTECHNIQUE et **ELECTRODYNAMIQUE:** Circuits électriques (courant continu) - Circuits électriques (courant alternatif) - Transistors - Circuits logiques - Télécommunication - Les moteurs à courant continu - Schémas et conception (electricité) -
INFORMATIQUE: Introduction à la Programmation I - Introduction à la Programmation II.
MECANIQUE DU BATIMENT: Chauffage - Réfrigération -
SCIENCES GRAPHIQUES: Dessin Industriel I - Geometrie Descriptive I - Dessin Topographique -
TECHNIQUES ADMINISTRATIVES: Comptabilité I - Economique I - Comportement Humain - Marketing -
TECHNIQUES DE GENIE CIVIL - Arpentage - Mécanique des Sols I - Estimation - Structure d'acier - Voirie - Génie Municipal -
TECHNIQUES DE LA MECANIQUE: Machines-outils I - Metrologie - Mécanismes - Contrôle statistique de la qualité - Hydraulique - Estimation - Outillage I (design).
AUTRE COURS: Photographie.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT ET POUR OBTENIR LE PROSPECTUS, COMMUNIQUER DE 14.00 h. à 17.00 h. ou 19.00 h. à 21.00 h. AVEC LE

SECRETARIAT DE L'EDUCATION PERMANENTE

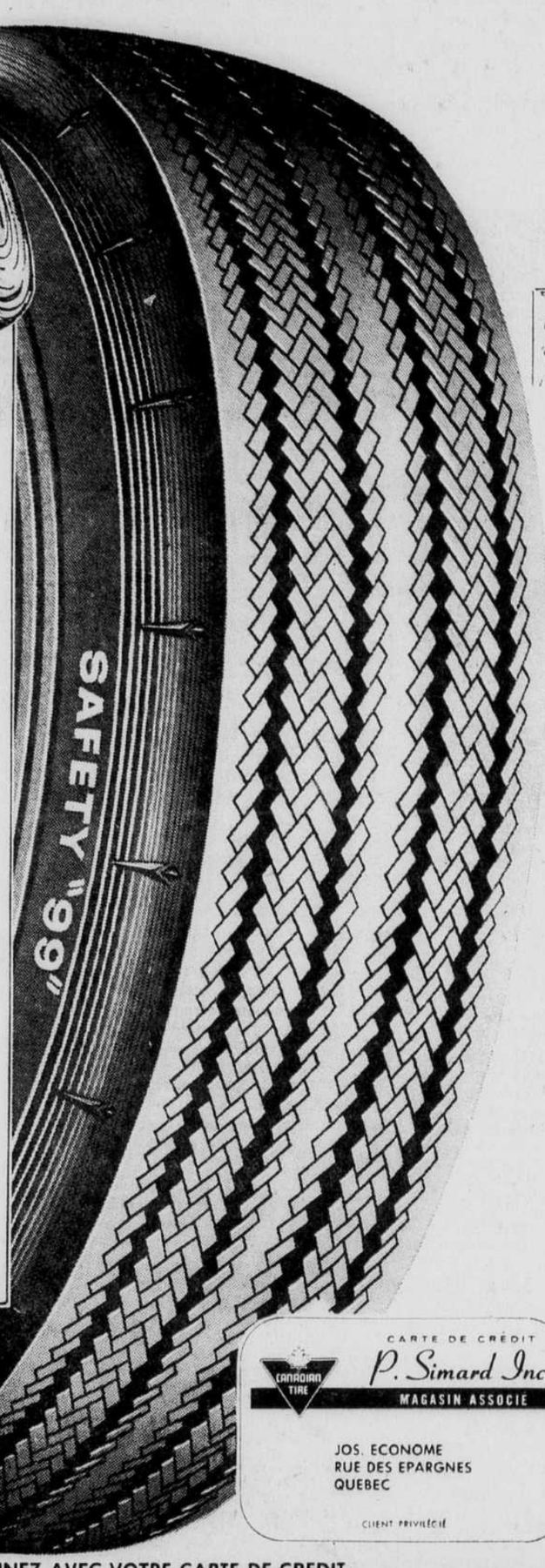
801, Douzième Rue Québec 3
TEL.: 529-2531 - POSTES 223, 224.

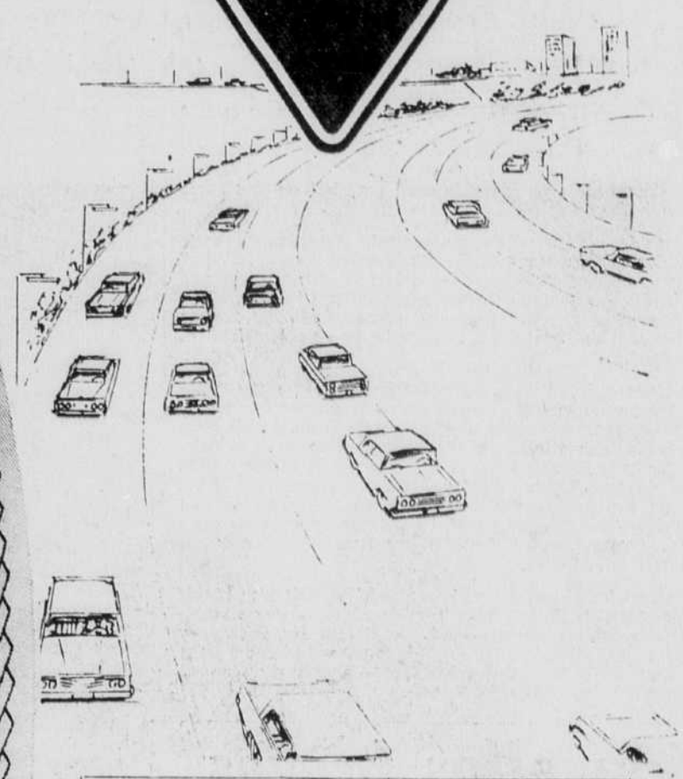
Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

SAFETY '99' NYLON
FORTE-TRACTION

CANADIAN TIRE





Nous n'exagérons pas, c'est ce que nous vous offrons! Il fut un temps où nous eûmes des pneus de la qualité à $70 que nous vendions, naturellement, avec notre escompte habituel. Mais nous nous arrêtâmes: ils étaient certes robustes (et coûteux à fabriquer) mais convenaient surtout aux petits camions ou aux station-wagons très chargés. Et il fallait en prendre soin. Un rien dégonflés et ils se brûlaient . . . et qui a de l'argent à brûler?

C'est alors que nous créâmes un meilleur pneu, le Safety 99 Forte-Traction en nylon, qui s'est révélé très avantageux pour voitures de tourisme normales. Quasi-indestructible, il ne fut pas aisé à créer, pas plus qu'on élève facilement un pur-sang! On renforça ses muscles où il le fallait pour le rendre plus résistant et plus rapide, on employa le nylon DuPont, le câblé plus fort que l'acier et pourtant doux comme un coussin!

C'est un grand pneu, de peut-être un pouce de plus que la plupart des autres. Sa semelle accroche beaucoup mieux, pour des arrêts "sur place" particulièrement appréciés sur chaussée humide. Un vrai "grand" pneu!

Et c'est ce qu'on l'air d'en penser les propriétaires de plus d'un million de Safety 99 en nylon qui continuent à prouver leur satisfaction et leur confiance. Et nous aussi avons tellement confiance en ce pneu que nous offrons une garantie de remboursement en cas de non satisfaction!

Et le polyester? C'est vrai, le polyester donne un meilleur millage, mais sa conduite est un rien plus dure. Même le fameux polyester bandé de fibre de verre, celui qui assure le plus de millage, ne présente pas une douceur aussi uniforme que le nylon ou le simple polyester, bien qu'il s'adoucisse en accélérant et puisse devenir le pneu de demain.

Malgré tout, renseignez-vous avant d'acheter et, comme votre marchand Canadian Tire en a de tous les genres, pourquoi ne pas le consulter?

POSE GRATUITE des pneus Safety 99 Forte-Traction en nylon. Valve gratuite avec équilibrage de roue de $1.00.

NYLON SANS CHAMBRE	TARIF DES FABRIC.*	VOTRE COUT
520/10	24.40	12.40
520-550/12	25.80	12.90
500-520/13	26.65	13.95
560-600/13	27.70	14.60
640-650/13	28.10	15.60
700/13	28.10	16.25
645/14 (600/14)	26.70	15.80
695/14 (650/14)	30.95	16.75
735/14 (700/14)	29.75	16.75
775/14 (750/14)	30.85	17.65
825/14 (800/14)	35.00	19.20
855/14 (850/14)	37.25	20.80
885/15 Fl. blanc	50.15	24.15
560/15 (590/15)	24.40	15.40
685/15	28.90	16.20
735/15 (640-650/15)	29.75	16.80
775/15 (670/15)	30.85	17.85
815/15 (710/15)	35.00	19.20
845/15	38.00	20.60
885/14 Fl. blanc	50.15	23.85
Fl. blanc (où il existe) $1.50 en sus		

*TARIF DES FABRICANTS — Tous les fabricants de pneus publient des tarifs qui se ressemblent beaucoup. Leurs annonces dans les journaux offrent des réductions de 15 à 25% sur leur tarif. Canadian Tire, au contraire, coupe les prix du tarif de plus de 50%. Voyez et comparez!

GARANTIE DU PNEU

ASSURANCE CONTRE RISQUES ROUTIERS tout le temps que vous l'avez. Remplacé s'il crève (vous ne payez que l'usure de la semelle).

GARANTI 30 MOIS CONTRE L'USURE: Si la semelle s'use complètement dans les 15 premiers mois, vous aurez un pneu neuf à mi-prix; en 20 mois, pneu neuf aux ⅔ du prix. Voir les détails dans le catalogue.

CARTE DE CRÉDIT
CANADIAN TIRE
P. Simard Inc.
MAGASIN ASSOCIÉ
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC
CLIENT PRIVILÉGIÉ

MAGASINEZ AVEC VOTRE CARTE DE CREDIT

Quand le nylon de qualité normale suffit épargnez sur le Turnpike Standard ou De luxe

Si les pneus d'origine vous ont donné un bon service, ces deux-ci devraient vous satisfaire. En 2 robustes plis de câblé nylon double force, ils égalent ou surpassent les normes de sécurité canada-américaines.

Le Turnpike de Luxe est assuré contre les risques routiers sans limite de millage ni de durée (voir les détails dans le catalogue). Pour le Turnpike Standard, le client assume lui-même les risques de la garantie à ce très bas prix.

DIMENSIONS	STANDARD		DE LUXE	
	NOIR À CHAMBRE	NOIR SANS CH.	NOIR SANS CH.	BLANC SANS CH.
600/13	—	9.97	10.89	12.39
650/13	—	9.97	11.80	13.30
775/14 (750/14)	9.97	10.97	12.94	14.44
825/14 (800/14)	—	—	13.91	15.41
560/15	—	9.97	—	—
775/15 (670/15)	9.97	10.97	12.98	14.48
815/15 (710/15)	—	11.53	—	14.99
845/15 (760/15)	—	—	—	16.22
600/16	9.97	—	—	—

10.97 775/14 Sans chambre

PRIX SORTIE-D'USINE pour tous les pneus Tunrpike. Livraison à votre Magasin Canadian Tire. Port de 15 à 60¢ en sus par pneu, selon l'éloignement de l'usine. Plus même pour régions très éloignées. Sans reprise acceptable, 5% en sus. Pose 75¢ par pneu. Pas de Billets-Bonis.

REMBOURSEMENT
10% PAR MOIS
de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

L'actualité financière

Par Marcel BOUTIN, rédacteur financier — Un relèvement de quelque importance faisant suite à un nouveau repli de la cote a néanmoins contribué à l'amélioration de l'ambiance hier à la Bourse de New York où les cours ont enregistré leur première avance depuis le 17 juillet. L'indice de 30 industrielles de Dow Jones, qui accusait à midi une baisse de 9.11 points à 792.85, se retrouvait en fermeture à 803.58, une avance minime de 1.62 point.

Le rebondissement de la liste mobilière durant la seconde moitié de la séance a été provoqué, apparemment, par les spéculateurs en quête "d'aubaines" à la suite de la baisse persistante du marché. On sait que la Bourse ne cesse de décliner depuis le 14 mai alors qu'elle avait atteint son plus haut palier de l'année représenté par 968.85 à l'indice DJ. A noter l'expansion des affaires tout au long de cette séance caractérisée également par un regain d'activité. Le volume des transactions a atteint, en effet, 15,580,000 actions comparativement à 13,630,000 mardi.

Un autre facteur qui a pu motiver le mouvement de reprise a trait aux perspectives d'un relâchement de la tension sur le marché de l'argent aux Etats-Unis où des rapports ont fait état hier d'une réduction imminente des taux d'intérêt sur les prêts à court terme, contrairement à la tendance observée depuis des mois.

Cette nouvelle est d'autant plus significative qu'elle survient à un moment où la surchauffe de l'économie américaine semble vouloir se prolonger malgré l'espoir d'un refroidissement, ainsi que le démontrent les principaux baromètres de l'activité des affaires durant le second trimestre de l'année. Sait-on que l'indice composé de douze de ces "indicateurs" a avancé en juin après avoir marqué un faible recul en mai?

Bien qu'il y ait souvent des mouvements contraires d'un mois à l'autre, il n'en reste pas moins que l'indice dont il est question ci-dessus a progressé, dans l'ensemble, de 1.9% durant le second trimestre, soit une hausse plus forte que celle de 1.1% enregistrée durant le premier trimestre de l'année. Comme on le voit, l'indice depuis le début de l'année, est loin d'indiquer un ralentissement de l'économie.

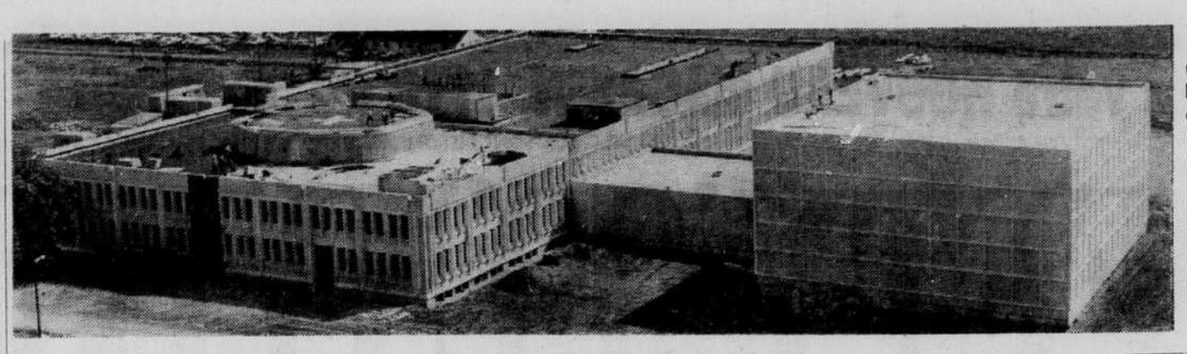
Par ailleurs, la nouvelle annonçant que l'impasse était rompue au Sénat relativement au maintien de la surtaxe fiscale de 10% a été communiquée après la fermeture de la Bourse, de sorte qu'elle n'a eu aucune influence sur le comportement de la cote. On sait que cette impasse avait été l'un des grands facteurs de la faiblesse du marché au cours des dernières semaines. C'est aujourd'hui que le Sénat est appelé à se prononcer sur un compromis qui aurait pour effet de prolonger de six mois cette surcharge fiscale, jugée essentielle par l'administration Nixon pour combattre l'inflation.

Selon certains observateurs, le marché "pourrait bien réagir favorablement si le Sénat adopte la mesure, et poursuivre vigoureusement la reprise amorcée hier". De plus, le franchissement des paliers "100" (700, 800 ou 900), dans un sens comme dans l'autre — comme la chose est arrivée hier — a souvent un impact psychologique important sur le marché.

NOMINATION A LA SUN LIFE

GILLES CHAMPAGNE

Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie annonce la nomination de Gilles Champagne au poste de gérant d'hypothèques pour la ville de Québec. Il succède à L.A. Barette qui prend sa retraite conformément aux dispositions de la caisse de retraite de la Compagnie. M. Champagne est arrivé à la Sun Life en 1948 et a travaillé à son siège social dans le Service des hypothèques. Il avait auparavant recueilli une maîtrise à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal. Depuis ce jour, il a accumulé un imposant bagage de connaissances en hypothèques et placements immobiliers, en remplissant différentes fonctions au Bureau des hypothèques de Montréal et à Ottawa où il a détenu le poste de gérant adjoint des hypothèques. —



CENTRE DE RECHERCHES — Les 100 premiers scientifiques et techniciens aménageront en novembre dans les laboratoires généraux et d'essais mécaniques du centre de recherches de l'Hydro-Québec présentement en chantier près de Boucherville. En 1971, il y aura 250 scientifiques à cet institut.

Ventes accrues de la Corporation de disposition des biens de la Couronne

Les ventes brutes de la Corporation de disposition des biens de la Couronne, pour l'année financière terminée le 31 mars 1969, y compris l'intérêt sur les ventes à termes, ont atteint $15,239,068. L'augmentation des ventes de l'année terminée le 31 mars, au regard de celles de l'année précédente, s'est chiffrée par $449,000 et elle comprend ce qui suit: une augmentation de $1,675,000 de ventes de terrains et bâtiments; une augmentation de $26,000 d'intérêts gagnés; mais par contre une diminution de $1,252,000 des ventes de marchandises.

Le pourcentage de retenue établi par le gouverneur en conseil, pour 1968-69... a été de 4 pour cent des ventes de terrains et de bâtiments et de 10 pour cent des autres ventes, soit le pourcentage qui est en vigueur depuis 1959.

La Corporation a tiré un revenu de $1,119,832 de cette façon et, avec d'autres recettes diverses de $1,700, son revenu global a été de $1,121,532 somme qu'elle a affectée aux dépenses d'administration, qui se sont élevées à $1,089,004 soit 7.2 pour cent des ventes nettes.

Tout compte fait, la contribution de la Corporation au trésor fédéral a été de $13,073,400 pour l'année.

La Corporation de disposition des biens de la Couronne dont c'est, cette année, le 25 ième anniversaire de création, est un organisme de vente centralisé, établi aux termes de la Loi sur les biens de surplus de la Couronne, dont le but est d'assurer des services spécialisés de vente et de liquidation de biens et de bâtiments de surplus pour le compte des divers ministères et organismes du gouvernement et des sociétés de la Couronne.

La Bourse de New York enregistre sa première hausse en deux semaines

NEW YORK (AFP-PA) — La Bourse de New York a connu hier un brusque renversement de tendance qui a permis à la cote de clôturer sur une note irrégulière après avoir poursuivi initialement son mouvement de baisse des séances précédentes. L'indice des valeurs industrielles, qui était tombé nettement en dessous du palier des 800, a finalement terminé en légère hausse sur la veille. Il s'agissait d'une première hausse en deux semaines. La reprise a été provoquée par les achats d'opérateurs attirés par les bas niveaux de la cote. Les transactions ont été nombreuses aussi bien pendant la baisse que pendant le redressement. L'indice des valeurs industrielles a gagné 1.62 à 803.58, enregistrant son premier progrès depuis le 17 juillet. Au total, 15,580,000 actions ont changé de main, comparativement à 13,630,000 mardi.

MONTREAL (PC) — Encouragée par une plus grande fermeté des valeurs, la Bourse de Montréal a exécuté un redressement, hier après-midi, après un début assez calme. Seules les papeteries enregistraient des pertes. Les courtiers attribuent cette reprise en partie aux rapports en provenance des Etats-Unis voulant que les taux d'intérêts sur les prêts à court terme aient diminué, ce qui pourrait bien laisser prévoir une diminution des prêts à long terme. L'indice composé a marqué une hausse de .45 pour passer à 163.89 alors que, vers 13 heures, il n'était que de 162.16. A la fermeture, le volume des transactions sur les deux bourses était de 768,000 actions alors que, mardi, il avait atteint 788,600.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a enregistré un brusque changement de tendance et a terminé hier avec un léger gain. L'indice des valeurs industrielles, qui avait perdu 1.55 au cours des trois premières heures de séance, a terminé à 166.16, en hausse de .39. Le mouvement amorcé à Toronto suivait celui de New York. Toutefois, les observateurs à Wall Street estimaient que ce gain était dû surtout à des rumeurs selon lesquelles une grande société de fiducie aurait l'intention d'abaisser son taux préférentiel. Dofasco a perdu 5/8 à 20 malgré une augmentation de ses bénéfices trimestriels. Gulf Canada a reculé de 1-4 à 17 1-2.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont monté de 1-8 de point, et les fonds d'Etat canadiens à court terme ont gagné 5 cents, hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient inchangées.

Prime réduite sur la monnaie américaine

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi de 3-32 de cent et cotait à $1.07 15-16 en valeurs canadiennes.

La livre sterling a reculé de 1-8 de cent et cotait à $2.58 1-8.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 3-32 de cent et cotait à 92 43-64 cents en valeurs américaines. Une semaine plus tôt, le dollar canadien cotait à 92 17-32 cents.

La livre sterling a progressé de 3-32 de cent et cotait à $2.39 5-32.

Mines hors liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Amalg		5
Amer Chib	5	8
Bald Mtn	4	6
Beauport	10	15
Bracemac	8	11
Chesbar	70	80
Cuvier	2	5
Ducros	78	88
GT Lakes Nickel	550	600
Hucamp	100	110
Kewagama	8	11
Lun. Echo	30	35
Martin Bird	1	2
Madex	10	20
Naganta		70
Nat. Malartic	85	100
Nemrod	35	45
New Associated	12	15
New Insco	10	15
New Lorie	8	10
New Miller	7	9
New Baska	13	17
Quejo	4	5
Rand Malartic	3	5
Thun Bay	300	350
Watson Lake	5	15
Young Davidson	17	20

Nouveau règlement à la Bourse de Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a demandé à ses firmes de courtage membres de ne pas permettre les transactions sur des actions d'une valeur nominale de moins de $2.00 à moins que l'acheteur ne verse le montant comptant au complet.

La Bourse a également demandé aux firmes membres de resserrer leurs exigences de comptant sur les ventes à découvert, c'est-à-dire les ventes de valeurs empruntées qui sont ensuite achetées par le vendeur.

Antérieurement, la valeur maximum d'une action qui devait être payée complètement au comptant était de $1.00.

Les porte-parole de la Bourse ont dit que la nouvelle mesure faisait partie d'un resserrement général du crédit, chez les firmes membres de la Bourse de Toronto.

Les récoltes seront bonnes cette année dans la province

Si le temps reste favorable, les cultivateurs peuvent compter sur "une année de vaches grasses". Un rapport géologique du ministère de l'Agriculture indique pour l'ensemble de la province une très bonne récolte, les réserves d'humidité demeurant, de façon générale, satisfaisantes.

Au début de la semaine, la situation était la suivante:

Le foin: 70 p.c. du foin est engrangé; les régions les moins avancées sont celles de l'Abitibi-Témiscamingue, Saguenay - Lac - Saint - Jean et Gaspésie. La récolte de foin est supérieure à la normale et la qualité est bonne.

Les céréales: elles ont belle apparence. Il y a de la moutarde au Saguenay - Lac - Saint - Jean.

Le maïs: il s'est grandement amélioré au cours des dernières semaines.

Les pommes de terre: prometteuses dans l'ensemble sauf au Saguenay où on remarque des traces de brûlures hâtives.

Les cultures maraîchères: en général, elles ont un bel aspect mais dans la région de Québec, il y a beaucoup de mauvaises herbes.

Les fraises: la récolte a été bonne et d'excellente qualité. Celle des framboises débute.

Les pâturages: ils sont de bons à excellents. La production laitière est normale.

L'an dernier, l'année agricole s'est soldée par des pertes de $4 millions récupérées de la Régie de l'assurance-récolte. Les causes: le gel du sol, la sécheresse ou l'excès de pluie selon le cas. Au Québec, 16,000 cultivateurs ont assuré leurs récoltes. C.-T.

BOURSE AMERICAINE

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Ventes

Tit.	Div.	en '00	haut	bas	ferm.	chang.
Aerjt	.50a	20	15¼	14⅝	15⅛	— ⅛
AirW		104	14½	13½	14⅛	— ⅛
Asamera O		2219	23¾	19	20⅞	+ 1⅝
BanffO		187	11½	9½	10½	+ ½
Barnes		18	18¼	17½	18¼	— ¼
BellPh	2.50	3	41½	41	41	— ⅜
Beth	.30g	15	11⅜	10½	11⅜	— ⅛
Brascan	la	314	14¼	13⅜	14	
Camp Ch		111	8½	7⅞	8⅛	+ ⅛
CdnGrid		74	13⅝	12½	13½	+ ⅛
CdnHome		595	21¼	18⅝	19⅝	+ 1⅛
C Javelin		144	13⅝	12¼	13⅛	+ ⅜
CdnMarcon		17	4⅜	4¼	4½	
CdnSup		75	31½	29	30⅜	+ 1
Cominco	1.40	19	31⅜	30⅝	31¼	— ⅛
Creole	2.60a	18	33	32½	32⅝	— ⅜
CubicCp		62	18¼	16⅝	18¼	+ 1⅝
DataProc		108	27½	24	26⅜	+ 2⅜
Digital		360	59¼	54½	57⅞	+ 1½
Dome Pet		208	73	69	71⅜	+ ⅜
Domtar	.60	29	11⅜	11⅛	11⅜	— ⅛
Dynalec		151	8⅜	7⅞	8⅛	+ ⅛
Fed Res		156	5⅞	5⅝	5⅞	+ ⅛
FordCan	2	z1150	50½	47½	50½	+ 1½
Genisco		13	5	4⅝	5	+ ⅛
GiantYl	.40	137	9½	8½	9¼	+ ⅜
Hollgr	1.40	2	27⅜	27⅜	27⅜	+ ⅜
ImpCh	.19g	4	6⅜	6⅜	6⅜	
Imp Oil	.50	181	16⅜	15⅜	16¼	+ ⅛
ImpTbC	.70a	2	10⅜	10⅛	10⅜	— ⅛
IrvinInd	1.51t	10	11⅜	11	11⅜	+ ⅜
Kilem	.20g	17	6	5⅝	6	
LTVAer	.80	156	18	16	18	+ 1⅝
LTVEl	.50	20	8⅝	8¼	8⅜	+ ⅛
LTVLi	.10g	25	5⅝	5⅜	5⅝	
McCrory	wt	3	8½	8½	8½	— ¼
Merrill	I	151	4⅛	4	4	
MohawkA		19	7⅞	7⅜	7⅞	+ ⅛
MohawkD		342	79½	73	75	+ 2
Molybd		49	27	25¼	26¾	+ 1½
NCdn	Oils	500	9⅜	8 5-16	9⅛	+ ⅛
Okoni	I	11	13⅝	13⅝	13⅝	+ ⅛
PeelEl		96	26¼	22¾	24⅜	+ 1½
PEPIInc		12	30⅜	30½	30½	— ⅛
PlantInd		156	26½	23⅛	26	+ 2
Preston	.14g	1	10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
RioAlg	.40	7	16	15	15	— 1⅛
Scurry	Rn	501	18⅜	17	18¼	+ ⅛
ShattDenn		15	5	4⅞	5	+ ⅛
SlickCp	.32	74	10½	10⅛	10⅜	+ ⅛
Solligen	.16	158	21⅜	18½	20	+ 1⅜
Starfrk		107	2⅝	2 11-16	2⅞	
Syntex	.40	563	62⅜	57⅝	60½	+ 2⅛
Tech Tp		219	7½	6⅜	7⅜	+ ⅜
Techcol	.40b	86	17⅜	16½	17½	+ ½
Telefl	.40	10	12⅜	12½	12⅜	— ⅛
Tonka	.40	2632	8⅜	31⅜	31⅜	— ⅜
ToolRE		168	18⅛	16	17⅞	+ 1⅜
Trnsair		12	4⅝	4⅛	4⅛	
Unit Asb	.07g	34	5¼	4⅝	5¼	+ 3-16
Vernit		155	18	16⅝	17⅛	— ⅛
WnNuclear		46	11½	11⅛	11⅛	— ⅜
Wheelab						.60a

Volume des transactions: 5,990,000 actions.

Ferrari ne fera plus que de la course

MODENE, Italie (Reuter) — Enzo Ferrari, 68 ans, fondateur et directeur actuel de la compagnie de voitures de sport et de course Ferrari, a cédé le secteur des voitures commerciales de la compagnie, à la société Fiat, et il se consacrera entièrement aux activités de courses de Ferrari.

La nouvelle vient à la suite d'un récent accord prévoyant que Fiat acquerra une participation de 50 pour cent dans Ferrari.

L'on prévoit que Fiat donnera une grande expansion à la petite production actuelle de Ferrari dans le secteur de voitures de sport luxueuses à grande puissance — la compagnie ne fabrique présentement que trois de ces voitures par jour — , qu'elle cherchera de nouveaux débouchés et améliorera les services après-vente.

Les marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — La demande était assez bonne et les transactions modérément actives, sur les marchés à bestiaux de Montréal, hier. Les arrivages étaient semblables à ceux d'une semaine plus tôt.

Les bouvillons de choix se vendaient $35, ceux de bonne qualité, $33.75, les communs, de $25.50 à $28.25.

Les vaches de qualité moyenne valaient de $23 à $24.25, les communes de $20.50 à $21.75 les sujets destinés à la mise en conserve et à la charcuterie, de $18 à $19.75.

Les taureaux de bonne qualité se vendaient $26.

Les veaux de lait de bonne qualité rapportaient de $29 à $41.25, ceux de qualité moyenne, de $34 à $38, les communs de $27 à $32.50.

Les porcs se vendaient $34.50.

Les agneaux de poids léger se vendaient de $31.50 à $33.

Titres au comptoir

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Adm Trust	25	27
Banque d'Economie de Que.	6	7
Crown Life	29	31
Grenache	2½	3⅛
Intl Systems	2⅜	⅛
La Stabilite	6	7
Ldn Life	70	73
Les Prev.	6	7
Radco	3	3⅛
Prodec	5⅜	6⅛
Zodiak	2⅜	3⅛
Unigesco B	1.35	1.50

Nouvelles brèves

La Compagnie de Papier Abitibi Limitée

Au cours des six premiers mois de l'année, la Compagnie de Papier Abitibi Ltée a réalisé plus de bénéfices qu'elle n'en avait obtenu durant la même période l'an passé. La compagnie a révélé que ses bénéfices nets, cette année, se sont élevés à $6,673,484 comparativement à $5,858,573 au premier semestre 1968, soit donc une hausse de $814,911 ou de l'ordre de 14 pour cent. Le gain net par action ordinaire est passé de 33 à 35 cents d'une année à l'autre.

Si l'on en croit le président de la compagnie, M. T.J. Bell, les bénéfices devraient enregistrer une progression encore plus forte durant le dernier semestre.

Robert Morse Corp.

Grâce à l'augmentation de son chiffre d'affaires à un niveau record, la société Robert Morse Corp. Ltd a accru sensiblement ses bénéfices nets d'exploitation durant le premier semestre de l'année; ceux-ci se sont traduits par $927,000 comparativement à $249,000 durant la période correspondante de l'an dernier. Les bénéfices nets pour chacune des actions "A" et "B" figurent respectivement cette année à 87 et 82 cents. Selon le président de la compagnie, M. Robert Morse III, "il y a lieu d'être optimiste pour l'avenir".

La Compagnie de Papier Rolland, Limitée

Le rapport intérimaire de la Compagnie de Papier Rolland, Limitée pour la période de six mois finissant le 30 juin 1969 fait apparaître un bénéfice net de $768,000, ce qui représente une baisse de $80,000 par rapport au chiffre de $848,000 pour la période correspondante de l'an dernier. Les bénéfices nets par action de la classe "A" se traduisent par 41 cents au regard de 45 cents l'an passé. On enregistre également une baisse en ce qui a trait aux bénéfices par action "B" lesquels ont été ramenés de 43 à 39 cents d'une année à l'autre. La baisse des bénéfices cette année tient, en partie, au fait que durant le second trimestre 1968, la compagnie avait obtenu un gain de capital d'une nature extraordinaire au montant de $42,000 — équivalant à 2 cents l'action de la classe "A" — gain qui a été ajouté aux bénéfices nets de cette période.

Denison Mines

L'accroissement des profits découlant de la vente d'uranium a eu d'heureuses répercussions sur les bénéfices nets de Denison Mines Limited au cours de la période de six mois qui a pris fin le 30 juin 1969. Les bénéfices nets ont atteint $6,489,000 ou l'équivalent de $1.45 par action ce qui représente une hausse de $348,000 ou de 8 cents par action par rapport aux résultats de la période correspondante de l'an dernier.

Dominion Foundries

HAMILTON PC — La société Dominion Foundries and Steel Ltd a enregistré un revenu net de $22,137,000, ou $1.40 par action au cours du premier semestre 1969, contre $15,416,000, ou 96 cents par action, au cours de la même période en 1968.

Pour le deuxième trimestre de 1969, le revenu net a été de $10,207,000, ou 65 cents par action, contre $8,195,000 ou 51 cents par action au cours de la période correspondante de 1968.

Premier motel-restaurant Howard Johnson

Le premier motel-restaurant de Howard Johnson au Québec sera érigé dans l'île des Soeurs à Montréal. Il aura 125 chambres et son toit sera en tuile hollandaise comme les 900 autres restaurants du genre aux Etats-Unis. Orangero of Canada Ltd. a annoncé qu'il y aura aussi un Howard Johnson à Toronto, Guelph, London, Windsor et St. Catharines, Ont.

Fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Abbey North American Fund	1.11	1.11
A.G.F. Special Fund	3.49	—
Andreae Equity	3.53	4.14
All Cdn Com	7.27	7.95
All Cdn Div	8.68	9.49
All Cdn Ven	4.09	4.49
American Growth	5.79	6.30
Associate Investors	5.20	5.20
Beacon Growth	5.83	6.37
Canada Growth	6.23	6.66
Canada Security	4.09	4.31
Canagex	9.68	10.08
Cdn Channing Venture	5.70	6.24
Cdn Gas Energy	13.77	15.09
Cdn Investment Fund	4.09	4.49
Cdn Scudder Fund	19.41	19.41
Cdn Sec Growth	4.71	5.16
Cdn S A Gold Fund	4.97	5.43
Cdn Trusteed	4.70	5.14
Canafund	35.95	38.27
Capital Growth	8.67	8.90
xChase Fund	10.76	11.76
Collective Mutual	6.60	7.24
Commonwealth Intl	12.10	13.28
Commonwealth Intl Lever	3.56	3.90
xCompetitive Capital	7.73	8.47
Corporate Investors	5.63	6.16
Corporate Inv Stock Fund	5.92	6.47
xDividend Shares	3.58	3.93
Dominion Compound	4.67	5.08
xDreyfus	12.19	13.39
Entarea Investment	5.46	5.97
Federated Financial	4.70	5.14
Federated Growth	5.14	5.62
xFidelity Trend	23.59	25.78
First Participating	15.70	17.15
Fraser Growth	3.68	4.04
Gis Compound	9.13	9.98
Gis Income	3.76	4.11
Growth Equity	7.01	7.70
Guardian Growth	8.21	—
Harvard	7.63	8.34
IOS Venture	4.06	4.44
Industrial Growth	11.42	12.42
International Growth	6.24	6.82
xKeystone Cust S-1	19.64	21.43
xKeystone Cust S-4	4.63	5.06
xKeystone Cust K-2	4.97	5.43
xLexington Research	9.83	10.75
Magna Carta	3.41	3.70
Maritime Equity	3.55	3.88
Marlborough	9.33	—
Molson M Fund	4.97	5.43
Mutual Accumulating	5.17	5.65
Mutual Bond	8.32	8.69
Mutual Bond Income	4.58	4.70
Mutual Income	5.34	5.84
Natrusco	12.69	13.27
Natural Resources	8.21	8.97
xOne William Street	14.83	14.83
Pension Mutual	8.01	8.75
Performance Plus	7.32	8.00
Prêt et Revenu Mutuel	6.95	7.64
Prêt et Revenu Amer.	10.77	11.83
Principal Growth	5.54	6.00
xPutnam Growth	10.63	11.62
Regent Fund	9.53	10.42
Royfund	5.44	5.61
xTaurus	5.91	6.49
xTechnol	7.48	8.15
Timed Investment Fund	6.38	6.41
United Accumulative	4.91	5.40
United Horizon	3.36	3.68
United American	2.64	2.90
United Venture	4.66	5.12
Universal Savings Equity	7.10	7.76
Western Growth	5.84	6.42
Winfield Growth	5.52	6.03
Xanadu	4.06	4.44
York Fund of Canada	6.52	7.09

x-en monnaie américaine

COURS DE MARDI

Adanac	2.19	2.39
Beaubran	41.09	44.62
Champion Mutual	7.24	8.02
Executive Fund of Cda	7.96	8.39
Exec Inv Intl Ltd	6.09	6.53
Fonds Collectif A	6.77	7.39
Fonds Collectif B	5.11	5.26
Fonds Collectif C	8.83	9.65
Fonds Desjardins A	5.02	—
Fonds Desjardins B	4.42	—
Growth Oil and Gas	20.43	—
Investors Growth	10.84	11.85
Investors Intl Mutual	7.60	8.31
Investors Mutual	5.18	5.66
Keystone Canada	6.56	7.21
Keystone Polaris	3.99	4.37
Le Fonds P.E.P.	3.07	3.33
Provident Mutual	6.62	7.24
Prov Stock Fund	5.84	6.39
Radisson	3.59	—
Spec	9.31	10.17

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.63	8.26
American Bus	3.16	3.42
Boston Fund	8.04	8.79
Mass Inv Growth	11.11	12.14
Wellington Fund	11.45	12.45

CONTROLEUR

La fonction:

Un important manufacturier et distributeur d'équipement industriel semi-lourd, dont les ventes annuelles se chiffrent dans les $20 millions, est à la recherche d'un contrôleur. Le titulaire devra diriger le service de la Comptabilité et sera responsable du contrôle financier de la compagnie. Il devra travailler en étroite collaboration avec le responsable d'un service très moderne de traitement des données. Le titulaire relèvera de la haute direction de l'entreprise et participera, dans le domaine de sa compétence, aux décisions importantes de la compagnie.

Le Candidat:

Le candidat doit être âgé de 30 à 40 ans, être membre de l'Institut des Comptables Agréés ou d'une association de comptables reconnue. Il doit connaître les techniques de contrôle généralement utilisées dans l'industrie manufacturière et avoir détenu un poste de responsabilité dans ce domaine pendant quelques années. Il doit faire preuve d'initiative et de dynamisme et posséder les qualités requises pour s'assurer la collaboration du personnel sous sa direction. Ce poste intéressera particulièrement les candidats dont le salaire actuel se situe entre $12,000 et $15,000 par année.

Vous référant au poste décrit, veuillez faire parvenir vos notes biographiques à:

DUBOIS, FERLAND, GOODWIN ET ASSOCIÉS
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION

Montréal 261/3823 Melrose • 481-7802
Québec 10/ 2630 Chemin Ste-Foy • 656-1091

Cette émission ayant été vendue, cette annonce n'apparait qu'à titre documentaire.

Nouvelle emission

PRODEC INC.

200,000 actions ordinaires

(sans valeur nominale)

Prix: $5.00 l'action

J.T. GENDRON INC.

Québec Montréal

Au Trust Royal, les certificats de placement garanti rapportent

8½

pour cent sur les dépôts de 5 ans

Nouveau dépôt minimun: $500

Trust Royal

Biens administrés: $8.9 milliards.

2700 BOUL. LAURIER – 656-9660
65 RUE STE-ANNE – 529-0171

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	4000	15	14½	14½	— ½
Acme Gas	8500	25½	24	24½	— 1
Agnico	200	115	115	115	— 3
Ang Ruyn	3000	78	75	75	— 5
Ang U Dev	51003	77	76	77	+ 2
Armore	1000	19½	19½	19½	
Atl C C	51500	40	40	40	+ 3
Aunor	400	330	315	315	—15
Bankeno	9880	680	575	625	+15
Barex	2500	48	48	48	+ 1
Barnat	12000	60	56	56	— 9
Bary Expl	1000	30	30	30	— 2
Belcher	1000	65	65	65	
Belletere	2000	16	15½	15½	+ 1
Bethlm	2711	$13¼	13⅛	13¼	— ⅛
Bl hay 26	600	10½	9½	10	+ ½
Bl Hawk	4800	76	75	75	— 1
Bralorne	1000	250	240	240	—25
Broul Reef	4050	40	40	40	
Brunswk	4400	685	655	685	+15
Bunker H	1000	12½	12½	12½	— ½
Cadillac M	2000	25	25	25	
Calmor IB	2000	82	82	82	— 1
C Mines	33420	50	43½	50	+ 1
Camflo	4100	510	505	510	
Cam Chib	2700	$85	$25	$50	+10
Camp RL	550	$21¼	20¼	20¼	— ¾
C Tung	120050	155	153	153	— 3
C Jamieson	200	124	124	124	+ 8
Cdn Keely	4000	5½	5½	5½	— ½
C Lencourt	2500	18	17	18	— ½
C Malart	4500	30	28	30	+ 1
Cdn Nisto	4500	36	36	36	— 2
Can-fer	2600	250	225	225	—75
Captain	1000	13	13	13	
Cassiar	1573	$16	16	16	
Cent Pat	1600	181	180	180	
Chemaloy	2630	270	250	270	+15
Chestrvile	1500	20	19½	20	+ ½
Chib Kay	3000	16	15	15	— 1
Chimo	6200	144	141	141	— 4
Coch Will	2100	99	99	99	— 3
Coin Lake	3000	25	23	23	— 2
Comb Met	1000	20	20	20	
Coniagas	500	40	40	40	
Conigo	18000	36	32	32	— 4
C Shaw	18266	91	90	90	
C Bell	24000	7½	6½	7½	
C Callinan	7500	11	9½	11	
Con Fardy	z2	370	370	370	
C Marben	500	325	325	325	—15
C Morisn	4100	425	375	420	+25
C Rambler	3307	85	82	82	—
Coprcorp	1500	45	45	45	
C FM	14500	180	165	178	+11
Cop Man	1000	15	15	15	— ½
Coulee	1500	28	27½	27½	— ½
Crowbank	1500	22	22	22	
D'Aragon	9000	22	21	21	— 1
Deer Horn	1000	14	14	14	
D'Eldona	3400	67	65	67	
Delhi Pac	2900	19½	17	17	— 4
Denison	1066	$41	40½	40½	— 1
Dickman	800	290	285	285	— 5
Discovry	2272	175	175	175	
Dome	6560	$50½	47½	50½	+ ½
Donal	16800	26	24	25½	— ½
Dunrale	2000	36	35	35	— 2
Dynasty	4600	$14⅛	13⅝	14	
East Mal	1400	235	225	235	
East Sull	620	750	730	730	—20
Endako	350	$12¾	12¼	12¼	— ¾
F Mar	600	149	145	149	+ 4
F Nat Uran	z83	69	69	69	
F Orenada	4000	22	21	21	— 1
Fort Reinc	8700	125	116	125	+ 5
Frobex	2500	143	120	131	+ 5
Gt Mas	12170	210	200	202	— 3
Giant k	300	940	940	940	—60
Goldray	3600	230	215	230	+10
Goldrm	11000	40	39	40	+ 2
Gortdrm	4200	420	420	420	—20
Grandrov	4625	58	56	58	— 2
Grandrue	1055	$10½	10¼	10½	— ½
Granisle	200	$11¼	11	11	— ⅛
Green Pnt	3050	21	20	21	+ ½
Gulch	3500	19	16	19	+ 1
Gulf L	3000	10	10	10	— 1
Gunnar	8235	141	131	138	— 3
Headway	2000	12½	12½	12½	
Heath	2000	6½	6	6	
High-Bl	400	375	365	375	— 5
Hollinger	825	29	28½	28½	— ½
Hudson Bay	745	$72	72	72	— 2
Hydra Ex	500	23	23	23	— 1
Int Bibis T	3700	35	30	35	+ 3
Int Mogul	6236	$18	17½	17¾	+ ¼
Iron Bay T	400	385	385	385	— 5
Irish C	15200	20	19	20	+ ½
Iso	33450	335	270	325	+65
Jelex	1500	40	40	40	
Jollet	11500	30½	29½	29½	— ½
Jorex Ltd	1300	140	130	140	+10
Joutel	4600	98	95	98	— 2
Jowsey	1000	57	55	55	— 2
Kam Kotia	200	300	300	300	
Kerr Add	3127	$13⅛	12⅜	13⅛	
K Anacon	8800	62	60	60	— 2
Kid Coper	1500	31	27	27	— 6
Kirk Min	1000	12½	12½	12½	+ ½
Kirk Twns	500	44	44	44	— 2
Lab Min	125	30	30	30	— ½
L Dufault	500	690	680	680	— 5
Lakehead	3600	30	30	30	— 4
L Osu	2000	17½	17	17	
L Shore	3033	380	370	375	—25
La Luz	500	$10½	10½	10½	
Langis	1500	11	11	11	+ 1
Leitch	10100	226	222	222	— 3
Liberian	z35	$12	12	12	
LL Lac	1700	300	280	300	+10
Louvicrt	3000	16	16	16	— 1
Lytton	15133	345	300	320	—20
Macassa	215	170	170	170	
Medbn	16800	18	18	18	
Madeline	1400	400	395	400	
Madsen	1700	185	175	185	+13
Malartic	1800	116	115	116	+ 1
Man Ba	10800	118	100	114	— 3
Martin	3500	25	23	25	— 2
Matat	1400	15	14	15	
Mattgmi	825	$13⅜	13½	13½	— ⅛
M Adam	11900	114	106	113	+ 4
Mc Intyre	955	$110	108	110	
McWat	7900	61	56	61	+ 5
Mentor	9700	91	90	90	
Midri	38500	48	43	48	+ 1
Min-Ore	4000	16½	16	16½	+ 1
Moneta P	500	135	125	125	—14
Mt Wright	8000	20	19	20	+ 1
Multi	54600	112	90	106	— 7
New Ath	1500	30	29½	30	
New Cal	7000	35½	35	35½	
Newconx	235	665	655	655	
N Goldvue	3500	9	9	9	+ ½
N Harri	2000	11	11	11	
N Imgri	16640	245	235	242	— 3
Newlund	1500	24	23½	23½	— ½
N Mylama	2800	17½	17	17½	+ ½
Newnor	1000	8	8	8	
N Que Ragl	500	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
N Senator	3350	23	23	23	
Nick Rim	4000	15	15	15	
Nor Acme	2000	20	20	20	— 2
Norbeau	3501	33	31	31	— 2
Norgold	5600	10	8	8	— 1
Norlex	24000	41	35½	40	+ 3
Northcal	8000	11	10	10	— 2
N Canada	500	77	77	77	— 3
N Cold	17300	214	197	210	+ 5
Northgat	3285	14	13⅜	14	— ¼
N Rock	7760	95	92	94	+ 1
Nudul	1250	13½	13½	13½	+ ½
Obaska	16500	10½	10	10	
Opemska	7415	980	965	980	+ 5
Orchan	5050	385	380	380	— 5
Osisko	1000	44	44	44	— 1
Pamour	1800	240	236	240	
Patino	1040	$27⅞	27½	27⅝	+ ⅜
Pce Exp	34275	124	110	122	+10
Pick Crow	2900	45	44	45	
Pine Point	395	$37	36⅞	36⅞	— ⅛
Placer	860	$34⅞	34¼	34¼	— ⅜
Prado Exp	1050	320	300	320	+10
Preston	1050	$11⅜	11	11⅜	— ⅛
Pyramid	1950	65	62	62	— 3
Que Chib	6700	29	27	29	+ 1
Que Man	5000	26	25	26	+ 1
Q Mattgmi	5686	105	102	103	+ 1
Que Sturg	1500	22	22	22	— ½
Radiore	8000	50	49	50	— 2
Rayro	17500	181	170	181	— 4
Reeves	200	126	126	126	
Rio Algom	1629	$16	15⅞	16	— ⅛
Rio 580 pr	50	$83½	83½	83½	—
Rio Alg c w	840	550	540	550	—25
Rix Athab	500	24½	24½	24½	—1½
Roman	3150	$12	11¾	11¾	— ¼
Ryanor	6500	15½	15	15	
St Fabn	10500	24	23	23	— ½
Satellite	3000	26	25	26	
Sherr	43794	$13	11⅝	12⅜	— ⅜
Sigma	100	590	590	590	—10
Silfids	12450	250	245	245	— 5
Sil Miller	1396	12½	12½	12½	— ½
Silvmq	3000	31½	31	31½	+ ½
Sisco	3800	290	286	286	— 8
Steep R	4700	360	350	350	—10
Sud Cont	3500	29	28	28	— 1
Sullivan	2002	770	760	760	—10
Sunburst	3000	10	9½	10	+ ¼
Teck Corp	8365	800	775	775	—25
Texmt	17200	53	50	51	+ 1
Texore	2000	26	25½	25½	— ½
Tex-Sol	7000	58	52	54	— 1
Tombill	1100	141	135	135	— 4
Torbrit	3700	89	88	88	— 2
Tormont	2600	7	7	7	
Tribag	8300	112	105	110	
Tin C	14900	32	30	31	
Upp Can	5450	285	245	280	— 5
Urban Q	2000	15	15	15	
Vespar	5000	62	58	62	2
West Mine	3400	300	290	300	
Wilco	11000	42	39	42	+ 1
Willroy	3310	85	85	85	
Windfall	1000	18	18	18	— 1
Win Eld	12500	14	13	13	— 1
Wr Harg	2000	235	235	235	—10
Yk Bear	5800	820	780	800	—20
Zenmac	2735	14	14	14	— 1
Zulapa	4000	15	15	15	

HUILES

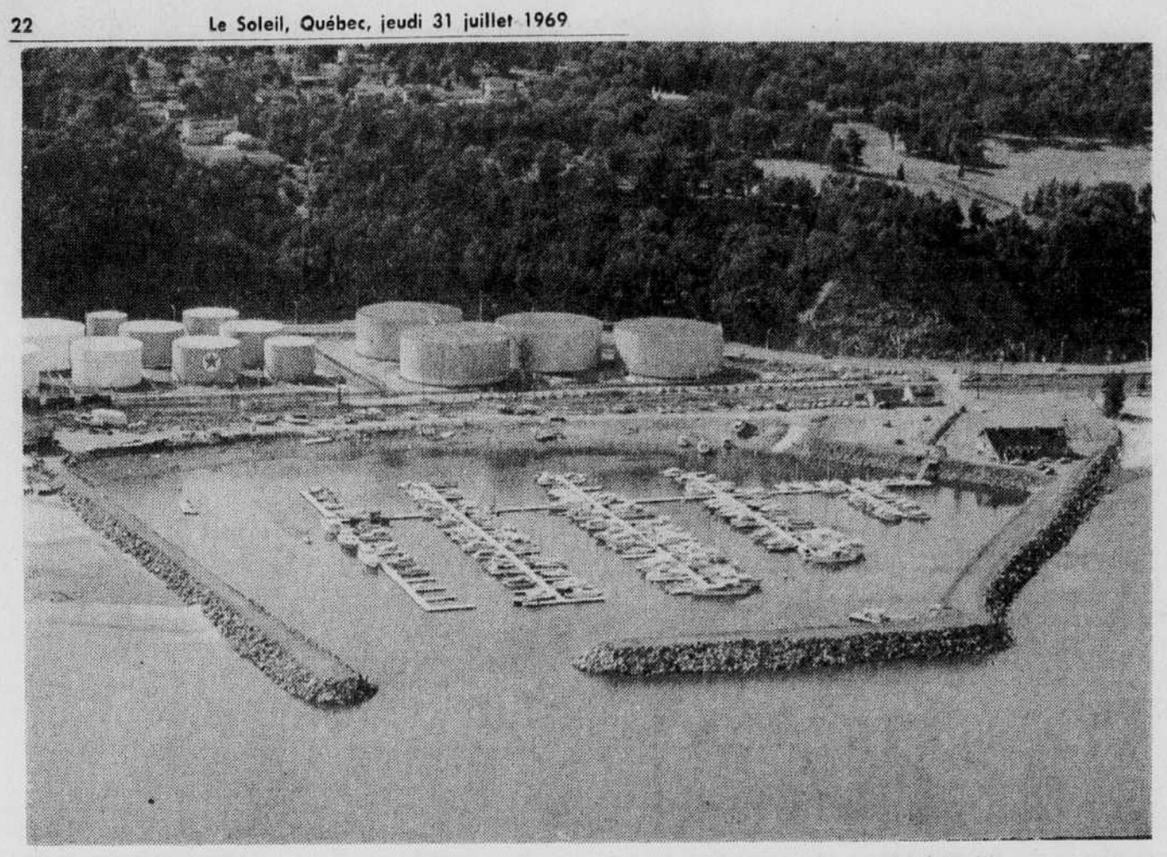
Alminex	7142	540	495	530	+ 10
Am Leduc	8000	16½	16	16½	+ ½
Asamera	6400	$24½	21	22½	+ 1½
Banff	5380	$12¾	10½	11½	+ 1
Bralsa	1300	475	445	475	+ 30
Calvert	7600	31	30	30	— 1
CS Pete	7700	725	670	720	+ 30
CS Pete w	1100	425	375	425	
C Dehi	1200	590	575	590	
C Ex Gas	300	775	725	775	+ 75
C Gridoil	800	$14¼	14	14¼	+ ⅛
C Gridoil p	250	$27	26½	26½	— ½
C Homestd	1900	$22¼	20⅜	21	+ ½
CLI Pet	11210	129	120	129	+ 4
Cdn Sup O	5694	34	32	34	+ ¾
Cdn Trient	200	850	800	800	— 75
Cent Del	1725	$12	11½	12	+ ¾
Charter Ol	6500	$12⅛	12	12	
Chieftan D	700	950	940	950	
Clark Can	6640	395	355	375	— 5
C East Cr	900	395	380	380	—20
Gr Plains	1200	$26½	26⅜	26½	
Midcon	4000	65	65	65	
Mill City	8050	290	265	285	+ 25
Nat Pete	2400	395	350	395	+ 20
N Cont	4816	249	245	249	— 1
N Davies	8200	13	12	12	—1½
Nthld	68860	65	57	60	+ 3
Numac	4530	770	750	770	+ 20
Okalta	7800	38	34	36	— 1
Permo	14800	153	145	150	
Peruv	1250	70	70	70	— 5
Petrol	4600	175	160	170	+ 10
Pinnacle P	4200	174	165	170	— 4
Place G	18000	180	165	170	+ 1
Ponder	5600	90	89	89	— 1
Ranger	4480	$14¼	13⅝	14	— ¼
Scurry Rn	4885	$20½	18½	20¼	+ ¾
Spoon	22920	380	360	370	—15
Triad Oil	5450	445	430	445	+ 5
U Canso	2400	900	810	900	+ 80
U Canso w	1500	500	450	500	+35
Un Reef P	2500	30	30	30	— 1
Ulster P	10450	373	340	375	+15
Vandoo	8500	16	15	15	
Wespac	3000	29½	26	29½	— ½
W Decalta	9772	800	760	785	+ 5
W Decit w	8100	510	450	500	+20

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	16000	48	45	46	+ 1
Con Nichol	5500	20	16	20	+ 2

INDUSTRIES

Abitibi	3920	$9	8⅝	9	+ ⅜
Acklands	1440	$13¼	12¾	13	— ¼
Ackind 2p	125	$15¼	15¼	15½	+ ¼
Acres Ltd	z50	$17	17	17	
A.G.E.M	50	$37	37	37	
Agra Vegt	1750	$6⅝	6⅜	6⅜	
Agrstec I	3965	$10⅜	9½	10	
Aimco Ind	100	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Alta Gas T	2805	$23½	23½	23½	— ⅛
Alta Gas p	65	$75	75	75	— 1
Alta G D p	100	$116	116	116	
Algo Cent	150	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Algoma St	6970	$13¼	13	13⅜	— ⅜
Alcan	7593	$26⅜	26	26¼	+ ⅛
Alcan pr	50	$31¼	31¼	31¼	— ¼
Aimin 2p	75	$35½	35½	35½	— ½
Anglo-cn	400	$6	5⅝	5⅝	— ⅛
Anglo-c pr	100	$14	14	14	
Ang CT 315	275	$40	40	40	
Aquitin	14650	$18⅜	17⅝	17⅝	— ⅛
Argus B pr	285	$36	35½	35½	—1½
Argus C pr	290	$11¼	11¼	11¼	
Asbestos	670	$22¾	22⅜	22¼	
Atco Ind	1900	$14⅛	14⅜	14⅜	— ⅛
Atl Sugar	2675	$6	5⅝	5⅝	
Atl Sug A	z27	$13⅜	13¼	13⅜	
Atl Sug pr	z24	$58	56⅜	56⅜	
Atl Sug wts	615	210	205	210	+10
Auto Elec	260	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Bahama	7100	54	49	53	— 1
Bank Mtl	7263	$14	13⅝	14	
Bank N S	2937	$20½	20¼	20¼	— ½
Bartaco	625	$14	12	12	—2½
Beaver L	125	$16½	16½	16½	+ ½
Beaver A	100	$14½	14½	14½	— ½
Becker B p	400	$11½	10½	10½	— ½
Belding L	200	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Belding Wt	200	430	430	430	
Bell Canad	9569	$44⅜	43½	44⅜	+ ⅜
Block Bros	6650	$6⅝	6	6⅝	+ ⅜
Bombrdier	1410	$18¼	18	18¼	
Bow Valy	3675	$20	18½	19	— ½
Bow Vly pr	100	$15	15	15	— ¼
Bow Vlly w	z50	$13	15	15	
Bramalea	3480	$7	6½	7	+ ⅜
Bramal w	1000	550	510	550	+10
Brscn	11171	$15⅜	14⅜	15	
Brdg Tank	200	290	275	290	—10
Bright	25	$86	86	86	— 5
Br Am Bnk	25	$69½	69½	69½	
BC Forest	3000	$31¾	31	31	— ¼
BC Frest p	75	$40	40	40	
BC Sugar	298	$16	16	16	— ⅜
BC Sugar p	z70	$15½	15½	15½	
BC Phone	12589	$59¾	59	59¼	— ¼
BCPh 4⅝ p	z3	$63	63	63	
BCPh 5⅜ p	35	$76½	76½	76½	+ ½
BCPh 6.80	75	$25½	25½	25½	+ ½
Brinco	2760	$5	5	5	— ⅛
Bullochs A	z50	$5¼	5¼	5¼	
Buntin Rid	100	$11	11	11	— ⅛
Burns Fds	375	$22	21½	22	+ ⅛
Cad Dev	3118	$8⅜	8	8⅜	+ ⅜
Cad Dev b p	123	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
CAE Ind	800	$7½	7⅛	7½	
Calgary P	570	$24⅝	24¼	24½	— ⅛
Calvrt Dis	6050	105	100	100	— 5
Campeau	230	$6⅝	6⅝	6⅝	— ⅛
CD Sugar	140	$32½	32½	32½	
Can Bread	200	$25½	25½	25½	— ½
Can Malt	1400	$19½	19½	19½	— ¼
C Malt p	10200	90	90	90	
C Nor West	125	$60¼	60	60	— ¼
C Packrs	450	$16	15⅞	16	— ⅛
Can Perm	1665	$10½	10½	10⅝	— ¼
C Safway p	145	$83	80	83	
CSL	200	$32	32	32	
CSL pr	800	415	400	400	—15
Cdn Brew	3650	$8⅝	8¼	8⅛	
C Brew Ap	200	$30⅜	30	30	
CB Alum A	100	$17	17	17	
Cdn Can A	200	$7	7	7	+ ⅛
C Chem w	2500	175	170	175	+ 5
C Curtis	3400	115	105	115	— 5
C Found pr	480	$13	13	13	+ ⅜
CG Invest	170	$63½	63½	63½	
CG Secr A	100	$9¼	9¼	9¼	— ¼
C Goldale	4300	$7⅜	7	7⅜	+ ⅛
C Hydro	2130	$15⅜	15½	15⅜	
C Imp Bank	4217	$18⅜	18	18⅜	+ ⅜
CGOL	10868	$9⅜	8¼	9⅜	+ ⅜
CIL	220	$14¼	14⅜	14⅜	— ⅜
C Interurb	305	450	450	450	
C Investors	350	$10	9	9	—1½
C Marconi	235	455	453	455	
CP Inve pr	6750	$33¼	33⅜	33¼	— ⅛
CPIn w	16250	$30	800	830	+15
CPR	4850	$73¼	71	73⅜	+ ⅜
CPR $3. pr	1250	$9	8⅝	9	+ ¼
Cdn Tire	90	$55	55	55	— 3
Cdn Tire A	1850	$53	52	53	+ ½
C Util wts	100	900	900	900	+50
C Vickers	200	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Canron	760	$16¼	16¼	16¼	
Capit Div	5200	495	470	480	
Carrier JD	965	$14½	14	14½	—1½
CDRH Ltd	1200	$11⅜	11½	11⅜	+ ⅛
Ctl Fund A	300	$6½	6¼	6¼	— ¼
Chemcell	1025	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Chem 175 p	100	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Chrysler	z18	$39	38	38	
CHUM A	200	$15	15	15	
Clairton	2200	155	150	150	
Columbia	300	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Columbi p	300	$16⅜	16½	16⅜	
Cominco	3583	$30⅝	30¼	30⅜	— ⅜
C Holiday I	530	$13⅜	13¼	13⅜	
C Savings	500	$12½	12½	12½	
Compro	600	300	300	300	+ 5
Compr Ap	200	$11⅜	11⅜	11⅜	
Computr	50	$27½	27½	27½	— ½
Con Bath	1845	$21½	21½	21½	— ⅛
Con Bath p	250	$19½	19¼	19½	+ 1
Con Bath w	3305	280	265	275	—15
C Bath 68 w	z60	900	900	900	
Con Bldg	6500	245	225	235	
Con Textle	750	$12¼	11⅝	11⅝	— ⅛
Con Distrb	2625	$12⅝	11⅝	12	— ⅜
Cons Ga	2491	$17	17	17	
Corby vt	25	$27⅜	27⅜	27⅜	— ⅛
Corby B	z3	$26	26	26	
Coronatn	1350	170	160	170	+ 5
Corontn p	550	200	200	200	
Corp d'Ex	300	$5¼	5	5	— ¼
Costain R	125	485	485	485	— 5
Crain R L	200	$14½	14½	14½	
Crestbrk -	1575	$12¼	12	12	— ¼
Crush Intl	1125	$10¼	10	10⅛	
Cumming	275	$10¾	10¾	10¾	
Cygnus A	4050	$9⅝	9	9⅝	
Cygnus B	2515	$10	9⅝	9⅞	— ⅛
Cygnus pr	1125	$37	36	36⅜	—1⅝
Delta Elec	100	245	245	245	
Denault L	z50	$13⅞	13⅞	13⅞	
Distl Seag	2210	$48¾	47½	48	
Dome Pete	2950	876	75	76	+ 1
D Bridge	550	$13⅜	13⅜	13⅜	
D Citrus	500	$8½	8¼	8½	
D Coal pr	300	$14½	14½	14½	
Dofasco	6268	$21	20	20	— ⅛
Dom Glass	1362	$20½	20⅜	20⅜	— ⅛
D Glass pr	100	$20	20	20	+ ½
Dom Lime	300	250	250	250	—20
D Magnes	100	$5½	5½	5½	— ⅛
D Scotish p	50	$32½	32¼	32¼	— ¼
Dom Store	1775	$15⅞	15⅝	15⅝	
Domtar	2200	$12¼	12¼	12¼	
Domtar pr	320	$14¾	14½	14½	—1½
D Textile	655	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Douglas L	425	325	325	325	
Dupont	180	$29	28½	28½	— ½
Dylex Div	334	$15	15	15	
Dylex D A	1300	$14	13	14	+ ¼
Eddy Mtch	60	$25	25	25	
E-L Fin	360	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛
E-L Fin p	430	$13	12	12	—3⅝
Electro ltd	445	$26½	26	26	— ¼
Emp Life	440	$17½	17½	17½	
Erie D	403	$15½	15½	15½	— ⅜
Erie D A	965	$15½	15	15⅜	
Exquisite	125	$5⅝	5⅜	5⅝	— ⅛
Exquite w	2500	25	22	22	— 3
Falcon	9168	$12½	11⅞	12½	+ ½
Fam Play	1546	$13½	12⅞	13	— ⅛
Fa Play w	100	320	320	320	—20
Fed Grain	1350	$6⅝	6½	6⅝	— ⅛
Fibre	1800	$10½	9⅝	9⅞	— ⅛
Fleet Mfg	8500	175	150	175	+10
Ford Cnda	1474	$53½	52¾	53½	— 1
F Seasons	225	$13½	13½	13½	— ⅛
Fraser	100	$23¾	22¾	22¾	— ⅜
Gen Baker	200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Gen Distrb	1250	$12¾	12⅜	12⅜	— ⅛
GMC	z20	$77	76	76½	
G Stl Ware	100	$14½	14½	14½	
Genstar L	3960	$13	12½	13	+ ⅜
Gnstar L w	500	450	425	450	—125
Gesco Dis	475	$11⅞	11	11⅞	— ⅛
Gdn Mang	200	$10	9	10	+ ⅛
Glendale	900	$10	9	10	+ ⅛
Glob En A	545	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Goodyer	30	$170	170	170	
G Mckay A	500	$6⅝	6	6⅝	+ ⅜
G Mckay B	300	$19	19	19	
GL Paper	300	$21⅜	21¼	21⅜	+ ⅜
GN Capital	2325	$10	9½	10	— ¼
GNGas A p	z25	$18⅜	18⅜	18⅜	
Gt W Life	485	$96	95¼	95½	—1⅜
G WSad	12035	$8⅜	7⅞	8¼	+ ⅛
Greyhnd	650	$13	12¾	13	— ⅜
Guar Trst	260	$10½	10¼	10½	— ⅛
Gulf Can	6048	$17⅜	17⅛	17⅜	— ⅛
Hahn Brs p	z2	$13¾	13¼	13¾	
Halifax D	600	210	210	210	
H Cotton	25	$37	37	37	— 3
Hand Chm	930	$15¼	15	15¼	
Hnd Chm A	625	$25¼	25¼	25¼	
Hardee	6500	100	93	95	— 5
Hard Carp	300	$16	15½	15½	— 1
Hard Crp A	100	$13¾	13⅜	13⅜	
Harlequin	1100	$7⅜	6⅞	7⅜	+ ⅜
Harris J S	500	425	425	425	—35
Harveys F	4905	$6½	6¼	6½	+ ⅛
Hawker S	2550	330	315	320	—10
Hawker pr	85	$56¼	55½	55½	—2½
Hays Dna	334	$12½	12½	12½	
Home A	9200	$61	57¾	59½	+ 1⅜
Home B	2725	$52	50	51¾	— ¼
Horne Pit	2125	300	295	295	— 5
Howdn DH	100	$6½	6½	6½	
H Bay Co	325	$18	18	18	
HB Oil Gas	1593	$39½	39	39	
HB Oil G pr	250	$56	55½	55½	— ½
Hunter D	655	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
Huron Eri	1025	$16	16	16	— ⅛
Husky Oil	4300	$15¼	14	15	+ ⅛
Husky A pr	z10	$43	43	43	
Husky B pr	45	$43⅛	43⅛	43⅛	
Husky D w	185	$00	800	800	—25
Imp Gen	150	$5½	5½	5½	
Imp Gen w	300	230	225	230	—20
Imp Life	z3	$156	156	156	
Imp O	22961	$17¾	17¼	17¾	+ ¼
Imp Tob	1085	$11⅞	11¼	11⅝	— ¼
Income Di	250	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Inc Dis wt	100	230	230	230	+20
Indal Can	800	$15½	15½	15½



EXCELLENTE REPUTATION — Le club de yachting de Québec se taille présentement dans les annales maritimes une réputation bien méritée; à savoir, celle de la "marina" la plus pratique et la mieux aménagée de la province de Québec. Si ce n'était des réservoirs d'huile à l'arrière-plan, le paysage serait encore plus magnifique. Incidemment, les directeurs du club de yacht nous ont confirmé que les travaux d'asphaltage du terrain débuteront prochainement. Déjà le nivelage et le balisage sont terminés. Il ne reste qu'à étendre le revêtement bitumineux, ce qui ne saurait tarder.

La police a de précieux indices au sujet du double meurtre commis dans la rue St-Michel

par Lucien LATULIPPE

De précieux indices ont été obtenus par la police de Québec, hier, concernant le double meurtre de la rue Saint - Michel. L'enquête se poursuit 24 heures par jour. On espère pouvoir identifier le meurtrier et son complice et leur mettre la main au collet. Le plus tôt possible

Après une journée d'enquête, les policiers sont de plus en plus convaincus que le crime est un règlement de compte dont François Gagné, 30 ans, était la cible principale. Sa compagne, Mlle Madeleine Fortin, 25 ans, a dû être supprimée, étant devenue un témoin compromettant.

Les deux victimes ont été abattues d'un coup de feu provenant d'un revolver de calibre 38. Gagné a été atteint près de l'oreille droite. Mlle Fortin a été touchée en arrière de la tête au moment où elle tentait de se sauver, semble-t-il. Les deux projectiles aplatis ont été récupérés lors de l'autopsie pratiquée par le Dr Richard Authier, à la morgue provinciale.

Les deux coups de feu ont été tirés d'assez près, mais pas suffisamment pour avoir laissé des traces de poudre sur les victimes. Le meurtrier est un bon tireur.

POURSUITE

L'enquête a révélé, hier, que Gagné et Mlle Fortin vivaient ensemble depuis un certain temps. En fin de semaine dernière, ils avaient aménagé dans une maison de la rue Saint - David, à Giffard. Auparavant, ils cohabitaient dans la rue Saint-Paul à Québec. Gagné avait également changé d'auto récemment.

Les deux victimes ont été vues vivantes pour la dernière fois alors qu'elles quittaient leur ancien domicile de la rue Saint-Paul, vers 11h15 mardi soir.

La police croit que les deux meurtriers attendaient leur victimes à ce dernier endroit et qu'ils les ont suivies. Gagné se serait rendu compte de cette poursuite. Il est possible qu'il a pu même identifier ses poursuivants et la police pense qu'il a tenté de les semer.

C'est ainsi que, filant sur le boulevard Saint - Cyrille, Gagné a emprunté la rue Saint - Michel qui est sombre et qui est encombrée de débris des maisons en démolition. Sa voiture a été trouvée rangée le long du trottoir, tous feux éteints. Mais le stratagème n'a pas réussi et ce fut le double assassinat.

PAROLES ENTENDUES AVANT LES COUPS DE FEU

Un témoin a raconté qu'avant d'entendre un premier coup de feu, il avait entendu un homme dire: "Descends, mon c..."

La police présume que le meurtrier s'adressait à Gagné qui devait être encore au volant de son auto. Gagné est descendu et il a été abattu dans la rue, à quelque 25 pieds en avant de sa voiture.

Voyant son compagnon se faire tuer, Mlle Fortin a tenté de fuir. Elle est descendue de l'auto et elle a été tuée comme elle se dirigeait vers le boulevard Saint - Cyrille. Elle a été trouvée sur le trottoir, près de la roue droite arrière du véhicule.

Les coups de feu ont attiré l'attention de nombreuses personnes demeurant encore dans les maisons non encore démolies ou dans les rues voisines. Ces témoins s'accordent pour deux coups de feu. Quelques-uns ont vu une auto fuir en vitesse, tous feux éteints. Deux personnes se trouvaient à bord.

VICTIMES IDENTIFIEES

L'enquête du coroner a été ouverte, hier après-midi, par Me J.-Armand Drouin. Les deux victimes ont été positivement identifiées. Le corps de Gagné a été réclamé par sa famille et il a été remis à la maison Sylvio Marceau.

Des parents de Mlle Fortin sont arrivés de Montréal, hier soir. Des arrangements ont été pris pour l'inhumation de la jeune fille.

La police révèle que Gagné n'était pas un ange et qu'il avait participé à plusieurs délits. Une cause de vol avec violence devait être entendue prochainement. Les enquêteurs pensent que Gagné a pu tremper dans un coup avec ses meurtriers et que, par la suite, il a eu mésentente dans le groupe, d'où le règlement de compte.

Quand à Mlle Fortin, elle a eu le malheur d'être présente à ce moment - là et ce fut sa perte.

Deux autopsies ont lieu aujourd'hui

Deux autopsies doivent avoir lieu à la morgue provinciale, aujourd'hui, sur le corps de M. Xavier Stibre, 45 ans, de Grande-Rivière, en Gaspésie, et sur celui de Marie-Anne Tremblay, un mois, de Saint-Paul - du-Nord, comté de Saguenay.

M. Stibre a été trouvé sans vie sur la grève, près du quai de Grande-Rivière, hier matin. Il avait quitté son domicile la veille au soir, vers 9h, pour se rendre au magasin général, non loin de chez lui. Le corps ne porte aucune marque extérieure de violence.

La fillette Tremblay a été trouvée morte dans son lit, hier matin, par sa mère. Sa mort semble due à l'asphyxie.

Une femme témoigne au procès de 3 individus accusés d'une tentative de vol au bureau de poste de Lévis

par Vianney DUCHESNE

Le procès des trois individus accusés d'avoir tenté de commettre un vol au bureau de poste de Lévis, le 28 juillet 1968, a été ajourné à aujourd'hui. Les deux procureurs devaient alors prononcer leur plaidoirie.

La principale question qui a retenu l'attention de la Couronne et de la défense a été de savoir si l'un des témoins, une femme demeurant à proximité du lieu du crime, a pu voir les voleurs à l'oeuvre. Cette dernière a raconté, à l'enquête préliminaire comme au procès, qu'elle avait vu les trois bandits portant une cagoule ainsi qu'un quatrième descendre de leur véhicule.

Les trois accusés, dans cette affaire, sont Marcel Lawrence, Jean Tremblay et Claude Tremblay. Les deux premiers sont détenus à Montréal pour un hold-up, tandis que le troisième est à la prison de Saint-Hyacinthe pour vol.

Hier, la Couronne, représentée par Me Maurice Lagacé, a fait entendre le détective Henri Doré, de Lévis. Ce dernier a affirmé qu'il avait fait le guet à plusieurs reprises dans la maison de la dame dont on parle plus haut. Selon lui, c'est une excellente place pour surveiller les voleurs qui seraient attirés par les magasins de l'endroit. Il a cependant ajouté qu'il est impossible de voir, de cet endroit, des personnes descendre d'une automobile qui serait stationnée en face du mur de soutènement, bien que l'on peut voir le véhicule.

La défense, représentée par Me Lawrence Corriveau, a fait entendre un ingénieur-conseil. Ce dernier a dit qu'après vérification, il pouvait affirmer qu'il est impossible à une automobile de se stationner dans les formes du mur de soutènement.

Un mois de prison et $1,000 d'amende à l'ancien président d'une compagnie

L'ancien président et directeur général de la Compagnie Machinerie Agricole Industrielle Ltée, de Saint-Romuald, a été condamné à un mois de prison et à $1,000 d'amende ou à défaut à six mois additionnels de détention. Il s'agit de Léon Prince, un individu ayant environ 50 ans, domicilié au 57 de l'avenue Francoeur à Cap Rouge.

Prince avait avoué sa culpabilité à neuf chefs d'accusation de fraude aux dépens de la Banque Canadienne Nationale de Saint-Romuald pour une somme globale de $32,598. Les délits ont été commis durant la période s'étendant entre le mois de mai 1958 et le mois de septembre 1961.

Il a été mis en preuve, au cours de l'enquête préliminaire, les prix dans ses contrats ou que le prévenu, qui vendait de indiquait la reprise fictive de l'équipement aratoire, majorait vieil équipement. Il joignait aussi, à la demande prêt, un bilan fictif du client en cause.

Avant de rendre la sentence, le juge Jean Grenier a déclaré, en s'adressant à l'intimé: "Votre crime s'étend sur une période assez longue. C'est un système que vous avez établi et qui a duré près de trois ans et six mois. Vous avez été poursuivi seulement dans les cas où l'institution financière et le gouvernement ont perdu. Vous avez utilisé ce système couramment et vous avez été chanceux de n'avoir pas à répondre à plus d'actes d'accusation".

Le président du tribunal, a ajouté qu'il comprenait que le prévenu n'avait jamais été condamné et qu'il était père de huit enfants. Il a dit aussi qu'il savait fort bien que l'épreuve allait être terrible pour l'épouse et les enfants, mais qu'il ne pouvait pas être moins sévère à cause de cela.

En rendant la sentence, le juge a spécifié qu'il avait tenu compte de l'âge de l'accusé, mais aussi que le système établi lui avait rapporté de l'argent. Il a ajouté: "Prononcer une sentence, c'est terrible. On peut manquer le but visé et il est toujours difficile d'obtenir l'équité parfaite".

Après avoir condamné le prévenu, le juge Grenier a déclaré que si certains trouvaient la sentence légère, il ne faut pas oublier que l'accusé est responsable, civilement, des pertes qu'il a occasionnées à d'autres personnes.

C'est visiblement surpris que le prévenu a tendu son poignet à un surveillant de la prison de Québec. Il a accompagné ce dernier en jetant un dernier regard vers son épouse qu'il ne retrouvera que dans 30 jours.

Nouvelles stations radiophoniques

OTTAWA (PC) — Le Conseil de la Radio-Télévision canadienne a annoncé, hier, qu'il venait d'accorder des permis pour l'exploitation de deux nouvelles stations radiophoniques à Drummondville et à Chibougamau.

La première de ces stations, Radio Drummond Ltée, aura une puissance effective de rayonnement de 50,000 watts. La seconde, Radio Maria-Chapdelaine Inc., aura une puissance de 1,000 watts le jour et de 250 watts la nuit.

Dans les deux cas, le CRTC a accordé les permis pour une période de deux ans.

"La Commission Scolaire de Saint-Tite des Caps dans le comté de Montmorency, offre en vente une école de 2 classes qui est située à proximité du boulevard XV. Pour obtenir de plus amples renseignements, s'adresser au secrétaire-trésorier. Tél. 823-2249."

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Chaudière-Etchemin recevra, d'ici le 6 août à 4 hres p. m., des soumissions pour les travaux devant être exécutés dans cinq écoles de St-Romuald d'Etchemin.

Les devis sont disponibles au secrétariat de la Commission à 111 de la Fabrique St-Romuald. Tél. 839-9468.

RENALD ROBERGE
responsable des services auxiliaires.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE LORETTEVILLE

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, Secrétaire-Trésorier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 26 mai 1969 a adopté le règlement 626 décrétant des travaux d'aqueduc, d'égoût de surface sur les rues de la Garde, Jeanne D'Arc, des Aulnaies, des Rosiers et le raccordement de l'aqueduc entre les rues des Aulnaies et des Rosiers.

AVIS PUBLIC est aussi donné que le dit règlement est actuellement déposé au bureau du Secrétaire-Trésorier, en l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures du bureau, c'est-à-dire de neuf heure de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi.

AVIS est aussi donné que le dit règlement:

1— A été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables le 4 juin 1969.

2— A été approuvé par la Commission municipal de Québec par un arrêté en date du 25 juillet 1969.

3— A été approuvé par le Ministère des Affaires Municipales, par un arrêté en date du 21 juillet 1969, et le dit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Donné sous mon seing à Loretteville, ce 29ième jour de juillet 1969.

GILLES MARTEL
Secrétaire-Trésorier.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE LORETTEVILLE

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le soussigné, Secrétaire-Trésorier, que le Conseil de cette municipalité, à une séance tenue en l'Hôtel de Ville, le 2 juin 1969 a adopté le règlement 627 décrétant les travaux d'aqueduc, d'égoût sanitaire, d'égoût de surface et voirie sur la rue de l'Orchidée et un emprunt de $75,000.00 pour en payer le coût.

AVIS PUBLIC est aussi donné que le dit règlement est actuellement déposé au bureau du Secrétaire-Trésorier, en l'Hôtel de Ville, du bureau, c'est-à-dire de neuf heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi.

AVIS est aussi donné que le règlement

1— A été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables le 13 juin 1969.

2— A été approuvé par la Commission municipale de Québec par un arrêté en date du 25 juillet 1969.

3— A été approuvé par le Ministère des Affaires Municipales, par un arrêté en date du 21 juillet 1969, et le dit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Donné sous mon seing à Loretteville, ce 29ième jour de juillet 1969.

GILLES MARTEL
Secrétaire-Trésorier

LA CITE DE LAUZON
ROLE D'EVALUATION

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le rôle d'évaluation de la Cité de Lauzon, préparé par les estimateurs pour l'année fiscale 1969-70, a été déposé au bureau du Conseil le 29 juillet 1969 et qu'il restera ouvert à l'examen de tout intéressé durant les trente (30) jours qui suivront la date du dépôt, à savoir jusqu'à 4.30 heures de l'après-midi le 27 août 1969, et qu'à l'assemblée générale qui aura lieu à 8.00 heures p.m. le 9 septembre 1969, le Conseil prendra en considération les plaintes s'il y a lieu, et procédera à l'homologation du rôle avec ou sans amendements.

Donné à Lauzon, ce 29e jour de juillet 1969.

Maurice Lepage, avocat,
Greffier de la Cité.

AVIS

Le comité d'étude sur les législations provinciales relatives à la mise en marché et au syndicalisme agricole formé par le gouvernement du Québec poursuit ses travaux et tient actuellement des audiences.

Toute personne ou organisme qui désire faire des représentations ou déposer un mémoire au comité à ce sujet doit communiquer avant le 1er septembre 1969, avec:

Mme MARGUERITE HERQUEL,
Comité d'étude sur les législations relatives à la mise en marché et au
Syndicalisme agricole,
Ministère de l'agriculture et de la colonisation
201 est, boulevard Crémazie, 3ième étage,
MONTREAL 354

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "INSTALLATION DE L'ECLAIRAGE A INTENSITE MOYENNE SUR LA PISTE 14-32, D'UN PHARE ROTATIF ET DES MACHINES A VENT LUMINEUSES A L'AEROPORT DE NATASHQUAN, NATASHQUAN, P. Q." seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 15 août 1969 pour les travaux ci-haut mentionnés à Natashquan, P. Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport International de Montréal, Dorval, Qué., sur réception d'un chèque visé de $50.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

M. BARIBEAU
Directeur régional
Services de l'Air

Ministère des Transports,
Aéroport Int. de Montréal, Dorval, Qué.

Le 22 juillet 1969

VILLE DE BAIE-COMEAU
APPEL D'OFFRES
CONSTRUCTION D'UN AMENAGEMENT DE RUES RESIDENTIELLES

Des soumissions scellées adressées au soussigné seront reçues à Baie-Comeau jusqu'à cinq (5) heures de l'après-midi, vendredi le 22 août 1969 pour la construction d'un aménagement de rues résidentielles comprenant des services d'aqueduc et d'égouts.

Les instructions aux soumissionnaires, les plans et devis peuvent être obtenus au service du génie municipal à l'Hôtel de Ville de Baie-Comeau, en s'adressant à monsieur Cyprien Gagné.

L'ensemble des documents sera disponible à compter du 1er août, moyennant un dépôt de $50.00.

Pour être considérée, la soumission devra être soumise sur les formules fournies, en trois (3) copies, porter la mention "AMENAGEMENT GUAY-HEMON" et être accompagnée d'un chèque visé et tiré sur une banque à charte du Canada ou d'un bon de soumission égal à 10% du montant total de la soumission adressée à la Corporation de la Ville de Baie-Comeau.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier si nécessaire et ce, sans obligation envers les soumissionnaires.

GUY MASSICOTTE
Gérant municipal
Hôtel de Ville
17 avenue Marquette
Baie-Comeau, Qué.

Donné à Baie-Comeau
ce 25 juillet 1969

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU GRAND-PORTAGE
APPEL D'OFFRE No 15

RE: EQUIPEMENT DE BUREAUX POUR CLASSES, ADMINISTRATION, SECRETARIATS & LABORATOIRE COMMERCIAL.

La commission scolaire régionale du Grand-Portage recevra jusqu'à 4 heures (heure avancée de l'est), le 15 août 1969 à 464-A rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de Equipements de bureaux pour classes, administration, secrétariats & laboratoire commercial.

Pour: Ecoles Polyvalentes: Squatteck, Trois-Pistoles et Cabano.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission scolaire régionale auquel il joindra un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la commission scolaire régionale du Grand-Portage et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la commission scolaire régionale du Grand-Portage.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de 9 heures le 31 juillet 1969 auprès de l'acheteur de la commission scolaire régionale, Monsieur Yves Marchand, au Siège Social à: 464-A rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres au public, qui aura lieu à 4 heures (heure avancée de l'Est) le 15 août 1969 à 464-A rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

La commission scolaire régionale du Grand-Portage ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Le Secrétaire-Trésorier,
MARC BELANGER

Le 28 juillet 1969.

---

la ville de québec

avis / offres / demandes

TAXES 1969-70

AVIS IMPORTANT

Les taxes doivent être acquittées le 1er août afin d'éviter le paiement d'un intérêt de 7% l'an.

(Article 273 de la Charte de la Ville)

Toutes les succursales des banques suivantes sont autorisées à accepter vos paiements sans frais supplémentaires.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC
BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
BANQUE DE MONTREAL
BANQUE ROYALE DU CANADA
LES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS

---

la ville de québec

avis / offres / demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents, donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRE POUR LA FOURNITURE D'ENVIRON MILLE HUIT CENTS (1800) POTEAUX EN ACIER (TYPE L)," et adressées au greffier de la ville, Hôtel de Ville, Québec, seront reçues jusqu'à mardi le 12 août 1969 à TROIS HEURES P. M. (heure avancée de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les formules d'offres et obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au personnel du Service de la Circulation Routière, à la chambre 404.

Québec, le 24 juillet 1969

P.-E. COTE
Le Greffier de la Ville

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "CONSTRUCTION DE DEUX VOIES DE CIRCULATION ET D'UNE ROUTE D'ACCES AVEC SOUS-COUCHE GRANULEUSE, COUCHE DE FONDATION EN PIERRE OU GRAVIER CONCASSE COMPACTES ET REVETEMENT DE BETON BITUMINEUX.

OU

AVEC SOUS-COUCHE DE CRIBLURES DE PIERRE, COUCHE D'APPUI AU MACADAM A L'EAU ET REVETEMENT DE BETON BITUMINEUX A L'AEROPORT DE ST-HUBERT, ST-HUBERT, P.Q." seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 15 août 1969 pour les travaux ci-haut mentionnés à St-Hubert, P.Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Agent régional des Approvisionnements, Ministère des Transports, chambre 162, Edifice de l'Administration régionale, Aéroport International de Montréal, Dorval, Qué., sur réception d'un chèque visé de $200.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

M. BARIBEAU
Directeur régional.
Service de l'Air.

Ministère des Transports,
Aéroport Int. de Montréal, Dorval, Qué.

Le 21 juillet 1969.

---

la ville de québec

avis / offres / demandes

AVIS PUBLIC est, par les présents donné que des offres cachetées, scellées, endossées: "OFFRES POUR LE DENEIGEMENT COMPLET DE CERTAINES RUES DE LA VILLE" et adressées au greffier de la Ville, Hôtel de Ville de Québec, seront reçues jusqu'à mercredi le 13 août 1969, à TROIS HEURES P. M. (3:00 hres p. m.) (heure avancée de l'est).

Les intéressés peuvent se procurer les devis, moyennant un dépôt de VINGT-CINQ DOLLARS ($25.00) qui sera remboursé seulement à ceux qui auront soumissionné. Ils pourront aussi obtenir les renseignements pertinents en s'adressant au service des Travaux Publics, chambre 446.

PIERRE - F. COTE, avocat
Le greffier de la ville.

Québec, le 25 juillet 1969

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 8259-69 -
Revêtement en béton bitumineux sur le chemin Rang Saint-Amable, dans la paroisse de Saint-Barnabé, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 0.79 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicole, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $2,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi, le 20 août 1969.

Projet 1151-69 -
Canalisation souterraine, bases pour pylônes d'éclairage et massifs d'ancrage pour lampadaires et signalisation à l'échangeur nord du pont Frontenac, dans la cité de Sainte-Foy, comté de Louis-Hébert.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $5,500.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 2216-69 -
Terrassement et gravelage d'une section du chemin L'Islet-Saint-Adalbert, dans la paroisse de Saint-Cyrille-de-Lessard, comté de L'Islet.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Bellechasse, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Rivière-du-Loup et Témiscouata.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $6,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 3228-69 -
Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans la paroisse de Courcelles et le village de Guadeloupe, comté de Frontenac. Longueur de 1.47 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $1,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 8261-69 -
Terrassement et gravelage, sur le chemin Yamaska-Est, dans la paroisse de Saint-Césaire, comté de Rouville. Longueur de 1.76 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Chambly, Rouville, Verchères et Taillon.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $10,000.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 8258-69 -
Terrassement et gravelage d'une section du chemin Saint-Dominique Sud (Grand Brûlé), dans la paroisse de Saint-Dominique, comté de Bagot. Longueur de 0.85 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, St-Hyacinthe et Yamaska.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $8,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 0151-69 -
Erection d'un système d'éclairage routier au carrefour de l'ancienne et la nouvelle route No 19, dans la cité de Grand' Mère et la paroisse de Shawinigan, comtés de Laviolette et Saint-Maurice.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi, le 20 août 1969.

Projet 0259-69 -
Terrassement et fondation sur un tronçon du chemin Bas des Continuations, dans la paroisse de Saint-Jacques, comté de Montcalm. Longueur de 1.42 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $9,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi, le 20 août 1969.

Projet 0261-69 -
Revêtement en béton bitumineux d'une section de la route Lefebvre, dans la paroisse de Saint-Timothée, comté de Laviolette. Longueur de 1.78 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Champlain, Laviolette, Maskinongé, Saint-Maurice et Trois-Rivières.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi, le 20 août 1969.

Projet 1227-69 -
Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans diverses municipalités, comté de Portneuf. Longueur de 3.74 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Charlevoix, Montmorency et Portneuf.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 1230-69 -
Revêtement en béton bitumineux des chemins Rang Petit Saguenay et Rang Sainte-Croix, dans la paroisse de Saint-Raymond, comté de Portneuf. Longueur de 3.49 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés Charlevoix, Montmorency, Portneuf.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $4,600.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.

Projet 1231-69 -
Revêtement en béton bitumineux de divers chemins, dans diverses municipalités, comté de Dorchester. Longueur de 3.20 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac, Mégantic.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.
Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: $3,700.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.) mercredi le 20 août, 1969.
Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au Ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Eddy MONETTE, Ing.

FOURNITURE ET POSE D'ASPHALTE

La Commission scolaire de Baie-Comeau acceptera des soumissions cachetées jusqu'au 5 août 1969, pour la fourniture et la pose d'environ 3500 verges d'asphalte sur certain terrain de sa propriété. Les détails de ces travaux seront fournis par la Commission scolaire.
Adresser les soumissions à:

SIMON LAVOIE, Sec.-trésorier
Commission scolaire, 30 Avenue Mance
BAIE-COMEAU, Qué.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE LORETTEVILLE

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné, Secrétaire-Trésorier, que le Conseil de cette municipalité, le 12 mai 1969 a adopté le règlement 625 décrétant les travaux d'égouts de surface sur les rues Dubuisson et Cloutier, voirie sur la rue Cloutier.

AVIS PUBLIC est aussi donné que le dit règlement est actuellement déposé au bureau du Secrétaire-Trésorier, en l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures du bureau, c'est-à-dire de neuf heures de l'avant-midi à cinq heures de l'après-midi.

AVIS est aussi donné que le dit règlement:

1— A été approuvé par les électeurs propriétaires d'immeubles imposables, le 21 mai 1969.

2— A été approuvé par la Commission municipale de Québec, par un arrêté en date du 15 juillet 1969.

3— A été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales, par un arrêté en date du 9 juillet 1969, et le dit règlement entrera en vigueur après la publication du présent avis.

Donné sous mon sein à Loretteville, ce 17ième jour de juillet 1969.

GILLES MARTEL
Secrétaire-Trésorier.

L. Martel, blessé au cours d'un vol à main armée, repose toujours dans un état sérieux à l'hôpital

par Lucien LATULIPPE

Lucien Martel, 33 ans, de Montréal, repose toujours dans un état sérieux à l'hôpital Laval sous la surveillance continuelle d'un policier. Il a été blessé au cours du vol à main armée qui a eu lieu à la succursale de la Banque de Montréal, Place Laurier, à Sainte-Foy, le 21 juillet dernier.

La police révèle que Martel qui a été identifié par ses empreintes digitales a eu l'os de la cuisse brisée et il est possible qu'il demeure infirme. Le projectile de calibre 45 qui provient de l'arme de l'un des autres "cagoulards" impliqués dans le vol, a pénétré dans la hanche et il a suivi une trajectoire de haut en bas.

Recherché sur mandats pour trois délits dans la Métropole, Martel a été accusé à Québec de vol à main armée. D'autres accusations, dont celle de tentative de meurtre, doivent être portées contre lui plus tard.

En dépit de sa mésaventure, Martel qui avait d'abord dit se nommer Leduc n'a rien révélé aux enquêteurs de la Sûreté du Québec et de la police de Sainte-Foy. Pendant ce temps, ses complices sont en liberté et ils jouissent des $20,000 qu'ils ont dérobés.

Le hold-up a eu lieu, vers 9h15 du matin. Après avoir brisé une vitre avec une barre de fer, quatre "cagoulards" sont entrés, revolver au poing. Les employés qui venaient de recueillir les dépôts de nuit ont eu le temps de mener le tout dans la voûte pour s'y enfermer.

Plusieurs coups de feu ont été tirés pour forcer les employés à se coucher. Certains ont été tirés dans la voûte dans l'intention de forcer les employés qui s'y étaient réfugiés à sortir. Heureusement personne n'a été atteint.

Une décision à prendre qui peut engager l'avenir

Le cardinal Roy n'a pas encore fait savoir à Mgr Lavoie s'il l'autorise à se lancer dans la politique municipale

par André ARCHAMBAULT

Le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec, réfléchirait toujours sur la demande du curé de Saint-Roch, Mgr Raymond Lavoie, de briguer les suffrages au poste de conseiller lors des prochaines élections municipales de novembre.

Cette conclusion ressort d'un entretien téléphonique que nous avons eue hier avec son secrétaire, M. l'abbé Jean Pelletier.

"Cette décision relève de la seule autorité de l'archevêque, a précisé le secrétaire, et son Eminence devrait probablement faire connaître sous peu sa décision à l'intéressé".

Il apparaît évident que le problème posé par le pasteur de la paroisse Saint-Roch nécessite une mûre et profonde réflexion de la part de ses supérieurs, non pas tant en raison de la personnalité de celui qui a formulé cette demande, mais beaucoup plus en raison des implications futures qu'une réponse affirmative de l'archevêque pourrait entraîner.

Une réponse affirmative de l'archevêque, estime-t-on en certains milieux, pourrait bien pousser certains curés à vouloir se lancer sur les tréteaux politiques, ce qui ne manquerait sûrement pas de créer quelques difficultés à l'archevêque dans l'administration de son diocèse.

Par ailleurs, le cardinal Roy ne peut ignorer, précisent certains autres, le caractère spécial de la "zone grise québécoise" qu'est la paroisse Saint-Roch, où Mgr Lavoie oeuvre depuis nombre d'années.

L'archevêque de Québec a d'ailleurs reconnu, implicitement tout au moins, ce caractère particulier de la paroisse Saint-Roch en y faisant un bref arrêt lors de la marche du Tiers Monde, il y a quelques mois.

UNE REPONSE ATTENDUE

Pendant ce temps, Mgr Raymond Lavoie attend patiemment la réponse négative ou affirmative de l'archevêché concernant sa candidature prochaine à l'élection municipale de novembre.

C'est en janvier dernier, pour la première fois, que le pasteur de Saint-Roch écrivait à son évêque pour lui demander l'autorisation de briguer les suffrages à un poste administratif municipal à l'élection de novembre.

A cette époque, le curé de Saint-Roch hésitait encore entre la mairie et le poste de conseiller municipal mais il avait rédigé sa demande de façon générale.

SIMPSONS-SEARS

VESTON ET PANTALON!
MOINS QUE ½ PRIX !
Rég. $65
29.99 ens.

Ensemble 2 pièces pour hommes, se portant 3 saisons! Tissure Fortrel et laine. Veston 2 ou 3 boutons, ouvertures médiane ou latérales, poches à rabats; pantalon standard à passants pour ceintures. Toute une gamme de nuances; tailles et statures désassorties.

½ PRIX!
ROBES POUR BAMBINES!
Rég. 5.98 à 16.98

Très belle confection en coton, Fortrel, velours, lainages variés. Modèles fringants, solides et saisonniers. Ages 2 à 6 X ans.
2.99 à 8.49 ch.

DEUX-PIECES! Rég. 3.98
Ensembles-pantalons pour bambines! Confection étudiée, en velours côtelé de couleurs variées: rouge, bleu ou à motifs floraux. Ages 2 à 6X ans.
1.99 ens.

IMPERMEABLES BAMBINS ET BAMBINES!
Rég. 3.79
Imperméables solides et chics pour enfants; confection vinyle de bonne qualité; modèle avec chapeau. Jaune, rouge ou bleu. Ages 4 à 6x ans.
1.88 ch.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

26 CHAPEAUX POUR LA PLUIE!
Belle confection en vinyle blanc, rouge, noir ou jaune. Pour bambines. Ages variés.
Rég. 99¢ 19¢ ch.

PANTALONS 55% TERYLENE!
Rég. 8.98 à 9.98
4.99 ch.
Rég. 14.98 à 15.98
8.88 ch.

Confection renommée, tissure 55% Térylène et 45% laine de qualité! Autres tissures mixtes disponibles! Pantalons à passants pour ceinture ou tailles réglable par pattes. Poches latérales en biais. Bleu, beige, brun ou vert; tailles désassorties.

Vêtements pour Hommes (Rayon 45), au Rez-de-Chaussée

PANTALON DENIM!
Rég. 5.98
Pantalon denim doublé, modele "scout". Accepte ceinture. Lavable, de tons vert, bleu ou rouille. Ages variés.
2.99 ch.

VESTE EN VINYLE!
Rég. 5.98
Pour bambins et bambines! Veste style Western en vinyle "Savona" doublé. Vert ou brun. Ages 3 à 6x ans.
2.88 ch.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée

MOINS QUE ½ PRIX!
ROBES POUR FILLETTES
Rég. 2.99 à 14.98

Robes saisonnières pour fillettes et adolescentes! Modèles ravissants, couleurs en vogue. Quelques modèles ½ taille dans le groupe. En coton solide. Ages 7-14 ans; 8½ à 14½ ans.
99¢ à 6.99 ch.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée

SOULIERS CUIR ET FILET NYLON!

Spécial
BAS PRIX INESPERE!
9.99 pai.

Pour Hommes! Magnifiques souliers d'été en cuir et filet de nylon d'un confort insoupçonnable. Semelles composition résistantes. Brun antique. Pointures désassorties.

Chaussures pour Hommes (Rayon 67), au Rez-de-Chaussée

PANTALONS VARIES!
Rég. 3.99 à 7.98
2.49 à 3.99 ch.
Pantalons de coton imprimé, aux motifs gais, variés. Jambes évasées. Bermudas en coton ou denim solide. Choix de couleurs. Ages 8 à 14x ans.

VETEMENTS SPORT!
Rég. 2.98 à 3.98
1.99 ch.

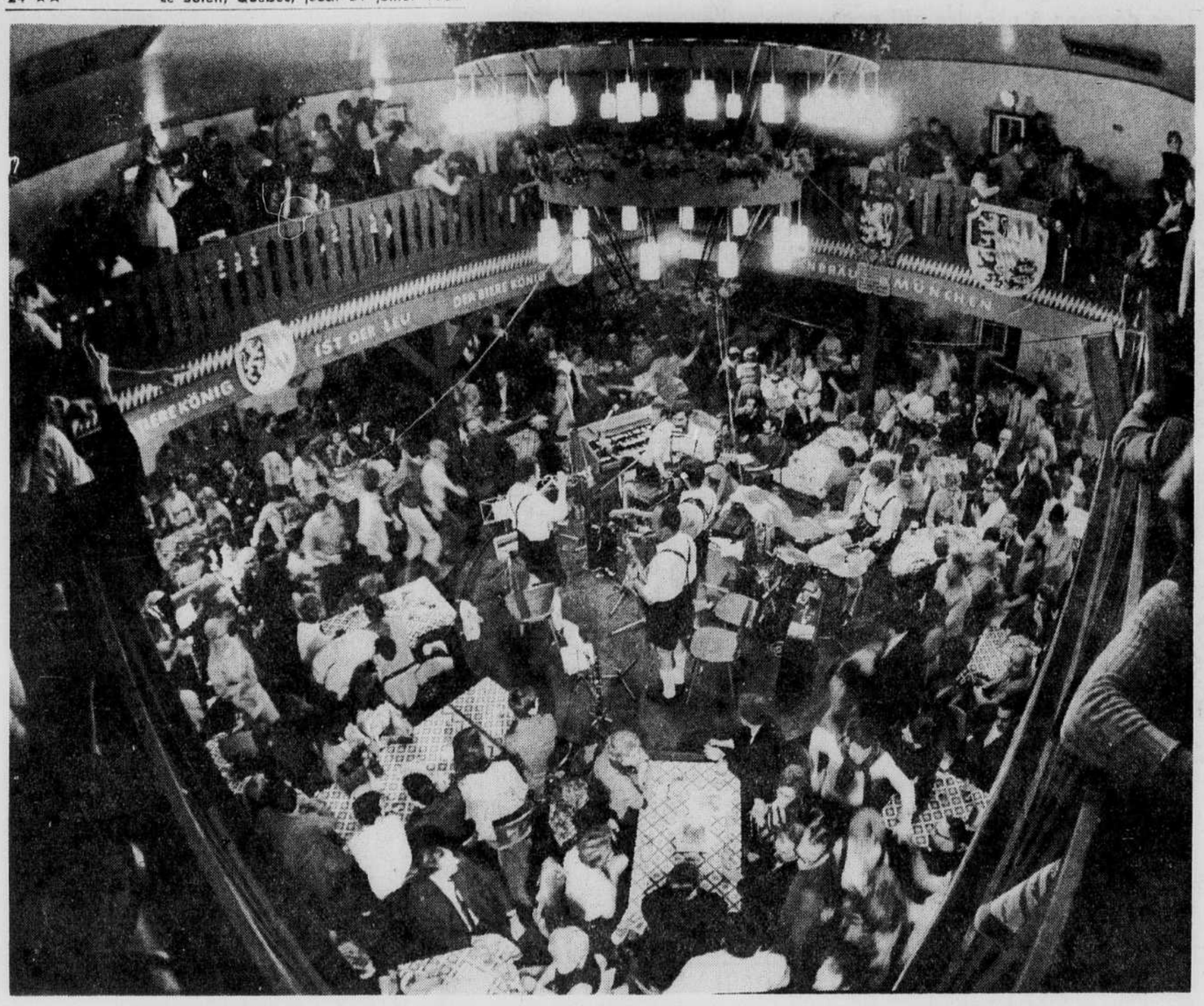
Vêtements pour fillettes, convenant aux sports et aux jeux divers! Ratine ou nylon extensible; chandails sans manches ou à manches longues; pantalons "pattes d'éléphant". Ages 7 à 14 ans dans le groupe.

Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée

SOULIERS POUR GARÇONS!

Rég. 7.98 à 8.98
4.99 pai.
Robustes souliers en cuir de bonne qualité, pour garçons. Semelles caoutchouc lisse ou crispé. Tons de noir ou tan. Pointures 3 à 7.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"



TERRE DES HOMMES '69 — Ce qui fut à l'origine de Terre des Hommes '69, Expo '67, revit aujourd'hui de nouveaux feux.

A Terre des Hommes '69: on goûte mieux qu'en 1967 les joies que connaissent les piétons

par Claude TESSIER

MONTREAL — Comment classer ses impressions, ordonner ses pensées, après une course d'un pavillon à un autre à Terre des Hommes 1969 ? J'ai trouvé refuge au Beffroi de la Musique pour écrire ces lignes pendant que joue le concerto en Do majeur pour 2 clavecins de Bach.

Dans ce beffroi peu commun, j'ai l'impression de me trouver dans les restes du vaisseau spatial qui a servi de décors au film d'anticipation "2001, l'Odyssée de l'espace" du réalisateur Stanley Kubrick.

Détail inespéré de cette ambiance cosmique: je suis assis dans l'un des fauteuils d'avions que la ville de Montréal a récupérés et placés là pour meubler cette salle de concert de mesure enregistrée.

MONTREAL EN ETAT DE GRACE

Terre des Hommes 69 se présente sous une version plus calme, plus sereine, mieux ordonnée que l'année précédente. Dans ce décor hautement urbanisé, la vie y semble plus profonde et plus équilibrée. Mieux qu'en 1967, on goûte maintenant les joies véritables d'être piéton. Un monde a enfin été créé pour lui. Montréal, sur ce point, est la seule ville d'Amérique du Nord en état de grâce.

Après trois ans, les sentiers des îles nous sont maintenant familiers. Les arbres sont pleins de maturité et ils supportent admirablement bien la transplantation. Terre de Hommes a une leçon à donner à nos villes sèches, avares de verdure.

Les pavillons ! Mon Dieu, il faut faire un choix, arbitraire, peut-être, mais qui répond aux désirs de la curiosité.

Au pavillon de la Bulgarie, on nous fait voir l'histoire du pays. Elle commence par la présentation d'une statuette en marbre de 50 siècles avant Jésus-Christ. L'archéologie nous ramène ensuite à des temps moins reculés. L'histoire prend la vedette. En contemplant les exhibits du Moyen-Age, on sent le besoin de réfléchir à l'histoire encore bien courte de l'Amérique qui a réussi à conquérir la Lune. Quel paradoxe dans les peuples !

Au pavillon des Tchèques, un monde de bijoux s'offre à nos yeux. Plus que les bijoux, c'est leur présentation qui étonne peut-être: décors d'aquariums, de volières, d'icônes. Le marketing a une leçon à tirer des Tchèques.

URSS: on défile devant 1,200 dessins d'enfants russes qui ont aussi leur Manicouagan, comme les Québécois, ou leur Cap Kennedy, comme les peits Américains.

L'Espagne: c'est ma voisine qui fournit les commentaires: "C'est comme à Cordoue, à Séville et à Grenade . . ." J'écoute, je regarde un coin d'Espagne tandis que filtrent à travers les rues les échos d'un spectacle dominé par les castagnettes.

Le pavillon du Québec: déception ! Il offre peu de choses à l'oeil et à l'ouie. En cela, il est le reflet d'un vide politique et économique qui caratérise le Québec de 1969. Peut-être en est-il encore à vider les cendriers après la formidable fête de 1967.

Labyrinthe III: grande émotion même si c'est du réchauffé. Sur cinq écrans placés en croix, on revoit des images bouleversantes. Les écrans multiples furent la grande révélation de l'exposition universelle. Terre des Hommes devrait les ramener davantage.

Au pavillon de la femme, on retrouve ce bain d'audio-visuel qui marquera notre prochain quart de siècle et qui donne de l'avance à Montréal. Son, images, zooms, flashes, bombardements d'images sur toutes sortes de surface, ce sont autant de monstres sacrés au service de l'illustration de la femme.

En cette année lunaire, il y a une profusion d'images de la NASA et de l'astronautique russe. Tout à l'heure, nous étions confrontés avec des Belles d'autrefois et de traineaux à neige. Ainsi, tout cohabite à Terre des Hommes. Même l'Amérique du Sud, ce coin du globe oublié en 1967 prend pied graduellement. La grande Chine reste à venir. Elle vaudrait à elle seule une exposition.

Il pleuvait ce jour-là et la foule semblait mince. La statistique révélait néanmoins la présence de 38,000 personnes. C'est plus que la population d'une ville comme Chicoutimi. Ainsi, on réalise que les gens ont soif d'information. Une information qui se fait dans une ambiance de récréation. On ne sait plus finalement si, à Terre des Hommes, on s'instruit ou si on se récrée. Les deux sont intimement liés. Quand on la quitte, on a acquis une nouvelle citoyenneté.

99.9 pour cent des Franco-Ontariens seraient opposés à la séparation du Québec du Canada

TORONTO (PC) — Les 650,000 Franco-Ontariens seraient opposés à 99.9 pour cent à la séparation du Québec du Canada, si l'on en croit le Dr Jacques Dubois, de Welland.

"La sécession serait une catastrophe pour nous, affirme le Dr Dubois, qui a contribué dans sa ville à obtenir une école secondaire de langue française sous régime public. Nous perdrions tous les privilèges que nous avons obtenus."

L'école secondaire Confédération de Welland dessert les quelque 10,000 francophones de la péninsule de Niagara.

A Kapuskasing, à 400 milles au nord de Sudbury, un Canadien français a affirmé qu'en théorie, "nous accepterions une bonne partie de ce qui se produit au Québec: c'est un changement de voir les Anglais avaler leur pilule pour un moment. Mais cela ne peut que nous nuire."

A Kapuskasing, on affirme que l'établissement de l'école secondaire de langue française n'est qu'une "question de temps."

A Toronto, où vivent quelque 60,000 Canadiens français desservis par la station française CJBC, de Radio-Canada, le ministre d'Etat Fernand Guindon, du gouvernement ontarien, principal porte-parole des francophones de la province, a confié que l'attitude des Anglais "a changé incroyablement" depuis son arrivée, il y a plusieurs années.

M. Guindon regrette ce qui se produit au Québec et il a affirmé au réseau français de Radio-Canada que tout mouvement en faveur d'un Québec unilingue français représente "un retour en arrière et une trahison des Franco-Ontariens."

"Les Franco-Ontariens, ajoutait M. Guindon, ont vécu dans des conditions difficiles durant 100 ans et continuent de le faire...Mais 99 pour cent au moins d'entre eux sont opposés au séparatisme québécois.

"J'ai toujours considéré que les Canadiens français vivant hors du Québec devraient avoir leur mot à dire dans le dialogue qui se poursuit.

"Je trouve que les Canadiens français en dehors du Québec devraient s'unir, parler d'une voix commune et avec plus de vigueur. S'ils se faisaient mieux entendre, cela pourrait avoir un effet bénéfique au Québec."

Les Torontois francophones viennent du Manitoba, du reste de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de France et de Belgique. On trouve même une petite communauté de Juifs Sépharade du Maroc, tous groupes qui n'ont guère en commun que la langue.

A Kapuskasing, le Dr Roger Paquin, membre d'un comité qui cherche à obtenir une école secondaire française, affirme que l'état de choses ne fait que s'améliorer.

'L'e changement d'attitude des anglophones est surprenant, même ces trois ou quatre derniers mois. Ils en sont venus à nous respecter au lieu de nous ignorer. Voilà qui est bon: on ne peut obtenir l'harmonie que dans le respect."

SIMPSONS-SEARS

VESTES!

Pour garçons! Vestes "Club" confectionnées en 65% Polyester/35% coton. Modèle en vogue à glissière devant. Marine, brun, vert. Ages 8-18 ans.

5.99 ch.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

PANTALON JAMBES EVASEES!

4.99 ch.

Pantalons pour garçons! Confectionnés en tissure mixte 50% Fortrel et 50% coton entrecroisé. 2 poches devant. Ils sont "Perma-Prest"! Bleu, vert, ton bronze. Ages 8 à 18 ans.

Simpsons-Sears — Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

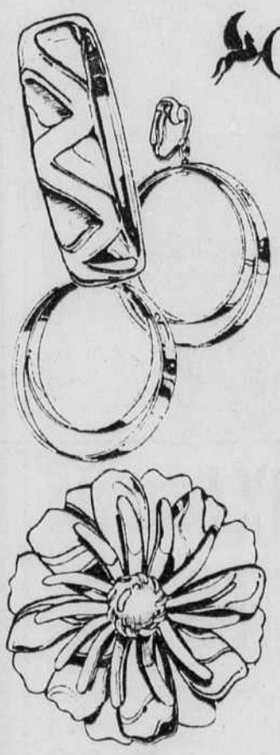
SIMPSONS-SEARS

SAC EN VOGUE

$11 ch.

Sacs à main en solide vinyle verni, d'entretien facile. Tons de cognac, tan, rouge, noir, brun, bleu marine, etc.

Simpsons-Sears - Bourses - Gants (Rayon 88).



CORO®

NOUVEAUX BIJOUX!

$1 à $5

Fabuleux bijoux Coro de grand chic! Modernes, ils sont d'une délicatesse sans pareille et d'un apport original à votre toilette! Boucles d'oreilles, bagues, anneaux, bracelets, pendentifs, etc...

Simpsons-Sears — Bijouterie (Rayon 4).

WILD! WOOLLEYS! POUR L'AUTOMNE!

10.98 à 12.98 pai.

Les meilleures chaussures, les plus confortables, les plus durables! Les souliers "Wild! Woolleys" sont confectionnés en cuir ou cuir verni de haute qualité! Fringants, audacieux, ces modèles sont tout indiqués pour l'automne. Couleurs variées. Pointures: AA 6 à 8½; B 5 à 9.

Simpsons-Sears — Chaussures pour Dames et Enfants (Rayon 54).

chaussures irrésistibles chaussures audacieuses chaussures hardies

chaussez-vous de magie

Il n'y a pas d'autres mots pour décrire les chaussures de la nouvelle collection Wild! Woolley d'automne. Inspirées des modèles de la mode européenne, les Wild! Woolleys sont vraiment originales par leurs cuirs, leurs bouts, les brillantes et leurs noeuds, et leurs lignes irrésistibles et affrontées. Alors, soyez audacieux. Suivez les maîtres de la mode.

WILD! WOOLLEYS

MAILLOTS-T! Rég. 2.98

Pour garçons, maillots-T de bonne confection. Tricot de qualité, de couleurs variées. Modèles divers; manches courtes. Ages 8-18 ans.

1.99 ch.

"JEANS" JAMBES EVASEES!

"Jeans" pour garçons. "Sanforized", dotés de 2 poches latérales curvilignes. Bleu seulement. Ages 8-16 ans. Rég. 4.99

3.99 ch.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40).

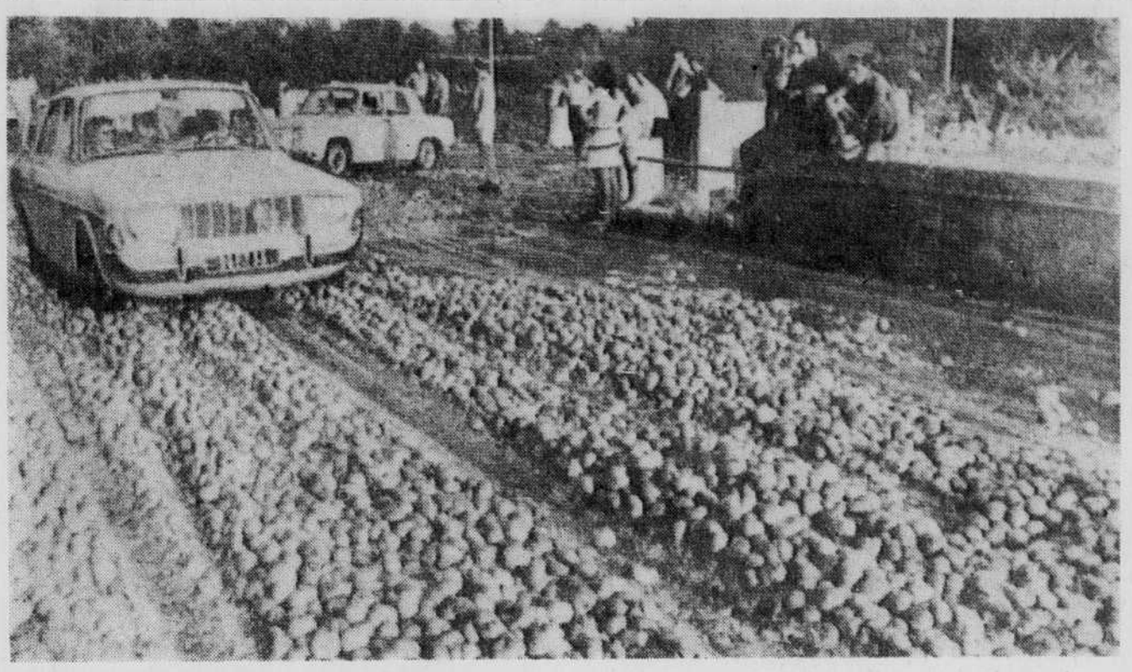
SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 179 QUEBEC, JEUDI 31 JUILLET 1969 PAGE VINGT-CINQ



VOULEZ-VOUS DES TOMATES ? — Dans l'ouest canadien, les producteurs de blé manifestent contre le gouvernement fédéral. Aux Etats-Unis, c'est la même chose. En France, ce sont les producteurs de tomates qui, cette année, ne sont pas contents. Afin de protester contre la chute du prix des tomates — à cause d'une surproduction — des fermiers français ont versé hier pas moins de 40 tonnes de tomates sur la route de Perpignan à Bourg.

(Téléphoto PA)

Après 48 heures de "disparition"

A. Kouznetsov demande la permission de demeurer en Grande-Bretagne et l'obtient

LONDRES (AFP) — Quarante-huit heures après sa mystérieuse disparition à Londres l'écrivain soviétique Anatoli Kouznetsov s'est rendu hier soir au ministère britannique de l'Intérieur demander la permission de demeurer en Grande-Bretagne. Cette permission lui a été accordée.

L'écrivain soviétique, était arrivé jeudi dernier dans la capitale britannique venant de Moscou par le même avion que M. Gerald Brooke, l'universitaire britannique échangé par les Soviétiques contre les espions Peter et Helen Kroger.

Un porte-parole du ministère britannique de l'Intérieur a précisé que l'écrivain avait été autorisé à demeurer en Grande-Bretagne, par le ministre de l'Intérieur lui-même, M. James Callaghan, mais qu'il ne bénéficiait pas du droit d'asile politique qui, a précisé le porte-parole, "ne s'applique pas dans son cas".

L'ambassade d'Union soviétique, qui avait la première signalé la disparition d'Anatoli Kouznetsov aux autorités britanniques, a été informée officiellement par le Foreign-Office de la permission de séjour accordée à l'écrivain.

Toutefois, un certain nombre d'inconnues demeurent. On ignore encore où se trouve Anatoli Kouznetov, pour quels motifs il souhaite demeurer en Grande-Bretagne, quel a été son emploi du temps depuis lundi et pourquoi il a tenu à "disparaître" pendant deux jours, avant de demander à rester en Grande-Bretagne.

REACTIONS

En fait, le dénouement inattendu de l'affaire Kouznetsov a créé une sensation dans les milieux littéraires soviétiques, et occidentaaux, où l'on n'imaginait pas qu'un écrivain promu à une brillante carrière puisse l'abandonner en même temps que son pays.

Le coup est d'autant plus durement ressenti qu'Anatoli Krouznetsov avait été récemment nommé à la direction de la revue "Younost" à la place du poète Evgueni Evtouchenko, expulsé de cette direction en même temps qu'un autre écrivain connu, Vassili Aksenov.

Les observateurs ne peuvent apporter une explication immédiate à la décision du jeune écrivain, sinon qu'il ne veut plus vivre en U.R.S.S.. Ils sont cependant enclins à penser que son ascendance juive (sa mère est juive) a pu jouer un rôle dans ses motivations.

En ce qui concerne les faits, on remarque ici que, pour la troisième fois en trois ans, un écrivain soviétique connu pour ses ouvrages hautement orthodoxes pensait en fait différemment, et a agi en conséquence.

Les deux premiers exemples sont ceux des écrivains Andrei Siniavsky et Youli Daniel, qui écrivent consciencieusement pendant des années des articles dans la ligne, tout en acquerrant en Occidnet une célébrité sous pseudonyme pour des ouvrages "anti-soviétique".

ET SA FEMME

Le directeur de la société d'édition Macgibbon et Kee, M. Reginald Davis-Poynter, révèle "de très bonne source" dans le "Times" de ce matin que la femme d'Anatoli Kouznetsov aurait disparu depuis cinq semaines et qu'elle aurait pu s'enfuir d'Union soviétique par une filière généralement utilisée par les personnes quittant illégalement le pays.

M. Kouznetsov devait écrire une série d'articles pour les éditions Macgibbon et Kee au cours de son séjour en Grande-Bretagne.

"Après avoir échappé à son interprète dans les rues de Soho lundi après-midi, M. Anatoli Kouznetsov s'est rendu au siège du "Daily Telegraph" où il savait trouver un membre de la direction parlant russe, a déclaré de son côté hier soir un porte-parole du "Daily Telegraph".

De son côté, M. Georges Andjaparitze, le guide-interprète de l'écrivain est repassé à l'hôtel Apollo dans la soirée, qu'il a quitté en emportant ses bagages. Interrogé sur la demande de permission de séjour en Grande-Bretagne faite par son compagnon, il a déclaré: "Je suis très surpris et ne peux y croire. Je pense qu'il s'agit d'un malentendu qui sera dissipé d'ici à la fin de la semaine".

Anatoli Kouznetsov avait pris la décision de quitter l'Union soviétique il y a un an, au moment de l'invasion de la Tchécoslovaquie, rapporte ce matin le Daily -Telegraph.

L'entrée des troupes soviétiques en Tchécoslovaquie, a précisé M. Kouznetsov, selon le même journal, a vivement ému l'ensemble de l'intelligenzia dont la plupart des membres sont aujourd'hui opposés au régime soviétique.

M. Kouznetsov, indique d'autre part le "Daily Telegraph", a déclaré que rien ne pouvait le persuader de retourner en Union soviétique où il estimait impossible de poursuivre son oeuvre d'écrivain. Il affirme avoir obtenu l'autorisation de se rendre à l'étranger en s'engageant à écrire un livre sur Lénine. Toujours selon le "Daily Telegraph" M. George Andjaparitze, son "interprète" qui accompagnait M. Kouznetsov a Londres, aurait essayé d'obtenir de l'un des reporters du journal — convoqué par ses soins à l'ambassade soviétique — l'adresse où se cache l'écrivain afin de lui transmettre un message. Le journaliste du "Daily Telegraph" s'est contenté de conseiller à son interlocuteur de s'adresser au ministère de l'Intérieur britannique.

Brejnev dénonce "l'opportunisme" dans le journal du parti communiste tchécoslovaque

PRAGUE (AFP) — M. Leonid Brejnev dénonçait, hier, dans "Rude Pravo", journal du parti communiste tchécoslovaque, le danger d' "opportunisme" pour le mouvement communiste international, et rappelait le devoir "d'assistance fraternelle mutuelle" qui incombe aux pays du camp socialiste.

L'article du secrétaire général du PC soviétique est consacré à la conférence des partis communistes qui s'est tenue à Moscou du 5 au 17 juin dernier.

"La conférence a défini les directives fondamentales de la lutte pour l'unification de tous les courants révolutionnaires, c'est-à-dire de la communauté socialiste, des classes ouvrières des pays capitalistes, et des mouvements de libération nationale", écrit M. Brejnev, dont l'article sera publié également par la revue internationale "Problèmes du socialisme et de la paix", dont le siège est à Prague.

La conférence de Moscou a "confirmé" que "pour le renforcement de la communauté socialiste, le plus important est de coordonner les tâches internationales et nationales de ses membres, et d'accroitre l'assistance fraternelle mutuelle entre eux", estime M. Brejnev.

Pour M. Brejnev, la conférence de Moscou exige que l'on redouble d'efforts contre "l'idéologie impérialiste et contre l'opportunisme".

En effet, explique-t-il, "l'ennemi ne nous laisse pas de répit. Il profite de toutes les divergences au sein du mouvement ouvrier. Il a fait circuler une théorie déformée, le prétendu "socialisme dans un pays communiste".

Selon un hebdomadaire important de Buenos Aires

Le général Labanca aurait tenté de renverser le régime Ongania

BUENOS AIRES, Argentine (AFP) — Un article publié hier par un hebdomadaire important de Buenos Aires et annonçant que le général Eduardo Labanca, commandant de la principale brigade d'infanterie basée dans la capitale, avait été relevé de ses fonctions pour avoir tenté de renverser le régime du général Juan Carlos Ongania, a jeté l'inquiétude dans les milieux officiels argentins.

Selon la même source, le général Labanca, qui devait tenter son coup d'état vendredi dernier, avait des complices dans les hautes sphères de l'armée argentine.

Les différentes rumeurs qui circulent à Buenos Aires au sujet de ces rélélations arrivent à un moment où l'opinion publique était fermement persuadée de l'étroite union régnant entre les forces armées nationales et également au moment où les syndicats des travailleurs argentins affichent leur inquiétude et leur mécontentement. Ce mécontentement est encore accentué par la décision prise par le gouvernement de garder sous son contrôle la CGT majoritaire, pratiquement livrée à elle-même depuis l'assassinat le mois dernier de son leader M. Augusto Vandor.

A la suite de ce décès, le gouvernement du général Ongania, craignant un éclatement de la CGT majoritaire a chargé un fonctionnaire M. Valentin Suarez, d'exercer sur elle des pouvoirs considérés comme dictatoriaux, avec pour principale mission de la réorganiser.

Cependant la situation se complique actuellement dans la mesure où une partie des syndicats affiliés à la CGT majoritaire est décidée à s'opposer à cette tutelle gouvernementale et à reprendre le contrôle de la CGT.

Au sein même de la CGT majoritaire 62 syndicats "vandoristes" s'opposent aux 35 syndicats qui appuient inconditionnellement le gouvernement. En outre, un troisième courant représenté par le CGT minoritaire dirigée par le péroniste catholique de gauche Raimundo Ongaro, attaqua violemment le gouvernement et une dernière tendance, celle des "indépendants" reste dans l'expectative avec toutefois une attitude légèrement pro-gouvernementale.

L'échec partiel de la grève décrétée mercredi dernier à Cordoba par les deux CGT s'il permet de remarquer que les coups de force tentés par les syndicalistes n'ont pas une répercussion totale parmi les travailleurs permet également de souligner qu'il est urgent pour le gouvernement d'apporter des solutions aux problèmes sociaux.

Le gouvernement doit de surcroit surveiller l'activité des groupes terroristes, dont il ignore s'ils bénéficient de l'appui de civils et même de militaires mécontents, et c'est également une source de préoccupation constante pour le général Ongania. Enfin, au moment même où le gouvernement annonce le début de son "étape sociale", l'horizon national s'obscurcit encore de la tension latente qui règne dans les milieux étudiants et notamment chez les universitaires d'extrême gauche.

Le conseil municipal de l'Aquila veut que Mgr Defregger soit jugé en Italie

L'AQUILA, Italie (d'après UPI) — Le conseil municipal de l'Aquila, qui administre les affaires du village de Filetto, a adopté hier une proposition demandant l'extradition de Mgr Mathias Defregger, évêque auxiliaire de Munich, en Allemagne, afin qu'il soit jugé en Italie sur sa participation à l'assassinat de dix-sept otages italiens lors de la dernière guerre mondiale.

Seuls les trois échevins néo-fascistes (MSI) ont voté contre la proposition présentée par les échevins communistes.

Un peu avant le vote, le maire Tullio de Rubeis a révélé que les habitants de Filetto, où les Allemands avaient raflé les 17 otages en représailles contre la mort de quatre de leurs soldats, ne veulent pas de réparations en espèces sonnantes. "Ce que nous voulons", a-t-il dit, "ce n'est pas de soulever la haine, mais que la justice italienne soit faite en ce qui concerne ce massacre qui ne peut être justifié."

Mgr Defregger a déjà admis, au cours d'une enquête menée en Allemagne, qu'il avait transmis l'ordre d'exécution des otages après avoir vainement tenté de les sauver. Mais, le parquet allemand a par la suite abandonné la poursuite parce que la prescription des crimes de guerre, entrée en vigueur en 1960, joue dans ce cas.

L'épouse du Dr Barnard a obtenu le divorce

CAPE TOWN, Afrique du Sud (d'après UPI) — L'épouse du Dr Christian Barnard, le chirurgien sud-africain qui a atteint une renommée internationale pour avoir été le premier médecin à réussir il y a 19 mois une transplantation cardiaque, a obtenu le divorce hier.

Ni Madame, ni Monsieur Barnard n'étaient en cour pour entendre la sentence qui faisait suite à une demande de divorce déposée le 23 mai par Madame. A ce moment-là, Madame Barnard - Aletta, mieux connue sous le surnom de Louwtjie, avait déclaré que son mari lui avait dit au mois de mars qu'il ne lui reviendrait pas après sa tournée en Europe. La cour avait alors enjoint le chirurgien de "remplir ses devoirs conjugaux".

Hier, l'avocat de Madame Barnard a déposé devant la cour un document affirmant que le médecin n'a pas obéi aux ordres de la cour . . . et le divorce a été accordé.

La phraséologie légale de l'acte de divorce signifie en fait que celui-ci a été accordé pour cause de "désertion du foyer".

Le Dr Barnard, 45 ans, avait épousé Louwtjie, 44 ans, le 6 novembre 1948. Elle lui a donné une fille, 19 ans, et un garçon, 18 ans. Aletta aura la garde des enfants mais son mari devra lui payer une pension alimentaire de $5,040 par année — $420 par mois — jusqu'à la mort ou le remariage de celle-ci. Il devra aussi payer les études et les frais médicaux de ses enfants.

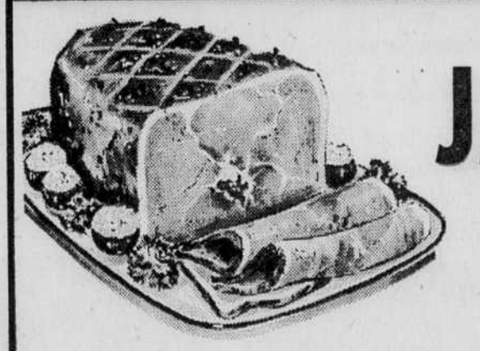
Ann Arbor

Le gouverneur demande l'aide de la police de l'Etat et du FBI

ANN ARBOR, Michigan (UPI, PA) — Le directeur de la police de l'Etat du Michigan a pris charge hier de l'enquête sur les meurtres des sept jeunes filles assassinées depuis deux ans dans la région de Ann Arbor et de Ypsilanti dans cet Etat. C'est sur les ordres du gouverneur de l'Etat, William Milliken, et du procureur général Frank J. Kelley, que cette mesure a été prise.

Pendant ce temps, les deux précédents responsables de l'enquête, le shérif du comté de Washtenaw, Douglas J. Harvey, et le chef de police de Ann Arbor, Walter Krasny, s'étaient rendus à Hazard au Kentucky pour y questionner un jeune homme de 19 ans qui aurait déclaré en boutade, on ne sait trop, qu'il est responsable du meurtre d'une des jeunes filles assassinées au Michigan.

Ailleurs, à Grand Rapids, au Michigan, on procédait à l'enterrement de la dernière victime de la série, Karen Sue Beineman, trouvée morte samedi dernier près de Ypsilanti.

ALIMENTS K mart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
HAUTE QUALITE A BAS PRIX - MAGASINEZ ET EPARGNEZ AUJOURD'HUI!

CUIT A LA VIRGINIE
JAMBON
Première qualité, maigre et frais. Coupé comme vous le désirez
$1.19 lb
Prix K mart
Vendredi et samedi seulement
Vérifiez ces aubaines
LEGRADE
BACON
FRAIS TRANCHE
Prix K mart la livre .69
MAPLE LEAF
SAUCISSON
Prix K mart la livre .39
K mart
PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.

Essayez avant d'acheter
LAVEZ GRATUITEMENT VOTRE LINGE PENDANT 3 MOIS
LOCATION DE LA LESSIVEUSE HOOVER
LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT
Si vous décidez d'acheter cette lessiveuse, le montant payé durant la location sera déductible du prix d'achat.
LA LAVEUSE-ESSOREUSE HOOVER
lave 24 livres de linge en moins de 30 minutes

EXIGEZ la laveuse qui a un PULSATEUR dans le côté de la cuve
Elle lave plus vite et mieux que toute autre laveuse!
VOUS POUVEZ L'OBTENIR POUR AUSSI PEU QUE 1.40 PAR SEMAINE
On fait glisser le tuyau sur le robinet. Pas besoin de tuyauterie ni de branchement électrique spéciaux.
Une lessive de 6 livres se lave en 4 minutes, se rince et s'essore en 2 minutes.
GASTON Levesque INC.
122 AVENUE PLANTE
VILLE VANIER
OUVERT TOUS LES SOIRS ● CARTE CHARGEX ACCEPTEE

Plus de 500 jeunes participeront à la journée JORO, le 10 août, à Saint-Georges de Beauce

par Gilles PEPIN

SAINT-GEORGES — JORO, la journée olympique régionale des otéjistes, dont la formule a déjà inspiré la Fédération des loisirs de Québec, est préparée à Saint-Georges de Beauce pour la 10e année consécutive. JORO 69 aura lieu le 10 août et amènera la participation de plus de 500 jeunes, représentant 12 à 14 OTJ de la région de la Chaudière.

Voilà l'essentiel d'une conférence d'information qui a été donnée hier, au Palais des sports de Saint-Georges, par M. Maxime Poulin, l'un des moniteurs à l'OTJ de l'Assomption. Il voit à cette organiation en compagnie de MM. Georges Cloutier et Richard Roberge, ce dernier étant le principal coordonnateur.

L'organisation de JORO remonte en effet à 1960. L'aumonier au dynamisme exceptionnel, l'abbé Luc Grenier, était alors entouré de plusieurs organisateurs, dont Bruno Roy, Georges Cloutier, Gilles Lemieux, Claude Roberge et Lise Gilbert.

Jusqu'à 1964, les jeunes de la Beauce étaient seuls, avec ceux de Québec, à avoir leur journée olympique régionale. En 1963, l'OTJ de l'Assomption, qui assure toujours l'organisation de JORO, avait requis les services d'arbitres de la Fédération des loisirs. Ceux-ci ont rtouvé la formule très intéressante au point qu'on l'a instauré dans les autres régions dès 1964.

Les deux premières années, aussi, JORO comportait plus que des épreuves sportives; on y trouvait par exemple du bricolage, des concours d'amateurs, etc...

Chose importante, JORO demeure la seule journée régionale de compétition pour les jeunes âgés de 9 à 17 ans dans la Beauce, avec aucune liaison commerciale ni commandite ni aucun frais d'admission pour les spectateurs.

Comme aux autres éliminatoires régionales, les gagnants à JORO 69 pourront aller participer aux épreuves interrégionales, les 16 et 17 août, au campus Saint-Augustin à Québec.

Théoriquement, JORO ne devrait plus concerner que les otéjistes de la région de la Chaudière, étant donné que chaque région doit comprendre le territoire de la commission scolaire régionale.

Une exception a cependant été faite dans la Beauce pour des otéjistes très sportifs et beaucerons de nature, ceux de Sainte-Marie qui, normalement, sont de la région Louis Fréchette, et ceux de La Guadeloupe, de la région de l'Amiante. Ceux-ci ont encore droit aux mêmes avantages à JORO, sauf pour l'obtention des médailles individuelles.

En fait, JORO 69 devrait amener la participation de quelque 500 à 700 jeunes, soit possiblement un nombre inférieur à ce qu'on a vu antérieurement, considérant qu'on assiste cette année à une baisse dans la fréquentation des terrains de jeux.

Ces olympiades régionales comprendront cette fois 42 épreuves différentes en natation et 58 en piste et pelouse.

En plus des gagnants de ces différentes compétitions, la Beauce enverra en plus des équipes de soccer, de ballon-volant et de baseball pee wee pour les éliminatoires interrégionales qui auront lieu dans la Vieille-Capitale.

Vraiment, la Beauce compte beaucoup de jeunes athlètes formidables qui n'ont certes pas fini de faire parler d'eux. Encore pour assurer la plus grande objectivité dans l'attribution des prix aux gagnants, les arbitres de la Fédération des loisirs de Québec viendront eux-mêmes juger les concurrents à JORO 69.

SOUVENIR MEMORABLE — Cette scène a été croquée à la fin de la glorieuse saison de 1966-67 des Canadiens de Thetford Mines, de la ligue provinciale junior A. Les Canadiens avaient atteint la grande finale de l'Est en vue de l'obtention de la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior A au pays, avant d'être vaincus par les puissants Marlboros de Toronto, représentants de la ligue junior A de l'Ontario. Ces moments de délire ne se répéteront plus, puisque la franchise des Canadiens a été vendue hier à l'organisation des Castors, de Sherbrooke.

(Voir nouvelle en page 33)

Bata PLACE FLEUR DE LYS

A L'APPROCHE DE L'AUTOMNE

REALISEZ DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES

De plus: VOUS TROUVEREZ DES SPECIAUX FOUDROYANTS

POUR HOMMES
2 paires de bonanza
Rég. $8.00 la paire
$10.

POUR DAMES
2 paires de bonanza
Rég. $6.00 la paire
$9.

POUR ENFANTS
2 paires de BOTTILLONS OU SOULIERS DE SUEDE
Rég. $5.00 la paire
$6.

VASTE CHOIX DE NOUVEAUX MODELES D'AUTOMNE POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS

PENSEZ A LA RENTREE DES CLASSES, C'est pour bientôt!

CHAUSSURES pour la COURSE Fabrication CANADIENNE A partir de $1.99

PROFITEZ DE NOTRE VENTE FINALE D'ETE 20% à 60% DE REDUCTION

GRAND CHOIX DE CHAUSSURES "BRAVES" POUR ENFANTS

Chaussures Bata

PLACE FLEUR DE LYS

CES SPECIAUX SONT EGALEMENT EN VIGUEUR AUX MAGASINS BATA SUIVANTS:

696, rue St-Joseph — Galeries Charlesbourg — Place Ste-Foy

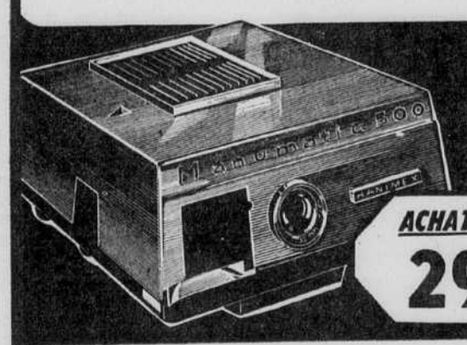
MIRACLE MART

MEILLEURS APPAREILS AUX MEILLEURS PRIX!

Ciné-caméra Super 8mm de marque Eumigette

ACHAT BONI 53.77 ch.

Appareil à objectif Zoom, réglage automatique de l'exposition et bouton de contrôle de l'éclairage. Poignet pistolet et coussinet de caoutchouc pour l'oeil compris. ..... 53.77 ch.



ACHAT BONI 29.97 ch.

ACHAT BONI 89.97 avec étui

Hanimex Manumatic 500

Projecteur à diapositives: lampe 500 watts, ventilateur centrifuge couplé au moteur; levier à poussoir, objectif 2.8, 100 mm micro-mise au point..... 29.97 ch.

Minolta Autopak 8S3

Ciné-caméra à viseur "commande totale"; indicateur automatique: distance et exposition, objectif Rokkor F 1.8 à Zoom, de 12 à 36 mm. Poignée pistolet... 89.97 avec étui

ACHAT BONI 29.97 ch.

ACHAT BONI 49.97 avec étui

Keystone K-609, 8mm

Appareil-photo Super 8mm à commande automatique de l'exposition, moteur électrique, indicateur automatique de la distance, poignée pistolet intégrée . 29.97 ch.

Yashica Minister M111

Appareil-photo 35mm à posemètre intégré, télémètre couplé, objectif F 2.8 et vitesse 1/500 p/s. Douille normalisée pour flash électronique ou autre ..... 49.97 avec étui

ACHAT BONI 99.97 avec étui

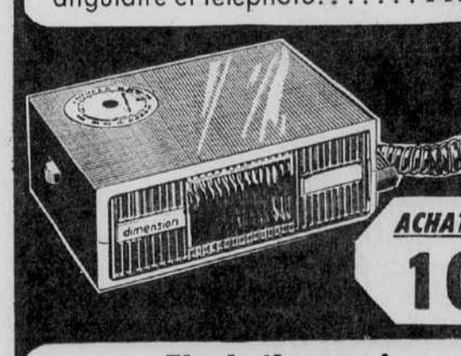
ACHAT BONI 41.97 avec étui

Ensemble Praktica 35mm S.L.R.

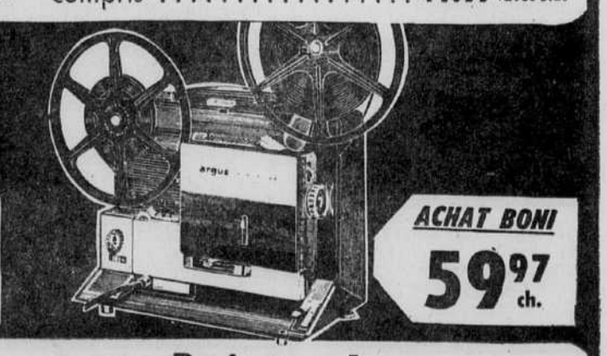
Comprend: appareil-photo à reflex simple, diaphragme automatique F 2.8, vitesse d'obturation de 1/500 p/s. Objectifs grand angulaire et téléphoto..... 99.97 avec étui

Olympus Trip 35mm

Doté des particularités suivantes: ouverture automatique de l'objectif et contrôle de vitesse d'obturation 1/40 à 1/200. Étui compris ..... 41.97 avec étui



ACHAT BONI 10.77 ch.



ACHAT BONI 59.97 ch.

Flash électronique

Flash dimension 32 se posant verticalement ou horizontalement. Plus de 100 flash avec une série de piles AA(en sus) portant garantie d'un an..... 10.77 ch.

Projecteur Argus

871 Super 8, marche réglable, rebobinage automatique. Complet avec couvercle emboitant. Rouleau 400'..... 59.97 ch.

CHOIX DE FILMS À PRIX AVANTAGEUX!

Film Kodacolor 126-12, 127, 620 et 120; développement compris. 3.39
Film Miracle Mart 35mm - 20 poses .. 2.49
Développement compris.
Film couleur Polaroid type 108..... 4.79
Film Super 8mm 3M Dynachrome.... 3.39
Film ordinaire 8mm 3M Dynachrome . 2.89
Développement compris.

EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1re avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.

Nul élève du Secondaire V n'a raté ses examens

THETFORD MINES — Aucun des 330 étudiants au niveau du cours secondaire V, dans le territoire de la commission scolaire régionale de l'Amiante, n'a raté ses examens de fin d'année. Cependant 60 d'entre eux ont des reprises.

Aux CPES (cours préparatoires aux études supérieures), on a enregistré 57 échecs partiels sur un nombre de 228 candidats.

Par ailleurs, dans le secteur commercial, trois étudiants devront se présenter aux examens de reprises. Les 44 autres élèves ont obtenu leur diplôme.

Les autorités scolaires sont satisfaites des résultats obtenus par ces élèves.

Tournoi de balle-molle

SAINT-CHARLES — Le tournoi annuel de balle-molle pour la région de Dorchester, Bellechasse et Lévis, sera disputé dimanche prochain, le 3 août, à Saint-Charles de Bellechasse.

Quinze équipes de cette région sont en lice pour cette compétition d'un jour qui débutera à 10 heures 30 pour se terminer en fin de soirée. L'équipe championne recevra une bourse et le trophée Labatt.

La cédule des rencontres, dont le choix a été fait au hasard, est la suivante:

10h.30 — Saint-Michel vs Honfleur;
11h.15 — Armagh vs Saint-Anselme;
12 h. — Saint-Gervais (2) vs Saint-Hénédine;
12 h. 45 — Saint-Malachie vs Beaumont;
1 h. 30 — Saint-Charles vs Saint-Damien;
2 h.15 — Frampton vs Pintendre;
3h. — Saint-Gervais (1) vs Saint-Henri;
7 h. 15 — Scott-Jonction vs Saint-Gervais (1) ou Saint-Henri.

Horaire de Télévision

CKRT-TV (Canal 7) R.-du-Loup

VENDREDI

10.30 Ulysse et Oscar (c)
11.00 Odyssée africaine (c)
11.30 Cinéma "Cette sacrée jeunesse"
1.00 Chronique de France
1.30 La grande guerre (c)
2.00 Grenier aux souvenirs
2.30 Oui ou non (c)
3.00 Cinéma "Monsieur la souris"
4.30 Ribouldingue (c)
5.00 Les aventures de chaperonnettes à pois (c)
5.30 Tour de terre (c)
6.00 De but en blanc
6.15 Téléjournal
6.25 Embellissement
6.30 Informations
6.46 Aujourd'hui
7.30 Les animaux chez eux (c)
8.00 Agence intérim (c)
8.30 Coup de soleil (c)
9.00 Cinéma Kraft "Trente minute de sursis"
10.30 Les soviétiques (c)
11.00 Téléjournal
11.21 Nouvelles du sport
11.29 Cinéma "L'ennemi dans l'ombre"
(c) Indique la couleur

SAMEDI

10.30 Marionnettes du monde (c)
11.00 Ciné-jeunesse (c)
12.30 Rencontre avec...
1.00 Les 4 saisons (c)
1.15 Document (c)
2.15 Baseball (c)
4.45 Echos du sport
5.00 Histoires sans parole
5.30 As des quilles (c)
6.00 Chevalier tempête
6.30 Téléjournal
6.35 Cinéma amateur dans le monde (c)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.01 Billet de faveur "Tamango"
9.31 Souvenir à gogo
10.00 Sacha show
11.00 Téljournal
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma "La difficulté d'être infidèle"
(c) Indique la couleur

DIMANCHE

10.30 Le huitième jour
11.05 L'univers et l'homme
12.00 D'hier à demain
1.00 Travaux et les jours
1.30 Tolstoi vu par Guillemin (c)
2.00 Robin des bois
2.30 L'éventail de Séville (c)
3.00 Tous les trains du monde
3.30 Univers des sports "Omnium tennis du québec (c)
5.00 En descendant le Richelieu
5.30 5 D
6.00 Les croisades (c)
6.30 Embellissement
6.35 Walt Disney présente (c)
7.31 Zoom en liberté (c)
8.31 Festival de France "Marie Tudor (2e partie)"
10.30 L'adolescence, une invention récente
11.00 Téléjournal
11.15 Sport-dimanche
11.30 Cinéma : "L'attentat du commando à Prague"
(c) Indique la coueleur

LUNDI

10.30 Ulysse et Oscar (c)
11.00 Tours d'étoiles
11.30 Cinéma "Echec au roi"
1.00 M. et Mme Détectives
1.30 Police su sport
2.00 Robinson Crusoé
2.30 Oui ou ron (c)
3.00 Cinéma "Trois cousines"
4.30 Grujot et Délicat (c)
5.00 Monsieur Surprise (c)
5.30 Les enfants de l'archipel (c)
6.00 Tour à tour
6.15 Téléjournal
6.26 Nouvelles du sport
6.30 Informations
7.00 Soeur volante
7.30 Ballades et chansons (c)
8.00 Le monde de Marcel Dubé bé (c)
8.30 Ma sorcière bien aimée (c)
9.00 A la seconde (c)
9.30 Service des affaires classées (c)
10.00 Sel de la semaine
11.00 Téléjournal
11.21 Nouvelles du sport
11.29 Cinéma "Dominica"
(c) Indique la couleur

La route sur l'île aux Grues sera recouverte d'asphalte

par Réal LABERGE

ILE AUX GRUES — Cette île du fleuve Saint-Laurent, située vis-à-vis de Montmagny, fera prochainement un autre pas dans la voie d'un présumé progrès moderne.

Les quelque 400 insulaires de l'île aux Grues connaîtront, en effet, d'ici quelques jours, leur première expérience d'une circulation routière sur pavement bitumineux.

Du quai de l'île à l'église paroissiale", en passant par la route du Roy et la basse-ville", sur une distance d'environ deux milles, le ministère de la Voirie doit recouvrir cette route principale de l'île "d'une bonne couche d'asphalte".

C'est ce qu'a confirmé le député de Montmagny et ministre de la Santé, de la Famille et du Bien-être, en précisant que les travaux doivent débuter le plus tôt possible.

Mais il se pose des embêtements. Et le plus important se situe au niveau du transport du bénéfique bitume ou de sa fabrication sur les lieux mêmes.

Le peu de tirant d'eau de la rade de Montmagny ne permet une liaison maritime avec l'île que par voie de goélettes, qui ne peuvent permettre le transbordement des camions transportant de l'asphalte.

Il a donc fallu, ces jours derniers, se forcer les méninges pour trouver une solution à cet épineux problème, sans quoi le fameux revêtement bitumineux en restait à l'état d'un "beau projet depuis déjà trop longtemps attendu".

MIRACLE MART

MIRACLE MART

coupe de prix!

Pour ne pas grever votre budget, il suffit de faire vos achats régulièrement chez Miracle Mart où les bas prix ont la vedette quotidiennement.
Les PRIX MIRACLE vous sont offerts à longueur d'année dans tous les rayons.
Quant aux ACHATS BONIS ils représentent des aubaines spéciales en vigueur quelques jours à la fois. Afin de ne pas manquer ces aubaines uniques, recherchez nos annonces dans les journaux.

Oreillers 20" sur 26"

Plume d'oie et de poulet, fermeté moyenne. Sanitized et stérilisés. Dessus coton rayé à l'épreuve de la plume. Rose ou bleu. . . **1.97 ch.**

Linge de maison

Parure de salle de bain

Peluche épaisse de fibre acrylique, envers coton recouvert de latex antidérapant. Tapis de bain: 21" x 30", dessus de siège assorti. Gamme complète de nuances hautement décoratives. **2.97 ens.**

Linge de maison

Draps et taies assorties en coton imprimé en vogue

Votre choix de rayures ou de motifs en rose, bleu, vert, or, lilas. Tissure 141 fils au pouce. Draps-housses avec coins élastiques. 54" x 76", 39" x 76", **1.77 ch.** Taies assorties avec ourlet uni. Dimensions standard, **77¢ paire.**

Housses d'oreillers sur glissière 20½ x 27". Ord. 2 pour 87¢ . . . . . **2 pour 67¢**

Linge de maison

Taies d'oreillers brodées

En coton blanc de qualité, rehaussées de délicats motifs brodés main, bleus ou blancs. Bord piqué à la main. Dimensions standard. Achetez-en pour vous ou pour offrir en cadeau. . . . . **1.27 paire**

Linge de maison

Couvre-lits de chenille

1ère qualité, tout coton, lavable, d'un fabricant canadien connu. Coins arrondis et bord frange. Choix de teintes se mariant à tout décor. Pour lit jumeau ou double. . . . . **4.97 ch.**

Linge de maison

Jeans à jambes évasées dernier cri

ACHAT BONI
Ord. 4.97
3.99 ch.

Pour la jeunesse dans le vent! Nouveaux pantalons-jeans pour le sport, le jeu, les vacances. Tissu denim 10 oz, teinte marine. Garçons 8 - 18 ans. . . . . **3.99 ch.**

Vêtements pour garçons

Caleçons courts pour garçons

Tricot tout coton, taille élastique. Bonne coupe. Coutures lisérées. Couleurs mode: or, vert, marine bleu, jaune. Tailles P.M.G. . . . . **75¢ ch.**

Socquettes extensibles

Tricot tout nylon ou nylon/coton, extensible. Pour pointures 8 à 10½.

ACHAT BONI
2 paires $1
ou 57¢ paire

Vêtements pour garçons

Jeans nouvelle mode pour fillettes

ACHAT BONI
Ord. 4.97
3.77 ch.

Très en demande et tellement pratique pour porter à la ville comme à la campagne. Coton denim marine seulement. Bas des jambes évasé, devant fendu et deux poches. Tailles 7-14. . . . . **3.77 ch.**

Vêtements pour fillettes

Blousons "Apollo" en nylon

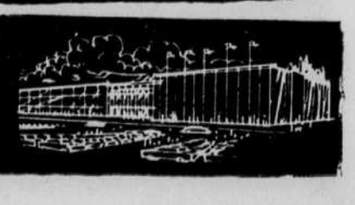
Pour bambins et bambines: Glissière devant, boutons-pression au cou et à la taille. Poche sur la manche. Noir seulement. Âges 4-5-6 et 6x . . . . . **5.97 ch.**
Même modèle pour garçons 7-14 ans.
. . . . . **6.97 ch.**

Vêtements pour enfants

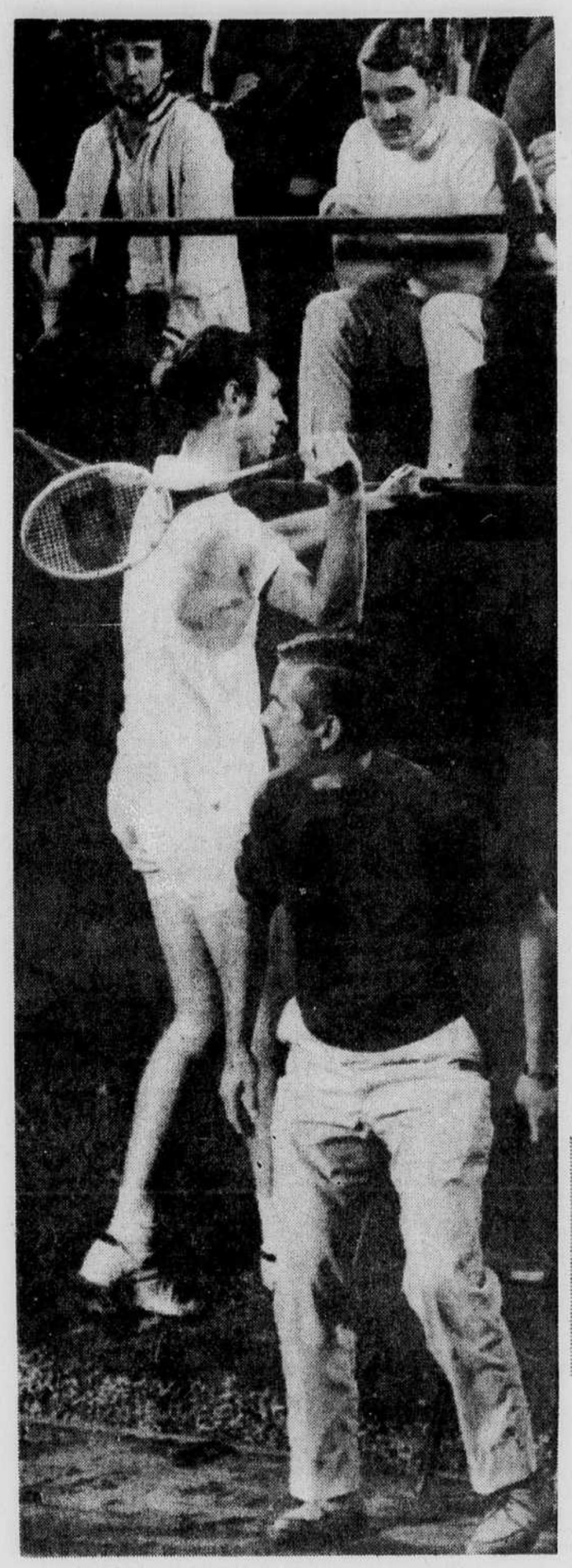
EN VENTE AUX MAGASINS DE CHARLESBOURG ET DE STE-FOY

LES GALERIES DE CHARLESBOURG
4350 1e avenue, ville de Charlesbourg

PLACE STE-FOY
2440 Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy, Que.



Une lutte à finir entre Cliff Richey et Zeljko Franulovic



UN MAUVAIS COUP — Un juge de lignes effarouché par la ruée de Dick Crealy derrière le court, quitte sa chaise pour éviter de subir la vengeance du joueur australien qui rabat sa raquette sur la clôture après un mauvais coup.

par Jacques ARTEAU

En supplantant leur adversaire respectif en deux sets consécutifs hier, le Yougoslave Franulovic et l'Américain Cliff Richey ont créé une double égalité en tête du 5e tournoi-rotation de tennis au club des Employés Civils. Franulovic et Richey ont tous deux des fiches identiques en victoires, sets gagnés et perdus, ce qui les place comme finalistes éventuels à la fermeture du tournoi de six jours dimanche après-midi à 2.00 heures.

DOUBLE EGALITE

Franulovic n'a laissé aucun doute sur ses chances d'atteindre la finale en décrochant sa deuxième victoire consécutive dans le tournoi, par 6-1, 6-3 sur Bob Hewitt dans le premier match hier. Ason tour, Cliff Richey a gagné son deuxième match hier. A son tour, Cliff Ri également, disposant du Néo-Zélandais Brian Fairlie par 6-4, 6-3 en fin de soirée.

Selon le nouveau calcul de pointage adopté cette année, Franulovic et Richey se retrouvent égaux partout. Ils ont chacun deux match gagnés, avec un point alloué pour chaque match gagné, et sont également sur un pied d'égalité dans la différence des sets gagnés et perdus avec trois comme différence au total.

Hewitt complète le trio de tête dans le classement général avec aucune différence entre les sets gagnés (2) et perdus (2), devançant l'Australien John Alexander par un point puisque ce dernier a gagné deux sets mais perdu un de plus, trois soit le set qu'il perdit hier dans le deuxième match contre son compatriote DDick Crealy qu'il a défait 6-4, 3-6, 6-3. Crealy et Fairlie suivent dans l'ordre dans le classement, toujours en quête de leur premier triomphe.

TRIOMPHE DECISIF DE FRANULOIC

Dans un match de 55 minutes, le joueur yougoslave n'a peut être pas servi une leçon à Hewitt qui fut plutôt erratique, mais il n'a pas moins réalisé des coups qui ont pu expliquer son éclatante performance devant Arthur Ashe à Indianapolis. Franulovic a brisé le service de Hewitt dès la première partie et pris les devants 2-0 avant que le joueur sud-africain parvienne à conserver son propre service. Ce fut le seul point que Hewitt devait obtenir dans le premir set alors que Franulovic enregistra deux autres bris de service dont le dernier de Hewitt pour le point du set avec un spectaculaire placement. Le joueur yougoslave, après avoir vu Hewitt capitaliser sur deux doubles-fautes pour briser son service, a tôt fait de se ressaisir une fois que Hewitt eut égalisé les chances à 3-3, en balayant les trois dernières parties du deuxième set.

UN GESTE — L'interprétation de ce signe de Bob Hewitt n'est pas celle de l'image. Hewitt ne réclamait pas le silence mais plutôt une sorte d'indulgence de son épouse qui l'avait vu exécuter un mauvais coup.

LE DUEL AUSTRALIEN

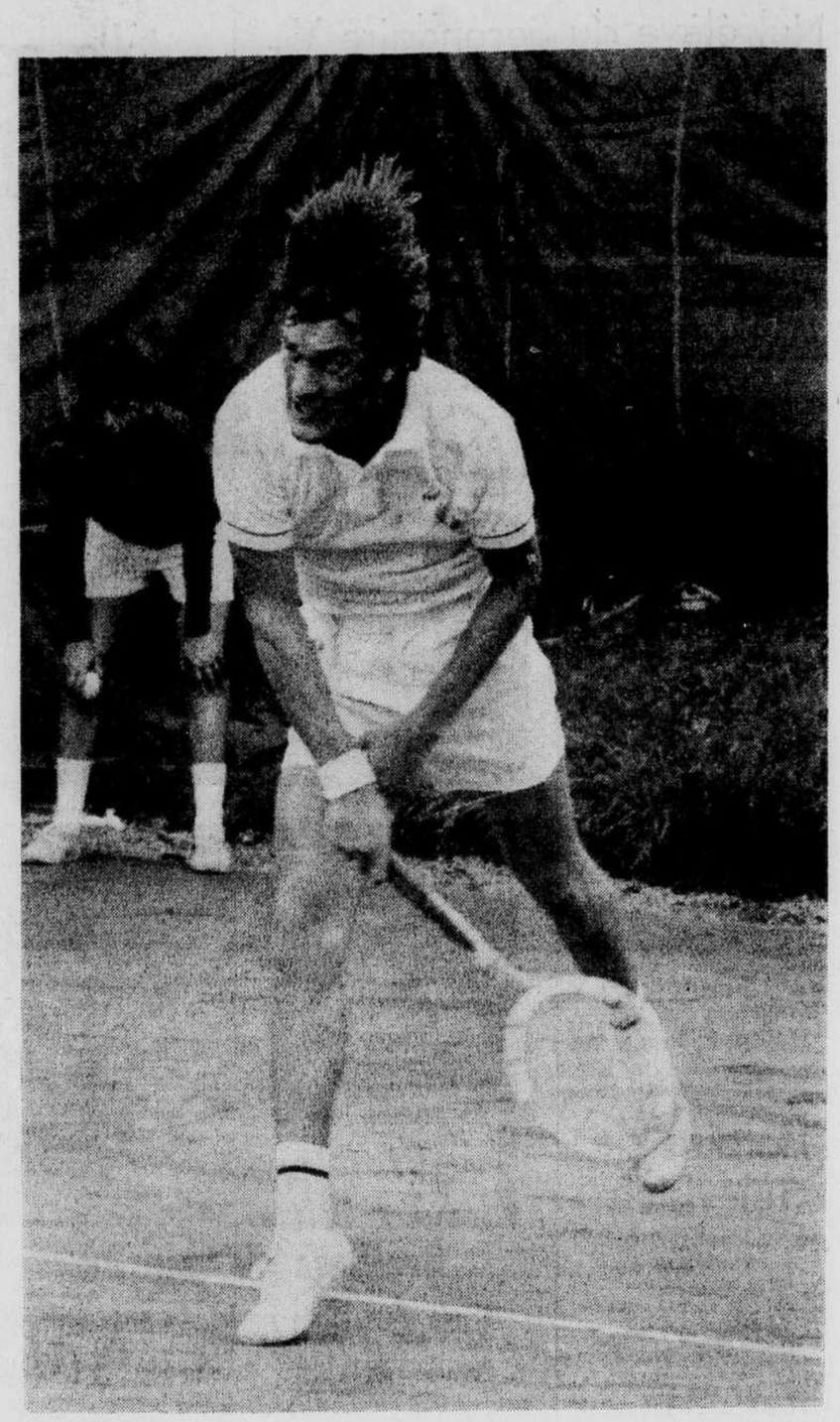
La combativité et l'agressivité n'ont pas fait défaut dans le match suivant avec les 3e et 4e meilleurs joueurs australiens sur le court central. Pour un moment, John Alexander et Dick Crealy ont laissé de côté l'esprit patriotique pour livrer une rencontre fort enlevante qui a été très appréciée de la galerie.

Après avoir gagné le premier set en dix parties, 6-4, Alexander, le plus jeune des deux à 18 ans et 4e meilleur semé amateur australien, a vu Crealy venir de l'arrière pour niveler les chances en gagnant le deuxième set 6-3. Crealy a réussi à tenir tête à Alexander dans un concours de placements jusqu'à ce que Alexander brise son service dans la 7e partie pour ensuite s'acheminer vers la victoire du match en neuf parties, 6-3.

LA 3e JOURNEE

Bien que Franulovic et Richey s'imposent comme les joueurs à battre après deux jours de compétition, les surprises ne peuvent être écartées. Avec son expérience, Bob Hewitt peut contrecarrer les jeux en affrontant Brian Fairlie à 5.30 heures cet après-midi et les deux autres matches sont aussi importants, principalement le deuxième à 7.00 heures opposant John Alexander à Cliff Richey.

Et advenant que Franulovic et Richey continuent à mener le bal après la 3e journée du tournoi, le match qui pourrait être un avant-goût de la grande finale confrontera ces deux joueurs demain soir à 8.30 heures.



SERVICE DE FRANULOVIC — Zejlko Franulovic s'élance avec force vers le court en complétant son service dans son match contre le Sud-Africain Bob Hewitt qu'il devait vaincre en deux sets.

En regardant passer la balle

"C'est une hausse sensible mais non satisfaisante et il nous faudrait approcher 1,500 personnes demain (aujourd'hui)" a commenté Gaston Goulet, président du 5e tournoi-rotation, en faisant allusion aux chiffres d'entrées pour les deux premières journées du tournoi. Hier, le chiffre de spectateurs a atteint le total de 900.

La finale du tournoi-rotation sera télédiffusée en direct dimanche après-midi sur le réseau français de Radio-Canada de 3.30 heures à 5.00 heures p.m.

"Zeljko (Franulovic) aurait battu (Manuel) Santana aujourd'hui" a déclaré le Sud-Africain Bob Hewitt à la suite de son revers en deux sets devant le joueur yougoslave.

Deux perdants, déçus de leurs mauvais coups, n'ont pu résister aux sautes d'humeur. Hewitt s'est vengé sur la balle à deux reprises, en expédiant une sur les remparts de la porte Saint-Louis et l'autre près de la galerie de la presse. Plus tard, Dick Crealy s'en est pris à sa raquette insupportable, la projetant deux fois près de la table où les joueurs font la relâche entre les sets.

"J'ai eu les chances mais je n'ai pu les prendre" d'expliquer Crealy en parlant de son échec devant John Alexander. Pour sa part, Alexander devait commenter son triomphe avec ce commentaire: "Ecoutez, je devais gagner, Dick est 3e et moi 4e", faisant allusion au classement respectif des deux amateurs australiens.

Zeljko en a surpris plusieurs lorsqu'il a précisé qu'il utilisait entre 55 et 60 livres de pression à sa raquette dans la plupart des tournois auxquels il participe.

Les deux joueurs qui semblent les plus sérieux candidats pour la finale d'un enjeu de $900, Franulovic et Richey ont tenu un exercice ensemble hier midi. Aucun pointage n'a semble-t-il été calculé.

"Québec est une ville fantastique" de déclarer Dick Crealy, "à tel point que John (Alexander) m'a dit à un certain moment qu'il pourrait y trouver son bonheur à vivre ici".

A quelques occasions, lorsque Bob Hewitt s'est lancé de sévères réprimandes sur son jeu infructueux, il a été impossible de traduire ses hauts cris. Invité à les traduire après le match, Hewitt a répondu: "Seulement moi et mon épouse pouvons les traduire, c'est un langage africain".

En dressant des comparaisons du match Alexander-Crealy, le vainqueur était le perdant. Alexander a commis 47 erreurs contre 37 par Crealy, cinq double-fautes contre deux pour le perdant et n'a récolté aucun as tandis que Crealy en réussit deux. Cependant, Alexander eut le meilleur pour les placements avec 60 contre 44.

Le joueur néo-zélandais Brian Fairlie était au comble de la déception après avoir commis deux double-fautes d'affilée qui ont résulté finalement en la victoire du match pour Cliff Richey, 6-4, 6-3.

Interrogé sur la possibilité qu'il joigne éventuellement une troupe de tennis professionnel, Franulovic a répondu: "Vraiment, je n'y ai pas encore songé. "Après Québec, il ira participer au tournoi de Hambourg et projette de prendre des vacances après septembre.

Calendrier du 5e tournoi-rotation

HIER

Jeljko Franulovic défait Rob Hewitt 6-1, 6-3.

John Alexander défait Dick Crealy 6-4, 3-6, 6-3.

Cliff Richey défait Brian Fairlie 6-4, 6-3.

	Matches J.	G.	P.	Pts	Set G.	Set P.	Diff.
Franulovic	2	2	0	2	4	1	+3
Richey	2	2	0	2	4	1	+3
Hewitt	2	1	1	1	2	2	0
Alexander	2	1	1	1	2	3	-1
Crealy	2	0	2	0	2	4	-2
Fairlie	2	0	2	0	1	4	-3

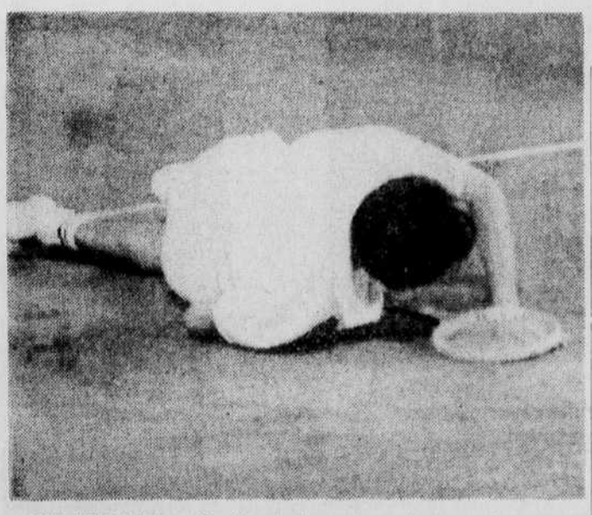
N.B.—
a) Pour chaque match gagné, un point est attribué, le total des points devenant le cumulatif des matches gagnés.
b) S'il y a égalité dans le nombre de points accumulés par deux joueurs, on se reportera à la différence entre les sets gagnés et perdus et s'il existe encore une égalité on se référera au match qui eut lieu entre ces deux joueurs.

AUJOURD'HUI

5h.30—Brian Fairlie vs Bob Hewitt
7h.00—Cliff Richey vs John Alexander
8h.30—Dick Crealy vs Zeljko Franulovic

DEMAIN

5h.30 p.m.: Bob Hewitt vs Dick Crealy
7h.00 p.m.: John Alexander vs Brian Fairlie.
8h.30 p.m.: Cliff Richey vs Zeljko Franulovic.



UN PERDANT . . . ?—Etendu de tout son long sur le court, l'Australien John Alexander ne s'est pas écrasé de déception. Alexander a trébuché sur le court au cours de son match contre Dick Crealy.

AUTRES
REDUCTIONS
RABAIS JUSQU'A 50%
SUR MERCERIE
ET VETEMENTS

TIP TOP TAILORS
DIVISION DE DYLEX DIVERSIFIED

PLACE LAURIER
Tél.: 651-3838-39

LOCAL TEMPORAIRE
DANS LE MAIL DE
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 529-8131

PLACE DU SAGUENAY
boul. Talbot, Chicoutimi

COMPTE BUDGETAIRE TIP TOP TAILORS OU
"CHARGEX" SI DESIRE

Satisfaction garantie ou argent remis

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours de 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m. excepté les mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

L'argent dans la bagarre

A la suite de la victoire enlevée de justesse par Cliff Richey sur Dick Crealy, l'autre soir, le commentateur Richard Garneau, de Radio-Canada, jeta cette question à l'Américain:

"Est-ce que les commentaires que nous faisons près du court durant le match te dérangent"?

De répliquer Cliff Richey: "Je crois que le tonnerre aurait pu tomber à côté de moi ce soir. Je n'ai rien entendu. J'étais trop concentré."

Les noms des tennismen que l'on voit cette semaine sur les courts des Employés Civils n'ont pas l'effet d'un coup de cravache à la manière des Roy Emerson et Manuel Santana qui étaient les figures dominantes au firmament du tennis quand ils se sont amenés à Québec avant le bouleversement qu'a connu ce sport avec l'implacable déferlement des tennismen professionnels.

Ils n'ont pas des noms pour fracasser des vitres, mais ils ont du coeur et ils fonctionnent au maximum sur les courts du Civil cette semaine pour deux bonnes raisons. Premièrement, les organisateurs du tournoi ont abandonné les touristes à grands noms pour des bagarreurs, et secondement, il y a $300 jetés dans la bagarre à chaque match.

Les Claude Dufresne, Gaston Goulet, Jean Marois, Gaston Savard et Marcel Sirois ont réalisé à plein après quelques mésaventures passées, que l'argent ne devait pas se retrouver dans les poches des tennismen avant le tournoi, comme ce fut malheureusement le cas dans le passé avec plusieurs joueurs, mais qu'elle devait se gagner sur le court.

Rappelons brièvement les données en force cette année. Chaque joueur a un revenu assuré pour la semaine de $1,000. Il peut en outre s'assurer $300 par victoire remportée dans le calendrier de cinq matches. Enfin, le vainqueur de la grande finale de dimanche empochera $900. Soit en tout et partout, une possibilité d'enlever $3,400.

Courir ventre à terre

Evidemment les $300 déposés sur la table à chaque match fouillent au fond des énergies. De remarquer mon voisin Bob Chevalier, à la tribune des journalistes, l'autre soir:

"Pour $300, je mangerais les galons."

D'ajouter le directeur du tournoi, Gaston Goulet: "Avec $300 au bout de chaque match, il y en a qui vont grincher tantôt. Il y en a qui vont courir ventre à terre. Je pense que nous avons trouvé la formule."

Il y a de l'action sur le court et l'assistance de 700 personnes pour l'ouverture du tournoi, mardi soir, et celle de 1,000 enregistrée, hier soir, amènent de lourds nuages sur ce tournoi qui est devenu une institution à Québec, et qui était en passe de devenir une classique au prestige international.

On n'ignore pas que l'entreprise du Civil survit grâce à la présence des caméras de télévision de Radio-Canada. Un bruit circule à l'effet que la société d'Etat pèserait sérieusement son retour à Québec, l'an prochain. Déjà le réseau anglais a déserté le Civil. Il reste la voix française.

A mon avis, il n'y a rien d'alarmant là-dedans. Le bouleversement que connait le Québec a eu ces effets ici. Il s'agit de repenser à fond la formule, de s'adapter rapidement à la transition. Les organisateurs du Civil sont assez hardis et agiles pour replacer ce tournoi au pinacle en 1970.

Il est évident que le tournoi-rotation est au creux de la vague. Mais le spectacle n'en demeure pas moins de très haute qualité. Le nom du Yougoslave Zeljko Franulovic n'a pas par exemple le mordant de celui d'Arthur Ashe. N'empêche que Franulovic, qui est nettement sur la montée, a vaincu l'as américain dans la finale du championnat américain sur terre battue, dimanche dernier, à Indianapolis.

Franulovic aurait vaincu Santana

Bob Hewitt a été précédé à Québec par son caractère décrit comme exécrable et il a donné, hier soir, un échantillon de ses fureurs en expédiant une balle sur la Grande-Allée . . . Cependant il s'est montré amical et humoriste, dans le vestiaire, après sa défaite contre le superbe Zeljko Franulovic . . . Quand quelqu'un lui a fait remarquer que c'avait été un superbe match à surveiller, il rétorqua: "Ce ne fut certainement pas un superbe match à jouer. De toute façon je ne suis plus aussi intéressé à retrouver Franulovic devant moi s'il continue à jouer de cette manière."

Quelques experts sont allés jusqu'à dire, hier soir, devant le jeu fracassant, par moment incroyable, de Franulovic, qu'il aurait renversé Manuel Santana qui a fait sensation à Québec dans le passé . . . Le Yougoslave a d'ailleurs dans son répertoire un revers adroit et précis qu'utilisait avec science Santana, et il sait, de la même manière que ce dernier, se dégager de situations impossibles.

Dick Crealy qui n'a cessé de s'invectiver dans son match contre John Alexander, prétend qu'il a beaucoup de difficulté à se concentrer . . . "J'ai besoin d'un bon repos, dit-il, mais je vais m'arracher à ma torpeur, et je vais démontrer ce que je suis capable de faire sur le court avant la fin de la semaine." Crealy espère sortir de sa léthargie contre Franulovic, ce soir . . . Au sujet du jeune Alexander, 18 ans, qui a un service capable de tout fracasser, Crealy y va de cette remarque: "Alexander est actuellement le joueur le plus prometteur d'Australie, et il devrait marcher sur les pas de nos grandes vedettes."

De nombreux lecteurs m'ont téléphoné pour obtenir des renseignements sur le Parc de Mistassini, et à la suite de ces conversations, je tiens à préciser que tous ces postes de pêche sont administrés par le ministère du Tourisme du gouvernement du Québec . . . Autre précision, le budget de $7,550,000 dont j'ai parlé, hier, n'est pas le budget entier du Ministère du Tourisme, mais la somme consacrée par ce ministère au service des Parcs.

Dans le golf junior

Mike Defalco du club Chaudière gagne le championnat du Québec

par Léonce JACQUES

Mike Defalco du club La Chaudière est le nouveau champion junior de golf de la province de Québec. Au cours des deux dernières rondes de 18 trous chacune de ce tournoi de 54 trous disputées hier sur le parcours du club Cap-Rouge, Defalco a réussi des pointages de 79 et 73 - il avait joué une première ronde de 73 mardi - pour un grand total de 225 (neuf en haut de la normale pour l'ensemble du tournoi) qui lui a permis de l'emporter par la faible marge d'un coup sur Guy Fabre de Saint-François et sur Mike Daley du club Summerlea qui ont terminé avec des pointages identiques de 226.

Defalco, qui a mérité le trophée "Harold Clarke" pour sa victoire, devait jouer sa plus mauvaise ronde du tournoi hier matin alors qu'ils tourna un pointage de 79 pour tomber à deux coups de Guy Fabre et de la première place après 36 trous. Fabre devait jouer une deuxième ronde de 75 pour un total de 150 après 36 trous. Mais Defalco se ressaisit hier après-midi pour jouer une ronde de 73, un de plus que la normale, tandis que Fabre devait se contenter d'une troisième ronde de 76. De son côté, Daley joua une dernière ronde de 73 mais il avait joué 75 hier matin après avoir tourné une ronde de 78 mardi.

Max Oxford de Lennoxville s'est classé quatrième avec un total de 231 après avoir joué des rondes de 78 et 79 hier.

Dans la catégorie junior, les meilleurs de la région de Québec furent Michel Soucy du club Lévis avec un total de 245, Michel Paradis du Royal Quebec avec un total de 246 et René Cloutier du club Lac Saint-Joseph avec un total de 247.

La lutte entre les meneurs fut contestée et c'est grâce à un "birdie" 4 au 18e et dernier trou de la ronde d'hier après-midi que Defalco s'est assuré la victoire.

LES JUVENILES

Dans la catégorie juvénile où le tournoi était une affaire de 36 trous seulement, la victoire a été remportée par Bruce Heuchan du club Royal Ottawa avec un total de 156 pour les deux rondes. Heuchan, qui a mérité le trophée "Guy Rolland", l'a emporté par la marge d'un coup sur Robbie Jackson du club Royal Montreal. Ce dernier avait joué une première ronde de 76 mardi pour prendre une avance de quatre coups en tête et une avance de cinq coups sur Heuchan mais Jackson dut se contenter d'une deuxième ronde de 81 hier alors que Heuchan y alla d'une excellente ronde de 75. Michel Saint-Laurent de Beloeil s'est classé troisième avec un total de 164.

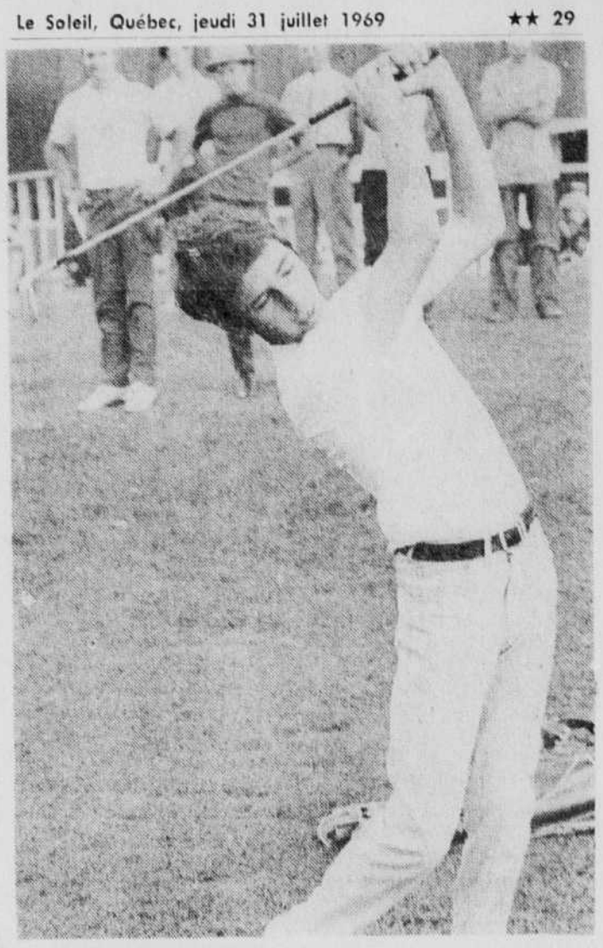
Les deux meilleurs de la région de Québec dans cette classe furent Louis Girard du club Cap-Rouge et Claude Marcoux du Royal Quebec qui jouèrent 180.

TROPHEE D'EQUIPE

Le trophée "Birks" accordé à la meilleure équipe de quatre joueurs a été remporté par une équipe du club Beloeil formée de Bernard Dupont, Robert Desnoyers, Jean Martin et Dan Talbot. Cette équipe a réussi un total combiné de 320 à la suite de la première journée du tournoi pour devancer une équipe du Summerlea par la marge de deux coups.

Gilles Patenaude et Michel Saint-Laurent, deux joueurs de Beloeil, réussirent des pointages identiques à ceux de Martin et Talbot mais ces deux derniers furent choisis pour avoir mieux joué sur les neuf derniers trous.

En tout et partout, onze équipes se disputaient ce trophée. Après l'équipe de Beloeil et celle de Summerlea, on retrouve dans l'ordre les équipes de Valleyfield, Shawinigan, Asbestos, Carlton-Rideau, Royal Quebec, Cap-Rouge, Lévis, Thetford et Donnacona.



LE CHAMPION JUNIOR — Mike Defalco du club de golf La Chaudière a remporté hier le championnat provincial junior de golf à l'occasion d'un tournoi de 54 trous disputé sur le parcours du club Cap-Rouge. Defalco a joué un total de 225, neuf de plus que la normale, pour les trois rondes du tournoi.

Un "field-day" sur le parcours du club Lévis

Voici les heures des départs pour le "field-Day" de l'Association des Golfeurs de la Province de Québec, district de Québec, qui sera joué demain sur le parcours du club de golf Lévis. Près de 125 golfeurs des classes A, B et C sont inscrits dans ce tournoi.

8:45—J. Lachance (Lév.), A. Ouellet (Mont.), F. Roy (Lév.).
8:55—R. Dallaire (Mont.), J. Bégin (Lév.), J. Amyot (C.R.).
9:05—A. Roy (R.Q.), J.-C. Lavallée (Lév.), R. Paquet (Lor.).
9:15—E. Beaulieu (Lév.), H. Bernier (Lor.), M. Charest (Mun.).
9:22—C. McKay (Alp.), C. Paradis (Lév.), G. Galiant (Lor.).
9:29—J.-C. Laprise (Ori.), J.-P. Drolet (L.B.), D. Juneau (Lac.).
9:36—L. French (Lév.), C. Bédard (Lor.), J. Béland (C.R.).
9:43—R. Labrie (Lor.), J.-P. Laflamme (Lév.), E. Larochelle (C.R.).
9:50—C. Charland (Lév.), C. Girard (Alp.), J. Verreault (Lor.).
10:04—H. Durand (Alp.), C. Pomerleau (Lév.), B. Gaudreau (Mont.).
10:11—P. Maheu (Lac.), J. Grenier (Alp.), G. Simard (Lév.).
10:18—P. Verreault (Lév.), J. Fournier (Alp.), R. Laflamme (Lac.).
10:25—J. P. René (Sto.), G. Couillard (Mont.), R. Théberge (Lév.).
10:32—C. Bouffard (Sto.), S. Burgess (Lév.), J. Audet (Lac.).
10:39—D. Doyle (Lor.), D. Villeneuve (Sto.), C.-T. Fordham (Lév.).
10:41—Y. Robitaille (Lév.), R. Trudel (R.Q.), A. Gagnon (Sto.).
10:53—G. Lachance (Alp.), J.-L. Dion (R.Q.), A. Pagé (St-Geo.).
11:07—Yves Pelletier (St-Geo.), J.-C. Samson (Lév.), G. Grenier (R.Q.).
11:14—J.-M. Champoux (C.R.), H. Beaudry (Lév.), R. Dorion (R.Q.).
11:21—R. Roberge (Lév.), R. Abraham (Lor.), V. Dumais (R.Q.).
11:28—C. Caron (R.Q.), G. Bernard (St-Geo.), A. Dumas (Lév.).
11:35—R. Bouchard (Lor.), R. Soulard (Lév.), R. Cantin (R.Q.).
11:42—R. Tanguay (Lév.), G. Levasseur (R.Q.), J.-P. Bédard (C.R.).
11:49—P. Martel (Lor.), H. Powers (Lév.), C. Ste-Marie (R.Q.).
11:56—M. Soucy (Lév.), M. Lahaie (Val.), M. Boily (R.Q.).
12:10—L. Paquin (L.B.), Geo. Blouin (Lév.), R. Huot (R.Q.).
12:17—M. Fortier (Alp.), M. Gendron (Lac.), M. Paradis (R.Q.).
12:24—B. Quessy (St-Hya.), S. Richardson (Alp.), D. Perreault (L.B.).
12:31—W. Desgagnés (Alp.), R. Morency (Lac.), P. Lachance (C.R.).
12:38—C. Bernard (Alp.), L. Ampleman (L.B.), R. Lamontagne (Alp.).
12:45—M. Boudreault (R.Q.), S. Létourneau (Lév.), J.-P. Bilodeau (Alp.).
12:52—G. Paradis (R.Q.), G. Boulanger (Lév.), Gerry Huot (R.Q.).
1:10—J. Martin (Lév.), M. Taché (R.Q.), D. Brock (R.Q.).
1:17—M. Desfossés (R.Q.), Y. Pellerin (Lév.), C. Côté (R.Q.).
1:24—C. Tessier (R.Q.), B. McGilvray (Lév.), R. Boucher (R.Q.).
1:31—P. Charette (Lév.), J.-P. Raiche (L.B.), M. Leclerc (R.Q.).
1:38—A. Dussault (R.Q.), A. Tessier (R.Q.), P. Pouliot (R.Q.).
1:45—W. Tremblay (Lor.), P. Bhérer (Alp.), P. Gagnon (Lor.).
1:52—L. Létourneau (Lév.), G. Duplain (R.Q.), E. Villeneuve (Lor.).
2:00—J. Hébert (R.Q.), P. Dumont (Mont.), C. Vézina (R.Q.).
2:10—R. Brochu (Alp.), L. Guiliot (R.Q.), R. Robitaille (Lév.).

Belinski de retour

PITTSBURGH (PA)—Les Pirates de Pittsburgh ont acheté hier le contrat du lanceur Bob Belinsky du Hawai, de la Ligue du Pacifique, où il dominait avec une fiche de 12-5 pour une moyenne de 2.86 points mérités alloués. Sa fiche dans les majeures est 28-48 avec une moyenne de 4.18 PMA.

MAXI-LUXE pour MINI-PRIX
CADILLAC

CADILLAC BROUGHAM 1968 4 portes - air climatisé No 131	CADILLAC SEDAN DE VILLE 1968 - Air climatisé No 211	CADILLAC ELDORADO 1967 2 portes - air climatisé No 476	CADILLAC SEDAN DE VILLE 1966 - 4 portes No 14
CADILLAC BROUGHAM 1966 4 portes No 152	CADILLAC BROUGHAM 1966 4 portes No 274	CADILLAC LIMOUSINE 1962 - 7 passagers No 341	CADILLAC SEDAN DE VILLE 1964 - 4 portes No 425

Automobiles inc.
1240 ouest, boul. Charest, Québec - Tél.: 681-0671
Le plus grand garage GM au Canada

ECONOMIES DE PNEUS

VOIES LARGES

"VOIES LARGES"...est l'appellation des pneus "Olympic" WT-70. Large valeur, large musculature. La semelle est ½ plus large que les pneus ordinaires. Lorsque vous accélérez, ils s'aggrippent à la route.

✓ SEMELLE OVALE PLUS LARGE DE 20%.
✓ FLANCS AMINCIS ROUGES OU BLANCS
✓ 4 PLIS NYLON DU PONT

DIMENSIONS	PRIX DE LISTE DU MANUFACTU.	BAS PRIX WESTERN*
E70/14 (735/14)	60.00	29.95
F70/14 (775/14)	64.45	30.95
G70/14 (825/14) +	72.40	31.95
G70/15 (825/15) +	72.40	31.95

+ FLANCS BLANCS SEULEMENT *ECHANGE INCLUS

LES "HELL DRIVERS" TRANS-CANADA ROULENT EXCLUSIVEMENT SUR DES PNEUS WESTERN

ÉPARGNEZ PLUS DE 50%

TOUS LES PNEUS "OLYMPIC" SONT FABRIQUÉS PAR DE RÉPUTÉS MANUFACTURIERS CANADIENS. ILS RENCONTRENT ET MÊME SURPASSENT LES NORMES DE SÉCURITÉ V-1 DU GOUVERNEMENT

NOUVEAU! 'PREMIUM' WT-78

4 plis polyester. Remplacement gratuit de 6 mois et 30 mois de garantie contre l'usure de la semelle.
✓ SEMELLE PLUS LARGE DE 20%, PLUS PROFONDE DE 15%
✓ FLANCS BLANCS AMINCIS

DIMENSIONS	PRIX DE LISTE DU MANUFACTURIER	BAS PRIX WESTERN*
D78-13 (700/13)	56.50	26.95
E78-14 (735/14)	62.50	30.95
E78-14 (775/14)	66.50	31.95
G78-14 (825/14)	72.50	32.95
H78-14 (855/14)	76.50	34.95
F78-15 (775/15)	62.50	30.95
G78-15 (825/15)	72.50	32.95
H78-15 (855/15)	76.50	34.95
K78-15 (900/15)	80.50	36.95

* ÉCHANGE INCLUS

INSTALLATION GRATUITE

"OLYMPIC" SUPER DE LUXE

Qualité identique aux pneus installés sur les récents modèles d'auto, plus l'avantage d'une semelle pleine sécurité ("Safety Trak"), 4 plis 100% nylon DuPont.

✓ QUALITÉ À L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE
✓ GARANTIE À VIE CONTRE LES DÉFAUTS ET LES HASARDS NORMAUX DE LA ROUTE

DIMENSIONS	PRIX DE LISTE DU MANUFACTURIER	BAS PRIX WESTERN*
775/14	32.75	20.95
825/14	36.75	23.95
855/14	39.75	25.95
775/15	32.75	20.95
825/15	36.75	22.95
855/15	39.75	24.95

* ÉCHANGE INCLUS

"OLYMPIC" DE LUXE
4 PLIS NYLON DU PONT

DIMENSIONS	PRIX DE LISTE DU MANUFACTURIER	BAS PRIX WESTERN*
550 12+	22.65	16.99
600 13	21.35	15.99
700 13	22.65	16.99
735 14	22.65	16.99
775 14	23.95	17.99
825 14	27.95	20.99
590 15	22.65	16.99
775 15	23.95	17.99
825 15	26.65	19.99
600 16+ +	23.95	17.99
650 16+ +	26.65	19.99

4 PLIS — FLANCS NOIRS SEULEMENT * ÉCHANGE INCLUS

AUTO-CENTRE WESTERN

AUTO-CENTRES WESTERN

69-21-F

PORTEZ À VOTRE COMPTE AVEC CHARGEX

* GAZ-BARS OUVERTS 24 HEURES: 18 BAIES DE SERVICE

5055, 1re AVENUE
CHARLESBOURG
TEL.: 626-7424

825, boul. des CAPUCINS
(Près de la Canardière)
QUEBEC
TEL.: 529-0528

HORAIRES DES AUTO-CENTRES
Ouvrent de 8h. a.m. à 5h.30 p.m., Jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m. Le samedi jusqu'à 5h.

GRATIS:
Coupons Bonis
Avec l'achat d'essence!
Acceptés comme de l'argent au magasin Western ou dans le département de service.

SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS OU ARGENT PROMPTEMENT REMBOURSÉ

UN LANCEUR PROMETTEUR — Roland Gauthier, du St-Jean-Berchmans, est un lanceur qui promet pour l'avenir. Il a effectué 16 retraits au bâton dans une partie de six manches pour conduire son équipe à une victoire de 10-2 contre les Cardinaux Optimistes. Il est photographié en compagnie de son receveur, Richard Sévigny.

Tournoi international de baseball pee wee

16 retraits au bâton pour Roland Gauthier

par Claude GOYETTE

"La valleur n'attend pas le nombre des années" et les jeunes pee wee se plaisent à le démontrer depuis le début de la semaine aux quelque 4,000 spectateurs qui ont bien voulu se déplacer pour assister aux parties du tournoi international de baseball pee wee.

Encore hier, les spectateurs en ont eu pour leur argent alors qu'ils ont vu l'artilleur Roland Gauthier du St-Jean - Berchmans réussir 16 retraits au bâton dans une partie de six manches et l'équipe Loretteville - Neufchâtel avoir besoin de huit manches pour disposer du Jackman.

C'est toute une performance qu'a fournie l'artilleur Roland Gauthier du St - Jean - Berchmans en lançant une partie de trois coups sûrs en plus d'effectuer 16 retraits au bâton. Il a aidé son équipe à écraser les Cardinaux Optimistes au compte de 10-2. Jacques Desharnais s'est signalé pour les vainqueurs alors qu'il a cogné un circuit, un double et un simple. Roland Gauthier a été le lanceur gagnant et Réal Racine, le perdant.

Dans la dernière partie de la soirée, le Loretteville - Neufchâtel a effectué un ralliement de 6 points à la huitième manche pour finalement disposer du Jackman par le compte de 6-0. Denis Francoeur s'est révélé le héros des vainqueurs alors qu'il a frappé un triple de 3 points pour donner la victoire à son équipe. Le lanceur gagnant a été Yves Bédard et le perdant, Kenneth Bruwoot.

La journée avait débuté sur un bon pied pour les équipes américaines quand le Lewiston Maine avait triomphé du Patro Laval au compte de 3-1. Le lanceur gagnant, Richard St-Laurent, avait limité les frappeurs du Patro à un seul coup sûr tandis que son équipe réussissait à cogner 5 fois en lieux sûrs. Le lanceur perdant avait été Claude Boivin.

Les Dominos de Trois - Rivières ont pour leur part continué à impressionner les animateurs alors qu'ils ont complètement dominé le Parc Marchand pour les écraser 18-3. Les vainqueurs ont cogné 15 coups sûrs alors que les perdants devaient se contenter de 6 coups sûrs. Le lanceur gagnant a été Pierre Marcoux et le perdant, Denis Bélisle. Gingras a cogné trois coups sûrs pour les Dominos, Richer, un formidable coup de circuit par-dessus la clôture du champ droit; pour sa part, Hamel a fait produire 4 points avec un triple.

Le St-Emile a remporté une victoire de 5-2 contre Old Orchard Beach. Le compte était égal 2-2 à la fin de la sixième manche mais la prolongation a été de courte durée alors que le St-Emile a compté 3 points dans la septième pour éliminer une autre équipe américaine. Le lanceur gagnant a été Réjean Therrien et le perdant, Gérard Lachance. Les meilleurs frappeurs pour les gagnants ont été R. Cloutier avec un trois-but, C. Auclair avec un double et un simple et R. Therrien avec 2 simples. Pour les perdants, Granger a cogné deux simples et Bernmard, un triple.

Voici le calendrier des parties présentées aujourd'hui:

10h30: Saint-Emile contre Loretteville - Neufchâtel.

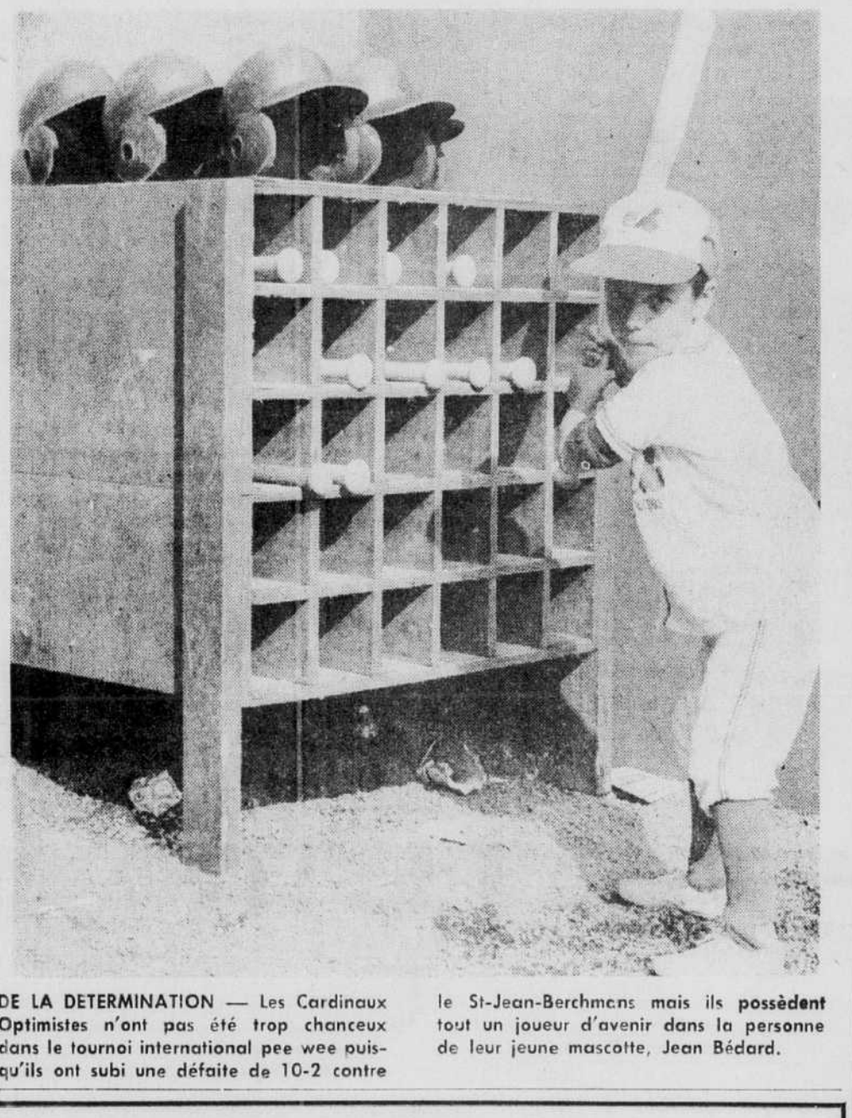
12h30: Montréal-Nord contre St - Jean - Berchmans.

2h30: Optimistes de Québec contre Lewiston Maine.

4h30: Ste-Claire contre Parc Marchand.

6h.30: Kénogami contre Optimistes de Ville Vanier.

8h30: St-Henri de Montréal contre Optimistes de Lévis.



DE LA DETERMINATION — Les Cardinaux Optimistes n'ont pas été trop chanceux dans le tournoi international pee wee puisqu'ils ont subi une défaite de 10-2 contre le St-Jean-Berchmans mais ils possèdent tout un joueur d'avenir dans la personne de leur jeune mascotte, Jean Bédard.

explorez le canada
EN COUREUR DE BOIS

Avez-vous déjà vu le Fraser ou le Miramichi? Si non, allez-y hardiment, comme les anciens coureurs de bois. Visitez d'abord votre propre pays. Vous retrouverez partout le gin Extra Dry Corby, qui est toujours" le sec des secs", même dans la région de la rivière la Pluie. Et partout, également, vous retrouverez la vodka Grand Duke. Quelle belle aventure.

CORBY

LE FINI D'EXTERIEUR
Woodtone
DE
FLECTO
UN NOUVEAU PRODUIT REVOLUTIONNAIRE

NOUVEAU 4 dans 1 FINI

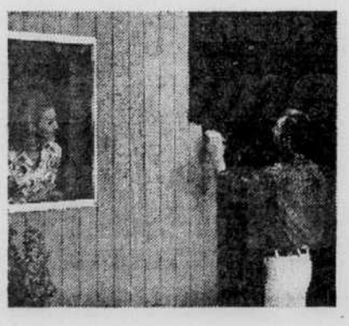
FINISSEZ LE PREMIER
et soyez un gagnant!

Vous pouvez maintenant mettre fin aux tâches ardues lorsqu'il s'agit de finir le lambrissage, les clôtures, les bardeaux, etc. Le Fini d'Extérieur Woodtone de Flecto apprête, scelle, teint et protège presque n'importe quelle surface en bois en une seule opération facile.

Gagnez aussi d'une autre façon. Ce fini dure et dure et dure encore. Pas besoin de recommencer à chaque année! Voici pourquoi:

- Le Fini d'Extérieur Woodtone de Flecto ne fane pas.
- Il est imperméable.
- Il est spécialement conçu pour protéger contre la moisissure.
- Il est spécialement conçu pour protéger contre la pourriture.

Voici encore d'autres avantages. Le Fini d'Extérieur Woodtone de Flecto sèche rapidement. Il est disponible en quatre teintes, ou peut être dilué à 50% d'eau pour un fini semi-transparent. Il se nettoie sans effort . . . avec de l'eau et un peu de savon.

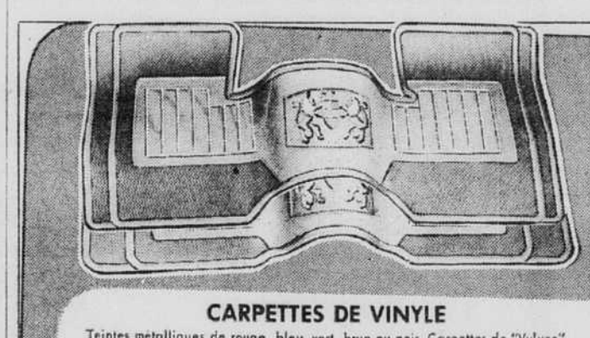


Voici encore son meilleur atout! Il s'applique facilement au pinceau, au rouleau ou au vaporisateur.

DEMANDEZ-LE
Dites que vous voulez finir le premier. Avec le fini qui dure.
LOUONS SABLEUSES A PLANCHER

Turgeon & Tobin Ltée
205 rue Montmagny — Québec
TEL.: 529-2161
STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN
ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE
CHARGEX

OUVERT VENDREDI SOIR ET SAMEDI MATIN POUR VOTRE COMMODITE



CARPETTES DE VINYLE
Teintes métalliques de rouge, bleu, vert, brun ou noir. Carpettes de "Vyluxe" de belle qualité à bordures à l'épreuve du roulement. S'adaptent à toute auto.
Avant 5.77 ch. Arrière 4.77 ch. Les deux 9.97

HUILE A MOTEUR "GOLDEN FLO"
Assure plus grande propreté du moteur, réduit les dépôts de vernis et de gomme, aide à prévenir le collage des soupapes et le bruit des lève-soupapes. Accroit l'épargne d'essence et le rendement du moteur.
Rég. .49 SPECIAL 38c

PHARE DE BROUILLARD
A triple placage de chrome — se fixe aisément sur toute auto ou camion. Complet avec support et instructions. 5" de diamètre, 12 volts.
Rég. 7.29 SPECIAL 5.99

INSTALLATION GRATUITE
PNEUS
WT-70
CROSS COUNTRY
F-70 Rég. 32.95 29.00 ch.
G-70 ou G-70-15 Rég. 34.95 30.00 ch.
D-70 26.00
POUR AUTOS SPORT A VOIE LARGE!
● Robuste câblé de polyester 4 plis. ● Grande semelle enveloppante. ● Semelle de nouveau motif à 7 rainures. ● Semelle plus large. ● Semelle antidérapante plus épaisse. ● Garantie à vie contre les aléas de la route et les défauts d'usinage.

GRANDE PEAU DE MOUTON
Format géant, pour tous travaux de nettoyage et polissage. 20" x 30".
Rég. 98c SPECIAL 77c

CIRE 'TURTLE'
DUREE PROLONGEE. PLUS D'ECLAT. INSENSIBLE AUX DETERGENTS. "ECLAT DUR COMME UNE COQUILLE".
Rég. 1.99 SPECIAL 1.57

BROSSE A LAVER L'AUTO
● A l'épreuve des dissolvants
● Soies de plastique
● Tête de 6" x 3"
● Manche d'aluminium de 7"
● Poignée moulée
Rég. 89c SPECIAL 77c

REFLECTEURS LATERAUX
● Faciles à poser
● Adhérence permanente
● Rouge à l'arrière ou ambre à l'avant
Paquet de 2 réflecteurs rouge ou ambre 1.97

PISCINE DE 8 PI. A PAROIS D'ACIER
Parois d'acier ondulé de fort calibre. Doublure de vinyle robuste avec vidange. Bord supérieur recouvert d'acier en sections, côtés à rainures pour rigidité accrue. Tubes de plastique refoulé protégeant et retenant la doublure en place. Facile à monter et à démonter.
8 pi. x 15" Rég. 14.88 SPECIAL 11.97
6 pi. x 15" Rég. 9.95 SPECIAL 7.77

11.97

87c

87c

2.97

TABOURET EN BOIS
Pliant, en bois franc, à l'épreuve des intempéries.
Rég. 1.09 SPECIAL 87c

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
Sac de 10 livres 87c

BARBECUE "ROCKET"
● Gril et pieds chromés
● Facile à démonter
● Environ 20" de long x 14" de large x 22" de haut.
Rég. 3.49 SPECIAL 2.67

QUEBEC: 266 EST, BOUL. CHAREST TEL.: 524-1455
CENTRE D'ACHATS LES GALERIES CHARLESBOURG — TEL.: 626-9533

Une bonne pêche au Waconichi même en juillet

Premier d'une série d'articles de Raymond Gagné

Armand venait tout juste de lancer les ceintures de sécurité dans l'embarcation de vingt pieds mise à notre disposition. Armand est notre guide. Un grand et gros gaillard. Un Montagnais de Pointe - Bleue qui agit comme guide durant la saison de la pêche au camp du lac Waconichi.

— Où allez-vous? nous lance un autre guide arrivant justement avec deux Québécois d'une pêche infructueuse.

— Nous allons à l'île des Coeurs.

— A l'île des Coeurs! Nous avons "trollé" là toute la journée sans rien y prendre.

— Ca ne fait rien, lui répond Claude Larochelle notre directeur des pages sportives; nous y allons quand même; ça me dit que çà va être bon ce soir. Qu'en penses-tu, Armand?

Armand sourit et fait un signe affirmatif. Nous nous empressons de sauter dans l'embarcation; le moteur de vingt forces, dont toutes les embarcations sont munies se met à ronronner et nous voilà lancés vers l'île des Coeurs, située à environ cinq milles du camp. Il est dix-huit heures quarante-cinq. C'est donc dire que nous avons un peu plus de trois heures à notre disposition pour tirer de ce lac de 21 milles de longueur autant de truites grises ou mouchetées que nous le voudrons, pour peu qu'elles veuillent bien mordre à l'appât.

Rosaire Cloutier, le gérant du Waconichi et Martin Bédard, chef de district et premier responsable de la Réserve de Mistassini.

Il faut avouer que nous nous sentons bien en forme. Nous sortons justement de table et la table au Waconichi contribue largement, par sa qualité, à rehausser la renommée de ce camp de pêche dont les Américains ne cessent de vanter et le charme et le confort. Et puis, le temps s'arrange. Le vent, qui a balayé le lac durant toute la journée, tombe. Le soleil fait déjà quelques tentatives pour percer et très bientôt il brillera dans toute sa splendeur. Enfin, tout contribue à nous laisser croire que nous serons plus chanceux que les deux pêcheurs que nous avons rencontrés au départ du camp.

— Au fait, demande Claude Larochelle à notre guide, est-ce vrai que la pêche est moins bonne ici durant le mois de juillet que pendant les mois de juin et août?

Le Montagnais nous regarde, sourit et dit:

— Oui c'est vrai.

— Selon toi, ça dépend de quoi, enchaine Larochelle?

Le Montagnais hausse les épaules. Il ne saurait le dire. C'est là un phénomène qu'on constate chaque année; on y est habitué et on l'accepte comme tel.

Sauf bien entendu, chez les autorités de la direction générale des Parcs et Réserves du Québec et en particulier du directeur du Service des Parcs et Réserves, M. Guy Lemieux, du directeur à l'exploitation Gaston Goulet, du chef de district Martin Bédard et va s'en dire, du gérant du camp, Rosaire Cloutier, qui eux, s'interrogent sur la façon qu'il leur faudrait agir pour faire comprendre aux pêcheurs qu'ils auraient autant d'intérêt à fréquenter cet endroit de pêche magnifique durant juillet qu'au cours des mois de juin et août.

— Ne t'en fais pas, Claude, lançai-je alors. Nous allons leur prouver que nous pouvons faire une pêche excellente même au beau milieu du mois de juillet. Il s'agit tout simplement de s'en donner la peine. Le Waconichi est infesté de truites grises et mouchetées. En utilisant un peu de matière grise, il y a certes moyen de revenir fort satisfaits.

A ce temps-ci de l'année, la pêche sur le Waconichi peut se faire de trois façons, à la mouche sèche ou mouillée, au lancer léger ou à la traine, mais à profondeur réduite, soit quatre ou cinq pieds, et comme ce soir, à une profondeur d'une dizaine de pieds. Quelques-uns, quelques Montréalais et beaucoup d'Américains pêchent à de grandes profondeurs; ceux-ci recherchent uniquement les trophées.

Claude choisit, ce soir, la première méthode. Il utilise pour ce faire une cuiller "Dardevle" rouge et blanche de trois pouces. Je lui fais remarquer que ce n'est pas là l'article qu'il lui faut. Il me répond:

— Je n'en ai pas de plus grosses.

La "Dardevle" rouge et blanche de trois pouces donne d'excellents résultats durant les mois de juin et août alors que la truite grise mord habituellement en surface, les eaux étant à ce moment plus froides que durant le mois de juillet. A ce temps-ci de la saison, la truite gagne plus de profondeur et le secret d'une bonne pêche réside justement dans le fait qu'il faut avoir avec soi les articles nécessaires pour l'atteindre. Je sors donc une "Lucky Strike" blanche et rouge de cinq pouces et l'accroche au bout de ma ligne.

— Tu ne pêches pas avec ce machin? me dit Larochelle.

— Ecoute, Claude, m'empressai-je de répondre. J'ai idée que les pêcheurs que nous avons vus au départ n'ont pas été chanceux parce qu'ils n'ont pas pêché à une profondeur suffisante. Oui, j'utilise cette cuiller là et j'ai idée que je vais obtenir de bons résultats.

A ce moment précis, Armand réduit le régime du moteur; l'embarcation ralenti; l'heure est arrivée de lancer notre ligne, ce que nous nous empressons de faire.

Et, pendant que nous avançons lentement Claude pêchant à une profondeur d'environ quatre à cinq pieds alors que ma ligne est enfoncée à plus de dix pieds, nous discourons de tout et de rien. Le vent du sud-ouest complètement tombé depuis quelques minutes reprend légèrement mais vient cette fois du nord-ouest; signe de beau temps au Waconichi. Le ciel se nettoie complètement et un soleil radieux vient accentuer encore d'avantage l'opacité de ces grandes eaux brunes si riches en poissons de toutes tailles et de toutes sortes.

Nous passons devant l'île des Coeurs. Rien encore n'est venu couper court à notre conversation. Armand notre guide nous raconte un peu sa vie. A l'âge de sept ans il fut adopté par un riche Américain, mais il n'a pu s'adapter à la vie mouvante et bruyante de Détroit. Il a parcouru la province, travaillant là où il pouvait gagner son sel, sur la Côte Nord, dans les villes comme Québec, dans l'Ungava, dans la région de la Baie James. Il est enfin revenu à la Pointe Bleue et travaille cette année comme guide au Waconichi. Il semble heureux.

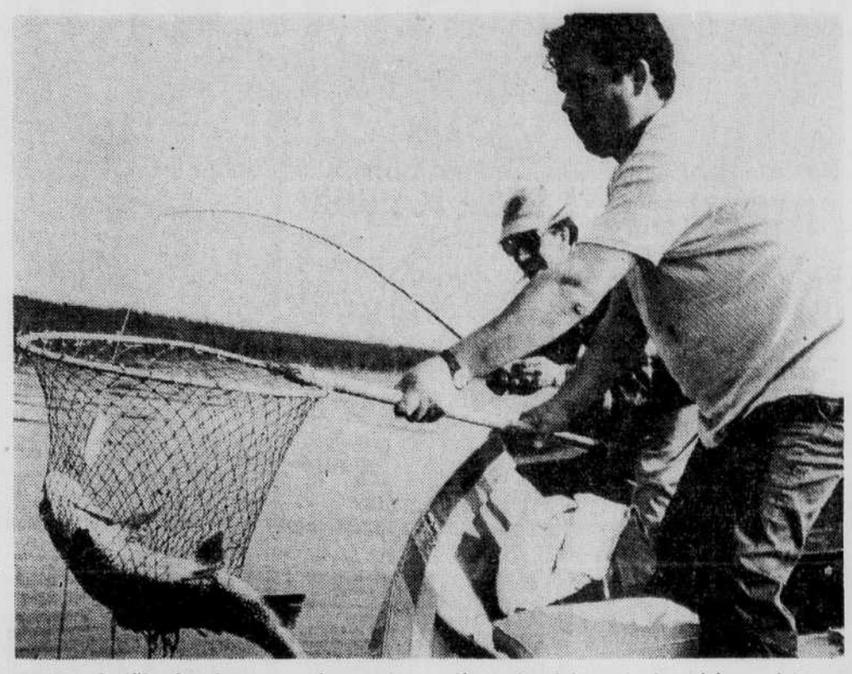
Il parle l'anglais, le français et le montagnais, tout ce qu'il faut pour se débrouiller. Il déteste les jours où il n'a pas à guider. Il connait à fond les eaux de l'immense réserve de Mistassini et n'est vraiment satisfait que lorsque l'occasion lui est fournie de les parcourir.

— Ca y est! En voilà une criai-je!

Le moteur s'arrête. Larochelle s'empresse de rouler sa ligne. Le Montagnais est debout dans l'embarcation presque en même temps que moi. Ma perche s'est recourbée presqu'à son maximum; la ligne est tendue; j'ai l'impression de tirer un poids énorme.

— De la façon qu'elle a mordu, je crois que c'est une grise!

Et je roule. Parfois avec peine. Je tire de mon moulinet Johnson Century 1008, tout ce qu'il peut donner. La prise semble belle. Je réussis à l'approcher de l'embarcation; Claude Larochelle qui a complètement tiré sa ligne s'empare de la puise; le poisson est tout près; Larochelle plonge la puise dans les eaux brunes, la pousse sous la truite maintenant trop fatiguée pour chercher à s'éloigner, remonte la puise . . .et voilà, le poisson est maintenant dans l'embarcation. La truite grise que je viens de capturer pèse dans les quatre livres. Elle aurait pu peser davantage car chacun sait que la grise de sept, huit ou dix livres n'y est pas rare et qu'on en prend parfois pesant plus de quarante livres.



En face de l'île des Coeurs, au beau milieu du Waconichi, et en juillet, la truite grise a mordu à l'appât. Armand a l'air absorbé, mais le pêcheur, lui, est fort réjoui.

Puis le manège recommence pendant que peu à peu le soleil s'approche de la cime arrondie des montagnes. Il est vingt-et-une heure et quinze quand nous décidons de retourner au camp. Le soleil est disparu mais le ciel flamboie de lumière et de couleurs. Les montagnes ornent l'immense lac d'une dentelle d'un bleu profond et les eaux, maintenant calmes, de brunes qu'elles étaient, passent du jaune tendre à l'orange et du bleu azur au bleu gris. C'est le grand Waconichi à l'heure de l'apothéose.

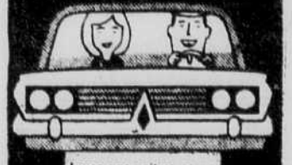
A notre arrivée au camp, nous débarquons quatre truites grises d'un poids minimum de quatre livres chacune et un poisson blanc qui doit peser dans les six livres et qui avant de se laisser capturer, a livré une très belle bataille. Ces cinq poissons ont été capturées avec la Lucky Strike. Ce qui a fait dire à Larochelle:

— Tu avais raison, Raymond; pour faire une bonne pêche au Waconichi, au mois de juillet, il faut être bien équipé. La prochaine fois, j'apporterai ce qu'il faut.

A vrai dire il n'a fallu que deux heures environ pour réussir cette pêche . . .Et nous sommes pourtant en juillet.

C'est dire toute la richesse du Waconichi que tout vrai pêcheur du Québec se doit de fréquenter que ce soit en juin, août ou juillet.

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
A partir de $15.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE



Louez une voiture neuve
Chevrolet et compact
Modèle 1969
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
TILDEN
auto-location
1030 rue St-Jean
Tél.: 529-9978

Robert Cléroux dispute le match de sa carrière

MONTREAL (PC) — Robert Cléroux, de Montréal, vient de déloger le champion canadien des poids lourds, George Chuvalo, de Toronto, des classements mensuels de la W.B.A. Il aura la chance de ratifier cette promotion ce soir lorsqu'il affrontera Billy Joiner, qui a déjà résisté pendant 10 rounds devant Sonny Liston, au Centre Paul Sauvé, de Montréal.

Et ce, devant le champion de la W.B.A., Jimmy Ellis, et son gérant Angelo Dundee. Déjà, on parle de la possibilité d'un match titulaire, car Ellis est prêt à accepter l'offre de $50,000 du promoteur Régis Lévesque pour affronter Cléroux à Montréal.

Cléroux recevrait $25,000 ou 20 pour cent des recettes en acceptant de rencontrer Ellis au Forum le 5 septembre, mais il se doit d'abord de vaincre Joiner ce soir, ce qui ne sera pas chose facile, car l'Américain frappe solidement, en plus d'être très rapide.

En demi - finale du programme, le jeune Italien Donato Paduano, de Montréal, affrontera Dick French, auquel il concédera six livres, mais il a bon espoir de remporter son 11e triomphe depuis ses débuts professionnels.

DEMAIN VENDREDI à 8.30 A LA LUTTE TOUR
GRANDE FINALE 2 de 3 A FINIR
ANTONIO BAILLARGEON vs FIDEL CASTILLO
SPECIAL DE LA SOIREE
COMBAT PAR EQUIPES POUR LE CHAMPIONNAT
CARLOS COLON et PETE SANCHEZ vs LES DEUX MASQUES VERTS
SEMI-FINALE 45 MINUTES
LUIGI MASERA vs HANS SCHMIDT
COMBAT DE NAINS
JOS RUSSELL vs BILLY THE KID
COMBAT 20 MINUTES
DUTCH BRINK vs LORD ANTHONY STARK
Entrée: Enfants $1.25. Général $1.75. Res.: $2.25
Réservations: 524-6200 - 529-0524
515 Mgr Gauvreau

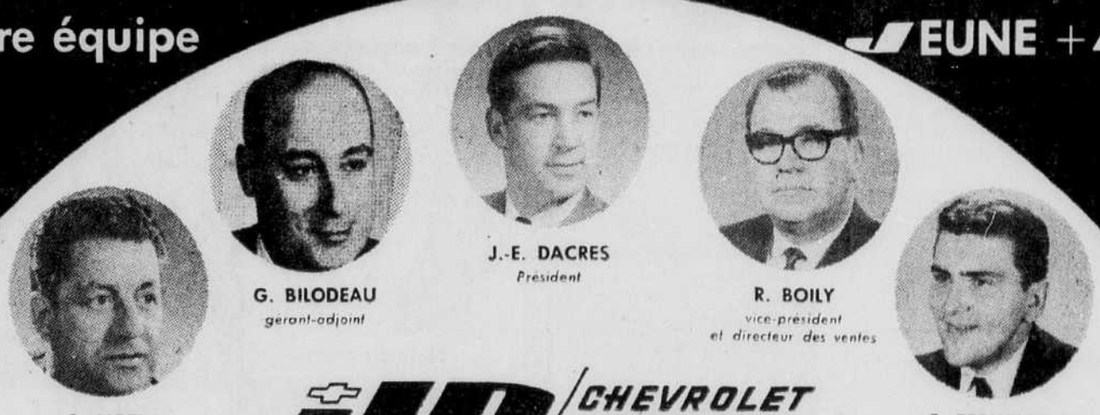
MIRACLE MART
ÉCONOMISEZ!
Sur l'achat des billets
SCCA
TRANS AMERICAN
CHAMPIONSHIP
2 et 3 août
Le Circuit Mont-Tremblant

Entrée ordinaire	Prix au guichet	Prix Miracle Mart
Fin de semaine	$ 8	$ 7
Dimanche seulement	$ 6	$ 5

Tribune		
Fin de semaine	$20	$15
Dimanche seulement	$15	$10

Collant gratuit avec l'achat de chaque billet

"La belle saison des économies Chevrolet/Oldsmobile"
Consultez notre équipe
JEUNE + DYNAMIQUE



J.-E. DACRES Président
G. BILODEAU gérant-adjoint
R. BOILY vice-président et directeur des ventes
A. NOEL gérant-adjoint
B. TREMBLAY Gérant des camions
CHEVROLET OLDSMOBILE
VENDEURS DE VOITURES NEUVES
VENDEURS DE VOITURES USAGEES
toujours le premier dans le service après vente!
Des escomptes
$300 à $800
vous seront accordés sur l'achat de voitures neuves
J.-N. LEMELIN
FRS PREMONT
F. THEETGE Gérant des voitures usagées
G. DROLET
Notre salle de montre et le département des pièces sont ouverts tous les soirs, du lundi au vendredi inclusivement, jusqu'à 9h.30
CHEVROLET OLDSMOBILE
60 DORCHESTER SUD 529-4561
565, BOUL. HAMEL autos usagées
B. DORVAL
A. SIMARD
J. SAVARD
J. SOULARD
M. CLOUTIER
A. NADEAU
● Plan G.M.A.C.
● Assurance M.I.C.
● Licence sur les lieux
● Service sûr et courtois
NOUS AVONS UN BESOIN URGENT DE VOITURES USAGEES

Record dans la Nationale

Deux grands slams dans la même manche

NEW YORK (PA) — Les Astros de Houston ont écrit une page d'histoire dans la Ligue nationale avec deux circuits de quatre points par Dennis Menke et Jimmy Wynn dans la même manche et ont balayé les honneurs d'un double en écrasant les Mets de New York 16-3 et 11-5 hier.

Menke et Wynn ont réussi leur exploit lors d'une poussée de 11 points dans la 9e manche du premier match, puis Larry Dierker a cogné un circuit de deux points en conduisant les Astros à la victoire dans le 2e match.

Le circuit de Dierker a couronné une poussée de 10 points après deux retraits dans la 3e manche de la 2e partie.

Jesus Alou a également bouclé le circuit au profit des Astros dans la 1ère joute.

C'était seulement la deuxième fois dans les majeures et la première fois dans la LN où un club cognait deux grands chelems dans une même manche, Harmon Killebrew et Bob Allison, des Twins de Minnesota, ayant réussi l'exploit aux dépens du Cleveland le 18 juillet 1962.

Première partie

Houston	022 010 00(11)—16	14	1
New York	000 110 10 0— 3	8	1

Wilson (12-7), Ray 7, Gladding 7 et Bryant, Edward 8; Koosman (8-6), Koonce 8, Taylor 9 et Martin. Circuits:- Houston: Alou 2e, Menke 7e, Wynn 23e.

Deuxième partie

Houston	00(10) 001 000—11	10	1
New York	00 0 101 030— 5	13	1

Dierker, Gladding 9 et Edwards; Gentry, Ryan 3, DiLauro 8 et Grote. G.: Dierker 13-8. P.: Gentry 9-8. Circuits:- Houston: Dierker 1er. New York: Kranepool 9e.

Perry aide sa cause

CHICAGO (PA) — Le lanceur Gaylord Perry a amorcé une poussée de trois points dans la 9e manche avec un double, puis a compté le point victorieux hier, lors d'un gain de 6-3 des Giants de San Francisco aux dépens des Cubs de Chicago.

Le simple de Dave Marshall a permis à Perry de compter, puis Bob Buda a suivi avec un double de deux points, après deux buts sur balles, en assurant la victoire aux Giants.

San Francisco	001 001 013— 6	9	2
Chicago	100 000 110— 3	7	1

Perry (13-7) et Dietz, Selma, Nye (1-5) 8, Regan 9 et Heath. Circuit:- San Francisco: Henderson 6e.

Défaite pour les Dodgers

PITTSBURGH (PA) — Manny Sanguillen a conduit les Pirates de Pittsburgh à un gain de 4-2 aux dépens des Dodgers de Los Angeles hier soir avec un simple dans la 8e manche.

Après avoir produit le point victorieux, Sanguillen a profité d'un lancer erratique pour assurer le gain des siens.

Los Angeles	010 001 000— 2	7	0
Pittsburgh	000 020 02x— 4	14	1

C. Osteen (13-9), Brewer 9 et Haller. Blass (10-7) et Sanguillen.

18 en 23 pour les Cardinals

ST-LOUIS (PA) — Dal Maxvill a couronné une poussée de cinq points avec un triple dans la 7e manche hier soir en conduisant les Cards de St-Louis à un gain de 5-2 aux dépens des Padres de San Diego à l'occasion de leur 18e victoire au cours de leurs 23 derniers matches.

San Diego	000 000 020— 2	5	0
St-Louis	000 000 50x— 5	7	0

J. Niekro (6-7), Sisk 7, D. Roberts 8 et Hrinlak, Gibson (13-8) et Ricketts.

537e circuit pour Aaron

PHILADELPHIE (PA)—Hank Aaron a accédé au 3e rang des cogneurs de circuits dans l'histoire des majeures, mais a dû partager les honneurs avec Bob Tillman, qui a cogné trois circuits hier soir alors que les Braves d'Atlanta ont vaincu les Phillies de Philadelphie 6-3 dans la première partie d'un double.

Mais Johnny Callison et Richie Allen ont aussi bouclé le circuit dans le 2e match en procurant un gain de 4-3 aux Phillies.

Aaron en était au 537e circuit de sa carrière, ce qui lui a permis de devancer Mickey Mantle, derrière Willie Mays et Babe Ruth.

Felipe Alou a également bouclé le circuit pour les Braves dans le 1er match tandis que Allen y allait de deux circuits pour les Phillies dans la 2e partie.

Première partie

Atlanta	011 112 000— 6	10	0
Philadelphie	000 003 000— 3	4	1

Pappas, Upshaw 6 et Tillman, Jackson, Raffo 7, Boozer 8 et Ryan, G.: Pappas (5-8), P.: Jackson (10-11). Circuits:- Atlanta: Tillman 7e, 8e et 9e, H. Aaron 27e et Alou 5e.

Deuxième partie

Atlanta	110 000 100— 3	7	0
Philadelphie	000 200 02x— 4	5	2

Stone, Reed 8 et Didier; Champion, Wilson 9 et Watkins. G.: Champion (4-5). P.: Stone (9-6). Circuits:- Phil.: Allen 20e et 21e, Callison 10e.

Une autre fin de partie fatale pour les Expos

CINCINNATI (PA)—Tony Perez a égalé les chances avec un double dans la 8e manche, puis le frappeur d'urgence Ted Savage a suivi avec un double de deux points en procurant un gain de 5-3 aux Reds de Cincinnati sur les Expos de Montréal hier soir.

Les Expos détenaient une avance de 3-0 depuis le premier engagement quand Rusty Staub a cogné un circuit de deux points, puis Mack Jones a compté à la suite d'un lancer erratique de Jim Maloney, après avoir atteint le 3e coussin sur un simple suivi d'une erreur.

Maloney a compté le premier point des Reds avec un circuit dans la 7e manche.

MONTREAL	Ab	P	Cs	Pp
Phillips, cc	4	0	1	0
Hermoso, 2b	3	1	0	0
Staub, cd	4	1	1	2
Jones, cg	3	1	1	0
Bailey, 1b	4	0	0	0
Laboy, 3b	4	0	0	0
Brand, rec	3	0	1	0
Wine, ac	3	0	0	0
Robertson, lanc	2	0	0	0
Reed, lanc	0	0	0	0
Total	30	3	4	2

CINCINNATI	Ab	P	Cs	Pp
Rose, cd	4	1	1	0
Tolan, cc	4	1	3	0
Johnson, cg	2	1	1	1
Chaney, ac	0	0	0	0
Perez, 3b	3	1	1	0
May, 1b	4	0	0	0
Bench, rec	3	0	0	0
Woodward, ac	3	0	2	0
Savage, cd	1	0	1	2
Ruiz, 2b	3	0	1	0
Maloney, lanc	2	1	1	1
Whitfield, fu	0	0	0	0
Granger, lanc	1	0	0	0
Total	30	5	11	5

Montréal	300 000 000—3
Cincinnati	000 002 03x—5

E — Laboy, Rose. DJ — Montréal 2. LSB — Montréal 3, Cincinnati 7. 2B — Tolan, Rose, Perez, Savage. C — Staub 16e, Maloney 2e. S — Johnson 2.

Lanceurs	MI	Cs	Pts	Pm	Bb	R
Robertson, p.	2-9	7	2-3	11	5	4
Reed		1-3	0	0	0	0
Maloney	7		3	3	2	3
Granger, g.	4-4	2	1	0	0	0

LE — Robertson, Maloney. T — 2:21. A — 9,733.

17 victoires de suite pour McNally en 2 ans

KANSAS CITY (PA) — Dave McNally a égalé un record de la Ligue américaine au point de vue victoires consécutives hier soir alors qu'il a eu besoin d'aide dans la 9e manche en conduisant les Orioles de Baltimore à un gain de 4-2 aux dépens des Royals de Kansas City.

C'était le 15e triomphe de McNally sans revers cette saison et son 17e d'affilée sur une période de deux saisons, ce qui a égalé le record de Johnny Allen, du Cleveland en 1936-37.

Baltimore	000 101 200— 4	8	1
Kansas City	200 000 000— 2	11	1

McNally (15-0), Watt 9 et Hendricks. Nelson (6-10), Drabowsky 7 et Martinez. Circuit:- Balt.: F. Robinson 26e.

Victoire des White Sox

CLEVELAND (PA)—Bill Melton a assuré un triomphe de 11-6 aux White Sox de Chicago avec un circuit de trois points hier soir alors que les vainqueurs ont mis fin à une série de huit revers en triomphant des Indiens de Cleveland.

Chicago	020 203 310—11	14	0
Cleveland	032 010 000— 6	12	2

Horlen, Osinski 6, Wood 7 et Pavletich; McDowell, Pina 7, Burchart 8 et Sims, Suarez 8. G.: Horlen (7-12). P.: McDowell (11-10). Circuit: Melton 15e.

Simple de Robinson

OAKLAND (PA)—Un simple de Bill Robinson avec deux frappeurs de retirés, à la neuvième manche, a produit le point victorieux pour les Yankees de New York qui ont défait hier soir les Athletics d'Oakland 3-2.

New York	100 000 101— 3	7	0
Oakland	100 000 010— 2	11	0

Peterson, Aker 8 et Gibbs; Hunter, Lindblad 9 et Roof. G.: Aker 6-3. P.: Hunter 9-8.

Un rappel opportun

SEATTLE (PA)—Greg Goossen, rappelé des ligues mineures, la semaine dernière, a claqué deux circuits, hier soir, pour conduire les Pilots de Seattle à une victoire de 4-3 sur les Senators de Washington.

Jim Pagliaroni avait compté le premier point du Seattle, grâce à un circuit, à la troisième.

Diego Segui a remporté sa huitième victoire, après avoir lancé pendant sept manches. Il a accordé un circuit de deux points à Mike Epstein, à la troisième et un simple bon pour un point à Paul Casanova, à la sixième.

Washington	002 001 000— 3	6	1
Seattle	001 200 10x— 4	7	0

Cox, Knowles 8 et Casanova. G.: Segui (8-4). P.: Cox (7-4). Circuits:- Washington: Epstein 21e. Seattle: Goosen 2e et 3e, Pagliaroni 3e.

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
Houston 16, New York 3
Houston 11, New York 5
Atlanta 6, Philadelphie 3
Atlanta 3, Philadelphie 4
Los Angeles 2, Pittsburgh 4
San Francisco 6, Chicago 3
San Diego 2, St-Louis 5
Montréal 3, Cincinnati 5

Ligue Américaine
New York 3, Oakland 2
Boston 1, Californie 4
Washington 3, Seattle 4
Baltimore 4, Kansas City 2
Détroit 3, Minnesota 1
Chicago 11, Cleveland 6

Ligue Provinciale
Drummondville 13, Thetford 5
Drummondville 6, Thetford 12

Ligue Métropolitaine
Beauport 1, Patro Roc Amadour 7

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Houston à New York
Atlanta à Philadelphie (2)
San Francisco à Chicago
Montréal à Cincinnati
Los Angeles à Pittsburgh

Ligue Américaine
New York à Oakland
Boston à Californie
Washington à Seattle
Baltimore à Kansas City
Détroit à Minnesota
Chicago à Cleveland

Ligue Provinciale
Québec à Sherbrooke (2)
Thetford à Plessisville
Trois-Rivières à Granby

Ligue Métropolitaine
Patro Charlesbourg à Orioles de Charlesbourg

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Chicago	63	41	.606	—
New York	58	43	.561	5
St-Louis	55	49	.529	8
Pittsburgh	52	50	.510	10
Philadelphie	41	59	.410	20
Montréal	33	69	.324	29

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Atlanta	59	45	.567	—
Los Angeles	56	45	.554	1½
San Francisco	57	46	.553	1½
Cincinnati	52	43	.547	2½
Houston	53	49	.520	5
San Diego	34	71	.324	25½

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Baltimore	71	31	.696	—
Détroit	56	46	.549	15
Boston	56	46	.549	15
Washington	53	54	.495	20½
New York	49	55	.471	23
Cleveland	42	62	.404	30

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	63	40	.612	—
Oakland	57	41	.582	3½
Seattle	43	58	.426	19
Kansas City	42	60	.412	20½
Californie	40	60	.400	21½
Chicago	41	62	.398	22

LIGUE PROVINCIALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Drummondville	34	21	.618	—
Plessisville	27	24	.529	5
Sherbrooke	25	23	.521	5½
Québec	25	24	.510	6
Trois-Rivières	24	26	.480	7½
Thetford Mines	23	26	.469	8
Granby	19	31	.389	12½

3 circuits dans la même partie pour Klimchuck

THETFORD — Chuck Klimchuck a cogné trois circuits dans la même partie pour égaler un record dans la ligue Provinciale, et ainsi mener les Mineurs de Thetford Mines à un gain de 12-6 sur les Royaux de Drummondville dans la deuxième joute d'un programme double. Drummondville avait gagné la première partie par le pointage de 13-5.

Klimchuck a cogné deux circuits de trois points et un autre de deux points pour égaler le record de Chuck McKinley, qui évoluait avec Acton Vale dans l'ancienne ligue Provinciale. Les deux autres bons cogneurs du Thetford sont Al Summerstad avec un double et deux simples de même que Paul Giroux avec un triple et un simple.

Les Royaux de Drummondville ont cogné 13 coups sûrs dans la première joute pour l'emporter 13-5.

Les deux meilleurs cogneurs des Royaux ont été John Noce, avec un circuit de trois points et Rich Emard avec deux doubles.

Première joute

Drummondville	340 021 3—13	13	1
Thetford	001 130 0— 5	8	3

Foster, Butts 6e et Hauser; Middlebrooks, Roman 4e et Ramirez.

Deuxième joute

Drummondville	200 100 003— 6	12	3
Thetford	511 003 02x—12	15	2

Wheeler, Butts 7e, Foster 7e et McKnight; Quiroz et Ramirez.

Notre VENTE pour la CONSTRUCTION bat son plein!

BLOUSES de TRAVAIL 5.95

GANTS CAOUTCHOUTES .98 à 3.49

GANTS Caoutchouc plastique courts .98 longs 1.49

PANTALONS de toilette pour l'été Vaste choix 4.95

CASQUE DE SECURITE BLANC JAUNE ROUGE ORANGE VAL. $5.00 SPECIAL 3.95

CHEMISES POUR CHAUFFEURS BLEU GRIS BRUN BEIGE COTON MERCERISE 14 A 17 ANS 3.95

AUTHENTIQUES CHANDAILS MARINS Col roulé et uni 100% laine 6.95

HABITS IMPERMEABLES INDUSTRIELS Imperméabilité garantie Jaune ou Noir 12.95

SALOPETTE Denim bleu Bretelles larges Gr 36 à 44 Val. 5.69 3.95

JEANS EXTRA-SOLIDES 13 oz BLEU J.B. GOODHUE 5.95

GANTS cuir-coton Val. 2.00 SPECIAL 1.29

CHEMISES de travail 14 à 17 ans Solides SPECIAL 1.95

BOTTINES DE SECURITE avec crampons d'acier Gr 6 à 12 12.95 Noir ou brun

BOTTES CAOUTCHOUC Gr 6 à 12 3.95

JEANS DENIM 13 oz BLEU 30 à 44 3.95

SOULIERS DE TRAVAIL avec crampons d'acier gr 6 à 12 Noir ou brun. SPECIAL 10.95

GANTS DE TRAVAIL CUIR grand choix 1.39 à 3.49

UNIFORME pour chauffeur Complet 20.00

CHEMISES SPORT Grand choix 14 à 17 ans 2/5.00

CACHE-POUSSIERE Bleu - Gris - Kaki - 36 à 44 6.49

COUPE-VENT pour le travail ou le sport 4.95

Combinaisons salopettes pour soudeurs garagistes Coutil résistant SPECIAL 6.49

'COW-BOY KING' JEANS GWG 8.95

JACKETS GWG 9.95

BOTTES DE TRAVAIL ou pour le SPORT 5.95 Gr 6 à 12

PANTALONS DE TRAVAIL Gr 30 à 44 Coutil résistant 3.49

HABITS IMPERMEABLES pour le sport ou le travail 6.95

HABITS IMPERMEABLES pour mineur CAOUTCHOUC EXTRA-SOLIDE Pantalon 10.95 Blouse 12.95 Chapeau 5.99

Chaussures de toilette 1ère qualité Balance de faillite Valeurs jusqu'à 20.00 7.95

BAS EN LAINE 2 PAIRES pour 1.00

MAGASIN LATULIPPE ENR. 637 RUE OUEST ST-VALLIER

INSCRITS et choix commentés

Course No 1 — Trot N.G. $1,000 69 cond. — Bourse $600

4—A J Mac	J. Cyrenne	Accumule les victoires	8-5
6—Mr Coal Dust	A. Marcotte	A respecter	2-1
7—After Hours	R. Cossette	Livrera une dure lutte	5-2
5—My Scotch	J.-A. Verret	Pas chanceux	4-1
1—Chrispeed	M. Goguen	Un coup d'oeil	6-1
3—Paris Lad	G. Fillion	Surprendrait	9-1
2—Speedy Sam	J. Giguère	Comprend rien	12-1
8—Two Mountains Raid	C. Poulin	Gardera sa position	14-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

3—Ernie League	S. Pleau	Bon vieux routier	8-5
6—Elliminator	J. Cyrenne	Ne lâchera pas	2-1
2—Tom Angus	Y. Gamache	Un bon placement	5-2
4—Rumak	Y. Pelchat	Petite chance	4-1
1—Lincoln Clipper	R. Laroche	Va découper le mille	7-1
5—Wedding Chief	A. Jean	Court pour le plaisir	8-1
7—Peter A L Express	E. White	Son tour est passé	12-1
8—Margaret Cash	L. Duquette	Une autre fois	14-1

Course No 3 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $600

5—Spaceman	J. Lefebvre	Dans sa classe	8-5
6—Northwood Edward	J. Cyrenne	Toujours proche	2-1
1—Wilma's Boy	Alex. Pagé	A surveiller	5-2
4—Castor	Y.Catellier	N'aime pas la chaleur	4-1
3—Charmant Bec	N. Tremblay	Dans l'argent	6-1
7—Sally Abe	S. Pleau	Part trop loin	8-1
2—Tarr's Touchdown	A. Jean	Touchera à rien	12-1

Course No 4 — Amble N.G. $1,000 69 cond. — Bourse $600

2—Gallant Expres	G. Mallard	Ce soir ou jamais	8-5
5—Smith Bell	N. Tremblay	Revient après repos	2-1
1—Snowman Pero	P. Noël	Peut tout prendre	5-2
8—Dudley's Wick	J.Cyrenne	Gagnera des positions	4-1
3—Peter Mar Mic	A. Jean	Mince chance	7-1
7—Dale Wil	A. Jean	Vaut un petit $2.	10-1
6—Glen Cairn	Y. Catellier	Causerait surprise	12-1
4—Diplomat Rotan	J. Guenette	Bon dernier	14-1

Course No 5 — Amble Série "Québécoise" 6e tranche 1re div. — Bourse $1,900

4—Regal Don	Y. Catellier	Aucun pari	0-0
3—Two Mountains Vic	D. Normandin	Lui y sera parié	8-5
2—Brazil Fleurie	Y. Gamache	Dans la photo	2-1
6—Vimont Bri	J. G. Brosseau	Une bonne part	5-1
1—Lucky Lassie	J. Cyrenne	C'est le genre de	7-1
5—Dagwood Mir	P. Lacharité	Vie qu'ils aiment	9-1

Course No 6 — Trot N.G. $1,500 69 cond. — Bourse $800

7—Brave Lad	C. Laughren	Dernière excellente	8-5
1—Speedchic	D. Larochelle	Suivra de proche	2-1
4—Two Mountains Fury	R. GrandMaison	A gagné dernière	5-2
3—Josedale Scott Free	Y. Gamache	Reprend sa forme	4-1
2—Darnley's Choice	Y. Pelchat	Pas sûr de lui	7-1
5—Theiller Hanover	R. Cossette	Difficile pour lui	10-1
6—J R	L. Duquette	Se reprendra	12-1

Course No 7 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

5—White Flame	N. Tremblay	Va répéter	8-5
3—Gallant Brooke	L. Duquette	Dans la quinella	2-1
7—Iola Van Peter	J. Cyrenne	Viendra de loin	5-2
1—Great Eva	R. Cossette	Pôle aidera	4-1
4—Cax Scott	A. Jean	Un petit coeur	6-1
8—Richard	Y. Pelchat	Improbable	8-1
6—Esquire Queen	P. Giguère	Pas à conseiller	10-1
2—Sir Cyr	Pas nommé	Oubliez-le	12-1

Course No 8 — Amble Série "Québécoise" 6e tranche 2e div. — Bourse $1,900

1—Amanda Hanover	Y. Gamache	Sera meilleur ce soir	8-5
2—Abe Senator	Y. Catellier	N'a pas dit sson dernier mot	2-1
4—Val Fleurie	D. Normandin	Va essayer	5-2
5—Oregon Adios	A. Jean	Fera son possible	4-1
3—Boumfrise	M. Goguen	Pour l'an prochain	7-1
6—Gayler	L. St-Jacques	Fermera la course	10-1

Course No 9 — Amble à réclamer $2,000-$2,500 — Bourse $650

4—Admiral Herbert	J. Cyrenne	Ne peut manquer	8-5
5—Keyguard	M. Cournoyer	Sera à surveiller	2-1
6—Mud Run	Y. Gamache	Montera un bout	5-2
8—Highlawn Spud	I. Aubin	Ne tiendra pas	4-1
3—Sweet Harmony	Pas nommé	Va manquer de souffle	6-1
2—Sadie Mac	Y. Catellier	Baisse encore	8-1
1—Candy Mir	N. Tremblay	Position aidera	10-1
7—Tino Brooke	Y. Pelchat	Pas d'affaire là	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,250 — Bourse $550

7—Freedom Pal	J. Cyrenne	Clé de l'exacta	8-5
6—Miss Betty Ann	S. Pleau	Faut la choisir	2-1
5—Meadow Smoke	Pas nommé	Va trouvé ça dur	5-2
1—Indian Frost	J. Guenette	Monte de classe	4-1
3—Fred Thoughts	N. Tremblay	Pourrait surprendre	6-1
2—Sister Adios C	M. Cournoyer	Faut s'attendre à tout	8-1
4—Francis R	L. St-Jacques	Méfiez-vous	10-1
8—Beauty Scott	F. Robitaille	Fin de la soirée	12-1

Suite à la mort de la Provinciale

Thetford perd son club junior de hockey aux dépens de Sherbrooke

par Fortunat MARCOUX

THETFORD MINES — Il n'y aura pas de hockey de calibre junior "A" l'an prochain à Thetford Mines. La franchise des Canadiens juniors de cette ville minière a été vendue hier à l'organisation des Castors de Sherbrooke, de la défunte ligue Provinciale sénior du Québec.

Cette nouvelle qui aura sûrement l'effet d'une bombe chez la gent sportive thetfordoise, a été communiquée en fin d'après-midi hier par le président de l'équipe des Canadiens, Me Christian Beaudoin, au cours d'une conférence d'information.

Cette transaction n'était pas prévue. Elle est reliée étroitement avec la dissolution de la ligue Provinciale sénior du Québec annoncée mardi dernier.

En effet, Me Beaudoin a révélé que la direction des Castors de Sherbrooke lui avait fait une offre pour acheter la franchise mardi dernier quelques heures après la confirmation définitive que le circuit provincial sénior de hockey n'opérerait pas la saison prochaine.

Le montant de la transaction n'a pas été divulgué mais l'on croit qu'il se situerait dans les $20,000. Il suffirait à peine à payer les déficits accumulés et le capital investi.

En vertu de l'entente, la direction des Canadiens cède sa franchise dans le nouveau circuit junior A du Québec, ses droits sur les 12 joueurs qui ont évolué avec l'équipe locale la saison dernière, et les sept nouveaux joueurs qu'elle avait mis sous contrat en vue de la prochaine saison, ainsi que tout l'équipement. Les noms des prospects n'ont pas été dévoilés.

Le président des Canadiens a confirmé que la vente du club était survenue au moment où la direction s'apprêtait à embaucher un nouvel instructeur en vue de la prochaine saison de hockey, en la personne de Gilles Laperrière, de Rouyn. Ce dernier est le frère de Jacques Laperrière qui évolue avec les Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale.

"HOCKEY NON VIABLE"

Me Beaudoin a expliqué que la direction de l'équipe s'était empressée d'accepter l'offre imprévue des Castors de Sherbrooke en raison de la situation financière difficile du club local.

Il a déclaré que les 12 directeurs de l'équipe qui s'étaient portés acquéreur du club il y a deux ans en achetant une partie des intérêts de M. Emile Couture, avaient une dette de $14,000 sur leurs bras, résultant d'un déficit de $4,000 enregistré au terme de la saison 68 - 69, et d'un excédent de $10,000 des dépenses sur les revenus obtenu la saison précédente.

Il a précisé que la direction avait approché 24 autres sportifs à se joindre à elle pour l'aider à supporter ce fardeau financier, mais que trois seulement avaient accepté l'invitation.

Me Beaudoin a affirmé que le hockey junior A n'est pas viable à Thetford. "Même si tout allait pour le mieux, on ne pourrait pas boucler notre budget", a-t-il soutenu. Selon lui, la situation va de pis en pis avec l'augmentation constante des frais de transport et des frais de pension et de scolarité des joueurs.

Il a ajouté qu'en mettant fin à son affiliation avec les Canadiens juniors de Montréal, l'équipe locale devait rencontrer de nouvelles dépenses puisqu'elle devait recruter ses joueurs.

Il a déclaré que l'an dernier, le club avait un budget de $75,000 et que celui-ci aurait été d'au moins de $80,000 la saison prochaine. "Même si l'on attirait une moyenne de 2,000 personnes à nos joutes locales, on ne pourrait pas joindre les deux bouts," a-t-il noté. L'an dernier, la moyenne d'assistance locale fut de 1,500 personnes, soit 300 de moins que la saison précédente. L'aréna peut asseoir 1,600 personnes.

Il est virtuellement assuré que Thetford sera représentée dans la ligue junior B des Cantons de l'Est la saison prochaine. Elle détient déjà une franchise dans ce circuit. L'an dernier, elle l'avait retirée pour un an.

LA FICHE A VIE DES CANADIENS

Saison	Position	PJ	G	P	N	PP	PC	Points
1964-65	Troisième	40	23	17	0	157	140	46
1965-66	Deuxième	48	28	19	1	210	163	57
1966-67	Premier	45	33	11	1	241	135	67
1967-68	Quatrième	50	24	25	1	240	225	49
1968-69	Quatrième	50	22	27	1	221	232	45

SERIES ELIMINATOIRES

1964-65: Les Eperviers de Thetford s'inclinent quatre parties à une devant les Alouettes de Saint-Jérôme dans la demi-finale A.

1965-66: Les As de Thetford sont battus par les Bruins de Shawinigan dans la joute décisive de la finale de 4 en 7.

1966-67: Les Canadiens de Thetford connaissent leur plus glorieuse saison avec les Houle, Tardif, Gaudette, Boutin, etc. Ils atteignent la grande finale de l'Est en vue de l'obtention de la coupe Memorial, emblème de la suprématie du hockey junior A au pays. Ils ont été finalement vaincus quatre parties à une par les Marlboros de Toronto, représentants de la ligue junior A de l'Ontario.

1967-68: Les Canadiens de Thetford sont éliminés quatre parties à trois par les Bruins de Shawinigan en semi-finale B de la ligue junior A du Québec.

1968-69: Les Canadiens de Thetford plient l'échine (4-0) devant les Eperviers de Sorel dans la demi-finale B de la ligue junior A du Québec.

Sutherin bat les Alouettes

OTTAWA (PC) — Le spécialiste des placements Don Sutherin a compté 22 points hier soir en conduisant les Rough Riders d'Ottawa à une victoire facile de 47-15 aux dépens des Alouettes de Montréal lors de leur premier match de la saison dans la Conférence de football de l'Est.

Sutherin, champion compteur du circuit l'an dernier, a botté quatre placements et quatre transformations, en plus de compter un touché après une course de 45 verges à la suite d'une interception aux dépens du quart-arrière Carroll Williams, des Alouettes.

Le flanqueur Whit Tucker y est allé de deux touchés pour les Riders, dont Margene Adkins et Vic Washington ont réussi les autres majeurs. Montréal a aussi concédé un touché de sûreté.

RÉSULTATS à Richelieu

TROT — $1,600

3—Scotch Irish, Pelletier, $8.60, 3.50, 3.10; 5—Armbro Earl, Bourgon, $6.60, 3.60; 6—Dave Smith, Grisé, $6.20.
Temps: 2:07 1-5.
Ont aussi couru: Empalle, Robb-N-Lee, Rangoon Red, Prince Faber, Broadway Joe.

AMBLE — $1,200

2—Dark Onyx, Plouffe, $6.70, 4.60, 2.80; 6—Duchess Maplecroft, Patry, $8.40, 3.60; 3—Borderview Sally, Grisé, $2.40.
Temps: 2:06 4-5.
Ont aussi couru: Miss Mann, Paula Angus, Vietlan Adios.
Double: $21.80.

AMBLE — $5,000

1—Drummond Hanover, Côté, $5.80, 3.20, 2.40; 5—Mr. Champ B., Brosseau, $3.90, 3.00; 2—Armbro Granite, Grisé, $3.20.
Temps: 2:02 3-5.
Ont aussi couru: Adios La Flamme, Gay Parader, Ceiling Zero.

TROT — $1,800

1—Dee Vee, Côté, $5.20, 3.40, 2.50; 4—Midas Hanover, Poulin, $6.90, 4.70; 8—Perfect Mir, Pelletier, $5.90.
Temps: 2:06 4-5.
Ont aussi couru: Floradeem, Granby Girl, Ralphus Mir, Telstar Hanover, Licking Speed.
Quinella: $22.20.

AMBLE — $1,600

2—Beauty Coloniale, Boucher, $4.30, 2.80, 2.50; 4—Pleasant Emma, Côté, $3.20, 2.90; 1—Roys Queen, Robillard, $3.80.
Temps: 2:06.
Ont aussi couru: Shadydale Cadence, Crown Colony, Adios Dover D.

AMBLE $1,500

3—Duc Drummond, Côté, $8.90, 4.10, 2.90; 4—The Trouble Maker, Gauthier, $6.40, 3.90; 6—Beatle Mir, Grisé, $3.50.
Temps: 2:05 3-5.
Ont aussi couru: The Bootlegger, Wee Mir, Father Land.

AMBLE — $1,500

4—Karen Mc, Brosseau, $5.70, 3.00, 2.60; 3—Shermar Larry, White, $2.80, 2.40; 1—Savings Bond, Lavallée, $2.60.
Temps: 2:05 3-5.
Ont aussi couru: Tarrs Blackstone, Honest Frost, Pepper Mir, Lord Bunter, Gord's Girl.
Quiella: $6.90.

AMBLE — $1,700

2—Minouche Del MacTavish, 7.10, 4.60, 3.00; 1—Speedy Pointer, Martineau, $7.00, 4.20; 5—Brad Fedor, Plouffe, $3.80.
Temps: 2:05 2-5.
Ont aussi couru: Andy Minbar, H. Harry, Pee Wee Adios, Tennessee Breeze.

TROT — $13,600

3—Bradley Song, Galbraith, $14.30, 3.50, 2.10; 1A—Armbro Jet, O' Brien, $2.40, 2.10; 7—Gayest Hanover, Sillphant, $2.10.
Temps: 2:04 2-5.
Ont aussi couru: Nancy Blaze, Winger Lobell, Tina Silk, Kawartha Dent, Atlantic Eton, Claybrook Guy.

AMBLE — $1,300

6—Painter Blue Del, MacTavish, $8.80, 4.60, 2.80; 3—Stewart's Clan, Gauthier, $4.30, 2.80; 1—Faithful Pick, M. Turcotte, $2.30.
Temps: 2:07 4-5.
Ont aussi couru: Master Lou, Jacquot, Awanda Hanover, Wonderful Girl, Ida Key.
Exacta: $39.40.

FOOTBALL

HIER

Ligue Canadienne
Montréal 15, Ottawa 47
Calgary 32, Vancouver 7

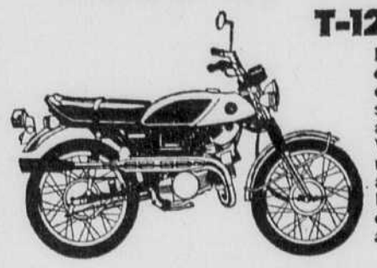
AUJOURD'HUI

Hamilton à Toronto

GOLF
METROPOLITAIN INC.
Profitez de l'abonnement demi-saison
HOMMES $60 - DAMES $45
Venez faire provision de bon air et de soleil.
1575 Chauveau, Ancienne-Lorette
Tél.: 872-9292

LES SPECIALISTES

Drolet Ressorts d'automobiles INC.
1275, DES ARTISANS (Près Ave St-Sacrement). Tél.: 683-1711

Allez de l'avant
T-125 Stinger

De style Grand Prix à engins parallèles doubles "dual-stroke", transmission à 5 vitesses, 15 c.v. Venez voir ces modèles chromés et aux couleurs fabuleuses chez votre dépositaire dès aujourd'hui.
Suzuki '69
Nap. Côté
874 - 878 est, rue St-Joseph
Québec 2 529-8187

Les Indiens se lancent à l'assaut des records

Les partisans des Indiens de Québec ont de nombreuses raisons pour attendre avec une certaine impatience les résultats des deux rencontres que les Québécois joueront à Sherbrooke ce soir.

En plus du fait que les résultats de ces deux parties pourraient décider de la deuxième position, cinq joueurs de l'équipe de Québec sont en excellente position pour inscrire leurs noms dans le livre des records du club.

Il y a d'abord Victor Nazario qui a fait compter 31 points cette saison pour s'approcher du record de 34 qui appartient à Charles Robinson. Il y a aussi Harvey Yancey qui a frappé un double dernièrement à Granby. C'était son quinzième de la saison et il a égalé la marque qui appartient aussi à Nazario.

Dans ce même match à Granby, Yancey a "volé" deux buts et n'est plus qu'à un seul but "volé" de son propre record qui est 26. Dans la colonne des triples, Jose Silva a réussi dernièrement son quatrième de la campagne pour égaler le record établi en 1965 par Bobby Woolfarth.

Chez les lanceurs, Jerry Craft a encore besoin de deux victoires pour égaler le record de dix qui appartient à Luis De Leon. De son côté, Eduardo Acosta s'achemine vers deux nouvelles marques. Il a actuellement 77 retraits au bâton à son crédit et le record appartient à De Leon qui avait réussi un total de 109 retraits au bâton. Il est encore plus près du record peu enviable des 65 buts sur balles accordés par Reynald Bélanger en 1965. Acosta a donné 47 buts sur balles depuis l'ouverture de la saison.

Le rendement général de l'équipe se compare assez bien avec l'an dernier. Après le même nombre de parties jouées, on peut conclure que l'édition de 1969 affiche une puissance offensive identique à celle de l'an dernier, deux fois plus de rapidité, un jeu défensif légèrement inférieur et un personnel de lanceurs plus étoffé.

Les hommes de Chico Heron ont frappé le même nombre de coups sûrs, 457, onze doubles de plus avec 80, trois triples de plus avec 12 et sept circuits de moins avec 24.

Pour le double de ce soir à Sherbrooke, Chico Heron fera son choix des lanceurs débutants entre Robert McGuire (3-0), Luis De Leon (7-4) et Eduardo Acosta (6-3).

Après ces deux joutes, les Indiens reviendront à Québec dimanche soir à 20 heures contre les Cards de Granby.

Gamache suspendu

MONTREAL (PC) — L'entraineur et conducteur Yvan Gamache, de Québec, a été suspendu pour 60 jours hier, à la suite de tests pratiqués sur le cheval Captain Forever, gagnant de la troisième course à la piste de Richelieu le 26 juillet dernier, dotée d'une bourse de $4,500.

L'avis de suspension de Gamache précisait que les tests avaient prouvé la présence de phenylbutazone ou un dérivé de ce produit dans le système du cheval, ce qui est contraire aux règlements de la "Canadian Trotting Association".

Aux 5 magasins associés:
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE
Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
31				
1				
2				
3				

Très bon!
Bon
Passable
Mauvais

Toute l'année, les propriétaires de Buick ont vanté leur voiture. A vous d'en faire autant.

Le coupé sport Skylark (à l'avant-plan)
Le coupé sport Le Sabre (à l'arrière-plan)

Il y a une limite à tout. Pendant toute l'année, les propriétaires de Buick vous ont sans cesse fait les éloges de leur voiture. Vous les avez entendus proclamer bien haut le luxe, le confort, les performances et l'agrément de conduire cette voiture qui fait l'admiration de tous. Pourquoi n'en feriez-vous pas autant vous-même? Vous pouvez en effet acheter aujourd'hui une Buick et faire en plus une affaire d'or! Les prix des Buick commencent plus bas que vous ne croyez. Et les concessionnaires font en ce moment des offres spéciales! Alors, comment ne pas préférer la Buick? Surtout lorsqu'on peut faire un achat avantageux! Passez donc sans tarder chez le concessionnaire Buick!

Chaque Buick doit faire sa marque pour recevoir cette marque
GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE

L'été, c'est la saison des aubaines Buick!

Voyez le concessionnaire Buick de votre localité
MX-969AF

Concessionnaires "Buick" à Québec
AUTOMOBILES INC.
1240 Ouest, boul. Charest, Québec - Téléphone: 681-0671
GIGUERE AUTOMOBILE (1964) INC.
375, boul. Hamel, Québec 2 - Téléphone: 529-1351

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire; les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Raymond, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Duberger, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 80c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $13.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $50.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	235
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	725
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	633
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	480 à 485
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	183
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	614
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	563
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	258
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

EMPRUNTEZ JUSQU'A $10,000.

Profitez du service de prêts en deuxième hypothèque d'Avco Delta. Utilisez votre droit de rachat de votre foyer pour vous qualifier pour nos taux avantageux.

Remboursez les factures accumulées et réduisez vos versements mensuels jusqu'à 75%.

Rénovez votre foyer. Effectuez des achats importants.

Service rapide, pas de délais. Remboursez en tout temps sans avis ni compensation.

Téléphonez au 653-2876 ou remplissez et postez le coupon ci-dessous pour recevoir une brochure gratuite fournissant tous détails.

Gérant des hypothèques,
Avco Delta Realty Ltée,
Suite 31, Place Laurier,
Québec 10, Qué.

Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite.

Nom _____

Adresse _____

Mentionnez l'ANNONCE: 21F
AVCO DELTA REALTY LTEE
dis-24-31

SAMSON, SAMSON, GASCON, MERCIER & POITRAS, notaires
970 AVENUE Cartier, 524-2495, 1ère et 2e hypothèques, Québec, banlieue. quo-2

2e HYPOTHEQUE, taux 14% décroissant, fonds illimités, service rapide, SIF courtiers licencié 681-2802. quo-5

ARGENT de particulier, 1ère, 2e hypothèques. Tél. 683-3793. quo-8

POUR toutes demandes hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques. Bourse de Prêts de Québec Enr. Tél. 683-4394 soir 626-1015. quo-8

PRET, $50,000., à $10,000,000, commerce, contracteur église, centre d'achats, bloc appartements, motel hôtel, manufacture, hôpital, prêt personne, jusqu'à $5,000,000., 849-3012. quo-11

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et les environs. 529-8366. quo-12

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier licencié, 683-5255, soir 683-0614. quo-16

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue, Baillargeon Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 523-4637. quo-19

DEUXIEME hypothèque. Soir seulement, téléphonez, 667-0754. quo-20

SUR propriété, 1ère ou 2ième hypothèques, d'un particulier, 524-9904. quo-20

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-26

105 ARGENT DEMANDE

ASSOCIE avec $20,000 et plus pour manufacture d'alimentation de volailles, unique au Canada, revenus intéressants. Ecrire D. Savoie, Associés, Bon-Pasteur, Notre-Dame des Laurentides. quo-4

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V2C) (V30C) (R15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures. Tél. 683-2888. quo-13

ECONOMISEZ en me téléphonant, aucun cas refusé, permis suspendus, jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers, V2C, V30C, immédiatement, 529-4277. quo-21

UNE ANNONCE CLASSEE
NE COUTE PAS CHER

110 MEDECINS

Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-7

DEPRESSION, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude, Centre de Psychologie Pratique, 750 est St-Joseph, 524-5849. quo-21

114 FLEURISTES

FLEURS toutes occasions. Au Domaine des Fleurs Enr., 975, 3e Avenue. Ouvert soir, 524-9090, 522-7761. quo-25

122 VACANCES-VOYAGES

CHALETS, Manoir Falaises, nécessaire cuisine, $48.00 semaine, La Malbaie 418-665-2800. quo-21

COMPAGNONS demandés, voyage, auto, Mexique, 6 au 27 septembre. Gérard Langlois, Ste-Pétronille, Ile d'Orléans, 828-9115. quo-4

PASSAGERS demandés pour Old Orchard, départs 1, 8, 15 retour 3, 10, 17, $12.00 aller retour. Information 683-2115 Québec ou 1 rue Walnut Old Orchard. quo-1

123 PERDU-TROUVE

POMERANIEN, brun roux, répondant au nom Pompon, récompense promise, 683-4287. quo-2

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-27

135 ENSEIGNEMENT-COURS

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soir 7e à 13e année; certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé. 473 Canardière, 524-3215. quo-8

PENSIONNAT La Mennais, 6e, à 9e. 625-3571, Lac Etchemin, Dorchester. quo-4

SPECIALISTE en musique, possédant baccalauréat, permis d'enseignement, 20 ans d'expérience, enseignerait dans école de Québec ou banlieue, 623-7267. quo-6

ETUDIANT d'Université, enseigne mathématiques dans école secondaire, prix raisonnable, 524-8908. quo-8

135 ENSEIGNEMENT-COURS

SECRETAIRE . . . OU NON ?!
SUIVEZ
les cours professionnels de :
SECRETAIRE MEDICALE :
donnés sous la surveillance
d'un médecin de Québec
SECRETAIRE JURIDIQUE :
donnés sous la surveillance
d'un avocat de Québec
SECRETAIRE DE
COMPAGNIES
D'ASSURANCES ET
D'IMMEUBLES :
donnés sous la surveillance
d'un assureur de Québec
Ces cours sont donnés pour la première fois à Québec et permettent aux jeunes filles d'embrasser des carrières rémunératrices et peu encombrées.
POUR INFORMATION :
INSTITUT
DE QUEBEC
785 de Salaberry, Québec
Ch. 206
522-6624
quo-3

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères, 527-7337. quo-4

TOURBE

A vendre, tourbe sémi cultivée, livrée 0.03 p. c. Tél. 849-4179. quo-31

TOURBE $25, 1,000 pieds livré, terre $12, finition parterre, 872-7285. quo-31

AUBAINE, tourbe, prix spécial, $25, 1,000 pieds, finition parterre, 872-2621. quo-4

GAZON cultivé, $0.04 le pied, tourbe de champs, $0.03 le pied, livré, 623-1127. quo-7

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cantin, 872-9815. quo-20

TERRE $12, gazon $0.02 3-4 le pied, tuile 24 x 24, $1.10, 18 x 18, $0.85. 872-1193. quo-20

FINISSONS parterres, estimé gratuit, plans budgétaires, prix spécial. 849-3012. quo-20

CONSTRUCTION pour tous travaux paysagiste, maçonnerie, travail garanti, 872-1560. quo-26

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et service lessiveuse et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue. 529-8479. quo-19

144 CHAUFFAGE

$5 NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-12

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-2

155 CARTES PROFESSIONNELLES

MASSAGE, Studio Annie, 527-1682, 229 Turcotte, Vanier, masseuses professionnelles. quo-31

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-26

160 AGENCES MATRIMONIALES

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-1

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi. Bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec, 683-7459. quo-2

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 522-3261. quo-31

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue. 522-6523. quo-8

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-19

PASSEPORT pour l'Amitié, club rencontres Normandie, 50 Sainte-Ursule, composez 523-3279. quo-26

162 PHOTOGRAPHES

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-21

Pourquoi laisser ces choses à la traîne dans un placard ?

Agissez en homme d'affaires!

Utilisez les Annonces Classées du Soleil, à votre service pour un prix minime. Elles sont lues chaque jour par un nombre incalculable de personnes à la recherche d'articles de toute sorte.

Téléphonez à 529-9231

DIVERS A VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
VENTE DE MEUBLES

EPARGNEZ sur l'achat de meubles, et appareils ménagers neufs. Bon choix de mobiliers de chambre, de cuisine et dinette, mobilier de chesterfield, divans-lits, fauteuil de repos, lits continentaux et superposés, matelas à ressort. Bas prix garanti, sur cuisinières électriques, pour courant 110 ou 220, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios-stéréos, téléviseurs, fournaises à l'huile. Facilité de paiement jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte, Ltée, 330, de la Couronne, Québec, 529-3365. quo-1

PAUL BEGIN ENR.
AMEUBLEMENT

ROUTE de Lévis face Quatre Chemins de Charny, très grand choix de meubles, tapis, accessoires électriques de marques réputées. Demander nos prix jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert tous les soirs excepté samedi soir 839-9196. quo-4

FOYER DU MEUBLE

FIANCES, ameublement neuf, 21 morceaux, $1,195 pour $648 jour, soir 144 St-Vallier ouest, 529-9648. quo-26

FOYER DU MEUBLE

PRIX et conditions imbattables sur poêles, réfrigérateurs Bélanger, laveuses, sécheuses General Electric, set cuisine, chambre, matelas, salon, télévision, fiancés, ameublement, 21 morceaux, $648, jour, soir, 144, ouest St-Vallier, 529-9648. quo-26

VERITABLE occasion, pour balance finance, ameublement neuf. M. Bourré, 529-9640. quo-7

LEOPOLD Tremblay Inc., Economisez sur achat de meubles et appareils électriques. Membre des magasins Prestige. Pouvoir d'achat de 65 magasins. 36 mois pour payer, ouvert tous les soirs. S'adresser 1123 rue Commerciale, St-Romuald, situé 3 milles du Pont Québec. Tél. 839-9441. quo-11

LIQUIDATION, meuble, appareil électrique usagés, tout doit être liquidé. Venez faire votre offre 529-3522, 522-5020. quo-21

DEPART. Continuez versements, ménages complets, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-26

AMEUBLEMENT Beaumont, St-David, vendeurs autorisés, Bélanger, Inglis, Frigidaire, Philco, 837-4307. quo-1

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108 demander M. Harvey. quo-27

203 TAPIS-TUILES

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-9

TAPIS gros et détail nylon Dupont, marques Peerless, Kraus, Brinton, Axminster, Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-21

TAPIS tressé, laine, fait à main, diamètre 9 pieds. 626-9344. quo-31

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre usagées Singer. Pour réparation et location, s'adr. 324 est Saint-Joseph, 522-8128. quo-23

AUBAINE, machines coudre zig-zag, boutons, boutonnières, balance $35. 529-8987. quo-14

AJUSTEMENT et graissage de toutes marques, spécial $1.45. Tél. 529-8988. quo-14

NETTOYAGE ou shampooing, posage de tapis de tous genres, 623-0913. quo-23

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman. Achetons pianos usagés. Paul Bégin, 839-8557. quo-21

ORGUE Thomas, transistors, pédallier complet, prix discutable, 663-6640. quo-31

PETIT piano Lindsay, hauteur 38, longueur 54 en très bon ordre, propre, 626-9947. quo-2

VERITABLE aubaine, petit piano, 38", parfait ordre, seulement $295. 663-9944. quo-2

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue. 451, 3e Avenue. quo-27

PETIT piano neuf, Schumann, prix réduit, aussi acceptons échange. 837-0816. quo-6

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS, meubles, portatives $25 et plus, $10 additionnels, 12 mois garantie, location 3 mois, crédités achat, réparation domicile. 529-3522, 522-5020. quo-13

TV $25, et plus avec garantie, service à domicile, 1317, 3e Avenue. 524-6487 ou 525-6878. quo-13

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-20

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18. 555 Charest Est, 529-9244. quo-20

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois, ou 3 mois $18, Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-3156. quo-27

221 ANTIQUITES

ROUES antiques, tél. 842-5163. quo-6

ACHETERAIS vieux meubles, horloges, lustres, abat-jour, lit cuivre. 832-4756, quo-22

ARMOIRES pour argenterie, chaise de portique, antiquité, 529-4356. quo-2

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-8

ACHETONS monnaie et pièce d'or, canadiennes, américaines, autres pays. 653-8213. quo-20

ENCYCLOPEDIE scientifique, "Quillet" pour professeur ou étudiant comme neuf, à moitié prix. S'adresser 37 rue Couillard, chambre 10. Tél. 524-4722. quo-1

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-12

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-12

248 ANIMAUX

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-31

BERGERS Allemands, pension, $2 jour, chiens domestiques, Beagles, dressage, 872-2266. quo-1

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-2

CHEVAL de selle American Quarter Horse, 7 ans, très bien dressé, $450. Tél. 837-8003. quo-8

CANICHE Toy, gris argent, petit mâle offert pour accouplement 681-1319. quo-15

MAGNIFIQUES Doberman, Pinshers enregistrés, vaccinés, tatoués, mâles, femelle, 663-6030, 825-2808. quo-31

NOUS avons en main très beau choix chevaux d'équitation, jument, Missouri, Fox, Trotting, Horse, enregistrés, domptés anglais et Western. Quarter horse pour concours, équipement Western complet. 875-2572. quo-4

VENDONS, achetons, caniches, pomeraniens, Chihuahua, cockers, beagles, esquimaux, dobermans, 661-6668. quo-23

LAPINS à vendre. Tél. entre 5 et 7 p.m., 832-8681. quo-4

CANICHES blancs, toy, enregistrés, 7 semaines, jour 653-3440 soir 653-4386. quo-4

CHEVAUX de selle, très bien dressés pour concours chevaux, 842-6286. quo-4

POMERANIEN mâle, âgé un an, enregistré, $150, injections reçues. 683-9112. quo-1

TERRIER Yorkshire, enregistré, vacciné, offre raisonnable acceptée, 825-2011. quo-5

ACHETONS, vendons chiens de toutes races, enregistrés, Berger $15.00, 683-4287. quo-5

CHIEN Poméranien, femelle, 3 mois, enregistrée pure race, 681-19887. quo-2

FEMELLE Labrador Retreiver, tatouée, et enregistrée, 13 mois. 524-3311. quo-2

POMERANIEN beige, 3 mois, $75, remorque parfaite condition $90. 623-3328. quo-2

CANICHE gris, mâle, toy, enregistré, 3 mois. Tél. 683-8202. quo-6

CHIEN Husky, 1 an, femelle, $15. Tél. 842-2645. quo-6

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

HONDA, 1968, 175 cc, parfaite condition, Après 6 heures, 683-0886. quo-31

HONDA, 1967, 300 cc., super Sport, 2,000 milles, très bon état, 626-3102. quo-31

1968 YAMAHA 100 cc., 3,000milles, garantie finance. 522-6671. quo-1

BICYCLETTE fille, garçon, 3 vitesse et ordinaire, reconditionnée. S'adresser à 1725, rue Nicolet, St-Pascal, 2e étage, en arrière, appt. 1, tél. 667-0398. quo-2

HONDA 1969, 175 cc., 1,200 milles, $400. 522-7041, poste 385 ou 522-5367. quo-4

MOTO, AJS 650 cc, 1964, très bon état, 832-8882. quo-31

B.S.A. 1968, 650 cc., S'adresser à 329 Prince-Edouard, 524-6655. quo-31

SCOOTER Vespa, 1969, 180cc, super sport, 720 milles seulement aubaine, 651-0212. quo-4

YAMAHA, 350 cc., 1968, excellente condition, offres raisonnables acceptées, 842-2297. quo-4

HONDA 1967, Scrambler, 305 cc., avec equipement, 9,000 milles, accepte toute offres raisonnables. 529-3257. quo-2

HONDA 1969, 450 cc., $875, 3 mois garantie. 524-3711. quo-5

TRIUMPH 250 cc., 1968, 3,000 milles, finance si désiré. 523-7162. quo-1

YAMAHA 125 cc., 1967, toute offre raisonnable acceptée. 842-3182. quo-1

HONDA, 1967, 300 cc., super-sport, 2,000 milles, Tél. 626-3102. quo-5

BSA, 650 cc., 1959, moteur 1968, parfait ordre, $250, discuter. Après 6 heures, 38 Franklin. quo-5

HONDA, 1967, super sport, 2,000 milles très bon état, 626-3102. quo-5

HONDA, 1968, 175 super sport, tout équipée, prix raisonnable, 527-4430. quo-5

A sacrifier, Yamaha, 180 cc., 1967, prix discutable, aubaine, casque compris, 827-2365. quo-2

YAMAHA 100 cc., 1968, état neuf, cause départ. 626-0089. quo-6

LAMBRETTA, 150 cc., 1961, peinture, mécanique neuve. 653-8102. quo-2

SCOOTER Lambretta, 1966, 3,000 milles, $250. Tél. 842-3892. quo-27

SUZUKI, 120, tout équipée, 1968, 7,000 milles. 522-7310. quo-2

VESPA SS, 180 cc., mécanique parfaite, blanc. 683-3394. quo-2

MOTO BSA, 1964, bonne condition. Tél. soir, 527-8240. quo-6

TRIUMPH Bonneville, 1968, très bon ordre, $1,000. Tél. 529-7427. quo-2

HONDA 1968, 175 cc., 4,000 milles, $460. St-Raymond, 337-2437, Yves. quo-2

MOTO Yamaha 1967, état de neuf, à sacrifier, $500. 623-1637. quo-2

YAMAHA 180, 1969, 500 milles, parfaite condition, 651-4174. quo-2

HONDA, 1966, parfait ordre, prix à discuter, 837-9781. quo-2

258 CAMPING

REMORQUES différentes grandeurs, pour équipement camping, 5 Godbout, St-Romuald. 839-9185. quo-31

TENTES-roulottes à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-1

WHEEL Camper. Perfection des tentes-roulottes. Sport 4 Saisons Enr., 1720 Ouest Boul. Hamel, Duberger, 527-1756, 653-2065. quo-4

TENTE-roulotte, Starcraft, 4 places, $1200. Tél. 626-1143. quo-5

TENTES-roulottes et tentes à louer, bonnes conditions, 663-9078, 661-1000. quo-7

TENTES françaises, diverses grandeurs à louer, prix raisonnable. 653-3762. quo-13

TENTES-remorques 1969, modèles variés, ouvert le soir. 2786 Boul. Laurier, (Voisin de Place Laurier). 653-0606. quo-14

TENTES-roulottes, neuves, toutes équipées, à louer, $45. Tél. 842-6900. quo-2

TENTES-roulottes à louer, 3 prix différents. Tél. 623-4992. quo-25

258 CAMPING

TENTES-remorques, Universa, neuves modèle 1968, accepterais échange. 661-3711. quo-22

TENTE-roulotte Starcraft, 8 personnes, auvent, moustiquaire. 661-6290. quo-31

FORMIDABLE aubaine, tente-remorque, cuisinette, équipement complet, gaz propane, 651-6271. quo-4

TENTE-roulotte, Laurentian, grand modèle, chambrette, etc. 651-6569. quo-4

TENTE-roulotte Bellevue, junior 1966, très propre, équipée gaz propane, 837-0111. quo-31

TENTE familiale 10 x 18, comprend chambre, cuisine, état neuf, 842-5287. quo-5

TENTE-roulotte, "Rambec" 1968, toit rigide, avec poêle et glacière encastrés, $1,000, 842-5427. quo-2

TENTE-remorque, Vallières, 1966, 6 places, entièrement équipée, au gaz propane, armoires, lavabo, $900. Tél. 651-0515. quo-1

TENTE roulotte luxe, 1968, grande cuisine, toute équipée, $650. 681-4898. quo-2

JE serais intéressé à acheter tente-roulotte, 1968, 1969, prix d'occasion. 842-7598. quo-2

TENTES-roulottes à louer, s'adresser à 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-2

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8501. quo-8

COLONNES 50 watts avec pieds, amplificateur Baseman, micro 627, 263-2532. quo-4

AMPLIFICATEUR, traynor, bass Master, caisse avec haut-parleur "Lansing." 525-7843. quo-4

AMPLIFICATEUR pour basse 120 watts, 4 haut-parleurs, 12 pouces Goodman. Tél. 263-4592. quo-4

AMPLIFICATEUR et basse, $135. Tél. 651-2221. quo-31

ACCORDEON-piano (Muriano), 26 touches, 24 basses, $60. 455 Victoria, avant 5 hres. Tél. 523-0672. quo-1

2 ECHOCORD, colonnes de son, micro 664, avec pied 623-0869. quo-2

AMPLIFICATEUR, stéréo, de marque Lafayette, 125 watts. 524-7768. quo-2

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine, 842-1911. quo-23

ATTENTION, bois, planche 3-4 pouce blanchi. 842-7598. quo-2

Le plus grand choix d'articles à vendre vous est présenté, tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes, 110, rue St-Paul, 692-0317. quo-16

LIQUIDATION

MEUBLES neufs et usagés, accessoires électriques. Venez faire votre offre, il faut tout vendre. Richard Meubles, 3 rue Hermine, 523-9804. quo-23

VALEUR EXCEPTIONNELLE

SUPERBE ensemble salle à diner, 9 pièces, acajou, sculpté, état neuf, à sacrifier, cause départ Tél. 623-7678. quo-2

HIDE bed, poêles électriques, réfrigérateurs, set chambre, lits jumeaux, 524-9904. quo-31

NEUFS: lapis, balance de rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix. Ozite, posage, location meubles, accessoires électriques, téléviseurs, meilleurs prix assurés. 525-9146. quo-1

LAMBRIS extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1914. quo-31

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-31

LITS, s'adresser à 2815 Boul. Laurier. quo-1

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré $4.75 gallon. 842-1912. quo-1

ARBORITE 12 modèles différents, feuilles 4 x 8, $12.25. 842-1911. quo-1

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logements à louer Gagnon, 529-9640. quo-1

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Liret, 842-4425. quo-2

BALAYEUSES et polisseuses usagées, à vendre. Tél. 626-6590. quo-4

EPARGNEZ 50%, biscuits en vrac, Biscuiterie Québec, 466 Canardière, 524-4311. quo-5

QUINCAILLERIE Carrier, spécialité plomberie, tuiles 9 x 9, à partir de $0.07, 842-1294, ouvert tous les soirs. quo-4

LE comptoir usagé St-Bernard est ouvert. 470 Ste-Agnès, 524-7108. quo-4

EQUIPEMENT épicerie-boucherie, carrosses, tablettes, comptoirs de tous modèles. 626-3332. quo-5

BATTERIE de cuisine, 17 morceaux, 18-8 3 plis, Stainless Steel, valeur $139, $50. 524-3198. quo-7

NOUVEAU. Meubles combinés neufs, poêle 220, réfrigérateur et évier. 837-0816. quo-7

DEPART, laveuse, sécheuse, set chambre moderne, table salon, réfrigérateur, laveuse, poêle pour chalet, etc. 667-2848. quo-7

POELE, réfrigérateur, lessiveuse, set chambre coucher, bureau, télévision. Tél. 661-7105. quo-7

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, aubaine, réparation et pièces. 683-0263. quo-15

DEPART, ménage espagnol, neuf, liquider pour balance paiement, valeur $3,000, balance $1,500. M. Lavoie, 529-9640. quo-7

LIQUIDATION, à sacrifier, meubles, appareils électriques neufs et usagés, veuez faire votre offre, tout doit être liquidé. Ameublement de Québec, 430 St-Vallier Ouest. 529-3522, 522-5020. quo-13

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, $10 et plus. 842-1172. quo-7

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines, 849-8646 ou 849-8148. quo-18

ROBE mariée, saison, automne-hiver, 7 ans, voile long. 842-2181. quo-5

NOUVEAU, Cuisinières-meubles, compactes, 30", comprenant poêle, réfrigérateur, évier. 837-0816. quo-19

RESERVOIR eau chaude, presque neuf. Tél. 842-2014. quo-20

CREPE (coupons), couleurs assorties, $0.50 la verge. 653-4263. quo-1

275 DIVERS

MARCHANDISE sèche, presque toute marchandise d'automne, valeur $1,000, à sacrifier $250, cause abandon affaires. 849-8839. quo-21

BUREAU, métal, (Office Specialty), bonne qualité, trois tiroirs, Téléphoner entre 10 et 16 hres, 522-4741. quo-31

ROBE mariée, longue, blanche, 10 ans, diadème, traine, 651-7376, 656-2971. quo-31

COSTUME de plongée sous-marine, 3-4 de pouce d'épaisseur, valeur $200, moitié prix, neuf. 626-4531. quo-31

OCCASION fermeture comptoirs à viande ouvert, fermé, congélateur, tablettes ajustables, îlots, hache viande, tranche jambon, caisse nationale, armoires murales, chambre froide, 837-6891 ou 837-9251. quo-31

RADIO transistor portatif, Zenith, très bon ordre. 527-1191. quo-1

FOAM isolant, première qualité, un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-22

ESCOMP

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

REPRESENTANT MEDICAL

LE POSTE :

Il s'agit de visiter les médecins, pharmaciens détaillants, et le personnel des hôpitaux pour leur présenter nos spécialités pharmaceutiques.

LE POSTE :

Vacant comprend une partie de la ville de Québec et la rive-sud. Il y aura un stage d'entrainement scientifique de 6 semaines suivi d'un entrainement pratique dans la présentation des produits aux médecins.

LE CANDIDAT :

Il est âgé de 25 à 35 ans, doit être travailleur et ambitieux. Il possède de l'expérience dans la vente. Toute expérience antérieure dans la vente de produits pharmaceutiques est un avantage. Il a une formation universitaire en sciences, en médecine, pharmacie ou dans toute autre discipline connexe.

AVANTAGES :

Nous offrons un salaire au-dessus de la moyenne. Voiture 8 cylindres fournie. Prime d'encouragement et bonnes possibilités d'avancement. Avantages sociaux particulièrement intéressants et complets.

L'ENTREPRISE :

Une des plus importantes sociétés internationales orientée depuis plus de 100 ans dans la recherche médicale.

Prière d'écrire en incluant votre curriculum vitae complet au:

SERVICE DU PERSONNEL
HOECHST PHARMACEUTICALS
Division de
Hoechst du Canada Ltée
3400 OUEST RUE JEAN-TALON, MONTREAL 301, P.Q.

dis-1

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED
B.P. 130, LEVIS, P.Q.

DIRECTEUR DU PERSONNEL

Nous sommes à la recherche d'un Directeur du Personnel pour notre compagnie située dans la région métropolitaine de Québec. Le titulaire de ce poste sera responsable au Directeur Général. Les responsabilités de cette fonction sont celles normalement trouvées dans les entreprises manufacturières et industrielles et plus particulièrement :—

- de négociations de conventions collectives
- administration de conventions collectives
- recrutement et embauchage
- administration des politiques de salaires
- administration du service du Personnel
- administration des bénéfices marginaux

Le candidat devra de préférence posséder une formation universitaire ou une expérience équivalente dans le domaine des relations du travail. Un candidat bilingue sera avantageusement considéré. Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention du vice-président et gérant général à l'adresse ci-dessus. Toute communication sera confidentielle.

dis 2

MECANICIEN

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

MONTEUR . . . , INSTALLATEUR . . . Excellente position à ceux qui, pourront se qualifier, travail au sein de la plus grande compagnie du genre. Salaire et conditions de travail au-dessus de la moyenne. Congés et vacances payées.

Appeler Aamco a/s, M. Norman, Tél.: 683-4232

180 ave St-Sacrement, Québec 6

dis-1

CONTREMAITRE

de production d'imprimerie, bilingue de préférence, qualifié pour prendre charge de 15 employés. Doit jouir de connaissances complètes sur la lithographie et d'une certaine expérience en impression typographique. Salaire de $8,000. à discuter. Ecrire, fournissant références et détails complets, à :

Sentinel Press Limited,
367, avenue Laure,
Sept-Iles, Qué.
N. Despard.

dis 46-2

PHARMACIEN LICENCIE
OU
BACHELIER DEMANDE
S'ADRESSER A:
Pharmacie de Normanville
a-s M. Jean Bareil
750, Boul. des Récollets
Trois-Rivières

dis-2

MIAMI

300 HOMMES demandés, ouvrage à l'année, menuisiers, journaliers, plâtriers, poseurs de gyproc, poseurs d'armetures, briqueteurs, finisseurs de ciment, couvreurs. Avec (visa). West Dixe inc. 14850 West Dixe Highway Miami Nord. Tél. 949-8861. quo-4

AGENTS DE SECURITE

PINKERTON du Canada est à la recherche de candidats pour position permanente à New-Richmond et 1 pour position à temps partiel à Baie-Comeau et Hauterive, Les appliquants devront posséder les qualifications suivantes: âge 25 ans et plus, grandeur 5 pieds 8 pouces minimum, instruction 8e année, bonne apparence, bonne santé, salaire $1.50 l'heure et plus. Téléphonez ou écrivez du lundi au vendredi à suite 310, 580 est Grande-Allée, Québec 4, 522-4791. quo-2

JEUNE HOMME 20-24 ANS

UNE importante compagnie de produits de beauté requiert les services d'un jeune homme pour seconder le gérant d'une équipe publicitaire. L'initiative et l'enthousiasme seront de précieux atouts, permis de conduire exigé. Pour entrevue M. Yves Bart, 5.30 heures à 7 heures. Tél. 529-6332. quo-1

VENDEUR efficace pouvant signer minimum 10 contrats par semaine, salaire $80, plus bonus. Rendez-vous au 1010 Ouest St-Cyrille, chambre 2, entre 9 et 5 heures. quo-3

HOMME demandé pour aider homme légèrement handicapé, travaux ménagers et conduire l'auto à l'occasion. 524-2622. quo-4

CUISINIERS demandés, (Short order cook), avec expérience, très bon salaire. 16 rue Ste-Anne. quo-31

REPRESENTANT demandé opportunité unique, conditions avantageuses, dans un domaine sans concurrence, auto nécessaire. Signalez 683-3565. quo-4

ON demande courtiers en immeubles, licencié, vendeur d'expérience. Tél. 529-6727. quo-1

JEUNE homme demandé comme commis dans une caisse populaire de la banlieue de Québec. Position ouverte le 1er septembre 1969. Faire parvenir avant cette date le curriculum vitae, écrit à la main à C.P. 482 Ste-Foy, Québec 10. quo-1

LIVREURS demandés avec automobile, temps plein et partiel. Tél. 661-8444. quo-31

MESSAGER demandé pour le jour, $1.15 de l'heure, 36 heures par semaine, bicyclette fournie. 522-8237. quo-1

APPLICATEUR déclin d'aluminium avec camion, expérience nécessaire. Tél. 626-8742. quo-31

GERANT demandé, ayant de l'initiative, et de l'ambition, cet homme devra avoir de l'expérience dans la vente, et pouvoir travailler à plein temps. Salaire très intéressant, base de commission seulement. Pour rendez-vous demander M. Boiduc, 653-2888. quo-1

COIFFEUR pour homme (barbier) demandé. S'adresser Gaston Ross, 4765, 1ère Avenue Charlesbourg. Jour, 623-7992, soir, 840-4906. quo-2

JEUNE homme demandé 2 ans, d'expérience en assurance-incendie. 656-9364. quo-1

ATTENTION, hommes et femmes demandés avec voiture, temps plein et partiel, pour département publicité, compagnie internationale, gros revenus. Tél. entre 3 et 6 heures 681-2063. quo-5

COMMIS demandés, magasin mercerie hommes, au moins 5 ans d'expérience, âgé 25 à 40 ans, références exigées. S'adresser 842 St-Joseph Est. quo-27

VENDEURS à commission demandés, pour spécialités. Tél. 681-8078. quo-2

ATTENTION, tout homme visitant épicier, restaurant ou hôtel, augmentez vos revenus en ajoutant une ligne supplémentaire, auto nécessaire. Après 6 heures, 842-2342. quo-31

BISCUITERIE Québec Enr., demandons étudiants pour vente. Tél. 524-4311, le soir. quo-2

MENUISIER de construction d'atelier demandé, ouvrage à l'année. Téléphonez à 626-8111. quo-1

MAGASIN de mercerie recherche commis avec au moins 5 ans d'expérience dans chaussures, âgé 25 à 40 ans, références exigées. S'adresser 842 Est St-Joseph. quo-27

BARBIER compétent ou classe A, demandé, 653-3283 jour, soir 653-7902. quo-2

TRAVAIL permanent, 5 jours par semaine, 21-25 ans, 12e année, se présenter en personne, M. Tremblay, 1 à 5 heures. vendredi 1er août, Québec Photo Service Inc., 2920 Mgr Gauthier, Giffard. quo-31

JEUNES gens et hommes demandés pour faire de la vente, salaire très intéressant s'adresser entre 9 heures a. m. et 5 heures p. m. à G. Paradis, 118 rue Saunders près Cartier. quo-6

306 AGENTS

DISTRIBUTEURS
POUR VENTE DE LIQUEURS
PATATES CHIPS
A DOMICILE
AVEC VEHICULE
BREUVAGE FIESTA
527-2654

quo-1

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

UNE EXCLUSIVITE

SI vous êtes intéressé à faire un placement de $795 et percevoir des remboursements garantis après le premier mois (supérieurs à l'intérêt bancaire) sur un nouveau produit dans le domaine des services, écrivez au Dépt. 952, Le Soleil. quo-5

GROSSISTE DEMANDE

GROSSISTE désirant s'établir commerce avec revenu, dépassant les $100,000, et plus annuel, territoire exclusif, Saguenay, Lac-St.Jean, et Côte Nord. Produits sans compétition, domaine automobile, Information écrire à S. P. co, 350, Chemin Ste-Foy, Qué. 6. 683-5252. 2456-2

GAGNEZ RAPIDEMENT DES
$ $ $ $

OPPORTUNITE exceptionnelle. Avec $200 et plus vous pouvez établir votre propre commerce, à la maison, genre petite boutique. Vendez robes, costumes, manteaux de notre manufacture. Gros profits à peu de frais même à domicile. Département des boutiques, Roland Champagne, 62 rue Augusta, Sorel, P.Q. quo-2

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

A temps plein, serveuse et tray-boys, demandés. A temps partiel, laveurs de vaisselle demandés. S'adresser, Restaurant Jacques, St-Nicolas, 832-8744. quo-2

REVENU, $10,000, pour un gérant à temps partiel, 4 positions, Québec et banlieue. Auto nécessaire, 656-1753. quo-31

TAILLEURS, hommes ou femmes, expérience nécessaire, travail dans réparation, confection courante, 3 jours, 1 à 9 heures, 3 jours de 1 à 5.30 heures, 653-0432. quo-31

CUISINIER, cuisinière travail le soir, salaire selon compétence, Ecrire Dépt. 106 Le Soleil. quo-5

344 COUPLES DEMANDES

CONCIERGES

COUPLE demandé, pour conciergerie dans la haute-ville, expérience requise, Emploi à plein temps, logement fourni plus salaire selon expérience. S'adresser le jour à 681-4627. quo-21

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé, cuisinière, et homme entretien, hôpital privé, 15 milles de Québec, 884-2811. quo-4

CONCIERGE, à temps partiel, logement fourni, références, couple âgé, 45 ans et plus préférence. 653-9176. quo-2

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

COMMENCEZ
A ECONOMISER !

De l'argent en banque élimine tout ennui . . . il est si facile d'en gagner. Téléphonez à la gérante Avon

à 523-7706

Territoires: Giffard, Château-Richer, St-Albert le Grand, Ste-Odile, Limoilou, Charlesbourg, Haute-Ville, Sillery, Ste-Foy.

dis-2

CAISSIERES

Avec expérience, bonnes conditions de travail, salaire intéressant selon expérience. Banque Nouvelle-Ecosse, angle Charest et de la Couronne.

quo-1

SERVEUSES avec expérience demandées, s'adresser en personne seulement, entre 11 hres et 2 hres, demander Mlle Deschênes, 16 rue Ste-Anne. quo-31

VENDEUSE demandée pour travail soir, à temps partiel, écrire dépt. 950 Le Soleil. quo-31

FEMME de chambre demandée, bilingue, logée et nourrie. Se présenter à 24 Ste-Anne. quo-3

OPERATRICES de machine à coudre, demandées, pour travail immédiat, s'adresser personnellement à 291 St-Vallier Est. quo-31

SERVEUSES demandées avec expérience, pour comptoir-lunch. S'adresser à 2422 Evangéline, Giffard. Tél. 663-4144. quo-31

FEMMES et filles pour faire sollicitation par téléphone. Tél. 525-9977. quo-2

OPPORTUNITE exceptionnelle, commission de 30 à 65%, dans un plan de mise en marché, formation gratuite. 656-1296, p.m. seulement. quo-31

SERVEUSE demandée. S'adresser 2830 Chemin Ste-Foy, le soir, après 7.30 heures, 653-3285. quo-3

SERVEUSE d'expérience demandée. S'adresser Restaurant Wong, 19 rue Buade. quo-1

COIFFEUSE avec expérience demandée dans Bellechasse. Tél. 466-2959, Armagh. quo-31

PRESSEUSE de chemises, avec expérience. Tél. 653-2253. quo-4

JEUNE fille demandée avec expérience pour émission de polices de toutes sortes, assurance générale, 656-9364. quo-1

STENO-dactylo, belle personnalité, bilingue, écrire C. P. 398, St-Sauveur. quo-1

FILLES de table demandées pour le jour. Restaurant Italia 460 de la Couronne. quo-31

JEUNE fille avec expérience en pharmacie. Pharmacie J.-R. Lachance, 1308 Maguire, Sillery. Tél. 681-3525. quo-2

2 JEUNES filles demandées pour ouvrage général de bureau, se présenter samedi entre onze heures et une heure, Société Internationale 101, Ste-Anne, Québec. quo-1

DAMES et jeunes filles intéressées à faire des revenus additionnels, 837-0374. quo-2

COIFFEUSE compétente, demandée, avec clientèle, près Carré d'Youville, 524-2550, soir 653-7542. quo-6

JEUNE fille aimant prendre soin chevaux, et entretenir appartement 3 pièces, situation à l'année, 681-2665. quo-2

CUISINIERE pour travail de jour, S'adresser à 681-8572. quo-2

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE licenciée demandée, hôpital chroniques convalescents, 15 milles Québec, 884-2811. quo-4

INFIRMIERES licenciées demandées pour service général de jour, dans hôpital privé. Auxiliaires licenciées demandées pour service de nuit, en service général. Tél. 527-4216. quo-3

INFIRMIERES demandées hôpital Notre-Dame - de - la - Garde, Iles - de la - Madeleine. quo-5

INFIRMIERE diplômée, demandée, Institut des Sourds de Charlesbourg, téléphonez 623-9801. quo-2

358 SERVICE DOMESTIQUE

FILLE pour petits travaux ménagers aimant enfants, chambre seule, à l'année. Tél. 527-4348 ou écrire à 985 des Braves, Québec 6. quo-1

COUPLE demandé pour remplir les fonctions de cuisinière et majordome dans maison privée, pension complète sur place, conditions intéressantes. S'adresser en prenant soin de fournir toutes références nécessaires, Mlle F. Cormier, Cie Trust Royal, 529-0171 ou 65 rue Ste-Anne, Québec. quo-1

BONNE travaux ménagers, garde deux jumelles 3 1-2 ans, occasion d'apprendre l'anglais. Ecrire Mrs. McQuode, 21 Dunsdale Square, Agincourt, Ontario. quo-1

FILLE-mère, demandée pour prendre soin bébé 15 mois, aurait chambre seule, télévision, salaire 626-5828. quo-31

BONNE sachant faire la cuisine, travail à l'année, 2 enfants, mère travaillant à l'extérieur, 626-8046. quo-5

DAME garder bébé 3 mois, à domicile, lundi au vendredi 8 à 5 hres. 656-9893. quo-1

AIDE familiale pour famille deux enfants, devra rester au moins 10 mois. Téléphoner, frais virés, entre 6 et 7 p.m., Mme Glucksteln, Toronto (416) 223-2424. quo-2

FEMME d'un certain âge, demandée, pour prendre soin d'une résidence moderne, 4 enfants, Sillery, près autobus, église, salaire excellent. 527-5911. quo-2

COUPLE sans enfant demandé, pour prendre soin d'une résidence moderne avec 4 enfants, Sillery, près église, autobus, logés, nourris. 527-5911. quo-2

359 SERVICE DE GARDERIE

JARDIN Belvédère, garderie d'enfant, service professionnel, surveillance continuelle. 964 ave Moncton. 683-8808. quo-1

GARDERAIS enfants pension, naissant à 5 ans, fille-mère ou autre, bons soins. 837-3139. quo-18

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine. 849-3616. quo-26

DAME garderait enfant à la semaine, de tous âges, 849-3906. quo-5

PRENDRAIS enfant 2 à 5 ans, fille-mère ou autre, bons soins. Tél. 822-0906. quo-31

GARDERAIS bébés à la semaine, excellents soins, 663-3269. quo-2

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes. Estimé gratuit. 663-4701. quo-1

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-6

MENUISIER d'expérience, construction maison, chalets, sous-sol, armoires modernes. 651-3299. quo-21

TROMPETTISTE pour trio, orchestre travail note ou à l'oreille, 872-1813. quo-2

TRAVAUX de maison, intérieur, extérieur, lavage, etc., homme d'expérience. 523-9092. quo-1

TIRAGE, réparations joints gyproc, plâtre, peinture, ouvrage garanti. 524-7062. quo-1

HOMME demande emploi pour faire ménage et entretien gazon. 842-1123. quo-14

2 CUISINIERS français, expérience, grande maison, cherchent emploi, hôtel ou restaurant. Ecrire dépt 104 Le Soleil ou téléphonez 562-0020, Sherbrooke. quo-2

MENUISIER d'expérience 20 ans, réparation, construction, finitions sous-sol. Tél. 822-1177. quo-27

MENUISIER, réparation générale de tout genre, tirage joint, finitions sous-sol. Après 6 heures, 626-9400. quo-2

ETUDIANT de bonne apparence, ayant fini sa 10e année, travaillerait jusqu'en octobre. 527-6492. quo-2

GUITARISTE offre ses services pour orchestre ou trio. 842-6492. quo-2

COMMIS dactylo ayant expérience tenue livre et le paie role demande travail soir, libre à 4 heures, demander Lévis, 527-6406. quo-2

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

CONFECTION, réparation, draperies recouvrement d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4339, 324-4754. quo-12

DAME ferait dactylo à maison. Ecrire Dépt. 954 Le Soleil. quo-31

COUTURIERE, confection de robes, et réparations de tous genres, 626-4365. quo-4

ESTHETICIENNE, visagiste, travaillant temps partiel, ou fin de semaine 651-3339. quo-9

DAME offre ses services, préférance, dame travaillant à l'extérieur, 661-8998. quo-2

FEMME de ménage demande emploi à la journée avec références. Ecrire Dépt. 112 Le Soleil. quo-31

C'est facile de rédiger une bonne annonce classée: Evitez les abréviations et les devinettes. Ne sacrifiez rien d'important.

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

RUE St-Paul, 3, chauffés, libres, 872-9141. quo-5

FLAT meublé, près Château Frontenac. Tél. 651-0673. quo-15

4 PIECES, chauffé, libre, $40 par mois. 872-2881. quo-16

RUE Laval, 3 1-2 meublé, jour 529-6821, soirs et fins de semaine, 651-7133, 523-5746. quo-4

BOUDOIR, cuisine, meublé, chauffé, eau chaude, très propre, 6 Ste-Famille. quo-1

FLATS 2 pièces, eau chaude, année. S'adresser 18 St-Pierre appt 6. quo-2

411 QUARTIER LIMOILOU

STE-ODILE, PL. SAPINIERE
PRIX MODIQUE
CONSTRUCTION BETON
PARFAITEMENT INSONORISE
EPREUVE FEU
HALL, APPARTEMENTS LUXUEUX
PRES ECOLE, EGLISE, AUTOBUS
EAU CHAUDE FOURNIE
STATIONNEMENT, REMISE
GRAND 3 1-2, 4 1-2, $110, $120
SEPT. OCT., NOV., DEC.
MEUBLES SI DESIRE
626-6692, 653-7458

quo-18

PLACE STE-ANNE

4 et 3 pièces

PRES école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement et 1er septembre, voir concierge, appt 2, 1755, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue, information, jour 527-5126 ou 527-9088, soir, 663-9077. quo-6

ST-ALBERT

2½ - 4 - 5 PIECES

NEUFS, tapis, près église, école, stationnement. 623-3948. quo-8

1½, 3½,

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus. 626-3513, 626-6425. quo-31

APPARTEMENT DES LILAS

1 LOGEMENT, de 3 1-2 pièces, meublé, 626-9584. quo-20

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2, PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage, électricité, inclus dans le prix du loyer. 626-3513, 626-6425. quo-27

APPT DES LILAS

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $135 mois, 626-9584, après 7 hres soir. quo-20

24e RUE, entre 1ère et 4e avenue, 7 pièces, salon, salle à dîner, boudoir, cuisine, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, plus salle de jeux, $215 par mois. Téléphone jour seulement: M. Vézina, 524-1515. quo-1

RUE Mailloux, 2 pièces, chauffé, meublé, air climatisé, $110. 663-4385. quo-8

3, $90, GRANDES, modernes, chauffées, buanderie. Bourassa, 524-5529. quo-2

STE-ODILE, tous genres logements, 104 Ouest Pins. 626-6692, 653-7458, 626-0867. quo-4

4 PIECES, non meublé, 2 1-2, meublé, moderne, stationnement libre. 828-9229. quo-11

STE-ODILE, 3, 4 pièces, balcon, stationnement, immédiatement. 626-3318. quo-14

$110, 4 grandes, modernes, eau chaude fournie, 2230 Bardy. 661-5607. quo-19

3 PIECES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, concierge, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris, $135. Jour, 628-0818, soir, 523-3135 ou 626-0397. quo-18

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-15

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, très moderne, stationnement, près autobus, août, septembre, octobre. Jour, 628-0818, soir, 523-3135 ou 626-0397. quo-18

PRES hôpital Enfant-Jésus, rue Maufils, 3 pièces et 2 pièces, meublés ou non, remis à neuf. 522-2817, soir, 626-5080. quo-19

2 PIECES, entrée 220, douche, couple, personne seule, libre immédiatement 275 de la Naudière, 523-3889. quo-21

2 PIECES, neuf, avec balcon, meublé, chauffé, $110 par mois. 140 Boul. des Alliés. 833-2849. quo-31

STE-ODILE, rue des Lilas, luxueux 4 pièces, chauffé, insonorisé, eau chaude fournie, stationnement, septembre, octobre, $125 et $115. 661-6178, 529-5156. quo-21

14e RUE, pour monsieur seulement, famille privée, 522-7761, 524-9090. quo-31

ST-ODILE, 2852, Sarazin, 5 pièces, chauffé, 2e étage, seule, libre 1er septembre, stationnement, $105 par mois, adultes seulement, 626-3813 ou 875-3335. quo-2

PRES Enfant-Jésus, 4 1-2 pas chauffé, 5 1-2 chauffé, octobre 822-2809. quo-4

LIBRE 1er octobre, 2 1-2, poêle, réfrigérateur, St-Albert le Grand. Après 4 heures, 651-6383. quo-4

SEPTEMBRE, 4-3 pièces, chauffés, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, 623-5391. quo-31

2 1-2 PIECES, chauffé, avec balcon, rideaux, set salon, poêle, réfrigérateur, $80 mois, libre immédiatement, 2045 Bergemont appt 3, soir 623-7828. quo-2

3 1-2 PIECES, chauffage électrique, près autobus, $58. mois, 663-9240, 529-5693. quo-2

3 PIECES, meublé, douche, eau chaude fournie, $30 par semaine, face hôpital, entrée seule. 529-0411. quo-2

4 PIECES, eau chaude fournie, chauffé, 522-3461, Ste-Odile. quo-4

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 523-3065. quo-2

PETIT 3 pièces, meublé, demi sous-sol, $14 semaine. 661-1495. quo-4

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude. S'adresser 1430, 3e Avenue. quo-5

5 PIECES, neuf, meublé, libre fin d'août, tranquille, stationnement. 661-3408. quo-1

ST-PASCAL, 4 pièces, moderne, chauffé, libre 1er octobre, ou novembre, $105. 661-5235. quo-1

4 PIECES, chauffé, libre 1er septembre, $120, 750 Godbout est, 626-2287. quo-31

2 PIECES, salle de bains, semi-meublé, pas 220, 522-4679. quo-1

ST-PASCAL, 4 1-2 pièces, chauffé, installation sécheuse, libre immédiatement, $115., par mois, tél. 661-7340. quo-2

2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, très propre, 1365 Villebon. quo-6

STE-ODILE, 5 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er septembre, $115. Tél. 626-9454, 661-8305. quo-6

STE-ODILE, libre décembre, 4 pièces, salle bains, chauffé, stationnement, 626-4408. quo-2

DES Bouleaux est, 2 1-2, meublé, chauffé, stationnement, concierge. 623-9180. quo-27

2 PIECES, chambre et cuisinette, poêle et réfrigérateur, neufs, près hôpital, 1 ou 2 personnes. Soir 7 à 9 heures, 524-7611, 628-0154. quo-2

3 PIECES, chauffé, demi sous-sol, 1er septembre, $80 par mois. Soir, 529-5693. quo-27

ST-PASCAL, 4 pièces, plus salle bains, moderne, chauffé, $115. 667-1364, entre 5 et 8 soir. quo-2

ST-ALBERT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, balcon, stationnement, très propre, 626-1348. quo-27

ST-ALBERT, 2 pièces, plus salle de bains, semi-meublé ou entièrement meublé, entrée seule, 626-9840. quo-2

412 QUARTIER MONTCALM 412 QUARTIER MONTCALM

Place Samuel De Champlain

UN NOUVEAU CONCEPT DE VIVRE

DIX-NEUF ETAGES D'APPARTEMENTS LUXUEUX

350 CHEMIN STE-FOY, VISIBLE

dis-23

412 QUARTIER MONTCALM

LE BOISCHATEL
BOUL. DE L'ENTENTE

LOGEMENTS 2-1-2, meublés, pour octobre et novembre, ascenseur, balcon, tapis, électricité inclus, garage disponible, 681-2737 ou 527-0440. quo-4

LE BELVEDERE

LUXUEUX 5 pièces, chauffé, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, 2 salles de bains, garage, service élévateur et concierge, libre 1er juillet. Informations, 527-3126, 527-9088 ou 1103 Belvédère. quo-13

DEAUVILLE, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, buanderie, stationnement, concierge, meublé, non meublé. 681-7493. quo-1

FLAT, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes, rue Dolbeau, 527-5800. quo-4

ABERDEEN, 3 pièces, libre, 4e étage, $115, 681-8982. quo-6

$125 MODERNE, grand 3 1-2, ameublement neuf, buanderie 650 Chouinard, 527-9573. quo-8

2 PIECES, meublé, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8680. quo-15

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8680. quo-18

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipé, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement et 1er septembre. 527-3126, 527-9088. quo-18

ST-SACREMENT, 755 Marguerite-Bourgeois, 2 1-2 pièces meublées, ou non, ascenseur, concierge, épreuve feu, conditions avantageuses, jour 527-1687, soir 527-0440. quo-7

ST-CYRILLE, 2 1-2, 1er plancher, chauffé, électricité, salle bains, 524-6710, 626-3318. quo-20

SEMI-bachelor, meublé, rez-de-chaussée, entrée privée, tapis mur à mur, salle bains, tuiles, céramiques, 913 Cardinal Rouleau, $20 semaine. Visible de midi à 1 hre ou de 5 à 6. 828-2073 ou 527-5109. quo-1

MURRAY, 2 pièces, 1er plancher, $58, poêle, réfrigérateur, bain. 525-5278. quo-1

290 SAUNDERS, sous-sol, 3 pièces, chauffé, $125, 525-5427, 683-7474. quo-23

SOUS-louer, 1er août au 1er septembre, 4 pièces. 681-3108, 875-3845. quo-4

LE Baronet Enr., 110 Ouest Grande-Allée, coin Cartier, 5 1-2, 6 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés ou non, service concierge, ascenseur. S'adresser au concierge. quo-25

LE Vimy, 2 1-2 pièces, meublé, murbrique, ascenseur, concierge, poêle, réfrigérateur, électricité, $155 par mois, libre 1er septembre. 527-0549, 651-2134. quo-25

3 PIECES, salle bains, chauffé, meublé, $110 mois. 623-1385. quo-25

ST-SACREMENT, 2 1-2 pièces, meublé, entrée privée, demi sous-sol, pour couple marié, stationnement, $100 mois. 527-2853. quo-31

ST-DOMINIQUE, 3 pièces, meublé, $120 pour septembre préférence demoiselle, 683-7071, 683-8064 heures repas. quo-25

2 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, 1er août, 524-9519, 681-8021. quo-4

2-3 PIECES, meublés, modernes, libre et septembre, concierge, chute vidanges, tapis. Appointements, 523-2672. quo-26

ST-SACREMENT, 5 pièces, moderne, 1er plancher, cause transfert, état neuf, stationnement compris. Tél. 681-8271. quo-6

5 PIECES, près église St-Sacrement, 2e, $135, stationnement. 653-9176. quo-27

CHATEAU St-Louis, 6 pièces, vue sur fleuve. 523-2990. quo-2

1121 HOLLAND, 1 pièce meublée, salle bains, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. Après 6 hres 681-9566. quo-2

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

880 RICHELIEU, 5 pièces, non chauffé, poêle, $110. 683-7474, 525-5427. quo-7

HAUTE-Ville, appartements modernes, meublés, entrée privée, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, s'adresser 481 St-Réal, Tél. 525-8700. quo-12

748 ST-JEAN, 7 pièces, chambres peuvent être louées. 525-5427, 522-4843. quo-15

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé. 522-4843, 525-5427.

4 PIECES, plus salle bains, Tél. 522-7270 ou 523-8839. quo-15

$95, AMEUBLEMENT neuf, eau chaude, fournie, 45 St-Jean, coin Salaberry. quo-19

674 ST-JEAN, 2 1-2 meublé, ou non, chauffé, jour s'adresser appt 15. Après 5 heures 523-0767. quo-15

LOGEMENT, 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, service conciergerie, libres. 522-1025. quo-20

3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, 2e, $100. libre, 527-5015. quo-1

5 PIECES, chauffé, $80, REPEINT, 1er plancher, à l'acheteur du ménage. 865 des Augustines, après 5 heures. quo-4

2 PIECES, meublé, solarium, dame, immédiatement, 80 Lockwell, 525-5696. quo-31

RICHELIEU, flat, $11, chauffé, éclairé, meublé, réfrigérateur, poêle, etc. 623-5962. quo-4

3 PIECES, chauffé à l'électricité, 220, $50 par mois. Tél. 523-0801. quo-31

TROIS logements, 2 pièces, meublés, chauffés, refait neuf, $20. 524-9709. quo-1

FLAT 2 pièces, propre, meublé, libre immédiatement. Tél. 525-8132. quo-1

6 PIECES, non chauffé, eau chaude, salle bains, disponible 1er septembre, 522-6359. quo-2

1 1-2 PIECE, moderne, eau chaude, meublé, concierge, libre 1er septembre, centre ville, 20 Lockwell, coin Salaberry. 522-5791 ou 522-6759. quo-1

414 QUARTIER ST-ROCH

2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 793 Est St-Joseph. quo-4

786 EST Boul. Charest, 1 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, libres, neufs, balcon, épreuve feu, ascenseur. 524-3448. quo-7

2, 3, AUSSI bachelor, meublé, chauffé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-8

4 PIECES, 220, pas bain, premier, libre 1er août. 523-2722. quo-4

FLAT meublé, 2 1-2 pièces, 705 Est Boul. Charest, 527-0235. quo-25

RUE Dorchester, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, couple, demoiselle, 663-4701. quo-5

2 PIECES, meublées, réfrigérateur, une personne $16.00, 546 Abraham, 524-4484. quo-5

ST-FRANCOIS, 5 pièces, 1er, chauffé, bains, $100. 775 est St-Joseph. quo-23

2 PIECES, meublé, chauffé, douche, toilette, entrée seule. 522-3721. quo-5

4 PIECES, chauffé, eau chaude, 3e étage, 386 est, Boul. Charest, s'adresser au 2e étage. quo-6

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

FIANCES, 3 pièces à louer, ameublement neuf à vendre, M. Maranda 523-3760. quo-12

3 PIECES, premier, 220, $45 mois, chauffage électrique. 484 Hermine. quo-13

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule. Tél. 523-2592. quo-25

3 1-2 PIECES, libre 1er septembre. Tél. 525-8871. quo-1

5 PIECES, libre immédiatement. Tél. 527-9893. quo-2

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

4, 3, 2 PIECES, tapis mur à mur dans chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, grand stationnement, prise courant auto, 626-8324. quo-9

3, 4, 5 PIECES

NEUFS, insonorisés, électricité comprise, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

3, 4, 5 PIECES

NEUFS, insonorisés, Hydro compris, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

ST-RODRIGUE

4645, 4e AVENUE, appt 11, coin 45e Rue, logements neufs, 3-4 pièces, tapis mur à mur, clair de tout avec stationnement. 623-9776, 626-4463. quo-7

626-3027

2, 3, 4, PIECES, chauffés, eau chaude et électricité fournies, 7210, Paul Comtois quo-1

ANGERS & PARENT INC.

2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Paiement. Tél. 683-3272, 527-2024. quo-25

AOUT — SEPTEMBRE

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis salon, salle bains céramique, soir 661-9965. quo-1

SOUS-louer, 4 pièces, eau chaude fournie, $115, demi sous-sol. 9425 Henri-Bourassa, 626-8168. quo-1

4 PIECES, neuf, toutes commodités, stationnement, libre immédiatement. 656-0975. quo-31

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, près école, tout fourni, occupation immédiate, $115. 628-0846. quo-11

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, meublés, 4 1-2 pièces et 5 1-2 pièces, neufs, modernes, chauffés, stationnements, eau chaude, Charlesbourg. 626-9352, 41e Rue ouest. quo-6

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120. 623-9985, 626-2984. quo-7

GRANDS 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré. 651-4272. 1025 rue de Chauvigny. quo-13

CONFORT, 3, 4 pièces, neuf, chauffage électrique, insonorisé. 653-8069, 626-3348. quo-13

COIN Métropolitain 47e Rue Est, 3, 4, 5 pièces, août. quo-13

4 1-2 CHAUFFE, eau chaude fournie, stationnement, service buanderie, 626-5983, 623-3030. quo-13

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, 3 1-2 pièces, non meublé, 623-3642. quo-18

4 PIECES, ascenseur, épreuve du feu, insonorisé tapis mur à mur partout, électricité, eau chaude et toutes dépenses incluses, $150. 7650 Trudel, 527-6823, 527-3554. quo-9

150, 73e RUE Ouest, appt 14, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $100. 529-5311. quo-4

100, 73e RUE Ouest, appt 5, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $120. 529-5311. quo-4

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. S'adresser le soir, 623-3642. quo-20

2 1-2, 3 1-2, 4

419 STE-FOY

MAGNIFIQUE 2 1-2, 4 meublés, près Université, centre d'achats. 523-8445, 651-3047. quo-22

PLACE de Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, complexe domiciliaire, incluant électricité, piscine, stationnement, concierge, 862 Bourgogne, appt. 4, 653-7306. quo-23

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, et 5 pièces, neufs, arrêt d'autobus à la porte. 656-9485, 837-5677. quo-14

625, Norvège, 4 grandes pièces, moderne, poêle, réfrigérateur si désiré. Boulevard Neilson, 2 1-2 meublé, 829-2987. quo-4

2 1-2 semi meublé, près Centres d'achats, incinérateur, jour 529-6821, soirs et fin de semaine, 651-7133, 527-3337. quo-4

MODERNE, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, près centres d'Achat, stationnement, chauffé, éclairé, jour 529-6821, soir et fin de semaine 651-7133, 523-3746, 656-6313. quo-4

5 1-2 MEUBLÉES, libre 1er août, balcon, entrée laveuse, sécheuse, stationnement avec prise, 1101 Dijon, appt 9, 653-9706. quo-31

6 PIÈCES, bas, pas chauffé, fournaise à l'huile, et calorifère électrique, installés, libre 1er septembre, $95 jour, 653-5267, soir 653-5108. quo-31

1 1-2, 2 1-2 PIÈCES, meublés, chauffés, eau chaude, électricité, stationnement, rue Norvège, libres 1er septembre, 653-3296. quo-23

BOUL. Neilson, 5 1-2 pièces, neuf, $140 mois. Tél. 651-3450. quo-4

2 1-2 PIÈCES, neuf, chauffé, électricité, entrée seule stationnement, $90. 651-2686. quo-5

RUE Concorde, 4 1-2 pièces, 2 1-2 meublé, piscine, buanderie, conciergerie. 683-4034. quo-26

5 1-2 PIÈCES, chauffé, libre, 1er septembre, piscine, service concierge, 3400 Carré Roland, appt 6, 653-8418. quo-2

3 1-2, 4 1-2, 7 1-2 PIÈCES, libre immédiatement, éclairés, chauffés, électricité. Montreal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-26

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, meublés, ou non, buanderie, télécâble, près centres d'Achats, libre, 840 de Bourgogne, 527-4284 ou 651-6496. quo-26

7 PIÈCES, neuf, plus 1 1-2 salle bains, salle lavage, sous-sol, libre 1er septembre, 657 Charon. Tél. 651-5031. quo-5

2 1-2 MEUBLÉ, neuf, proximité boul. Duplessis 706 Norvège, 651-3282, 651-7490. quo-5

NORVÈGE, 4, 4 1-2, modernes, buanderie, stationnement, septembre, octobre. 651-2581. quo-27

CHEMIN St-Louis, près du pont, 2 1-2 pièces, neuf, $100. 651-4327. quo-2

2 1-2, 4 1-2, CHAUFFÉ, éclairé, stationnement, libre immédiatement. 653-3294. quo-27

2 1-2, 4 1-2, CHAUFFÉ eau chaude fournie, libre immédiatement. 651-1850. quo-27

DE Bourgogne, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, meublés, stationnements, concierge. 656-0006, 837-6973. quo-27

PLACE Beloeil, 5 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, 653-2697, 832-0422. quo-6

4 PIÈCES, 1er plancher, $125. Tél. 653-7955 ou 651-5085. quo-6

1 1-2 PIÈCE, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près centre d'achats, Université, $75. 681-3837. quo-2

420 BANLIEUE

ANGERS & PARENT

683-3272 - 527-2024

DUBERGER, 3 - 4 - 5- pièces, neuf, de $120 à $135, chauffé, eau chaude fournie, sortie laveuse et sécheuse, buanderie, remise, tapis mur à mur, stationnement etc., face centre d'achat Boul. Père Lelièvre. quo-20

PLACE METRO

16 LOGEMENTS, 4 pièces, chauffés, insonorisés, tapis, stationnement, eau chaude fournie, $110. par mois, 661-5218, M. Jeanneau. quo-31

APPART. HÉLÈNE BOULE

2 1-2 ET 4 1-2, chauffés, éclairés, tapis fournis, salon et chambre à coucher, face à l'école, 2745 St-David, Giffard, 663-9029. quo-2

PLACE VANIER

2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, LUXUEUX, tous les services inclus, chauffés à l'électricité, près école, église, autobus, centre d'achats. 681-6237, après 9 heures, 527-7309. quo-1

LOGEMENTS NEUFS

4, 3, 2 PIÈCES, tapis mur à mur dans chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, grand stationnement, prise courant auto, 626-8334. quo-9

DUBERGER

4 ET 5 pièces, neufs, septembre, entrée laveuse, sécheuse, $120 à $135 mois, 527-6262, 683-5500. quo-2

4 1-2 PIÈCES, entrée laveuse, sécheuse, 3 pièces meublés, tentures.
TOUS SERVICES INCLUS.
S'adresser 2745 St-David, appt 9, Giffard, 663-9029, 661-7898. quo-6

COURVILLE, 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Tél. 829-2424. quo-4

GIFFARD, près école Samuel de Champlain, chauffé, neuf, grand 5 pièces, immédiatement, août, 1er septembre, 661-1627. quo-2

LES Saules, 2 1-2 pièces, chauffé, neuf, libre, 872-3141. quo-5

RUE Hardy, Giffard, près école, 3 pièces, neuf, semi sous-sol, grandes fenêtres, tranquille. Jour, 694-3157, Mlle Thibault. quo-18

GIFFARD, logements neufs, coin Royale et St-David, 2 1-2, 4, 5 pièces, chauffés, eau chaude, stationnements, tapis partout, occupation 1er août. 661-2918. quo-11

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, 1er août et septembre. 683-8227, 663-6035. quo-12

2 MOIS gratuits, Villeneuve, 4 1-2 pièces, tapis mur à mur, ultra-moderne, Visible 6 à 10 heures, 663-6035. quo-14

VILLENEUVE, tapis salon, 4 pièces, chauffé, $105 mois, 663-9135, 523-7163. quo-20

VILLENEUVE, deux logements, 5 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, $130 mois, 1er septembre, aussi 4 pièces, chauffé, 1er octobre. 661-5218. quo-20

ANCIENNE-Lorette, flat, chauffé, meublé, éclairé, $58 par mois, 872-7396 quo-21

GIFFARD Nord, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, stationnement. 667-1662. quo-31

ST-RODRIGUE, 5 pièces, semi sous-sol, entrée privée, très attrayant, cuisinette, laveuse, sécheuse, septembre. 626-7306. quo-22

2 LOGEMENTS, Ave Royale, un 4 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains, un 3 pièces, chauffé, éclairé, salle de bains, près église, écoles, médecins. 663-3614. quo-31

5 PIÈCES, chauffé, eau chaude fournie, salle bains. Tél. 661-7459. quo-4

MODERNE, 5 pièces, entrée laveuse, et sécheuse, libre immédiatement, Boul. Ste-Anne, Villeneuve. 661-2005. quo-31

4 PIÈCES, moderne, entrée laveuse, sécheuse, couple seulement, libre 1er octobre, 667-2203. quo-4

LOGEMENT 3 pièces, meublé, libre 1er septembre, 849-8983, 661-5493, 661-5768. quo-4

LES Saules, chambre, pension, lavage, stationnement. Tél. 683-0888. quo-5

5 PIÈCES, plus 2 salles bains, 220, chauffé, tapis, Charlesbourg-Ouest, 842-7654. quo-1

GRANDS 4 pièces, ultra-modernes, coin Des Cascades et Place Robert Beauport, 529-5311. quo-26

ST-PIERRE, Ile d'Orléans, 4 pièces, chauffage électrique, près de l'église et de l'école. 828-2860, 828-2881. quo-2

4 1-2 PIÈCES, neuf, Orsainville, libre 1er octobre, près école. 626-2826. quo-2

LORETTEVILLE, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, tapis, près autobus. 842-7229. quo-2

5 PIÈCES, libre 1er septembre, planchers vinyl, entrée sécheuse, cave. Tél. 663-4326. quo-2

BEAUPORT, rue St-Jules Nord, logements, 4 pièces, tapis, chauffés, eau chaude fournie. 661-5583, 681-4381. quo-6

GIFFARD, à sous-louer, 5 grandes pièces, 1er étage, libre 15 août, cause départ. 661-7201. quo-2

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, 220, tuile, salle bains. 872-2582. quo-6

GIFFARD, moderne, 5 pièces, libre 1er septembre. Visite après 5 heures, 661-9320. quo-2

GIFFARD, 2 1-2 pièces, chauffé, meublé ou non, libre immédiatement. Entre 7 et 8 soir 651-4089. quo-6

2 PIÈCES, meublé, éclairé, 944 Pie XII, 651-1998. quo-2

421 Meublés

STE-FOY, 2½, NEUF

MEUBLE ou non, électricité et stationnement inclus, libre immédiatement, juillet ou août. 656-0955. quo-5

PISCINE INTERIEURE

MEUBLE, 1 1-2, 2 1-2, intercom, buanderie, concierge, 653-4690. quo-31

APPTS ROULEAU

2 1-2 PIÈCES de luxe, service ascenseur, $110 à $150. Edifice Rouleau, 1077 St-Jean, 524-2358, 527-1860. quo-25

STE-FOY, 2½, 4½, 5½

PARC Nelson, 1103 Dijon, occupation immédiate, septembre, stationnement, 653-8963, 651-3014. quo-27

3 PIÈCES, neuf, meublé, moderne, près hôpital Enfant-Jésus, 525-6915. quo-1

8e AVENUE, près Canardière, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, près autobus, $120 mois. 529-2517. quo-7

421 Meublés

$110, 3 CHAUFFE, moderne, ameublement, neuf, stationnement, buanderie, Bourassa. 524-5529. quo-2

GIFFARD, 2 et 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 663-9761. quo-4

STE-ODILE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, partir $100, septembre, octobre 653-7458, 626-6692. quo-4

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 grandes pièces, meublé, moderne, chauffé, éclairé, tapis, $105 mois, 529-2279. quo-4

3 PIÈCES, meublé, chauffé, stationnement, 1720 Jeanne-Mace, appt 6. 524-2869. quo-4

FLAT 1 pièce, propre, $18 semaine. 460 de l'Eglise. 524-8800. quo-4

LIMOILOU, 1 1-2 pièce, $88., 2 $80., 3 1-2 $120., 681-9818, 667-2848. quo-11

ST-SACREMENT, 1 pièce, chauffé, éclairé, meublé, propre, libre, 872-9141. quo-5

$125, MODERNES, grand 3 1-2, ameublement neuf, buanderie. 650 Chouinard, 527-9573. quo-8

ST-PASCAL, 3 pièces, éclairé, chauffé, balcon, laveuse. 655-3257. quo-7

STE-FOY, 1er septembre, Le Chasseur, 2 1-2 pièces, piscine, service électrique compris, stationnement, $135. Tél. 653-4774. quo-7

APPARTEMENT neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année, ascenseur, épreuve du feu, s'adresser 761 boul. Charest est. 524-7187. quo-8

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, 2 ou 3 pièces. S'adresser appt 101. quo-11

VILLE Vanier, appartements meubles, entrée privée, buanderie. stationnement. 683-9721, 623-5115. quo-11

ST-ALBERT-le-Grand, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, balcon, stationnement, très propre, près autobus, libre 1er août, 626-1348. quo-14

STE-ODILE, 3, 4 pièces, balcon, stationnement, meublés ou non. 626-3318. quo-14

APPARTEMENT Nathalie, 2 1-2 meublé, piscine intérieure, $120. Pour informations, téléphoner entre 6 et 10 heures. Tél. 529-7583. quo-12

ST-THOMAS d'Aquin, rue Pierre Maufay, 2 1-2 pièces, chauffé, plus salle bains, stationnement. Tél. 683-4780. quo-15

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, meublé, 430 St-Vallier Ouest. 529-3522, 522-5029. quo-15

JOLI bachelor, meublé, télévision, dame, demoiselle. Tél. soir, 653-8519. quo-19

730 NORVEGE, 3 pièces, moderne stationnement, 1er octobre, 651-2581. quo-15

RUE Latourelle, 2 pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement. 837-7656. quo-15

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 872-2881. quo-16

3 PIECES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, conciergerie, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris, $135. Jour, 628-0818, soir, 626-0397. quo-18

247 ST-JEAN, appartement meublé, près Turnbull, Parlement, salle bains, privées, tapis, refait à neuf, conviendrait 2 personnes. 523-5915. M. Laquerre. quo-18

$95 AMEUBLEMENT neuf, eau chaude fournie. 45 St-Jean, coin Salaberry. quo-19

ST-FIDELE, flat 2 pièces, plus bains, meublé, chauffé, neuf, entrée privée, adultes, dame ou couple, libre, $80 par mois, 720, 16e Rue appt 2. quo-19

GRANDE-Allée, près Parlement, 2 1-2, 3 pièces, endroit tranquille. 656-6631. quo-31

2 1-2, 3, 4 1-2 PIECES, modernes, près Université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, 681-4426. quo-21

SILLERY, Ave Belmont, 3 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement. 656-0155. quo-31

BOUL Neilson, Ste-Foy, 2 pièces, meublé, salle bains, stationnement, 527-9642 ou 523-3753. quo-21

BOUL Charest Ouest, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $120 par mois. 529-2577. quo-21

PRES Collsée, église, Jato, boudoir, cuisine, douche, réfrigérateur, télévision, tranquille. 38 Boul. des Alliés, 522-6518. quo-22

PRES St-Michel Archange, Enfant-Jésus, 3 pièces, meublé, 661-8401, 828-9278. quo-22

2 PIECES, meublé, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630, Latourelle, Tél. 523-4922. quo-1

1 1-2 PIECE, meublé, moderne, $125, stationnement, buanderie. Parc Falaise, 651-5489. quo-22

LUXUEUX 2 1-2, près Université, centre d'achats, électricité, $145. 523-8445, 651-3047. quo-22

AVENUE Murray, 2 1-2 et 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, libres et septembre, $115 et plus, Tél. 527-5015. quo-1

37 OUEST Peupliers, bachelor moderne, meublé neuf, salle bains céramique, 2 entrées seules, plus stationnement, dans bungalow neuf, références exigées. quo-4

2 ET 3 pièces, près Hôtel-Dieu, meublés, chauffés, éclairés. 522-0282. quo-4

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 661-4269. quo-31

CHEMIN Ste-Foy, près Université, 1 1-2 pièce, moderne, neuf, septembre. 681-8271. quo-4

3 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, entrée seule, 1er plancher, libre, $75. Soir, 529-6073, 872-9001. quo-4

3, 3 1-2, 4 PIECES, entièrement meublés, dans conciergerie des plus modernes, piscine intérieure, ascenseur, sauna, Raymond De Rosa Inc., 651-4643. quo-23

STE-FOY, 2 1-2 pièces, cuisine, entrée indépendante, lavabo, stationnement, propre. 656-0315. quo-4

1 1-2 PIECE, meublé, complet, $60 mois. Tél. 523-4552. quo-31

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 609 Est Charest, 523-1519. quo-26

2 ET 3 pièces, neufs, libres, près hôpital Enfant-Jésus. 525-9515. quo-26

1 1-2 PIECE, meublé, éclairé. S'adresser 1740 Bardy, entre 5 et 8 soir. quo-15

RUE St-Jean, 3 pièces, libre, $100, chauffé, éclairé, 653-3608. quo-26

ST-ALBERT, 2 1-2 pièces, tapis, tentures, balcon, autobus, $105 mois, pas de bail, libre 1er août. 623-7922. quo-26

ST-SAUVEUR, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, bain, eau chaude. 527-2267. quo-5

ST-EMILE, meublé, 2 plus salle bains, éclairé, chauffé, $80 842-1787. quo-5

MEUBLE, jeune fille seulement, 529 est boul. Charest, 529-9351. quo-5

ST-THOMAS d'Aquin, 2 pièces, meublé, libre, coin Place Philippe, Emile Côté, 527-1008. quo-5

2 1-2 PIECES, meublé, électricité incluse, libre immédiatement 530 St-Gabriel, 524-3343. Après 6 hres. quo-2

3 PIECES, salle bains, moderne. 901 Bougainville, après 6 heures. quo-1

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août. 663-9417. quo-27

FLAT meublé, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé, $80 mois. S'adresser 453, 1ère Avenue. Tél. 529-9541, soir, 849-3462. quo-6

13e RUE, 2 pièces, meublé, tapis, eau, poêle, réfrigérateur, 626-0713. quo-2

FLAT, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 779, ouest, St-Vallier, 661-5721. quo-2

LORETTEVILLE, Neufchâtel, bachelor-flat, 2 1-2, $25 semaine, demandez Yvan, 842-3984. quo-2

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 2 pièces meublé, entrée privée. Tél. 527-4463. quo-27

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

PRES Hôtel-Dieu, chambre-boudoir, à louer. 522-0282. quo-4

CHAMBRE, refaite neuf, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille, personne distinguée. 667-0207. quo-4

77 ST-LOUIS, genre flat, droit cuisine, tapis, une, 2 personnes. quo-4

PRES Château Frontenac, $40 mois, permis cuisine, propre, tranquille, 529-5067. quo-4

24 GARNEAU, près Livernois, confortables, tranquilles, réfrigérateur, personne sobre, distinguée. quo-26

REMPARTS, grande chambre, meublée, eau chaude, poêle, réfrigérateur, libre, 683-9055. quo-5

CHAMBRE, meublée, chauffée, eau chaude à l'année, $8.50 par semaine. 12 Ste-Famille, 524-6092. quo-2

CHAMBRES et appartements à louer, meublés, service téléphone, prix de $16 à $20 par semaine, plus taxe, 524-7280, entre 6 et 8 le soir. quo-2

71 et 72 ST-LOUIS, belles chambres, à louer à semaine, libres immédiatement. 322-6596. quo-6

431 QUARTIER LIMOILOU

ST-PASCAL, chambre-boudoir, coloniale, tapis, lavabo, près hôpital. 661-9362. quo-4

ST-PIE X, chambre-boudoir, permis cuisine, demoiselle, 1925, 24e Rue. quo-6

CHAMBRES meublées, permis cuisine, téléphone, pour monsieur tranquille. 2450 Maufils. quo-8

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 de la Canardière, près hôpital Enfant-Jésus. 661-8186. quo-8

CHAMBRE-boudoir, près Enfant-Jésus, accès cuisine, entrée privée, fille distinguée, tapis, tout neuf. 667-1373. quo-8

PRES hôpital Enfant-Jésus, grande chambres-boudoirs, très modernes, vanité, eau, accès cuisine. 681-9818, 667-2848. quo-18

431 QUARTIER LIMOILOU

CHAMBRES-boudoirs, modernes, accès cuisine, Canardière, près St-Michel, 661-8740, 651-2330. quo-8

ST-PASCAL, chambre à louer, permis cuisine. Tél. 524-6272, 525-5407. quo-9

PRES 18e, 1ère Avenue, $10 à $15, permis cuisine, entrée seule, balcon, repeint, 1er. 529-5595. quo-20

PRES St-Michel Archange, chambre-boudoir, accès cuisine, entrée seule. 661-8771. quo-31

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 de la Canardière, près hôpital Enfant-Jésus. 661-8186. quo-1

ST-ALBERT, belle chambre moderne, tapis, tentures, fauteuil, télévision, usage cuisine complètement meublée, endroit tranquille, entrée seule, monsieur distingué. 280 est Colombière. 626-1887. quo-1

ST-PASCAL, jolie chambre, accès cuisine, entrée seule, près autobus. 667-2409. quo-31

CHAMBRE, télévision, près CEGEP, $11 semaine. 808, 8e Avenue, 522-6264. quo-25

UNE ou deux jeunes filles, près hôpital, 11e Rue. 529-3532. quo-4

FACE Hôpital l'Enfant-Jésus, chambre double, lavabo, accès cuisine, 623-9790. quo-25

GRANDE chambre, à louer, pour personne tranquille, Tél. 523-3559. quo-25

PRES Enfant-Jésus, pour demoiselle, chez dame seule. Tél. 529-8048. quo-5

ST-ALBERT, chambre meublée, télévision, stationnement, monsieur distingué. 628-0574. quo-2

CHAMBRES à louer, très propres, 1231 Avenue St-Pascal. Tél. 663-7304. quo-6

432 QUARTIER MONTCALM

AVE Turnbull, chambre, bains, balcon, privé, $22 autre $10. 524-9904. quo-31

DESY, demoiselles, entrée seule, permis cuisine, tranquille, balcon, $10. 527-8397. quo-31

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6168, 651-0490. quo-4

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille. 1449 Maréchal Foch. quo-6

PRES Belvédère, près Salaberry, accommodation cuisine, tranquille, stationnement. 529-7995, 686-6631. quo-11

CHAMBRE à louer. Tél. 527-4913. quo-21

GRANDE chambre avec pension pour 2 personnes, 965 Casot, 681-9122. quo-31

GRANDE chambre-boudoir, pour personne distinguée, ou couple, permis cuisine. 55 Fraser. quo-13

CHAMBRE à louer. Tél. 527-4913. quo-21

GRANDE chambre avec pension pour 2 personnes, 965 Casot, 681-9122. quo-31

GRANDE chambre-boudoir, pour personne distinguée, ou couple, permis cuisine. 55 Fraser. quo-13

ST-CYRILLE Ouest, chambre, lavabo, tapis, homme dîtingué, libre, 527-6237. quo-16

615 GRANDE-Allée, genre flat, droit cuisine, 6 heures 681-0836. quo-19

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 837-7253, 681-4290. quo-21

PRES Marois, permis cuisine, entrée seule, téléphone tranquille, monsieur 527-9228. quo-1

ST-SACREMENT, grandes chambres, face à la Crèche, arrêt d'autobus. 681-8348. quo-1

PRES Eglise St-Sacrement, chambre, avec poêle, réfrigérateur. 683-7523. quo-31

CREMAZIE Ouest, chambre à louer. Tél. 529-3639. quo-4

ST-SACREMENT, dans famille tranquille, près hôpitaux. Après 5 hres, 527-7968. quo-31

GRANDE-Allée, chambre ou boudoir, poêle, réfrigérateur, balcon, soir 524-1618. quo-4

CHEMIN Ste-Foy, aussi près parlement, permis cuisine, 524-9519, 681-8021. quo-4

ABERDEEN, chambres-boudoirs, accès cuisine, entrée seule, $8.00, $12.00, 523-3465. quo-4

FACE hôpital St-Sacrement, grande chambre, préférence, homme, stationnement gratuit. 683-2422. quo-4

GRANDE chambre, entrée privée, permis cuisine, face crèche. 683-7941. quo-2

CHAMBRE, près Parlement, permis cuisine, libre 4 août. 529-6727. quo-26

BOURLAMAQUE, près St-Cyrille, suite ou chambres, poêle, réfrigérateur, bonnes accommodations, pour gens paisibles seulement. 522-6681. quo-2

FACE Plaines, magnifique chambre, salle de bains, réfrigérateur, tapis, 693-7996. quo-2

FACE Hôpital St-Sacrement, accès cuisine, entrée seule, laveuse, sécheuse, 527-6238. quo-26

RUE des Franciscains, chambre meublée, poêle, réfrigérateur. Tél. 683-0657. quo-26

SAUNDERS, 1er, entrée privée, propre, lavabo, commodité, cuisine. 524-3743, 681-9337. quo-2

615 GRANDE-Allée, genre flat, droit cuisine, 6 heures. quo-6

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820, Belvedère 683-0371. quo-6

CHAMBRES-boudoirs, avec lavabo et cuisinette, demoiselles aimant tranquillité. 681-9476. quo-6

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE d'Alguillon, 1er plancher, vue sur rue, entrée seule, 523-4124. quo-8

ST-JEAN, 3e, poêle, réfrigérateur, lavabo, $50. 525-5278. quo-1

RUE St-Jean, salle bains privée, réfrigérateur, poêle, dame ou demoiselle, références, soir 683-8468, jour 523-7815. quo-1

CENTRAL, en avant soleil, propre, tranquille, raisonnable, préférence monsieur, 529-1947. quo-25

PETITE chambre, permis de cuisine. Tél. 525-7034. quo-4

2 GRANDES chambres, meublées, avec divan, bureau, 179 Latourelle, 523-8323. quo-2

434 QUARTIER ST-ROCH

PETITE chambre, très propre, $8 semaine. 524-8800. 460 de l'Eglise. quo-4

GRANDE chambre meublée, ou non, permis cuisine, entrée seule, 524-9842. quo-31

CHAMBRE permis cuisine. Aussi chambre avec cuisinette 757 la Reine. quo-31

CHAMBRE propre, permis cuisine, meublée, désire personne distinguée. 523-8280. quo-31

GENRE fiat, meublée, réfrigérateur, balcon, 1, 2 messieurs. 523-1558. quo-6

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

POUR dame, permis cuisine, bon chez-soi, 557, Ste-Thérèse, 523-2153. quo-31

CHAMBRE pour dame ou demoiselle, permis cuisine. Tél. 523-0413. quo-2

CHAMBRE pour personne sérieuse, bon chez-soi. Tél. 525-6752. quo-6

438 SILLERY

DANS maison privée, Boul. Laurier, face Université, 5 minutes centre d'achats Ste-Foy, permis cuisine. 681-4046. quo-20

GRANDE chambre, à proximité autobus, entrée seule, boudoir, téléphone, télévision, cuisine, salle bains à l'usage exclusif des chambreuses. 527-6412. quo-25

CHAMBRES permis cuisine, 1er plancher, couple préférence, 681-5856, 524-3461. quo-26

CHAMBRE, permis cuisine, près Université, centre d'achats, Tél. 683-9778. quo-27

439 STE-FOY

GARDE-MALADE ET FEMMES DE CARRIERES

CHAMBRES luxueuses, prête 1er août, tapis mur à mur, lavabo, accès cuisine, vivoir, salle bains tuiles, céramique, 653-7788, soir, 651-6447, jour. quo-31

CHAMBRE ATTRAYANTE
TRANQUILLITE confort, coût modique, déjeuner si désiré. Tél. 651-5095. quo-19

CHAMBRES meublées, femme fille, entrée privée, permis cuisine, près hôpital Laval, centre d'achats, 653-0612. quo-2

PARC Nelson, une, 2 personnes, hommes seulement, entrée privée. 651-7185. quo-31

CHAMBRE, près centre d'achats Laurier, entrée seule. Tél. 651-1138, 653-9741. quo-31

GRANDE chambre, tapis, lavabo, bien éclairée, $15 semaine. 651-1661. soir. quo-1

ST-THOMAS d'Aquin, permis cuisine si désiré, thermostat individuel. 683-7637. quo-5

CHAMBRE neuve, tapis, entrée seule, stationnement, télécâble. 656-6149, soir. quo-5

CHAMBRES, $10-$12-$15 endroit tranquille, 3481 Carré Nevers 653-8100. quo-6

ACCES cuisinette, face hôpital Laval. Tél. 651-2536. quo-11

CHAMBRE nombreuses commodités, télévision, près Chemin Ste-Foy, autobus. 656-1754. quo-11

CHAMBRES, lavabo, Parc Horizon, étudiants d'été 2 minutes d'Académie, salle commune, télévision, permis cuisine. 656-1438. quo-11

CHAMBRE, entrée seule, meublée, éclairée, chauffée. 653-7925. quo-11

BELLES chambres, permis cuisine, près centre d'achats, université, soir: 653-2740. quo-16

2 CHAMBRES: une avec permis cuisine, une avec pension. 656-6471. quo-18

PERMIS cuisine, conviendrait 2 personnes, si désiré, près Université. 681-4712. quo-18

3481 CARRE Nevers Nord, grande chambre, avec tapis, $12. 653-8100. quo-20

439 STE-FOY

CHAMBRE, permis cuisine, accommodation salon, entrée privée, pour monsieur. 653-5676. quo-31

2915 CHEMIN St-Louis, chambre, tapis, accès cuisinette, vivoir, télévision. 651-1610. quo-20

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, toilette, lavabo, près hôpital Laval. 656-6288. quo-20

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, permis cuisine, face hôpital Laval, entrée privée, maison neuve, 653-9143 ou 527-3714. quo-20

AVENUE Paradis, chambres,boudoir, entrée privée, permis cuisine. 837-7233, 681-4290. quo-21

ETUDIANT, lavabo, toilette seule, TV, déjeuner désiré. 656-9644. quo-31

DEMOISELLE, face hôpital Laval, permis cuisine, buanderie, entrée seule. 651-1134. quo-21

POUR jeune fille, face centre d'achats, entrée privée, accès cuisine, téléphone, boudoir, références exigées. 653-7023. quo-1

CHAMBRE, pour monsieur, près hôpital Laval, permis cuisine, lavabo. 653-3665. quo-22

CHAMBRES luxueuses, simples ou doubles, permis cuisine, stationnement, télévision 653-3076. quo-1

CHAMBRE, tapis mur à mur, entrée privée. Tél. 651-1815. quo-25

PROXIMITE Place Laurier, entrée, toilette, douche, lavabo, privés, monsieur. 656-0634. quo-25

IDEAL étudiant, maison privée, tranquille, stationnement, entrée seule, permis cuisine, ou pension désiré, 653-9714. quo-31

CHAMBRE-boudoir, accès cuisinette, douche, face centre d'achat Pollack, Ste-Foy. 656-6004 jour. quo-4

CHAMBRE, près hôpital Laval, permis cuisine, entrée privée. 656-0655. quo-31

CHAMBRE, garçon, permis cuisine, près Suète, Ste-Foy, 653-9051. quo-31

DEMOISELLE, près hôpital Laval, permis cuisine, entrée seule, stationnement, 656-1882. quo-4

GRANDE chambre, tapis, meublée, permis cuisine, près centres d'achats. 651-2085. quo-1

ENTREE privée, meublée, moderne, lavabo, tapis, 875-3707, 681-9471. 2104 Chapdelaine. quo-26

CHAMBRE, accès cuisinette, louer immédiatement. 656-1840. quo-5

PRES école normale Laval, accès cuisine, salon. Soir, entre 6 et 7 heures, 527-8887. quo-26

ST-THOMAS d'Aquin, chambre à louer. Tél. 681-4777. quo-31

PRES Université, boul. St-Cyrille, tapis, ameublement neuf, téléphone, stationnement, entrée privée, cuisine commune, 683-9525, 653-3550. quo-5

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée seule, 633-7646. quo-5

RICHARD Turner, près route L'Eglise, boul. Laurier, salle bains seule, tapis, thermostat, entrée privée, 656-9005. quo-5

MAISON tranquille, belle chambre, début Ste-Foy, près école Normale, et université, permis cuisine, jour, 523-5481, soir, 527-1390. quo-5

ACCES vivoir, télévision, permis cuisine, près Rigaud, Chemin Ste-Foy, 653-8236. quo-2

CHAMBRE, simple, lavabo, réfrigérateur, entrée privée, téléphone. 651-2230. quo-6

$10 SEMAINE, route de l'Eglise. Après 4 hres, 653-0952. quo-2

CHAMBRES meublées, permis cuisine, entrée privée. Soir, 653-4141. quo-2

PARC Neilson, homme, entrée privée, permis cuisine, TV, thermostat, 656-0641. quo-27

ARRIERE Holiday Inn, permis cuisine, chauffée, éclairée, tranquille, $12, 653-9137. quo-27

CHAMBRE, salle bains, permis cuisine, meublée, stationnement, près Centre d'achats, Université. $75. 681-3837. quo-2

440 BANLIEUE

LORETTEVILLE, magnifique chambre-boudoir, avec permis cuisine et literie fournie, entrée indépendante. Tél. 842-2580. quo-4

VANIER, chambre, avec accès cuisine, stationnement si désiré. 527-5861. quo-11

DUBERGER, meublée, chauffée, éclairée, téléphone, bain, eau chaude à l'année, stationnement, dame, monsieur, 681-5648, 681-2818. quo-31

DUBERGER, chambre très propre, télévision Tél. 681-4760. quo-2

LES Saules, grande chambre, moderne, monsieur, entrée seule, stationnement. 872-9239. quo-27

CHAMBRE, près de tout, de l'hôpital Christ-Roi, lavage. 681-6725. quo-2

444 CHAMBRES ET PENSIONS

PERSONNE distinguée, trouvera chambre et pension, maison moderne. Loretteville, 842-5594. quo-31

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. Tél. 523-6945. quo-31

CHAMBRE et pension pour jeune homme, près centre industriel. 523-2592. quo-1

HAUTE-Ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-6

CHAMBRE-pension, 2 jeunes hommes distingués, familiale, 335, 4e Rue. quo-9

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, endroit magnifique près église, Parc Champs de Bataille, libre immédiatement. Tél. 529-0475, 529-6727. quo-8

PRES Gare centrale, chambre et pension, 360 Caron, Québec 2. quo-4

CAP-Rouge, pension si désiré, salle bains, entrée privée, 651-0633. quo-4

CHAMBRE avec pension, près Boul. L'Entente, école Normale Bellevue, 527-0342. quo-25

CHAMBRE et pension, ou chambre seule, à louer. 663-3224. quo-2

PENSIONNAT La Mennais, 6e à 9e. 625-3571, Lac Etchemin, Dorchester. quo-13

FAMILLE cherche jeune homme pour chambre, pension. 529-2760. quo-6

CHAMBRE et pension pour monsieur, 696, 2e Avenue, appt 1. quo-2

448 MAISONS A LOUER

MAISON SEULE DEMANDEE

DESIRE louer maison seule située dans Ste-Foy, de préférence. Bon entretien assuré.

TEL.: 872-7001 quo-1

BOIS DE BOULOGNE
6 ET 7 1-2 pièces, secteur boisé et strictement résidentiel. Il faut voir. Parent & Faucher, 651-1360, 653-7573. quo-15

STE-Foy, 5 grandes pièces, meublées ou non, chauffées, grand terrain libre 1er septembre. Tél. 653-4451. quo-31

STE-FOY, duplex, 627 Routhier, 3393 Bécancourt, libres 1er septembre, 524-1976. quo-21

BOIS Boulogne, magnifique villa, terrain boisé, entièrement paysagé, 3 chambres coucher, salle familiale, foyer, salle manger, salon, patio, libre 1er septembre. J.-A. Vachon, courtier, 651-7936. quo-22

BEAUPORT, plain-pied, chauffé. Tél. 661-2587. quo-31

MAISON 6 pièces, terrasse Bon-Air, S'adresser 1053 D'Aubigny, Charlesbourg, 626-3102. quo-4

MAISON seule, 7 pièces, 2 salles bains, garage, laveuse vaisselle fournie, poêle si désiré, $175 mois. 842-3867. quo-1

A louer, 1er septembre, duplex, 7 pièces, située à 647 rue Charron, Ste-Foy, en arrière du Château Bonne-Entente, quartier résidentiel. Pour informations, téléphonez, 656-0494. quo-1

LAUZON, louer ou vendre, maison 2 logements, un libre. 837-9747. quo-26

A LOUER, maison jumelée, $195, chauffage compris, libre immédiatement 656-1599. quo-5

MAISON à Beaumont, louer pour vacances, un mois 833-2452. quo-2

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PRES Chemin Ste-Foy, grand bungalow neuf, 4 chambres, foyer, abri d'auto, comptant $5,900, demander Roger Lacroix, 653-4945, 681-1237. Immeubles W. Légaré, courtier. quo-31

BOIS Boulogne, magnifique 6 pièces, soubassement fini, garage, Mme Hecker, 525-8983, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

BUNGALOW 5 pièces, soubassement joliment fini, garage, près école, Mme Hecker, 525-8983, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

ST-BENOIT, 5 pièces, $17,600., libre, Royer, courtier, 623-0406. Mainville. quo-1

JEUNES mariés, familles nombreuses, choix près 100 maisons, Sillery, Ste-Foy. Demandez Mme Poulin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 651-7163, 529-8121. quo-1

ST-LOUIS France, bungalow 7 pièces, soubassement fini. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-2

VUE extraordinaire sur fleuve, résidence 12 pièces, 6 chambres, foyer, garage, ordre parfait. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-31

BUNGALOW, neuf, 5 1-2 pièces, sous-sol isolé, vue magnifique. Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-1

STYLE colonial, Jean Noël, 4 chambres, salle dîner, garage. Royer, courtiers, 651-4855, Paulette Lachance. quo-1

SILLERY, avons plusieurs grandes propriétés luxueuses de 8 à 14 pièces, le tout avec possibilité d'occupation dans un délai raisonnable. Arthur Thériault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-4

DES Calais, 4 chambres, hypothèque 6%, Rachel Tremblay, 653-2152. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-31

TRANSFERT. Attrayante maison canadienne 10 pièces, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-31

CHEMIN St-Louis, joli bungalow rénové. Hypothèque 6 3-4%, libre immédiatement, $28,000. Madame Lise Beaulieu 653-8614. Antoine Morin, Associés, Courtiers. quo-31

ST-LOUIS France, six pièces, très éclairé, soubassement fini, foyer, garage, arbres, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-31

PRES école, église etc., 7 pièces, 4 chambres, 2 salles bains, garage, comptant à discuter. Mme Cloutier 872-2611. Québec Land Realty, courtiers. 529-8456. quo-1

3 CHAMBRES, foyer, près autobus, à sacrifier. André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

BUNGALOW, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage. Mme Roberge, 656-0782. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

$27,000 SUPERBE bungalow, avec piscine, grand terrain, cause départ. Bernard Immeubles, 653-5798. Boutet 626-2751. quo-1

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX, jumelé, style contemporain, avec garage double, secteur paisible et comptant minime, 651-1360, 653-3168. quo-8

PRES ROUTE L'EGLISE

BUNGALOW, brique américaine, 6 grandes pièces, garage, revenu au sous-sol, $130. Mme Edgar 651-4933. Immeubles Guay courtier 651-6633. quo-31

PENSEZ A L'IMPOT

STE-FOY, 41 logements, piscine intérieure, service intercom, garage sous-terrain, construction 1967, hypothèque 8%, revenu, $62,000. Rodrigue Blouin, 683-2103, 667-3226. Antoine Morin Associés, courtiers. quo-1

STYLE FRANCAIS

ST-MATHIEU, 1 1-2 étage, pierre et brique, 6 pièces, tapis mur à mur, buanderie, revenu 3 pièces, et 1 1-2 pièce, rapportant $2,280, grand terrain paysagé, remise. Tél. 653-2331. quo-2

PLACEMENT

CHOIX de maisons revenus, 6, 8, 12 logements, Société Fiducie du Québec, courtiers, Fiducie des Caisses Populaires, P.-E. Couet, 529-0557, rés., 651-4281. quo-2

DU propriétaire, 4 logements, neuf, 4 et 7 pièces, 651-1383. quo-8

CHEMIN Ste-Foy, 5 logements dont un 9 pièces, zone commerciale, conviendrait pour bureaux. Demandez Rodolphe Corneau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 667-3999, 529-8121. quo-1

ST-THOMAS d'Aquin, 5 revenus meublés, éclairés, construction récente. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-2

PLACE Philippe, maison 6 logements, luxueux, première qualité. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-2

5 LOGEMENTS, directement du propriétaire. Tél. 653-8981. quo-4

PRES Université, maison chambres, prospère, conditions discuter, directement propriétaire, 653-2434. quo-26

ROUTE de l'Eglise, 2 logements, 5 pièces, coin rues. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-5

ST-THOMAS d'Aquin, 4 logements, 4-5 pièces, Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-5

RUE St-Cyrille, maison 5 pièces, plus 4 chambres à louer au sous-sol. théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-5

2 LOGEMENTS, plus 4 chambres, louées au sous-sol, près hôpital Laval, faites une offre. Roger Rhéaume, agent, Trust Royal, courtiers, 656-9660, soir, 653-0457. quo-31

MAISON jumelée, Carré Rochon, terrain fini, hypothèqqe 6 1-4, un côté libre en septembre, directement propriétaire, 651-4030. quo-27

BEAU 4 logements, situé près de l'église. H. Laroche, 653-8381. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

10 LOGEMENTS, revenu brut $14,000, hypothèque $44,000, 7%, Fernand Boilard, 661-2403. Claude Chalifour courtier 656-1519. quo-6

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, très bien située, comptant $300. $132 par mois, capital, intérêt, taxes. 626-3912, 681-6163. quo-7

VILLE DUBERGER

AUBAINE, maison 30 x 40, terrain 75 x 100, maison 5 pièces, $111 par mois, capital, intérêt, taxes, compris, taux 6 3-4%, comptant discuter. 681-6163, 626-3912. quo-1

LAC BEAUPORT

BUNGALOW habitable à l'année situé au bord du lac. Vue magnifique, beau terrain, facilité pour tous les sports. Information Raymonde Giguère, 523-5515. Montreal Trust Courtiers, 529-8841. quo-1

LES SAULES

MAISON 5 pièces, très bien située, terrain 61 x 180, très peu de comptant, $130 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6183, 626-3912. quo-4

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, très bien située, comptant $300, $132 par mois, capital, intérêt, taxes. 626-3912, 681-6163. quo-1

LORETTEVILLE

PRES Hôpital, maison en pierre blanche, sous-sol fini, possibilité de revenu. Ghislaine LeHoullier, 653-3988. Montreal Trust, Courtiers, 529-8841. quo-1

$17,200

COTTAGE, 6 grandes pièces, cuisine, moderne, grand terrain paysagé, pour visiter appelez Mme Françoise Villeneuve, 527-0420. Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-31

LIVRAISON IMMEDIATE

VILLENEUVE, 2 maisons neuves, 5 1-2 pièces, construction de luxe, endroit magnifique près de la Falaise, intérêt à 8 1-2%, Mlle Yvette Cousineau, 623-2331. Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-31

PETIT BIJOU

ANCIENNE-Lorette, coquet bungalow, pierre et brique, foyer, très grand terrain, 6 pièces, intérêt 6 1-4%, Mlle Yvette Cousineau, 623-2331, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-31

INTERET 6¾%

LORETTEVILLE, 5 pièces plus salle de jeux, $16,000, acompte $4,900, $87 par mois Société Centrale. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 653-0457. quo-31

7% TRES PROPRE

ORSAINVILLE, face école, 5 pièces, terrain fini. C. Légaré, 661-6533. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-1

BELLE OPPORTUNITE

GIFFARD, 8 pièces, sous-sol fini, garage, près écoles, centre d'achats. A. Lévesque 667-1344. Quebec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-1

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

$500 COMPTANT AUBAINE

COTTAGE, 6 pièces, boul. Talbot, terrain 10,800 p. c., mensualités $115, cap. int., taxes. Il faut voir, G. Duchesneau 327-6857. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-1

CAP-ROUGE

12 PIECES, terrain 27,952 pieds, vue splendide sur fleuve, conviendrait pour communauté. Mme Cloutier, 872-2611. Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-1

HYPOTHEQUE 6½%

LORETTEVILLE, style canadien, parc boisé, école, transfert Montréal, propriétaire, 842-5040. quo-1

LAC BEAUPORT

AMATEURS ski, auto-neige, soyez sur lieux hiver prochain, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, foyer. Grand terrain, piscine, golf, faites offre C. Fortier 653-5123. Quebec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-1

GRANDE FAMILLE

5 1-2 PIECES, plus salle jeux, garage, beau terrain, près écoles, parfait état. A. Lévesque 667-1344. Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-1

LIMITES Charlesbourg-Ouest, magnifiques maisons, 3 chambres coucher, aussi peu que $825 comptant, 623-1853, 667-3276. quo-4

ST-Antoine de Tilly, près fleuve, service égoûts, aqueduc, vidanges, 8 pièces, 175 x 70, Tél. 477-2592. quo-1

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre, 651-3722, 872-9447. quo-2

CAUSE départ, maison seule, 6 pièces, cour, tout équipée, conditions faciles à discuter, 623-3193. quo-4

ORSAINVILLE livraison septembre, maison en construction, 5 pièces, 623-9332. quo-11

DUBERGER, maison jumelée, libre, 7% d'intérêt. S'adresser Coop Habitat, 681-9552. quo-7

AUBAINE, Courville, maison 5 pièces, construction récente, intérêt 6 3-4%, 661-3117. quo-11

BELAIR, Neufchatel, devenez propriétaire, avec aussi peu que $200. 623-9332. quo-11

GIFFARD, maison modèle à visiter, rue Châteaubriand, directement du constructeur, 661-3141. quo-11

PETITE maison à vendre, aubaine, cause départ, Ste-Thérèse de Lisleux, $3,500. Tél. 527-2073. quo-14

MAISON style canadien, 183 Ave Royale, St-Laurent, Ile d'Orléans. 525-6343. quo-15

ANCIENNE-Lorette, magnifique bungalow 6 pièces, terrain très grand, foyer salon. Monsieur Maurice Villemure, 527-9966: Fiducie, Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-31

BEAUPORT, rue des Cascades, maison centenaire, 12 pièces, terrain 100,000 pieds carrés, vue sur fleuve, endroit paisible, près rivière, bosquets, boisé, Reynald Lemieux, courtier 529-6266, 626-5687. 46-2

GIFFARD, rue St-Samuel, 6 pièces, taux 6 1-2%, Tél. 661-3141. quo-20

LORETTEVILLE, bungalow, 4 chambres, garages, terrain paysagé, jardin. Françoise Roy, 681-3916, Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-31

ANCIENNE-Lorette, maison rénovée, grand terrain, 1 1-2 étage, 7 pièces, bon prix. 872-1520. quo-2

ORSAINVILLE, 5½ pièces, hypothèque à 6 3-4, arrangements faciles. 626-7707. quo-31

LAC Beauport, style suisse, 10 pièces, foyer, terrain boisé, Royer, courtier. 623-0406. Mainville. quo-1

LORETTEVILLE, 5 pièces, extérieur clapboard, aluminium, plan 15 ans, acompte $3,000, balance $123 mois, capital, intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-1

ST-NICOLAS, 5 pièces, habitable année, jardin, grand terrain. 524-9365. 12345-1

VALCARTIER, magnifique propriété 6 pièces, terrain paysagé, hypothèque à 7%, acompte $6,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-1

A construire, Les Saules, maison 25 x 37, façade pierre et masonite, prix $14,900. Tél. 681-6661, 872-2994. quo-23

LIVRAISON immédiate Loretteville, maison 26 x 37, façade pierre et masonite, prix $15,450. Tél. 842-1647, 872-2994. quo-23

A construire, Place St-Paul, maison 25 x 37, façade, brique et masonite, prix $15,000, 842-1647, 872-2994. quo-23

BEAUPORT, bungalow bien situé, taux 6%, conditions avantageuses. Colette Perrault, 623-5108. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-2

DU propriétaire, bungalow 5 pièces, pierre et brique, abri auto, revenu sous-sol, $105, vaste terrain, intérêt 6 1-4%. Tél. 527-6092. quo-2

ILE D'Orléans, domaine, maison rénovée, style normand, âgée 100 ans, grand terrain en pelouse avec gros arbres et pommiers, site panoramique Arthur Theriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-4

CAP-ROUGE, terrain boisé, sur Louis Francoeur, 65 x 155 pieds, $5,000. Rachel Tremblay, 653-2152. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-31

NEUFCHATEL, bungalow brique 6 pièces, 4 chambres, chauffage, eau chaude, terrain 10,500 pieds. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-31

LES Saules, 5 pièces, état neuf, moderne, grand terrain, hypothèque 6 1-4%, Sylvère Desrochers, courtiers, 681-8271. quo-4

PROFESSIONNEL, Beauport, style Espagnol, respecté, 10 pièces, neuf, garage double. Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-4

ORSAINVILLE, style canadien, 7 pièces, foyer, forêt naturel sur terrain, rivière. Demander Rodolphe Corneau, 667-3999. Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 529-8121. quo-1

5 PIECES, cave finie, cause départ, 2105 Robitaille, ville Duberger. quo-5

COURVILLE, 1 1-2 étage, finition pierre des champs, 6 pièces, 29 rue Chalifour, Tél. 661-1823. quo-5

L'ISLET, 10 pièces, chauffage eau chaude, grand terrain, garage. 828-2687. quo-5

STE-PETRONILLE, domaine 9 pièces, foyer, extraordinaire. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-5

CAP-Rouge, bungalow, 7 pièces, garage, boisé, 7 1-4%, Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier, 656-9844. quo-5

ANCIENNE-Lorette, bungalow 5 1-2 pièces, terrain 70 x 100 très paysagé, libre 1er septembre, $100.30 par mois, intérêt 6 1-4%, ristourne prov., 1644 Turmel, 872-9404, propriétaire. quo-26

ANCIENNE-Lorette, bungalow 5 pièces, pierre brique 1965, $1500. capital Trust courtier 875-3505, Caron. quo-1

AUBAINE, 8 pièces, 1969, revenu $100 mois, intérêt 8 5-8%, Capital Trust Courtiers, 875-3505, 849-6976. quo-1

MAISON moderne, intérêt 6 3-4, meublée si désiré. Soir, 626-7365. quo-27

BEAUPORT, maison luxueuse, 8 pièces, foyer, tapis, garage. 837-5336. quo-27

PLAIN-pied, pierre et brique, avec abri d'auto, 2 chambres au sous-sol, plus 2 terrains cadastrés. 842-2815. quo-2

BUNGALOW, 5 pièces à construire, $15,300, peu comptant, André Dion, 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

BUNGALOW, 5 pièces, abri d'auto, construction 1967, $9,000. André Dion 681-6019. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

CAP-Rouge, près Chemin St-Louis, 9 pièces. Réal Dussureault, 653-3925. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

N.-DAME DES LAURENTIDES

RUE Michaud, 2 logements 5 pièces, finis gyproc, chauffage huile. Faites offre C. Fortier, 653-5123. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-1

CHEZ VOUS A BON MARCHE

3 LOGEMENTS, 6 pièces, revenu $2,340., garage double, toute offre raisonnable considérée. C. Fortier, 653-5123. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-1

2 x 5 PIECES, $17,500

ANCIENNE-Lorette, près polyvalente, acc. minime, très propre. C. Légaré, 661-6533. Quebec Land Realty, Courtiers. 529-8456. quo-1

GIFFARD, deux 5 pièces, chauffés, 40 x 33, garage, $27,500, 663-9262. quo-13

COURVILLE, 4 logements, personnes désirant habiter son loyer gratuitement. 661-3117. quo-1

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-5, 1-4, plus garage, près église, école, terrain, 60 x 162, acompte $3,000, balance facile. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-1

VILLE Bélair, maison 3 revenus, prix $13,000. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-1

BEAUPORT, 2 logements de 4 pièces très propres, prix $13,000.00. Demandez Charles Blouin, 527-7138. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-4

LES SAULES, près école, 8 pièces, style canadien, grand terrain, arbres fruitiers et arbuste. Prix $16,900.00, acompte $5,000.00. Demandez J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-4

GIFFARD, 19 logements neufs, tous loués, rendement 17%, Jerry St-Arnault, courtier, 522-4732, 527-7753. quo-1

DIRECTEMENT propriétaire, Vanier, 4 logements, 4 pièces, chauffés, 681-4303, 681-3733. quo-2

LORETTEVILLE, spéculateur attention, 4 logements, 4 pièces, prix $12,000., comptant $1,500. Bernard Immeubles courtier 653-5798. Boutet 626-2751. quo-1

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

LORETTEVILLE, 2 logements, 6 pièces, chauffage central, terrain 49 x 187, zone commerciale, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-2

8 LOGEMENTS construit 1965, très propre. $69,500. Maurice Parent, 527-3353. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

LIMITE St-Pie X, Giffard, beau bloc, 8 logements. H. Laroche, 653-8381. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

VILLE Vanier, 2 maisons, 4 logements, à sacrifier pour vente rapide pour information Bernard Immeubles courtier 653-5798. Poulin 522-2221. quo-1

GIFFARD, près Centre d'achats la Canardière, 4 logements, construction 15 ans, aucune offre raisonnable refusée. Faut vendre, Bernard Immeubles courtier 653-5798. Boutet 626-2751. quo-1

485 CHALETS A LOUER

LAC ST-JOSEPH

CHALETS modernes, toutes commodités, mois d'août, 875-2285. quo-4

ST-RAYMOND, LAC ALAIN

2 CHALETS, bois rond, tout équipé, eau courante, toilette intérieure, plage sablonneuse privée, grand quai, chaloupe libre 9 août, 681-7530. quo-2

CHALETS, Mme Georges Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, 856-2368. quo-31

VACANCES familiales, 5 et 6 personnes, semaine $60, $70, meublé, eau courante, réfrigérateur, pêche 15 lacs, truites, embarcation. 667-2214. Montréal, 645-8223. quo-18

MODERNE, toutes commodités, plage privée, à semaine, ou mois. 653-2633. quo-19

STE-CHRISTINE, magnifique maison, plage, golf, truites, etc., semaine, mois, saison. Soir, Québec, 626-8673, Portneuf 286-3345. quo-20

PETIT chalet seul sur terrain privé, louer semaine, bord lac Beauport, pêche, dalo-chaloupe, $48-2800. quo-31

LA MALBAIE, Manoir Falaises, nécessaire cuisine, $48.00 semaine. 418-665-2800. quo-21

LAVAL, quinzaine ou mois d'août, tranquillité. Tél. 527-5085. quo-31

LAC St-Joseph, chalet tout meublé, bord lac mois d'août, 651-6428. quo-3

STONEHAM, chalet, eau toilette, $150 pour août, septembre, Tél. 663-6972. quo-1

ANC. Lorette, chalet meublé, louer à semaine, piscine. Tél. 872-2465. quo-1

10 MILLES Québec, meublé, semaine, bord eau, chaloupe. 523-4957, 522-8689. quo-27

CHALET Rachel, meublé, lac, pêche, St-Tite des Caps. 823-2709. quo-2

LAC Sergent, Chalet 5 pièces, meublé, loué, année, garage, grand terrain, ruisseau. Tél. 876-2325, Neuville, P.Q. quo-2

LAC B.P., situé route Pont-Rouge, St-Raymond, prix spécial pour le mois d'août, chalet meublé au complet, plage, peut-être visiter tout temps. quo-2

LAC St-Augustin Nord, chalet, cabines, confortables, tout fourni, 681-9044, 872-3145. quo-2

LAC Beauport, habitable à l'année, 6 pièces, chauffé, meublé, 1er septembre ou 1er mai, 849-3216. quo-2

486 CHALETS A VENDRE

LAC ST-JOSEPH

CHALET, 5 pièces, meublé, vue magnifique lac. Madeleine Dion 522-2535. Jean Dion & Associés, courtiers, 651-6447. quo-2

TRES BEAU CHOIX

LAUZON, Lac St-Charles, Lac Beauport, Ste-Thérèse, Notre-Dame - Laurentides, à compter de $1,300. A. Lévesque 667-1344. Quebec Land Realty, Courtiers, 529-8456. quo-1

1 CHALET à vendre ou louer, semaine ou au mois, tél. 523-3197. quo-2

2 CHALETS, meublés, vue sur rivière Montmorency, Ste-Brigitte Lavzi, pelouse et arbustes, très propre. 849-8997. quo-31

ST-ANTOINE Tilly, l'Anse Aubin, bord fleuve, 43 x 23, 3 chambres, grandes pièces, 35 pieds, chauffage électrique, eau chaude, douche, foyer, tout meublé, terrain 50 x 100, $8,000. Yvan Blouin, 653-2788, St-Antoine, 1-477-2296. quo-31

NEUFCHATEL, terrain pour chalet, $500 ou $22 mois. 849-2557, 849-3035. quo-14

35 RUE Neilson, Ville Bélair. Tél. 663-4026. quo-14

ST-BERNARD, bord rivière Chaudière, meublé, eau courante, terrain 80 x 150, 651-4332. quo-15

CHALET 6 milles de Lévis, grand terrain. Case Postale 274, Lévis. quo-19

QUATRE chalets meublés, lac artificiel, petit restaurant, grandeur terrain désirée, prix discutable, cause maladie, 823-2709. quo-21

SACRIFIER, chalet meublé, Lac Trois Castors, St-Ferréol, chaloupe, grand terrain, vue magnifique. 623-7892. quo-31

ST-LAMBERT, chalet bord rivière. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-1

BEAUMONT, aubaine, chalet suisse, vue sur le fleuve. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 837-6000, 529-8121. quo-1

STONEHAM, bord du lac, magnifique chalet, construction récente, incluant ménage au complet, chaloupe, lac poissonneux, prix $7,000.00. Roger Turmel 529-2575, J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-4

CHALET St-Raymond, meublé, sur rivière Bras du Nord, 651-1568, 651-0682. quo-6

ST-NICOLAS Anse Demers via Côte 54, chalet en bordure du fleuve, foyers intérieur et extérieur, conditions si désirées. 681-6389, 832-4818. quo-5

ST-ETIENNE, chalet habitable à l'année, vendu meublé, $3,500. Société Fiducie du Québec, courtier, Fiducie des Caisses Populaires, P.-E. Couët, 529-0557, Rés. 651-4281. quo-1

NOTRE-DAME Laurentides, 7 pièces, terrain 135 x 650, garage, piscine, 683-0823. 46-2

ST-RAYMOND, rang du Nord, après le pont, tournez à droite, 3 milles d'asphalte, 3 milles de gravier, longez rivière Ste-Anne. Magnifique, bois rond, traité naturel, meublé complètement, immense foyer pierres naturelles, très grand lac artificiel, terrain 6 1-4 arpents par 6, boisé, pouvant être exploité, voisin des limites de St-Raymond Paper, face rivière Ste-Anne, route ouverte à l'année, endroit chasse et pêche, excellent pour motos-neige, pleine sécurité pour enfants. Très bonnes conditions. S'adresser 681-4810, 651-0610. quo-2

CHALET 18 x 28, neuf, cause départ. 842-6072. quo-2

CHATEAU-Richer, très bon état, 15 x 16, 4 pièces, déménager. 824-4366. quo-2

MALBAIE, résidence d'été, chalet, piscine, vrai domaine. Mme Roberge, 656-0782. Jean Dion & Associés, courtiers 651-6447. quo-2

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

APPARTEMENT meublé, d'une chambre à coucher, pour couple d'étudiants, toutes commodités fournies, sans bail, stationnement, préférence près de l'université Laval, disponible le 27 août, loyer d'environ $110 par mois. Ecrire immédiatement à Miss U. Lehvonen, 1006 Apache Road, London 32, Ontario. quo-6

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

CHALET suisse, jeune homme 20 à 30 ans, partager avec voyageur, 10 pièces, piscine, $75 par mois. 849-4041. quo-2

498 MAISONS DEMANDEES

RECORD INCROYABLE

NOUS avons vendu 10 propriétés en 9 jours ouvrables. Nous avons encore plusieurs bons clients acheteurs et l'argent pour les financer. Tout de suite téléphonez nous. Robert Blais, Gérant, 872-7346. Quebec Land Realty Courtiers, 529-8456. quo-31

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients, sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0557. quo-31

GENS DE LA RIVE SUD

POUR l'achat ou la vente de votre propriété, consultez Fiducie Prêt et Revenu. Avons clients sérieux. Mme Gilberte Duchênes, 837-0828, Fiducie Prêt et Revenu courtiers, 529-0751. quo-4

POUR achat, vente, de maison, terrain, commerce, consulter Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-5

NOUS sommes à la recherche de plusieurs maisons, dans Ste-Foy, Sillery, Québec, confiez-nous la vente nous obtenons le meilleur prix, appelez Roger Lacroix 653-4945, 681-1237, Immeubles W. Légaré Courtier. quo-31

ACHETERAIS du propriétaire, maison revenu ou seule, Québec, banlieue, 661-3117. quo-11

SERAIS acheteur d'une propriété à revenus, récente, pas d'agent. 661-7865. quo-19

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-26

LOUERAIS à l'année, vieille maison seule, aux alentours Québec. 849-3012. quo-31

498 MAISONS DEMANDEES

AVONS besoin de maisons seules et à revenus dans Québec, Ste-Foy et banlieue. Avons clients sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-8311. quo-1

J'AI plusieurs clients avec bon comptant pour maisons dans Charlesbourg. Demandez Rodolphe Corneau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 667-3999, 529-8121. quo-1

LOUERAIS maison seule, ou ferme ou logement 5 pièces, dans Ancienne-Lorette, Loretteville, Les Saules, ou environs. 663-6748. quo-31

J'AI plusieurs acheteurs sérieux avec bon comptant, pour propriété, évaluation gratuite. Bernard Immeubles courtier, 653-5798. Boutet 626-2751. quo-1

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial St-Roch. 522-4609, soir, 527-1969. quo-31

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9904. quo-31

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-1

BUREAU ou commerce, rez-de-chaussée, 527 pds, moderne, entrée privée, stationnement, août, 915 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 522-6484. quo-1

BUREAU ou local pour tous genres de commerces, 1,000 pi. car. Tél. 842-1804, 217, 3e Avenue. quo-5

STE-FOY, bureaux pour professionnels, édifice commercial, épreuve du feu, construction récente, stationnement facile. 651-1423. quo-8

CENTRE St-Roch, édifice à bureaux, pour toute dimension. 529-9051. quo-8

ST-SACREMENT, endroit très accessible, 775 rue Marguerite-Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes, etc., environ 600 pieds carrés, stationnement, service concierge. Information jour, 527-1687, soir 527-9503. quo-9

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-21

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventilation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur. Couillard Entreprises. 653-5291. quo-15

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux, stationnement privés, 529-2949. M. Roy. quo-18

629, 3e AVENUE bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-19

CENTRE Industriel No 5, St-Malo, 2e étage, 6,000 pi. ca., tout ou partie chauffé, ascenseur, stationnement, M. Jobin 651-5447, 693-8020. quo-5

BUREAUX chauffés, 1er, comprenant: fluorescents modernes, comptoir, cabines arborite, rideaux luxueux, prix raisonnable, libre. 411 Dorchester (coin St-Joseph), Dubé, 527-8269. quo-31

RUE de Norvège, local neuf, pour bureaux privé, salle d'attente attenante, tour services inclus. 653-1870. quo-21

L'ELYSEE 985 Myrand, grand bureau à louer, professionnel 525-5427, 683-7474. quo-31

BUREAU à louer, idéal pour professionnels, chauffé, eau chaude, 1er. S'adresser 801 Murray, appt 3. quo-1

EDIFICE Ste-Foy, 969 Route de l'Eglise, locaux différentes grandeurs, occupation immédiate. J.-G. Lacombe, 681-6311, soir, 527-9170. quo-25

ROUTE de l'Eglise, salle pour échantillon ou bureau, 651-1151. quo-31

STE-FOY, bureaux neufs, coin Quatre Bourgeois, et avenue de Bourgogne, grandeurs au choix, épreuve du feu, moderne, accès facile, stationnement gratuit, service concierge, air climatisé si désiré. Demander Roger Lacroix 653-4945, W. Légaré. quo-27

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou garage, 2,400 pieds, plancher de ciment, libre immédiatement. 349, 3e Rue, 529-7086 ou 653-8861. quo-14

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maisons, garages, entreposage, Beauport. 667-0101. quo-18

513 ENTREPOTS A VENDRE

40 DORCHESTER, à vendre, aucun comptant, 8,000 p.c. 529-9051. quo-14

TERRAIN 200 x 100, et entrepôt 4,000 pieds carrés, idéal pour poste de commerce. 889-2265, St-Lambert. quo-31

ST-ROCH, 3,200 pieds avec ou sans chambres réfrigérées. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-2

ENTREPOT d'environ 7,000 pieds carrés, chauffé, plus terrain commercial, superficie 20,720 pieds carrés, plus propriété privée, moderne, de 2 logements, prix $125,000.00, acompte discutable. Demandez Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-4

515 LOCAUX A LOUER

POSTE COMMERCIAL
Rue St-Jean

EDIFICE Le Séjour, rez-de-chaussée, poste idéal pour tabagie, pharmacie, salon de fleuriste, salon de coiffure. Claude Amyot 683-2103, 656-6166, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-8

RUE ST-JEAN
LOCAL A LOUER
S'ADRESSER à 586 ST-JEAN quo-2

Centre d'achats Neufchâtel

LOCAUX commerciaux à louer, 65 x 70, 4,500 pieds carrés. 42 x 70, 2,900 pieds carrés. 22 x 70, 1,500 pieds carrés, 13 x 28, 365 pieds carrés. Avons aussi bureau de 3 pièces. Tél.: Jour 842-1997, soir, 842-3229. quo-4

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement $300. Tél. 529-5311. quo-11

LOCAL dans centre commercial, 35 x 25, pieds, pour commerce ou professionnels. 833-2141. quo-5

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest, Inf. 529-5311. quo-7

LOCAL 12 x 45, pieds, avec cave même dimension, situé sur la Canardière. Tél. 623-7522. quo-7

2 SALLES 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons etc., $75 mois 628-0818. quo-11

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 529-9648. quo-13

BUREAU, atelier et entrepôt, 4,000, 2,000 et 1,200 pieds, ascenseur, convoyeur, 330 St-Roch, 837-2523. quo-15

BEAUPORT, local Avenue Royale, près Hôtel ville, 800 pieds carrés, sous-louer, cause maladie. 667-0745. quo-19

BEAUPORT, local pour restaurant, incluant poêles, comptoir, vaisselle, etc. Avenue Royale, près hôtel de ville, sous-louer, cause maladie. 667-0745. quo-19

CENTRE Industriel, No 5, St-Malo, 2e étage, 6,000 pi. ca., tout ou partie, chauffé, gicleurs, stationnement, M. Jobin 651-5447, 693-8020. quo-5

RUE Maufils, renové au goût du locataire, 13 x 50. Tél. 522-2817, soir, 626-5080. quo-19

LOCAL 17 x 34, 515 Ouest St-Vallier, 626-6842. quo-9

MONTMORENCY, 113e Rue, local pour fin commerciale. Tél. 661-7020.

619 AUTOS A VENDRE

VIVA 1965, très propre, 1 seul propriétaire, conditions paiement, 833-2133. quo-2

AUCUN comptant pour acheter une automobile si vous travaillez 529-9012. quo-4

ENVOY, Sherwood, de luxe, 1968, 4 portes, transmission ordinaire, 15,000 milles, balance de garantie, très propre, cause auto fournie, soir 529-7632. Après 7 heures. quo-31

EPIC 1966, bonne mécanique, très propre, $425. Urgent. 626-1608. quo-4

CHEVROLET 1957, très propre, 1614, 4e Avenue, soir seulement. quo-4

FORD Fairlane, 1963, 6 ordinaire, prix à discuter, 842-4531. quo-4

VALIANT 1967, 1966, 1965, 1964, très bonne ordre. Conditions. 661-9204. quo-4

CHEVELLE 1967, six, automatique, sedan, 22,000 milles, Autorama 661-9203. quo-4

PLYMOUTH 1967, V-8, sedan, servo-direction, très propre. 661-9204. quo-4

MERCURY 1966, hard-top, 2 portes, équipée, condition échange. 661-9203. quo-4

1966 PONTIAC, 8, automatique, $55.00 par mois. Aucun comptant. 529-9012. quo-4

CHRYSLER, 1964, New Yorker, hard-top, 2 portes, conditions 529-8129. quo-4

CHEVELLE 1965, six, automatique, remis à neuf, finance si désiré, 529-8129. quo-4

FAIRLANE 1966, sedan, 8, très bon ordre, échange accepté, 529-8129. quo-4

COUGAR 1967, 23 milles, garantie transférable, conditions, 529-8129. quo-4

COMET 1967, sedan, 8, très propre, condition échange, 529-8129. quo-4

OLDSMOBILE Cutlass 1964, hard-top, 2 portes, tout équipée, 661-5894. quo-4

FORD XL 500, décapotable, 1964, excellente condition très bon prix, jour 527-4803, soir 683-4193. quo-31

1966 FORD, 8, automatique, $50.00 par mois, aucun comptant, 529-9012. quo-4

CHRYSLER Saratoga, 1963, hard-top, 2 portes, équipée, particulier doit vendre, $675. Tél. 524-7896. quo-31

CHRYSLER 1959, Windsor, hard-top, 2 portes, mécanique parfaite, aucune rouille, 661-1805. quo-31

PONTIAC 1967, Strato-Chief, sedan, V-8, automatique, radio, 651-3063. quo-2

PARTICULIER, Chevrolet, 4 portes, 1964, peinture neuve, pneus neufs, 626-4127. quo-1

CORTINA 1964, 4 portes, parfait état mécanique, $475, Inf. 655-7882. quo-2

ATTENTION, Buick 1961, Sabre, sedan, automatique, équipement complet, 41,000 milles, peinture originale, jamais sortie l'hiver, $450, faut voir, propriétaire 527-3306. quo-31

PONTIAC Parisienne, 1964, hard-top, 2 portes, servo-freins, servo-direction, tout équipée, parfait état 626-6927, occasion unique. quo-2

CHEVY II, 1963, Nova, hard-top, en bonne condition, Tél. 683-8604. quo-2

PONTIAC 1964, 8, automatique, radio, Tél. 623-0833. quo-1

COMET, 1963, décapotable, automatique, radio, 30,000 milles, 651-0916. quo-1

FORD 1961, 6 cylindres, automatique, radio, propre, Tél. 524-0650. quo-31

PONTIAC, 1965, à vendre. Tél. 663-0817. quo-25

DECAPOTABLE, Pontiac 1967, Parisienne, faut vendre, particulier. Tél. 651-2363. quo-31

GALAXIE 1962, très bon état, $350. Tél. 626-3102. quo-4

PONTIAC Laurentien 1962, 8 automatique, mécanique parfaite, peinture neuve, propre, 52,000 milles, $600, 872-1189. quo-31

AUBAINE, M.G.B. 1964, $550, après 5.30 heures, 626-2581. quo-31

COMET 1965, V-8, décapotable, très propre, un seul propriétaire. 663-4234. quo-31

ANGLIA coach, 1962, parfait ordre, cause auto fournie. Entre 6 et 9 hres, 626-6324. quo-31

METEOR 1966, 8, automatique, Roy Auto, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-4

LTD, 1966, hard-top, 4 portes, condition 626-6332 quo-4

1969 XL, décapotable, 7,000 milles, garantie, transférable. Condition, 626-6331. quo-4

1967 FORD Station Wagon, 8, automatique, condition échange, 626-6332. quo-4

DODGE 1967 Polara, hard-top, 8, automatique, échange accepté, 626-6331. quo-4

ATTENTION Pontiac Parisienne, 1964, hard-top, 2 portes, 8, automatique, radio, 39,000 milles, très propre, jamais sorti l'hiver, sacrifierais $1,075. Tél. 626-5828. quo-31

DECAPOTABLE Acadian Beaumont, 1964, 8, automatique, radio, 36,000 milles très propre, vrai bijou, sacrifierais $950. 683-4546. quo-31

AUSTIN 1100, 1967, semi-automatique. S'adresser 839-8431. quo-4

RENAULT 1966, R-8, prix discutable, en très bon état, cause départ. 842-7242. quo-4

FORD 1964, 8, automatique, bon état, $390. 525-6744, jour. quo-31

OCCASION, Pontiac 1965, Parisienne, hard-top, 2 portes, 8, automatique, 36,000 milles, très beau bijou, sacrifierais, $1,250. 524-6906. quo-31

VOLKSWAGEN, état neuf, $175. Falcon, 1961, propre, $150, particulier. 683-7734. quo-4

VOLKSWAGEN 1962, de luxe, radio, $145. Tél. soir, 524-6867. quo-4

RENAULT Gordini, 1963, moteur bon ordre, radio, bons pneus. 651-3477. quo-4

VOLVO 142S, 1968, pneus Michelin. Tél. 683-0942. quo-11

CHEVROLET SS, 1965, tout équipée, très bonne condition. 524-1661. quo-31

PARTICULIER Dodge, 1966, Polara, 8, automatique, radio, 39,000 milles, jamais sorti l'hiver, comme neuf, $1,350. 623-4414. quo-4

1966 RAMBLER, Americain, 6 cylindres, 4 portes, automatique, très bonne condition, peinture neuve, finance. 833-2133. quo-4

1964 VOLKSWAGEN 1500, radio, très propre, finance peu comptant. 833-2133. quo-4

CHEVROLET Impala 1964, hard-top, 4 portes, 8, automatique, servo-freins, offre raisonnable acceptée. 651-6428. quo-4

CHEVROLET Impala, 1966, hard-top, 4 portes, toit vinyle, équipée, peinture neuve, $1,450. 523-7875, 524-7211. quo-1

FORD Fairlane, 1966, décapotable, 8, automatique, peinture neuve, $1,350. 523-7875, 524-7211. quo-1

METEOR S-33, décapotable, 1967, servo-freins, direction, garantie Ford, 30,000 milles. Après 6 heures, 523-0057. quo-1

VOLVO P 1800, 1968, sport, bas milliage, vendue avec garantie. 522-2793. quo-4

STATION Wagon, Meteor, 1965, spécial $495. Tél. 522-2793. quo-4

THUNDERBIRD, 1964, tout équipé. Tél. 878-2491. quo-31

FAIRLANE, coupé sport, V-8, 1962, automatique, sièges baquets. 626-1638. quo-2

METEOR Station-wagon, 1964, 9 passagers, parfaite condition, aubaine. 839-8651. quo-1

CHEVROLET 1961, 6, automatique, bons pneus, radio, tout équipée, $175. Jour, 683-8378. quo-1

FORD L.T.D. 1969, 4 portes, toit vinyle, bleu. 626-1001. quo-1

BUICK Wildcat, 1965, tout équipée, 47,000 milles, bas prix. 683-5506. quo-5

STATION-wagon Ford Falcon, V-8, bonne condition, $300, 626-9332, 523-3730. quo-5

OLDSMOBILE Cutlass, décapotable 1964, sièges baquets, transmission plancher, 626-4586, soir. quo-1

EPIC, 1967, de luxe, transmission ordinaire, S'adresser 251 rue St-Germain, après 5 heures. quo-2

POLARA 500, 1968, toit rigide, 2 portes 8, automatique, servo-freins, direction, radio, suspension Heavy-Duty, bas millage, excellente condition, cause départ outre-mer. 656-0818. quo-1

VOLVO 123 GT, 1967, bas millage, 522-2793. quo-1

VALIANT, sedan, 1964, automatique, 6 cylindres, cette voiture est d'une grande propreté, comme neuve, bas millage. Après 6 heures, 681-2853. quo-31

MONARCH sedan, 1962, 8 cylindres, automatique, radio, parfaite mécanique, sur tout rapport, sacrifier $90. 2020 Bergemont. quo-31

VOLKSWAGEN 1960, 33,000 milles. 651-3480, après 6 heures. quo-1

CHRSYLER 300, hard-top, 4 portes, équipement complet, propre. 523-7050. quo-1

MUSTANG 1966, état neuf. Demandez M. Boivin, 653-4061, 653-8492. quo-5

TRIUMPH TR-4, 20,000 milles, bonne condition. Soir, 651-5153. quo-31

1969 CAMARO, Z-28, 4 vitesses, $3,600, finance désirée. 527-0635. quo-5

FALCON 1963, automatique, très propre, propriétaire une fille. Tél. 524-4913. quo-31

BUICK Wildcat, 1967, 430 po. cu., 35,000 milles, 2 portes, hard-top, toit vinyle, vitres et sièges électriques, chaufferette et radio arrière, $2,500. Après 6 heures, 626-3720. quo-1

SUCCESSION, doit vendre Meteor, 1967, bas millage, tout équipée. 656-1735. quo-5

PONTIAC S.S. 1965, décapotable, tout équipée. Tél. 656-6475. quo-1

MUSTANG 1966, 6 cylindres, automatique, radio, très propre, 523-6955. quo-1

METEOR 1961, décapotable, 8, automatique, radio, reverbe, très bonne condition. $475. 623-0782, 683-0492. quo-5

RENAULT, Dauphine, 1964, 20,500 milles, $300 comptant, Tél. 653-7102 de 7 à 10 heures p. m. quo-5

1967 VOLKSWAGEN de luxe, en très bonne condition 833-2133. quo-5

619 AUTOS A VENDRE

1969 VOLKSWAGEN Fastback, avec balance garantie. 833-2133. quo-5

1966, PONTIAC, Laurentien, V8, 4 portes, radio, véritable aubaine, 832-4718. quo-5

CHEVROLET, 1963, automatique, $350. Après 6 hres. 527-2207. quo-5

THUNDERBIRD 1961, décapotable, $300 après 6 heures 626-3635. quo-1

PONTIAC 1963, Parisienne, hard-top, 2 portes, V8, servo-freins, servo-direction, radio, bobines stéréo, peinture neuve, très propre, Après 6 heures 651-4378. quo-1

METEOR, décapotable, 1966, moteur et transmission neuve, 527-9020 ou 525-5308. quo-5

EPIC, Envoy, 1966, directement propriétaire, étant état de neuf, $800. 626-3269. quo-5

DECAPOTABLE Chrysler Newport, 1968, 14,000 milles, vitres électriques, etc. 525-9308, 9.30 à 1 heure. quo-2

STATION-Wagon Meteor, 1961, $125. Tél. 527-8603. quo-6

VOLKSWAGEN 1965, bonne condition, peinture neuve, 40,000 milles, $700. Tél. soir, 651-5349. quo-1

CHEVROLET 1963, Impala, en bonne condition. Tél. 529-9201. quo-6

CHEVROLET 1957, Custom, transmission au plancher, ordinaire, pneus neufs, double silencieux, peinture neuve, pièces motos, casque protecteur Buco, peinture métallique avec piqure. 523-3097. quo-2

VAUXHALL Viva, 1969, 7,000 milles, $1,800. 623-9843. quo-2

IMPALA hard-top, 1965, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, 45,000 milles, très propre, $1,095. Tél. 653-3766. quo-2

RENAULT R-10, 1966, très bon ordre, prix raisonnable. Tél. 656-0010. quo-6

CHEVROLET Bel-Air, 1960, 6 automatique, $75. Tél. 623-9974. quo-2

FIAT 750, rouge décapotable, sièges vinyle, prix $250. 527-8713. quo-5

PONTIAC Strato-Chief, 1963, V-8, très propre. 842-2878. quo-2

1964 VIVA, en très bonne condition. 833-2133. quo-6

1965 VOLKSWAGEN, de luxe, en très bonne condition. 833-2133. quo-6

PNEUS de camions, 20, 14 pouces, passager, Vauxhall, pièces. Soir, 842-2321. quo-2

TORINO GT, 390 po. cu., 4 vitesses, équipée complètement. 667-0767. quo-2

EPIC 1966, bas millage, parfait état. Tél. 522-7853. quo-2

MG 1965, bon ordre, 529-3233 ou 661-9309, après 5 hres. quo-2

ANGLIA 1200, 1965, mécanique et pneus très bons, fille. 523-6764. quo-2

VALIANT 6, 1968, garantie, $1,950. 15,000 milles, fille propriétaire. 842-7483. quo-2

MUSTANG Fastback, 1968, 302 pouces cubes, automatique, retour études. 523-4459. quo-6

RAMBLER American, 1968, automatique, radio, $1,650. Tél. 626-5349. quo-2

CHRYSLER 1963, servo-freins, servo-direction, prix discutable. 656-6655. quo-6

CHEVROLET Biscayne, 1960, parfaite mécanique, aubaine, $100. 661-7034. quo-2

MUSTANG, décapotable, 1968, servo-freins, servo-direction. Tél. 525-9775. quo-2

METEOR 1961, 6, automatique, propre, parfait ordre, radio, $350. 663-9644. quo-2

1968 CHEVROLET Impala, hard-top, 2 portes, moteur 8. 661-4894. quo-6

DODGE 1966, Polara, 8, automatique, radio, $1,450, échange accepté. 872-9914. quo-4

DODGE Monaco 1968, toit vinyle, hard-top, 2 portes, 8 automatique, 21,000 milles. 681-2195. quo-2

EPIC, SL, 1968, automatique, 13,000 milles, état neuf. 667-1888. quo-2

AFFAIRE immédiate, Chevrolet 1966, Bel-Air, 6, transmission automatique, bon état. 681-5640. quo-2

JAVELIN 1968, équipée, prix discutable, état neuf, Après 6 heures, 837-3561. quo-2

CHRYSLER, Saratoga, 1961, hard-top, 4 portes, très propre, 523-8747. quo-2

1964 BUICK, spécial, décapotable, automatique, radio, faut vendre 681-6744. quo-6

COMET, décapotable, 1965, automatique, peinture métalflake, vrai bijou, 667-0234. quo-2

PONTIAC, 1967, 2 plus 2, décapotable, V8, transmission 4 vitesses. Tél. 849-3678. quo-2

FALCON, 1967, 8, 4 portes, entre 5 et 6 soir 842-1760. quo-1

CORTINA, 1967, bonne condition, automatique, très bas millage, propre, 523-7447. 46-2

OLDSMOBILE Dinamic 88, 1960, équipée, parfait ordre, bien chaussée, 653-7172. quo-2

VENDRAIS ou échangerais Vauxhall, état neuf, contre moto Triumph ou BSA récente. Tél. 527-3040. quo-2

METEOR 1964, avec un petit comptant, très propre, 833-2133. quo-6

1966 FORD Custom, 4 portes, V8, automatique, finance, 833-2133. quo-6

OLDSMOBILE 88, 1968, 4 portes, 7500 milles, très bon état, 527-1445. quo-2

CAMIONNETTE Ford Country Square, 1963, bonne condition, prix discutable, 878-2936. quo-2

RENAULT R4, 1965, station wagon, idéal pour pêche et chasse, sacrifier $225. 653-2781. quo-31

AUTO sport, Honda S 600, décapotable, 1967, bonne condition, $950. Entre 6 et 8 soir, 833-2861. quo-2

COMET décapotable 1965, Caliente, automatique propre, $1,200 ou meilleure offre, échange accepté. 527-9714. Mlle Giguère. quo-2

CHEVROLET Bélair, 1962, 4 portes, 6 cylindres, automatique, très propre, parfaite condition, $500 comptant, jour 401, 10e Rue, soir 1265 St-Ange, Anciennе-Lorette, 872-9320. quo-2

VAUXHALL, 1961, mécanique parfaite, bons pneus, aubaine $75. 525-8811. quo-2

VOLVO 1964, bon ordre, $700. S'adresser 153 de l'Armée, 524-4824. quo-6

PONTIAC, 1959, automatique, bon moteur, et bonne transmission, $75. 681-4760. quo-2

MERCURY, 1964, Marodeur, hard-top, très propre, aubaine, 681-8944. quo-2

EPIC 1968, wagonnette, 16,000 milles, propre comme neuve, prix discutable. 661-7908. quo-1

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS, autos, argent comptant. Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-7

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques. Autorama, 1880 D'Estimauville. 661-9204. quo-7

HUDON Autos, achetons tous modèles, 1400 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-9

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 522-2793. quo-14

ACHAT, vente, autos usagées. Roy Automobile, 4165, 1ère Avenue, 626-6331. quo-23

630 CAMIONS A VENDRE

CAMIONS G.M.C. 1-2 à 5 tonnes, 1964 à 1967. Carrier Autos Parts Inc. Tél. 8 hres matin à 9 hres soir. 837-4778. quo-15

CAMION Fargo, 1-2 tonne, 1966, en bon ordre. Tél. 832-0320. quo-1

CHEVY-VAN, 1968, garantie GM 4 ans, cause camion fourni, entre 5 - 8 heures 524-5595. quo-5

CAMION 1-2 tonne Chevrolet, 1965, gros moteur, boîte longue. 837-0816. quo-6

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue, 524-7791. quo-2

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1re Avenue, 529-0661. quo-2

CARRIER Auto Parts Enr., Pintendre, pièces, usagés, autos, camions, 837-4778. quo-15

RADIOS d'autos, neufs, toutes marques, au plus bas prix, 663-7332. quo-16

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service, nuit, Jos. Lahoud Automobiles, 34 Dorchester, 529-9051. quo-27

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-2

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques. W. Martin Ltée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-7

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-9

RESSORTS d'automobile, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. des Cèdres, 626-6941. quo-9

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres, 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-9

SPECIALITES, ressorts, bushing, dix roues. Roch Auto Spring Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2735, 837-3774. quo-25

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE, 2110 Boul. Benoit XV, 667-1611, entre 5 et 6.30 quo-6

DE Bernière, garage privé à louer. Tél. 522-8322, 661-4387. quo-22

Le plus grand choix d'automobiles à vendre, vous est présenté, tous les jours dans nos pages d'annonces classées.

658 GARAGES A VENDRE

GARAGE de débosselage, en opération, terme facile. Case Postale 192, Lévis. quo-19

663 MACHINERIE A VENDRE

2 CHENILLES avec dompeuse, cause abandon affaires. Tél. 663-9262. quo-13

LOADER à vendre, 1 3-4 verge, avec baquet à neige, gravier, fourche, à l'état neuf. 276-2843. quo-31

JOHN Deere, camion 4 tonnes, tracteur, chargeuse Gravely, $2,500. 661-3172. quo-18

PLIEUSE manuelle, 6 pieds, gauge 18, soudeuse par point 550 volts. 529-9271. quo-31

TREUIL, capacité 25 tonnes, Tél. 839-6204. quo-5

JOHN Deer 440, treuil Brandon, rotobom cylindre, dompeuse. 527-5863. quo-5

FLOAT 35 tonnes, pneus 10.00 x 20, aubaine. Tél. La Guadeloupe, 459-3552. quo-2

664 MACHINERIE A LOUER

PELLE Northwest 3-4 verge, avec opérateur Tél. 626-4199, 656-9850. quo-4

686 ROULOTTES

ROULOTTES CHAMPLAIN

DISTRIBUEES exclusivement par roulottes Champion Ltée, disponible dans toute grandeur et couleur, aussi maisons roulantes, service, pièces et accessoires, 1055 Rte 2 ancienne-Lorette, 872-1993, situé à 1-2 mi. à l'ouest du Blvd Henri IV. quo-4

ARMAND Rémillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec. Nouvelle adresse 4230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-2

ROULOTTE louer, accommodation 6 personnes, 623-9752. quo-6

VOLKSWAGEN Camper, complètement équipée, couche 5, excellent état, $850. 681-9965. quo-31

CONFIEZ à des experts la réparation de votre roulotte (camping Trailer), installation de l'accouplement, système électrique, lumières et freins. Can-Car Trailer Sales, 660 Graham Bell, Ste-Foy, 683-2318. quo-14

ROULOTTE, Corsair, 1967, 19 pieds, jour 832-4152. Appelez sur semaine. quo-31

TENTE-roulotte, 14 et 16 pieds, à louer, toit rigide, $40 et $50 par semaine. Tél. 872-2958. quo-19

TENTE-roulotte, 1969, Starcraft, 8 places, Tél. 656-0641. quo-25

CLAUDE Vachon location roulottes Enr., 3461 des Platanes, Orsainville. 626-3589. quo-21

DEPOSITAIRE, roulottes Rocett et Holiday, neuves et usagées. Vente, location, service. Garage André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. quo-19

ROULOTTE Glendette, modèle 1968, 18 pieds, tout équipée, 849-4733. quo-4

ROULOTTE Glendette, 23 pieds, équipée, complet, chauffage central. 681-7921, $49-8234. quo-4

TENTE roulotte, toute équipée, avec accessoires, très bonne condition. 842-2316. quo-1

TENTE-roulotte à louer. Tél. 661-9203. quo-2

ROULOTTES démonstrateurs, 1969, 14, 17, 19, 22, 26 pds, prix réduit. Centre Mobile Elite Inc., Place Fleur de Lys, 529-6614. quo-26

ROULOTTE neuve, 6 personnes, poêle, réfrigérateur, spécial, $1,695. Centre Mobile Elite Inc., Place Fleur de Lys, 529-6614. quo-26

GLENDETTE, roulotte, 18 pieds, avec équipement complet, état neuf. 822-1402. quo-6

RAMBLER 1968, 15 pieds, couche 6 avec attachement, $1,500. 525-8232. quo-2

ROULOTTES et tentes-roulottes, neuves, et usagées, modèle 1969 à liquider, finance si désiré. 681-6744. quo-6

ROULOTTE Station, 15 pieds, pour 6 personnes. Tél. 525-6582. quo-2

ROULOTTE 42 x 10, état neuf, meubles de style, prix discuter, 872-9112. Après 3.30 heures. quo-2

689 YACHTS-MOTEURS

CRUISER 24', 6 cyl. Gray-Marine, pour fleuve $1,500. 524-1734. quo-4

BON cruiser, confortable, 28', $6,000, conditions acceptées, Guy Lanouette, 527-0600. quo-1

YACHT 19 pieds, cruiser en fibre de verre, modèle 1969, moteur 200 h.p. inbord, outbord, aucun comptant, finance si désiré. 34 Dorchester, 529-9051. quo-4

PONANT, Caneton, Moth, 4.45, 4.85, Voiliers neufs, fibre verre, compétition, promenade, 10-30 pds. 683-3264. quo-15

2 YACHTS Criscraft, 1969, 30 pieds, équipés, Case Postale 192, Lévis. quo-19

YACHT 40 pieds à vendre, équipé d'un moteur Général Diezel no 671, capacité, 200 gallons, consommation approximative de 5 à 7 gallons par heure, cabine partiellement finie, coque doublée, a seulement 2 ans. Nous sommes prêts à sacrifier pour vente immédiate, inf., entre 9 et 5 hres. 527-5841. quo-31

BEAU choix de yachts, neufs et usagés. Rousseau Frères Inc., 2325 Du Colisée, 529-5711. quo-22

YACHT, 15 pieds, Evinrude, 75 forces, avec remorque, tout équipé, 1966. 663-3413. quo-1

YACHT Peterborough, 12 pieds, moteur 25 forces, électrique, le tout $525. Tél. 667-2157, 872-2663. quo-31

YACHT, remorque, moteur, Mercury, 20 forces, très bon état. 529-3532. quo-4

PETERBOROUGH 16 pieds, remorque Mercury, 35, électrique, sacrifier. 829-2494, soir. quo-1

OFFRE raisonnable acceptée, Peterborough, 12 pieds, avec moteur 40 forces, Evinrude et trailer, tout en parfaite condition, prix demandé $1,000. Après 5 heures, 667-1911. quo-2

Nouveau code de la famille en URSS

MOSCOU (AFP) — Le Soviet Suprême de la fédération de Russie vient d'adopter un nouveau code de la famille qui modifie sur plusieurs points l'ancien code datant d'il y a quarante ans, annonce l'agence Tass. Selon l'exposé des motifs, le but de ces modifications est "de renforcer le sens de la responsabilité envers la famille, de préserver les intérêts de la mère et des enfants, d'assurer l'égalité complète des deux sexes, indépendamment de toute considération de nationalité, de race ou d'attitude religieuse".

Le code confirme que le mariage ne peut être contracté que devant un officier de l'état-civil, l'âge légal, correspondant à celui de la majorité, étant de 18 ans pour les deux sexes.

De nouvelles règles sont établies en ce qui concerne la recherche de la paternité et la reconnaissance des enfants-nés hors du mariage légal.

La dissolution du mariage ne peut être obtenue que par voie judiciaire, le tribunal ayant le devoir de tenter une réconciliation. Le code contient cependant deux dispositions nouvelles. D'une part, le mari ne peut pas engager une instance de divorce sans le consentement de la femme si celle-ci est enceinte ou si son dernier enfant n'a pas atteint l'âge d'un an. D'autre part, les époux n'ayant pas d'enfants mineurs à leur charge peuvent mettre fin au mariage par consentement mutuel: les formalités sont alors simplifiées, et il suffit d'une déclaration faite à l'officier d'état-civil.

Le nouveau code maintient les dispositions relatives au montant de la pension alimentaire devant être servie aux enfants en cas de divorce ou d'abandon de famille: le quart du salaire s'il n'y a qu'un enfant, un tiers s'il y en a deux, et la moitié s'il y en a trois ou plus. enfin édictées en ce qui concerne less étrangers et les apatrides.

Dans le monde

Afin de réduire les tensions Est-Ouest

Les occidentaux tendraient la main à l'URSS sur le problème de Berlin

WASHINGTON (AFP) — Le département d'Etat a confié hier que les quatre puissances occidentales envisageaient de faire prochainement une nouvelle ouverture commune à l'Union soviétique sur le problème de Berlin en vue de réduire la tension Est-Ouest.

Le porte-parole du département d'Etat, M. Carl Bartch, a déclaré que les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, la France et l'Allemagne fédérale étaient engagés dans des consultations sur l'opportunité d'une démarche auprès du gouvernement soviétique "pour voir si des entretiens pourraient utilement s'ouvrir sur certains problèmes intéressant Berlin".

Cette déclaration du département d'Etat confirme les informations en provenance de Tokio selon lesquelles le secrétaire d'Etat, M. William Rogers, aurait évoqué l'imminence d'une ouverture occidentale à Moscou sur le problème de Berlin au cours des entretiens qu'il a eus mardi avec le ministre japonais des Affaires étrangères M. Kiichi Aichi. M. Bartch a toutefois précisé que les consultations entre occidentaux se poursuivaient encore à Bonn et qu'aucune décision n'avait encore été prise sur la forme ou la date d'une reprise des négociations sur Berlin avec l'Union soviétique.

Selon les indications par M. Bartch, les négociations éventuelles avec Moscou porteraient essentiellement sur deux points:

— Liberté d'accès à Berlin;

— Amélioration des communications entre les deux Allemagne par l'intermédiaire de Berlin.

Le département d'Etat rappelle que l'ouverture à l'URSS sur le problème de Berlin avait été décidée lors de la réunion ministérielle de l'Otan en avril dernier mais on reconnait que le récent discours conciliant prononcé par le ministre soviétique des Affaires étrangères Andrei Gromyko, avait sans doute donné une impulsion nouvelle aux efforts des occidentaux pour rechercher l'élimination des sources de tension qui existent à Berlin.

L'accueil que rencontrera l'initiative occidentale sur Berlin est considéré à Washington comme particulièrement important dans la mesure où il déterminera la position des Etats-Unis sur l'opportunité de réunir la conférence inter-européenne de sécurité proposée l'an dernier par les pays du Pacte de Varsovie. "Nous continuons à penser qu'une telle conférence doit être précédée par des progrès substantiels sur des problèmes spécifiques", a dit M. Bartch en admettant que Berlin pourrait bien être un de ces 'problèmes spécifiques".

Le porte-parole du département d'Etat a par ailleurs rappelé à cette occasion que la participation des Etats-Unis et du Canada à une éventuelle conférence inter - européenne avait été jugée nécessaire par le conseil des ministres de l'Otan.

Demande de sanctions contre l'Afrique du Sud

NATIONS - UNIS, N. Y. (AFP) — Le représentant de la Zambie a demandé hier au Conseil de Sécurité d'appliquer des sanctions contre l'Afrique du Sud pour l'obliger à abandonner son contrôle sur la Namibie, en conformité avec les résolutions de l'O.N.U. qui déclarent l'Afrique du Sud déchue de son mandat sur l'ancien sud-ouest africain et placent ce territoire temporairement sous l'administration des Nations-unies en attendant son accession à l'indépendance.

Le délégué zambien a demandé que ces sanctions soient appliquées en vertu du chapitre sept de la charte de San Francisco qui a trait aux cas de rupture de la paix, d'actes d'agression ou de menaces à la paix internationale.

C'était la première séance du Conseil de Sécurité consacrée de nouveau au problème de la Namibie sur l'initiative des membres du "Conseil des Nations-unies pour la Namibie". Celui-ci est chargé de mettre en oeuvre les résolutions de l'O.N.U. sur cette question et s'est heurté jusqu'ici à l'opposition catégorique de Prétoria.

Pour le délégué zambien, M. Vernon Mwaanga,, "l'O.N.U. se trouve maintenant à un tournant de son histoire et doit démontrer si elle est, oui ou non, désireuse et capable de faire respecter son autorité".

"Par ses décisions, a dit M. Mwaanga, la communauté internationale décidera si elle veut continuer à ajouter à la prospérité d'un régime minoritaire blanc au détriment du sort de la majorité africaine de la Namibie, comme de l'Afrique du Sud. Le moment est venu, a-t-il dit, d'abandonner nos dernières illusions et de reconnaître que seules des sanctions contre l'Afrique du Sud peuvent sauver la Namibie".

Nouvel accident aérien

NOERVENICH, Allemagne de l'Ouest, (AFP) — Un "Starfighter F-104-G" de la Luftwaffe s'est écrasé contre un arbre alors qu'il décollait de sa base de Noervenich, en Rhénanie-Palatinat, et a explosé. Le pilote, âgé de 27 ans, qui a pu faire fonctionner son siège éjectable, est indemne.

De nombreux débris de l'appareil sont tombés sur la commune de Oberbolheim, proche de la base aérienne mais sans dommage pour les habitants.

La Bundeswehr a perdu ainsi son 95e "F-104-G" Starfighter. 51 pilotes ont été tués jusqu'à présent dans ces accidents.

A VENDRE OU A LOUER
cause mortalité
Commerce d'épicerie licenciée, stock et ameublement.
2 maisons avec garages, centre de la ville - Bonnes conditions
Tél.: 842-6256 — 842-6671

Félicitations d'U Thant à Thor Heyerdal

(AFP) — Le secrétaire général (AFP) — Le secrétaire-général U Thant a félicité hier le navigateur norvégien Thor Heyerdal et son équipage de leur courage et de leur esprit international et s'est associé à leur devise "l'humanité est une".

U Thant a reçu dans son bureau M. Heyerdal et ses compagnons du "RA", Norman Baker (Etats-Unis), Yuri Senkevitch (Urss), Abdoulaye Djibrime (Tchad), Santiago Genoves (Mexique), Georges Sourial (Egypte) et Carlos Mauri (Italie) et a remis à chacun un ouvrage relié de ses discours intitulé, "Portefeuille pour la paix" portant en dédicace: "En témoignage de ma profonde admiration".

En remerciant le secrétaire général de l'O.N.U., Thor Heyerdal a fait le récit du voyage du bateau de papyrus et a dit sa conviction que, du point de vue scientifique, l'expédition avait réussi bien que l'équipage du "RA" ait été recueilli en mer avant d'atteindre la côte ouest de l'Atlantique sud.

La délégation norvégienne à l'O.N.U. a offert un déjeuner en l'honneur de Thor Heyerdal et de ses compagnons.

Le Brésil paiera sa quote-part

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — Le représentant du Brésil à l'O.N.U., M. Joao Augusto de Araujo Castro a signé l'accord pour le maintien de l'Institut latino-américain de planification économique à Santiago (Chili).

Le Brésil s'est engagé à verser soixante mille dollars pour le fonctionnement de l'Institut qui a été fondé en 1962 et qui est un organe autonome de la Commission économique pour l'Amérique latine.

Seize gouvernements d'Amérique latine se sont déjà engagés à contribuer à l'entretien de l'Institut pour une période de quatre ans à partir de 1967.

Le coût du fonctionnement de l'Institut pendant ces quatre ans a été estimé à 6,700,000 dollars dont le programme de l'O.N.U. pour le développement s'est engagé à fournir 4,800,000 dollars. Le reste, soit 1,900,000 dollars, sera payé par la Banque interaméricaine de développement et par les pays participants.

COUPLE DEMANDE
Pour remplir les fonctions de cuisinière et majordome dans maison privée. Pension sur place. Conditions intéressantes. S'adresser, en fournissant références, à
Mlle F. Cormier, Cie Trust Royal
65, rue Ste-Anne, Québec
Tél.: 529-0171

FIEZ-VOUS A NOUS POUR UN SERVICE COMPLET DE REPARATION DE CHAUSSURES
● Teintures, cirage
● Réparations de chaussures, sacs à main, et tous genres d'articles en cuir
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.15
LES CORDONNIERS
EMPIRE
511 EST, BOUL. CHAREST, QUE.
Tél.: 524-4575

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV | (3) Burlington WCAX-TV | (10) Montréal CFTM-TV
(5) Québec CKMI-TV | (7) Sherbrooke CHLT-TV | (12) Montréal CFCF-TV
(11) Québec CBVT | (8) Mt. Washington WMTW-TV | (13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emission couleur

LE JEUDI 31 JUILLET 1969

P. M.

6.00 (7) Nouvelles
(8) Time for Americans c
(10) Télé-métro c
(5) Dateline
(3) World of Sports
(12) Pulse
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles
6.15 (11) Téléjournal
(3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Gentle Ben c
(11) Ici Québec
(7) Le Saint c
(13) Club des Etoiles
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (4) Signé : Ti-Blanc Richard
(3) News
(10) Le 10 vous informe c
(5) Land of the Giants c
(8) Bewitched c
(12) The Champions c
(13) Le rideau s'ouvre
7.30 (11) La soeur volante c
(3) Animal World c
(10) Cinéma Kraft: "Le tigre des mers" c
(7) Opinion publique
(4) Cinéma Kraft "Prisonnier de la peur"
(8) The Flying Nun c
8.00 (11) (13) (7) Les grands films "La montagne des 9 Spencer" c
(12) CFL football
(5) Telescope c
(3) The Prisoner c
(8) Hollywood's Finest c
8.30 (5) The name of the game c
9.00 (3) Movie: "Siege of the Saxons" c
(4) (10) Vrai de vrai c
9.30 (4) (10) Vaudeville c
9.45 (7) (11) (13) Atômes et Galaxies
10.00 (4) Sur la corde raide
(5) The F.B.I.
(8) This is Tom Jones c
(10) Toute la ville en parle
10.15 (7) (11) (13) Prenez le volant
10.30 (4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(12) Our World c
11.00 (7) (11) (13) (3) (8) (5)
(12)c Nouvelles
(10) La ronde des sports
11.

ATTENTION A LA MARCHE ! — L'élévation des eaux du lac Michigan et les pluies torrentielles ont fait s'affaisser une partie des falaises qui longent la côte du lac à South Haven, Michigan. M. Michael Blake se rappelle qu'hier encore, il avait un terrain de 20 pieds devant sa maison. (Téléphoto PA)

Le Sénat vote aujourd'hui sur la prolongation de la surtaxe de 10%

WASHINGTON (D'après UPI et AFP) — Le Sénat doit enfin voter aujourd'hui sur la prolongation de la surtaxe de 10%. La majorité sénatoriale a réussi hier à sortir de l'impasse qui durait depuis plusieurs semaines et a accepté la formule d'un compromis prévoyant une prolongation pour une période de six mois.

Cette surtaxe devait expirer à minuit hier soir. Le Sénat devait se réunir à 11 heures ce matin pour prendre le vote sur ce compromis qui couronne de longs et pénibles débats entre les diverses factions.

Cette crise politique autant qu'économique a été provoquée par le veto que les dirigeants de la majorité démocrate au Sénat continuent à opposer au passage de la loi prolongeant la surtaxe fiscale de 10 pour cent qui expire jeudi soir.

Le suspense sur le sort d'une mesure que le gouvernement considère comme essentielle à la réussite de son programme anti-inflationniste a été encore aggravé par la chute continue de Wall Street, où l'indice des valeurs industrielles est tombé au-dessous de 800 pour la première fois depuis le mois de janvier 1967. Au même moment, la société U.S. Steel, le géant des producteurs d'acier américains, annonçait une hausse de près de 5 pour cent sur les prix de la moitié de ses produits. "C'est un nouveau signe d'inflation, et une nouvelle preuve que l'économie a besoin de la surtaxe", déclara aussitôt le vice-président Spiro Agnew.

En attendant que le président Nixon s'adresse lui-même directement à la nation lundi soir, aussitôt après son retour, M. Agnew avait convoqué, avec le secrétaire au Trésor, M. David Kennedy, une conférence de presse au cours de laquelle il a mis les dirigeants démocrates devant leurs responsabilités.

"La disparition de la surtaxe ajouterait certainement aux pressions inflationnistes et diminuerait encore le pouvoir d'achat et les économies de tous les Américains, a dit le vice-président. Il ne s'agit pas là d'une question politique et les démocrates pourraient souffrir lorsque le public aura réalisé ce qui est en jeu".

MM. Agnew et Kennedy se sont refusés à interpréter la baisse de Wall Street comme un signe avant-coureur de récession. "Bien que certains indices soient encourageants, nous considérons que l'économie est encore surchauffée", ont-ils dit en rappelant que le taux de l'inflation était actuellement supérieur à 5 pour cent.

Les dirigeants démocrates du Sénat ne sont pas absolument opposés à la prolongation de la surtaxe. Ils posent seulement comme condition qu'une réforme fiscale plus profonde que celle proposée par l'administration Nixon soit adoptée en même temps.

M. Pompidou ira-t-il aux Etats-Unis ?

PARIS (AFP) — La visite lundi prohain à Paris de M. Kissinger, conseiller spécial du président Nixon, amène les observateurs à s'interroger sur l'éventualité d'un voyage de M. Pompidou aux Etats-Unis.

De source américaine bien informée, on déclare que le président de la république française a déjà indiqué, à plusieurs reprises, qu'il était désireux de se rendre en visite aux Etats-Unis. Il appartient donc à M. Pompidou, déclare-t-on de même source, de choisir le moment qui lui conviendra le mieux, ainsi qu'au président des Etats-Unis, pour effectuer un tel voyage.

On déclare cependant ignorer si cette question sera évoquée au cours de l'entretien que M. Kissinger aura lundi après-midi à l'Elysée avec le président de la république française. Le conseiller spécial du président Nixon se sera entretenu auparavant dans la matinée avec MM. Chaban Delmas, premier ministre, et Maurice Schumann, ministre des Affaires Etrangères.

On précise toujours de source américaine bien informée, que M. Kissinger fera aux dirigeants français un compte rendu du voyage en Europe et en Asie du président Nixon. On se déclare satisfait dans ces milieux américains bien informés, des réactions françaises à la décision du président Nixon d'envoyer à Paris M. Kissinger, qui accompagne le chef de l'exécutif américain durant son voyage.

Les entretiens qu'aura M. Kissinger à Paris, ajoute-t-on de même source, se placent sour le signe d'une amélioration des relations franco-américaines. Déjà, les entretiens de Gaulle-Nixon avaient revélé que ces relations étaient très bonnes au sommet. Elles se sont maintenant étendues à tous les niveaux.

On apprend d'autre part, de même source, que les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne ont décidé de procéder à des sondages auprès des dirigeants soviétiques sur le problème de Berlin, notamment sur celui des accès. On rappelle à ce propos que dans le discours qu'il a récemment prononcé au Soviet Suprême, M. Andrei Gromyko, ministre des Affaires Etrangères soviétiques, avait indiqué que l'URSS était prête à discuter de problèmes tel que Berlin avec les occidentaux.

M. Kissinger est attendu à Paris dimanche soir. Durant son bref séjour à Paris, il s'entretiendra également avec M. Henry Cabot Lodge, chef de la délégation des Etats-Unis à la conférence sur le Vietnam. Il quittera Paris lundi soir pour Bruxelles.

DES PAS SUR LA LUNE — Cette photo montre en détail les empreintes des pas de Neil Armstrong et d'Edwin Aldrin sur la surface lunaire. Au premier plan, on reconnait en noir la silhouette du module lunaire. Cette photo a évidemment été prise peu de temps avant le décollage du module, qui devait aller rejoindre Michael Collins à bord du module de commande, resté sur orbite lunaire. (Téléphoto PA)

SERVICE ANNIVERSAIRE

Mme Armand Normand

Samedi le 2 août 1969, à 7.30 heures p.m., en l'église St-Esprit sera chanté le service anniversaire de Mme Armand Normand. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Mme Georges Laprise

Samedi le 2 août, à 8 heures a.m., en l'église St-Sauveur de Québec, sera chanté le service anniversaire de Mme Georges Laprise, née Annette Giguère. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Mme J.-O. Roy

Madame Honorine Leclerc épouse de feu J.-Onésime Roy, de Matane, est décédée le 30 juillet 1969 à l'âge de 83 ans, à la Maison de la Providence.

Elle laisse dans le deuil ses enfants; Mme J.-A. Des Rosiers (Antoinette), de Québec, M. et Mme Charles - Auguste Roy (Jeanne Tardif), de Chandler, M. et Mme Roland Roy (Madeleine Belhumeur), de Noranda; sa soeur, Mme Edmond L'Italien; ;ses frères, M. et Mme Jos P. Leclerc, M. Rodolphe Leclerc; sa belle - soeur, Mme Germaine Leclerc, de Sainte-Anne - des - Monts.

La dépouille mortelle est exposée au salon Léon Sirois & Fils Inc., 45, rue Saint-Georges, Matane.

Les funérailles auront lieu en l'église Saint-Jérome, samedi, le 2 août et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme L. Roy

Mme Lauréat Roy, née Léa Carrier, épouse de feu Lauréat Roy, est décédé le 29 juillet 1969, à Lévis, à l'âge de 84 ans. elle demeurait à Beaumont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Joseph-Henri Labrecque (Fabiola), Beaumont, M. Ernest Morency, Beaumont, M. et Mme J.-A. Roy (Marie-Alice Turgeon), Lauzon, M. et Mme Lévis Roy (Alice Roy), bonté (Thérèse Roy), Beaumont, M. Adrien Ouellet, Sainte-Foy, M. et Mme Eudore Roy (Gertrude Labrecque), Bienville, M. et Mme Toussaint Roy (Marie Martel), Giffard, Frère Laurent Roy (Mariste), Château - Richer, M. et Mme Paul-Emile Bernier (Ange-Aimé), Giffard, M. et Mme Henri Roy (Monique Bégin), Lauzon; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Donat Carrier, Saint-Joseph de Lauzon, M. et Mme Aurèle Carrier, Saint-Joseph de Louzon, Mme Gaudias Buteau, Saint-Henri, Mme. Arthur Buteau, Saint-Henri, Mme Ludger Saint-Pierre, Québec, Soeur Colombe-de-Jésus, Sherbrooke.

La dépouille mortelle est exposée chez Gilbert & Turgeon Limitée, 9, Commerciale. Les funérailles auront lieu samedi, 3 heure, en l'église de Beaumont et l'inhumation aura lieu au cimetière Beaumont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon Limitée, 9, Commerciale.

RIVE-SUD NOUVELLES —
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8h.30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

A.F. BARDOU ENR.
Fleuriste
1664, CHEMIN ST-LOUIS
QUEBEC
Tél.: 527-2579
527-3568
FLORISTES TELEGRAPH DELIVERY F.T.D.

Les décès

ALLEN (Réal) — A St-Henri, Lévis, le 21 juillet 1969, à l'âge de 15 ans, est décédé accidentellement Réal Allen, fils de M. Charles Allen et de dame Rose-Alma Guay. Il demeurait à St-Henri, Lévis. Les funérailles auront lieu jeudi, à 4h. Départ de la résidence funéraire
Gonzague Valois Fils Enr.
235 rue Commerciale
St-Henri
à 3h45 pour l'église St-Henri et de là au cimetière paroissial.

AUDET (Résina) — A St-Alban, le 29 juillet 1959, à l'âge de 76 ans, est décédée Résina Davidson, épouse de feu Lauréat Audet, mère de Lucien, Aimé, Cécile, Jeanne d'Arc (Mme Richard Morissette), Thérèse (Mme Jean-Noël Douville), Alice (Mme Raymond Garneau). Elle demeurait à St-Alban, co. Portneuf. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis
264 rue Principale à St-Alban
à 9h45 pour l'église de St-Alban et de là au cimetière paroissial.

BERNIER (Louise) — A Québec, le 25 juillet 1969, est décédée Louise Bernier, fille de feu Alfred Bernier et de feu dame Angèle Prémard, soeur de Mlle Rose Bernier. Les funérailles auront lieu vendredi, le 1er août, à 3 hres. Départ des salons mortuaires de
la Maison St-Bernard
à 2h50 pour la chapelle de l'Institution et de là au cimetière St-Bernard, cté Bellechasse. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Lépine Ltée de Québec.

M. J. Lachance

M. Joseph Lachance, représentant de John De Kuyper, époux de dame Dora Porlier est décédé le 29 juillet 1969, à Québec à l'âge de 65 ans. Il demeurait à 189 rue Fraser. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fil-

le: Dr et Mme Victorien Masson (Winnifred), M. et Mme Pierre Drouin (Nicole), M. et Mme Michel Bédard (Carole), M. et Mme Nelson Lachance (Odette Caron), Louis et Louise; ses frère et soeur, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léo Lachance (Marie-Paul Vaillancourt), M. et Mme Joseph Porlier (Germaine), M. Odilon Châtigny, M et Mme Adolphe Potvin (Imelda Porlier), M. et Mme Wilfrid Thibodeau (Maria Porlier), Mme Valmont Normandeau (Lucie Porlier), ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 46 ouest St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de St-Dominique et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée de Québec.

M. Ls-E. Leblond

M. Louis-Eugène LeBlond, courtier en Obligations, époux de dame Annette Gosselin est décédé le 29 juillet 1969, à Québec à l'âge de 71 ans. Il demeurait à 2118 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belle-fille: M. et Mme Jean-Paul LeBlond (Jocelyne Gauvreau), M. et Mme Michel Duchesneau (Monique), et Michel; ses frères et soeurs, beaux-frères et belle-soeur: M. Joseph LeBlond, Mme Louis Spénard (Armande), M. et Mme Emile Bérubé (Marie-Louise), M. Gérard LeBlond, Sr Marie Eugénie (Jeannine), M. et Mme Emile Garneau, M. Georges Racette, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 1025 Route de l'Eglise, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de St-Thomas d'Aquin et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Arthur Cloutier & Fils Ltée, de Québec.

Mme G. Dubeau

Mme Gaudiose Dubeau, née Marie-Anna Genest, épouse de feu Gaudiose Dubeau est décédée le 29 juillet, à Québec à l'âge de 90 ans et 8 mois. Elle demeurait à 153 rue St - Luc. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Ernest Dubeau (Graciosa Tremblay), M. Joseph Albert Dubeau, Mme Edouard Patoine (Marie-Anna Dubeau), Révérende Soeur Rose-Alma Dubeau F.M.M., M. et Mme Paul-Emile Dubeau (Alma Racine), M. et Mme Gérard Dubeau, (Jeanne Chantal), M. et Mme Alexandre Dubeau (Marie-Paule Lapointe), Mlle Antoinette Dubeau, M. .et Mme Louis-Philippe Bergeron (Rita Dubeau), M. et Mme Louis-Philippe Hamel (Jeanne d'Arc Dubeau); ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alexandre Genest (Marie-Anne Bédard), Mme vve Jos Genest (Alice Jobin), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à Sylvio Marceau Inc., 224 St-Vallier Ouest.

Les funérailles auront lieu samedi 10 heures a.m. en l'église de Sacré - Coeur - de - Jésus et l'inhumation aura lieu au cimetière Loretteville.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc, 224 St. Vallier Ouest. —

BEAUDOIN (Hugues-Armand) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Huues - Armand Beaudoin, ex-barbier, époux de Adrienne Théberge, père de Laval, Constance (Mme Léonce Nadeau), Corinne (Mme Robert Pesant), Julien, Hélène (Mme Léo Duquette), Marthe (Mme Edmond Bouchard) et Jean-Luc, Daniel, frère de Annette (Mme Roméo Fortin), Juliette (Mme Omer Paquet), Olivette (Mme Germain Giroux), Mariette (Mme Adrien Bouchard), Charles, Henri-Louis, Philippe. Il demeurait au 327 rue de la Reine. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard et Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 9.40 heures pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Malachie, cté Dorchester. Le trajet se fera en automobile.

BELANGER (Alice) — A Québec, le 30 juillet 1969, à l'âge de 71 ans, est décédée Alice Germain, épouse de feu le docteur Eudore Bélanger, de Lovelock, Névada, mère de Me Roland t Leslie, de Lovelock, Névada, soeur de Antoinette et Pauline (Ursulines), Cécile (Mme Arthur Gadbois), Jeanne, Stanislas, Joseph, Marie-Paule (Bénédictine), Thérèsa (Missionnaire de l'Immaculée-Conception). Elle demeurait au 16 rue Laval, Québec. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46 Ouest St-Cyrille,
à 8.45 heures pour la Basilique Notre-Dame de Québec et de là au cimetière Belmont.

CARON (Joseph - Frédéric) — A St-Jean - Port - Joli, le 29 juillet 1969, à l'âge de 76 ans, est décédé Joseph - Frédéric (Fred) Caron, fondateur de Caron & Fils meubles Inc., époux de Diana Avoine, père de Béatrice (Mme Pierre - Georges Desbiens), Gabriel, Anne-Marie (Mme Camille St-Pierre), Léonard, Léopoldine (Mme Gabriel Caron), Raymond, Jeannine (Mme Germain Aubé), Lucille. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 hres. Départ des salons funéraires
Dubé
à 9h50 pour l'église St - Jean - Port - Joli et de là au cimetière paroissial.

CHAN (Yuet Tao Fong) — A Montréal, le 28 juillet 1969, à l'âge de 59 ans, est décédée Yuet Tao Fong, fille de Fong Kon Kan et de Lee Kam Tsum, mère de William Chan. Elle demeurait à 263, 41e Rue ouest, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu jeudi, le 31 juillet, à 3h. Départ du funérarium
Lépine Ltée
à 2h45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles.

CHOUINARD (Georgiana) — A Lauzon, le 29 juillet 1969, à l'âge de 76 ans, est décédée Georgiana Chouinard, soeur de Elie, Paul, Soeur Juliette, Noëlla (Mme J.-E. Laflamme), Clarisse (Mme Guy Godbout). Elle demeurait au 170 St-Joseph, Lauzon. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Gilbert & Turgeon Ltée,
203 St-Joseph,
à 10.45 heures pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

DELANEY (Gérard) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé J. Gérard Delaney, rentier, époux de Dora Paquet, fils de feu Joseph Delaney et de feu dame Mary Eva Wherry, père de Hurby et Forsyth (Frank), frère de Quinton, Madeleine et Carmel (Mme Denis Rioux). Il demeurait à 1362, Maguire, Sillery. Les funérailles auront lieu vendredi, le 1er août, à 9h. Départ du funérarium
Lépine Ltée
1584, Chemin St-Louis
à 8h45 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Patrick.

DUBEAU (Marie-Anna) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 90 ans, est décédée Marie-Anna Genest, épouse de feu Gaudiose Dubeau, mère de Ernest, Joseph-Albert, Marie-Anna (Mme Edouard Patoine), Rév. Soeur Rose-Alma (F.M.M.), Paul-Emile, Gérard, Alexandre, Antoinette, Rita (Mme Louis-Philippe Bergeron), Jeanne d'Arc (Mme Louis-Philippe Hamel), soeur de Alexandre. Elle demeurait au 153 rue St-Luc. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 9.45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière de Loretteville.

DURAND (Yvonne) — Au Lac - St - Joseph, comté Portneuf, le 28 juillet 1969, à l'âge de 50 ans, est décédée accidentellement Yvonne Durand, fille de feu François Durand et de feu Salomé Vallière, soeur de Omer, Albertine (Mme Lauréat Rousseau), Rose-Anna (Mme Pierre Martel), Jules, Bernadette (Mme Henri Martel), Odilon, Marie (Mme Jules Bertrand) et François. Elle demeurait à 66 Des Erables, Ste-Catherine, comté Portneuf. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Julien & Fils Enr.
1 rue Jolicoeur, Ste-Catherine
à 9h45 pour l'église de Ste-Catherine et de là au cimetière paroissial.

DROUIN (Mérilda) — A Ste-Adèle, le 29 juillet 1969, à l'âge de 89 ans, est décédée Mérilda Dumont, épouse de Moise Drouin. Elle demeurait à Ste-Adèle, autrefois de St-Bernard de Dorchester. Les funérailles auront lieu vendredi, à 4 hres. Départ du salon funéraire
Maguire Inc.
383, rue Morin
Ste-Adèle
à 12 hres. pour l'église de St-Bernard de Dorchester et de là au cimetière paroissial.

FORTIN (Virginie) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 28 juillet 1969, à l'âge de 83 ans, est décédée Virginie Normand, épouse de feu Eugène Fortin. Elle demeurait à St-Eugène de l'Islet. Les funérailles auront lieu samedi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Kirouac et Fils,
à 9h.50, pour l'église St-Eugène, et de là au cimetière paroissial.

GUAY (Olivia) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 64 ans, est décédée Olivia Lavergne, épouse de Charles-Henri Guay, mère de Michèle, soeur de Juliette (Mme Edouard Wiseman) et Roland. Elle demeurait au 318, 13e Rue. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
990, 1ère Avenue,
à 8.45 heures pour l'église de St-Fidèle et de là au cimetière Belmont.

GRIMARD (Elzéar) — A l'hôpital St-Sacrement, le 30 juillet 1969, à l'âge de 67 ans, est décédé accidentellement Elzéar Grimard, époux de Eva Angers, père de Mariette (Mme Normand Létourneau), Jeanne (Mme Vincent Perronne), frère de Prudentia (Mme Alfred Matte). Il demeurait à St-Marc des Carrières, cté Portneuf. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ du salon funéraire de
Guy Denis,
950 Boul. Dussault,
St-Marc
à 3.30 heures pour l'église de St-Alban et de là au cimetière paroissial.

HAMEL (Lucien) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 50 ans, est décédé Lucien Hamel, fils de feu Joseph Hamel et de feu Georgianna Genest, frère de Georgianna, Georges-Henri, Marie-Anne (Mme Alphonse Cardinal), Charles, Delphis, Yolande (Mme Jacques Boissinot). Il demeurait au 676 rue Montmartre. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 9.45 heures pour l'église de St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

HUOT (J.-Roch) — A Montréal, le 28 juillet 1969, à l'âge de 73 ans, est décédé J.-Roch Huot, époux de Berthe Malouin, père de Madeleine (Mme Robert Guertin), Dr Roch, Jacqueline (Mme Jacques Bolly), Yolande (Mme Raymond Couture), Céline (Mme Georges Lemelin), Guy, Benoit; frère de Albert, Corinne (Mme Léon Huot), Charles, Hélène (Mme Gédéon Lefebvre), Marie-Aimée (Soeur Thérèse de Jésus), Berthe (Mme Donat Lamontagne), Juliette, Patrick. Il demeurait à Charny. Les funérailles auront lieu vendredi à 10h. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
920 — 9e Avenue Charny
à 9h.55 pour l'église de Charny et de là au cimetière de Charny.

JOLIN (Joseph) — A St-Michel de Bellechasse, le 28 juillet 1969, à l'âge de 96 ans, est décédé Joseph Jolin, époux en premières noces de feu Ludivine Fournier et en deuxièmes noces de feu Marie Briand, et en troisièmes noces de feu Georgiana Falardeau, père de Alphonse, Maria (Mme Raoul Marois), Anna (Mme J.-A. Castonguay), Edith (Mme Ulderic Leclerc), frère de Irénée, Rodolphe, Augustine (Mme J.-W. Roy). Il demeurait autrefois St-Charles de Bellechasse. Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Richard Gauthier
239 St-Joseph, Lauzon,
à 2.45 heures pour l'église St-Joseph et de là au cimetière de Lauzon.

LACHANCE (Joseph) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé Joseph Lachance, représentant de John De Kuyper, époux de Dora Porlier, père de Winnifred (Mme Victorien Masson), Nicole (Mme Pierre Drouin), Carole (Mme Michel Bédard), Nelson, Louis et Louise, frère de Léo, Germaine (Mme Joseph Porlier). Il demeurait au 189 rue Fraser. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46 Ouest St-Cyrille,
à 9.45 heures pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

LEBLOND (Louis-Eugène) — A Québec, le 29 juillet 1969, à l'âge de 71 ans, est décédé Louis-Eugène LeBlond, courtier en obligations, époux de Annette Gosselin, père de Jean-Paul, Monique (Mme Michel Duchesneau) et Michel, frère de Joseph, Armande (Mme Louis Spénard), Marie-Louise (Mme Emile Bérubé), Gérard, Jeanne (Sr Marie Eugénie). Il demeurait au 2118 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
1025 Route de l'Eglise,
Ste-Foy,
à 01.45 heures pour l'église St-Thomas d'Aquin et de là au cimetière Belmont.

LEFEBVRE (Laurent-Noël) — A l'hôpital St-Raymond, le 29 juillet 1969, à l'âge de 41 ans, est décédé Laurent-Noël Lefebvre, fils de monsieur Joseph Lefebvre et de Laurence Bleau; frère de Maurice. Il demeurait à Grande-Ligne. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11h. Départ de la résidence funéraire
Ernest Plamondon,
388 rue St-Joseph
à 10h.45 pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial.

MENARD (Alfred) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 27 juillet 1969, à l'âge de 50 ans, est décédé Alfred Ménard, employé de J.-D. Chevrolet, époux de Rolande Harvé, père de Raynald, Lise (Mme Michel Therrien), Alain, Diane, Pierre, Mario, Carole, Yves, frère de Jean-Paul, Roland, Thérèsa, Irène, Louise (Mme Armand Décelles), Jeannine (Mme Yvan Gagnon). Il demeurait au 2 rue du Fleuve, Beauport. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Wilbrod Robert Inc.,
738 Ave Royale, Beauport,
à 8.45 heures pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.

MERCIER (Louis) — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 30 juillet 1969, à l'âge de 85 ans, est décédé Louis Mercier, époux de feu Marie Bilodeau, frère de Mme Albert Lemieux, Mme Achille Guénard et Absalon. Il demeurait au Foyer d'Youville, Montmagny. Les funérailles auront lieu vendredi, à 3h. p.m. Départ de la salle paroissiale de St-Fabien sous la direction de la Maison
Marcel Ruelland
de Montmagny
à 2h45 pour l'église de St-Fabien et de là au cimetière paroissial.

MORIN (Gabrielle) — A Lévis, le 29 juillet 1969, à l'âge de 56 ans, est décédé Gabrielle Pelletier, épouse de Henri-Louis Morin fille de Mme Narcisse Pelletier, mère de Noël, Serge, Gilles, Jean; soeur de Patrice, Léonide, Clément, Marthe (Mme Paul Emond), Lucille (Mme Benoit Laverdière), Rita (Mme Alexandre L'Hébreux), Soeur Claire Pelletier des Soeurs Blanches d'Afrique. Elle demeurait à 5 rue Pelletier, St-David. Les funérailles auront lieu sa medi, à 10h.30. Départ de la résidence funéraire
Richard Gauthier
25, avenue Bégin, Lévis
à 10h.15 pour l'église St-David et de là au cimetière paroissial.

POULIN (Bernadette) — A Ville Les Saules, le 29 juillet 1969, à l'âge de 69 ans, est décédée Bernadette Deschênes, épouse de feu Joseph Poulin, mère de Ghislain, Lionel, Jeannette (Mme Gilbert Piuze), soeur de Jean-Baptiste, Yvonne (Mme Jos. Richard), Léopold, Joseph, Wilfrid, Hector, Annette Lionel, Gilberte (Mme Onias Hébert). Elle demeurait au 1345 Avenue Loti, Ville Les Saules. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 8.30 heures pour l'église de Ste-Monique des Saules et de là au cimetière St-Charles.

PREVOST (Georges) — A Québec, le 30 juillet 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Georges Prévost, époux de dame Fernande Jobin, père de Georgette, Georges Junior, frère de Narcisse, Pierre, Louis, Marie-Louise (Mme Arthur Girard), Gracia (Mme Randolph Drolet). Il demeurait à 442, rue Dorchester, Sud. Les funérailles auront lieu samedi, à 9h. a.m. Départ de la résidence funéraire
Sylvio Marceau Inc.
224 Ouest, St-Vallier
à 8h45 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

ROY (Léa) — A Lévis, le 29 juillet 1969, à l'âge de 84 ans, est décédée Léa Carrier, épouse de feu Lauréat Roy, mère de Fabiola (Mme Joseph-Henri Labrecque), J.-A., Lévis, Eudore, Frère Laurent, Ange-Aimée (Mme Paul-Emile Bernier) et Henri. Elle demeurait à Beaumont, Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Gilbert & Turgeon Ltée,
9 rue Commerciale,
à 2.30 heures pour l'église de Beaumont et de là au cimetière paroissial.

SAVOIE (Alma) — Au Monastère Notre-Dame du Sacré-Coeur, le 30 juillet 1969, à l'âge de 72 ans, est décédée Soeur Alma Savoie, o.s.a., dite Soeur Ste-Hélène. Elle est présentement exposée au salon de la
Communauté,
Avenue du Sacré-Coeur,
Québec.
Le service sera chanté, samedi, le 2 août à 9.30 heures en la chapelle de l'Institution. L'inhumation se fera au cimetière de la Communauté. La direction des funérailles a été confiée à la maison Lépine Ltée.

Services anniversaires

BLOUIN — Mardi le 5 août à 8h30 a.m., en l'église de St-Fidèle, sera chanté le service anniversaire de M. Stéphanus Blouin, époux de feu Marie-Jeanne Montreuil.

BUTEAU — Samedi, le 2 août, à 9 hres a.m., en l'église de St-François d'Assise, sera chanté le service anniversaire de Mme Lauréat Buteau (née Maude Boies).

SAMSON — Samedi le 2 août à 10 heures a.m., en l'église de Lauzon, sera chanté le service anniversaire de M. J.-Edgar Samson, époux de Rose Délima Turgeon.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Cinquante noyades

La Nouvelle-Delhi (AFP)—Au moins 50 personnes se sont noyées dans le fleuve Godavari, dans la province d'Andhra Pradesh, le bateau dans lequel elles voyageaient ayant sombré après avoir été pris dans un tourbillon.

L'accident est survenu mardi matin, près de la localité de Manturu, selon les nouvelles parvenues hier à la Nouvelle-Delhi.

Selon le Salvador

"Nous avons remporté la victoire . . . nous pouvons nous retirer"

(D'après UPI, AFP et Reuter) — Le président du Salvador, M. Fidel Sanchez Hernandes, a déclaré hier que son pays avait remporté la victoire sur le Honduras et qu'il était disposé à retirer ses troupes du territoire hondurien.

Effectivement, le gouvernement du Salvador a commencé hier à retirer ses troupes des territoires honduriens occupés depuis le 14 juillet dernier, a annoncé hier soir M. Galo Plaza, secrétaire général de l'Organisation des Etats américains (OEA).

Cette déclaration a été faite au cours de la séance de clôture de la 13e réunion consultative des ministres des Affaires étrangères de l'OEA, qui venaient d'adopter par acclamation les trois résolutions mettant fin, sur le plan diplomatique, au conflit entre le Salvador et Honduras.

M. Galo Plaza a présisé que le retrait des troupes salvadoriennes lui avait été confirmé par deux télégrammes envoyés respectivement au siège de l'OEA à Washington par M. Fidel Sanchez Hernandez, président de la République du Salvador, et par le général Guzman, chez d'état-major de l'armée salvadorienne, qui se trouvait hier dans la zone frontalière commune aux deux pays, en compagnie des observateurs civils et militaires de l'OEA.

LES TROIS RESOLUTIONS

Après cinq jours de délibérations pratiquement ininterrompues, la treizième réunion consultative des ministres des Affaires étrangères de l'OEA a pris fin hier avec l'adoption de trois résolutions qui prétendent apporter des solutions à la fois immédiates et à long terme au conflit entre le Salvador et le Honduras.

Convoquée aux termes du traité interamericain d'assistance mutuelle, la réunion a abouti à des formules qui donnent satisfaction aux deux parties en cause. Il n'est question ni de vainqueur ni de vaincu, ni d'agresseur ni de victime...

La première résolution stipule le retrait immédiat des forces salvadoriennes du territoires occupé au Honduras, retrait qui a commencé à être exécuté par le Salvador au moment où s'ouvrait la séance de clôture.

"Je suis en mesure d'informer les ministres et les délégués spéciaux que le président de la République du Salvador vient de me faire savoir que le retrait des premières unités a déjà commencé et qu'il ne s'agit plus que de problèmes d'ordre logistique pour compléter ce retrait", a annoncé secrétaire général de l'OEA, M. Galo Plaza, quelques instants après que la résolution en question ait été approuvé par acclamation...

LES MESURES

Le deuxième document décide d'une série de mesures garantissant à la fois la sécurité des resortissants des deux pays résidant sur le teritoire de l'autre, et la solution des problèmes qui ont provoqué cette première guerre sur le continent américain depuis qu'existe le Traité de Rio.

Il est notamment question d'un recours par les deux pays aux mécanismes de de solution pacifique de tous conflits et d'une collaboration entre les organismes internationaux spécialisés et le Marché commun centreaméricain, visant à résoudre les problèmes démographiques et économiques de la région...

La troisième résolution dit que l'organisme consultatif de l'OEA continuera de siéger pour veiller à l'exécution des décisions précitées.

C'est ainsi qu'en levant la séance de clôture hier le président de la réunion, le ministre colombien des Affaires étrangères, a déclaré que celle-ci était "suspendue" mais non pas "close". Elle se poursuivra au niveau des délégués permanents auprès du conseil de l'OEA qui siège en tant qu'organisme consultatif provisoire depuis le 14 juillet dernier, début du conflit arme entre les deux pays centreaméricains.

ORIGINE DU CONFLIT

Le conflit armé entre le Salvador et le Honduras a éclaté à al suite de la "guerre du football" du 15 juin dernier. Celle-ci a été à son tour provoquée par l'expulsion de milliers de "campesinos" salvadoriens qui travaillent depuis de longues années dans des plantations de bananes du Honduras, jusqu'au moment où une réforme agraine décidée dans ce pays les a dépossédés.

L'OEA a été saisie de ce problème pour la première fois fin juin lorsque le Salvador a accusé le Honduras de "génocide" contre les 300,000 ressortissants salvadoirens résidant dans ce pays. Des membres de la Commission interaméricaine des profits de l'homme avaient été dépêchés sur les lieux peu avant que le Salvador ait envahi le Honduras et que le traité interaméricain d'assistance mutuelle ait été invoqué sur la demande de ce dernier pays.

RENCONTRE ORAGEUSE — Le sénateur démocrate de l'Illinois Everett Dirksen gesticule lors d'une rencontre orageuse avec une délégation de fermiers de son Etat qui s'est rendue à Washington en tracteur hier. Le but de la visite est d'obtenir la parité des prix pour les produits de la ferme. La discussion est devenue suffisamment tendue pour nécessiter l'intervention de la police. (Téléphoto PA)

Calme inhabituel dans la zone du canal de Suez

(UPI, AFP) — Un calme inhabituel, troublé seulement par quelques coups de feu sporadiques, régnait hier soir depuis 36 heures sur le canal de Suez. C'était la plus longue période d'accalmie qu'avait connue cette région depuis plusieurs mois. En fait, les seules activités militaires d'importance enregistrées au cours de la journée d'hier ont eu lieu sur la frontière libano - syrienne.

Pour la première fois depuis la guerre de 1967, l'armée israélienne s'est en effet servi de ses avions contre les guérilleros qui opèrent dans cette région. Le porte-parole militaire isréalien qui a rapporté la nouvelle a indiqué que les six avions étaient rentrés à leur base et a déclaré que de nombreux actes de sabotage avaient été commis dans cette région en juillet, au cours desquels quatre commandos arabes ont été tués et trois soldats et quatre civils israéliens blessés.

Selon un porte-parole syrien, par contre: "Nos chasseurs ont immédiatement intercepté les appareils ennemis, les obligeant à rebrousser chemin. Onze de nos soldats ont été blessés dont deux grièvement".

De source autorisée libanaine, on affirme que le raid israélien a été effectué dans la partie syrienne de la région du mont Hermon.

Au sujet de la pause des combats, par ailleurs, les milieux militaires israéliens, tout en refusant de faire des prévisions, l'attribuent aux six raids massifs de l'aviation israélienne sur les positions égyptiennes. On estime que les Egyptiens doivent être en train de réviser leur tactique, soit de réparer les dégâts occasionnés par l'aviation israélienne à leurs positions et à leur DCA, et ne veulent pas donner aux Israéliens prétexte à de nouveaux raids qu'ils seraient incapables d'arrêter.

On ajoute dans ce milieu que les Egyptiens sont toujours en mesure de lancer de brèves attaques contre les positions israéliennes, telle celle de dimanche qui, d'après les observateurs de l'ONU, a duré deux minutes.

LES OBSERVATEURS

De son côté, aussitôt qu'il aura reçu le dernier rapport du général Odd Bull, chef de la mission d'observation de l'ONU, sur l'incident qui a coûté la vie, dimanche, à un observateur suédois, le commandant B.R. Plane, le secrétaire général U Thant fera une déclaration mettant en garde Israël et la République Arabe Unie contre les conséquences de l'intensification continuelle des hostilités sur le canal de Suez.

U Thant n'a pas l'intention de retirer maintenant les observateurs de l'ONU, déclare-t-on à l'ONU, mais leur présence peut être rendue inutile par les belligérants si en les exposant à un danger continuel, il leur est impossible d'accomplir leur mission.

Déjà trois postes d'observation de l'ONU, deux du côté égyptien et un du côté israélien ont dû être fermés provisoirement en attendant qu'ils aient été fortifiés pour résister aux balles et obus égarés venant d'un côté ou de l'autre.

U Thant doit rencontrer cette semaine les représentants des sept pays qui ont fourni des obversateurs à l'ONU sur le canal de Suez afin d'examiner avec eux la stiuation actuelle et les mesures à envisager pour l'avenir.

Aucun de ces pays n'a demandé jusqu'ici à retirer ses observateurs.

Rigueur et calme au laboratoire de Houston

par Serge BERG

HOUSTON (AFP) — Au laboratoire de réception lunaire de Houston, les savants prennent leur temps et c'est normal car la recherche scientifique ne peut suivre un programme rigoureux.

Les incidents techniques, comme ceux qui se sont produits avec les gants, des boîtes à gants, le désir naturel des savants de vérifier et parfois de refaire leurs analyses, etc... font qu'un certain retard s'est déjà accumulé dans le déroulement des opérations.

C'est ainsi que la seconde mallette d'échantillons qui devait être ouverte dès lundi ne le sera pas avant demain et peut-être seulement la semaine prochaine. L'examen radioactif des premiers échantillons n'a commencé que la nuit dernière. Cependant, comme il s'agira tout de même de mettre un terme à la quarantaine des trois astronautes et du personnel se trouvant avec eux, en tout 17 personnes, les tests biologiques, notamment avec les souris sans germes, devaient commencer dès hier soir. Trois groupes de six souris chacun serviront de cobayes. Un groupe sera inoculé avec la matière lunaire intacte mais réduite en poudre, l'autre avec de la matière lunaire stérilisée et le troisième servira de témoin.

La nocivité éventuelle au point de vue chimique de ces injections devrait être connue assez rapidement.

Quant au "debriefing" des astronautes, il se poursuit rondement. Les compte-rendus techniques se sont terminés mardi et à partir d'hier, ont commencé les entretiens — toujours à travers une double paroi vitrée — avec les principaux responsables de la Nasa et du programme "Apollo", le Dr George Mueller, le gén. Samuel Philips, etc...

25 éboulements sur la Lune: preuve de l'existence d'un centre chaud

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON (d'après UPI et AFP) — Le sismographe déposé sur la surface lunaire par les astronautes d'Apollo 11 a enregistré 25 éboulements et apporte ainsi la preuve que la Lune possède une croûte et que son centre est chaud, a-t-on révélé hier. Le Dr Garry Latham, géophysicien appartenant à l'Université Colombia, a précisé que tous ces éboulements ont dû se produire non loin de la "Base Tranquillité" et notamment sur les bords des cratères appelés provisoirement "cratère West" et l'autre "cratère South" situés à quelques dizaines de pieds du module lunaire et qu'Armstrong a dû éviter avant d'atterrir.

Le 3 août, le sismomètre s'arrêtera de fonctionner, car il entrera dans la nuit lunaire. Il reprendra ses activités quinze jours plus tard, soit le 18 août. Mais la nuit lunaire va être plus propice pour l'expérimentation avec le réflecteur laser. Les spécialistes de Houston pensent en effet maintenant que l'échec des tentatives de recevoir des échos laser est dû probablement aux interférences provoquées par les rayons solaires sur leur réflecteur.

INTERESSANTES DIFFERENCES

"Les résultats des premières analyses chimiques faites sur une pincée de poussière lunaire indiquent que la géochimie de la Lune montre d'intéressantes différences avec celle de la Terre", a souligné un communiqué, le premier du genre, publié, en fin d'après-midi hier, par le laboratoire de réception lunaire de Houston.

Ce communiqué fait ressortir les faits suivants:

1 — La composition globale de la matière lunaire analysée est proche de celle que l'on avait trouvée, par la méthode de l'alpha - activation, effectuée par Surveyor 5 qui se trouve à quelque 20 milles de l'endroit où a aluni l'équipage d'Apollo 11. La composition obtenue alors était 58 pour cent d'oxygène, 18 pour cent de silicium et 7 pour cent d'aluminium.

2 — En plus de ces éléments essentiels, l'analyse a porté sur 33 autres éléments chimiques. Les nouvelles données obtenues montrent en particulier, que "la concentration des éléments basiques dans le sol lunaire est faible." Ces données montrent aussi que ce sol n'est pas mélangé, de façon perceptible, avec de la matière provenant de météorites ferreuses ou chondritiques.

3 — La proportion de titane est élevée en comparaison avec les roches terrestres et les météorites.

La pincée de poussière lunaire qui a été analysée chimiquement était constituée de fragments de verre brut, non poli, de shpérules de verre et de fragments minéraux.

Cette première analyse chimique a été effectuée de la façon suivante, a précisé le communiqué. "Après une préparation appropriée, de petites quantités de poussière lunaire ont été placées sous un arc au carbone et vaporisées. La lumière ainsi émise a été analysée par la méthode spectographique et le spectre produit par chaque élément mesuré sur plaques photographiques".

Cette opération a été répétée selon quatre techniques différentes et des analyses séparées ont été effectuées.

Toute substance, lorsqu'elle est portée à une température à laquelle elle se vaporise, émet des longueurs d'onde caractéristiques des éléments qui la composent. Il suffit de comparer ces longueurs d'onde avec un tableau, une échelle établie à l'avance dans les laboratoires, pour connaître immédiatement la composition de la substance étudiée. Il est intéressant de constater qu'en ce qui concerne les éléments essentiels, les résultats sont proches, sinon identiques, à ceux montrés par Surveyor-5 où la méthode d'analyse était différente. Dans l'alpha - activation, une charge radioactive, en l'occurence du rurium 242, irradiait d'hélions le sol lunaire, provoquant ainsi la formation de radioéléments dont le rayonnement traduisait la nature.

Les savants ne se prononcent pas encore sur la nature même de la poussière lunaire qu'ils ont ainsi analysée. En ce qui concerne les éléments essentiels qu'ils ont trouvés, ils correspondent précisément à ceux qui composent le balsalte terrestre. Autrement dit, la poussière lunaire serait en quelque sorte du balsate, transformé par des processus se déroulant à la surface de la Lune, comme les bombardements cosmiques. Cette surface est glissante. Les deux astronautes en avaient fait la remarque lors de leur marche sur la Lune. La surface de la Lune, c'est un véritable verglas composé de minuscules billes de verre.

Les trois astronautes d'Apollo-11 n'ont rapporté aucune trace de maladie lunaire après avoir marché sur la Lune, annonçaient hier soir les médecins du centre spatial de Houston à la suite des examens et analyses de prélèvements sanguins effectués.

Ces prélèvements avaient été faits dans la matinée. Ils concernaient non seulement Neil Armstrong, et Edwin Aldrin les deux premiers hommes à avoir marché sur la lune, mais également leur camarade Michael Collins, ainsi que le docteur William Carpentier et l'ingénieur John Hirasaki qui partagent leur quarantaine depuis que les trois astronautes sont montés à bord du porte-avions Hornet le 24 juillet en fin de matinée.

Médailles en or pour les astronautes

WASHINGTON (AFP) — Le Sénat américain a autorisé hier, par un vote, le président Richard Nixon à faire frapper une médaille en or pour chacun des astronautes ayant effectué une mission spatiale.

La résolution sénatoriale a aussi autorisé la frappe de 500,000 répliques en bronze de cette médaille.

La Chambre des Représentants doit maintenant se prononcer.

Après le succès de la mission d'Apollo 11 de Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins, il semble que les représentants adopteront eux aussi la proposition du Sénat.

Au Sénat jusqu'en 1970

BOSTON (AFP-PA et UPI) — Le sénateur Edward Kennedy a annoncé hier qu'il remplirait jusqu'au bout son mandat sénatorial qui expire en 1970 et conserverait son poste de leader adjoint de la majorité démocrate à la Chambre haute.

Dans une déclaration publiée hier par le bureau de Boston de M. Kennedy, ce dernier annonce en outre qu'il briguera le renouvellement de son siège sénatorial en 1970 et que, s'il est réélu il servira le mandat entier de six ans.

Ceci semble indiquer qu'il ne briguera pas la nomination de candidat démocrate à la présidence des Etats-Unis aux élections de 1972.

On rappelle que, dans la nuit du 17 au 18 juillet, une voiture conduite par le sénateur démocrate du Massachusetts est tombée d'un pont dans l'île de Martha's Vineyard (Massachusetts) et qu'une jeune femme, Mary Jo Kopechne, qui avait servi de secrétaire au frère de M. Kennedy, feu le sénateur Robert Kennedy s'était noyée au cours de l'accident.

REMERCIEMENTS

La déclaration remise par le porte-parole du sénateur annonce:

"Le sénateur Edward M. Kennedy retourne à Washington pour reprendre ses fonctions de sénateur américain et de leader adjoint de la majorité sénatoriale.

"Il remercie la population du Massachusetts pour la confiance qu'ils ont manifestée et espère soumettre à leur verdict le résultat de son activité au Sénat, en tant que candidat aux élections de 1970."

Vendredi dernier, le sénateur Kennedy avait demandé à la population du Massachusetts de l'aider à décider s'il devait démissionner du Sénat.

L'émission de télévision dans laquelle le sénateur a lancé son appel à la population suivait de quelques heures sa comparution devant un tribunal de comté où il s'était avoué coupable d'avoir quitté la scène d'un accident d'automobile à la suite d'un accident qui a coûté la vie à la jeune Mary Jo Kopechne.

Le sénateur a reçu une sentence d'emprisonnement de deux mois, sentence suspendue sous réserve qu'il garde la paix pendant un an.

CE SERAIT PREMATURE

Le sénateur Edmund Muskie, qui figure parmi les futurs candidats démocrates possibles à la présidence des Etats-Unis, a déclaré qu'il était prématuré de considérer le sénateur Edward Kennedy comme étant en dehors de la course pour les élections de 1972.

"Je ne vais pas manoeuvrer sur la supposition que les ennuis de Ted Kennedy puissent être un avantage politique quelconque pour moi", a confié le sénateur Muskie à un groupe de journalistes.

Il a expliqué qu'avant l'accident de Martha's Vineyard, il avait terminé une tournée de six mois à travers les Etats-Unis et qu'il en avait retiré l'impression que Ted Kennedy n'avait qu'à lever le petit doigt pour obtenir la nomination du parti démocrate pour les élections présidentielles de 1972.

"La controverse sur l'accident peut avoir provoqué un tournant malheureux dans ses chances, mais je ne considérerais jamais un Kennedy comme étant définitivement écarté de quoi que ce soit", a ajouté le sénateur Muskie.

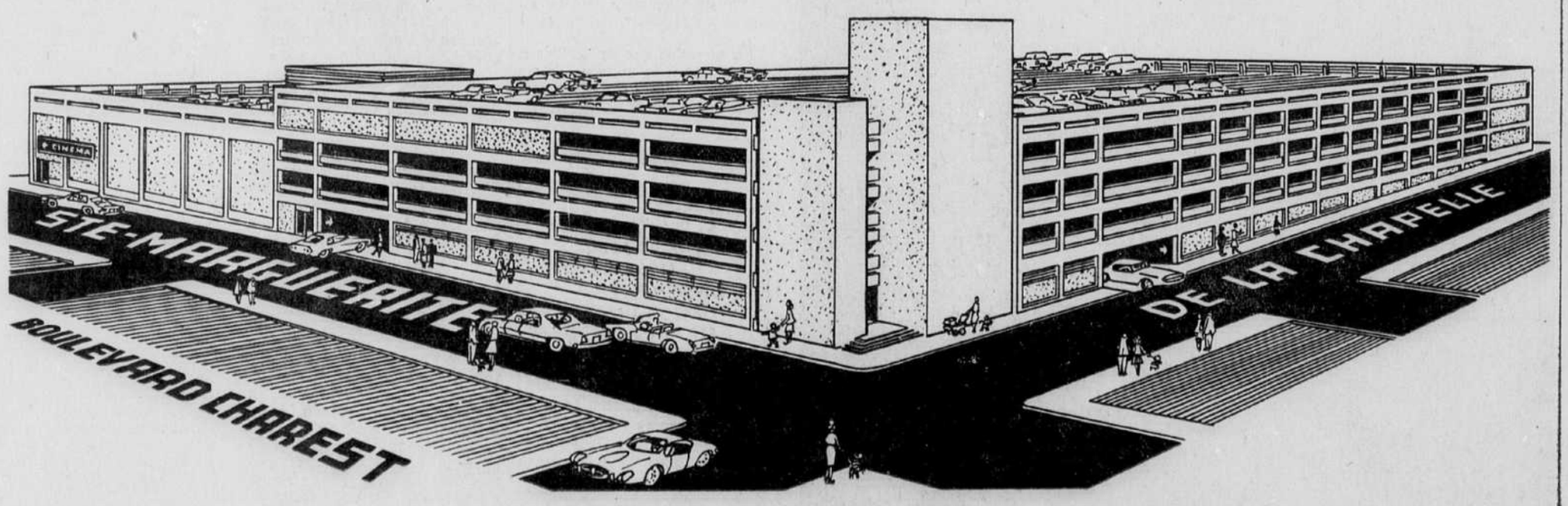
LES GROS CANONS

Le parti républicain du Massachusetts sortira "ses plus gros canons" possibles l'an prochain si le sénateur Kennedy demande un renouvellement de mandat, a prédit hier un haut dirigeant du parti républicain.

Cette source, qui a demandé à demeurer anonyme, a dit que le secrétaire au Transport, M. John A. Volpe, qui a déjà été gouverneur pendant trois mandats, et le sous-secrétaire d'Etat Elliot L. Richardson, ancien procureur général et lieutenant-gouverneur du Massachusetts, sont aux premiers rangs de la liste des candidats possibles.

Selon la même source, "Kennedy est une institution parce que — purement et simplement — son nom est Kennedy. Je crois qu'il peut être sénateur pendant longtemps, mais je ne crois pas qu'il puisse devenir président".

Paquet



STATIONNEMENT FACILE

. . . à deux pas de notre magasin du Centre-Ville

Notre édifice de stationnement moderne à étages multiples permet un magasinage facile, rapide et sans soucis à toute heure du jour. L'entrée et la sortie s'effectuent avec rapidité. De plus le stationnement est gratuit pour 2 heures moyennant tout achat de $2.00 et plus. Si vous ne l'avez pas encore utilisé, essayez-le lors de votre prochain magasinage dans le Centre-Ville, vous vous en féliciterez! N'oubliez pas que durant les chaudes journées de l'été votre voiture reste au frais. A DEUX PAS de notre magasin, rue Ste-Marguerite, ENTREE boulevard Charest.

HEURES D'AFFAIRES D'ETE: CENTRE-VILLE: 9H. A 5H., EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30. - PLACE LAURIER: 9H.30 A 5H., EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30

TELEPHONE CENTRE-VILLE: 524-5121 - PLACE LAURIER: 653-8711